Lynch Mrs M., music teacher, prof. de musique et de chant, d'Aiguillon 282
Lynch Mrs widow Lawrence, Ste Angèle 22
Lynch Peter, blacksmith, forgeron, St John 390
Lynd Edmund, Ste Marguerite 88
☞ Lyonnais voir aussi Lionais
Lyonnais Alphonse, épicier, grocer, Dorchester 50-52
Lyonnais Jean-Baptiste, horloger, watchmaker, St Valier 1007
Lyonnais Joseph Théo., peintre, painter, 11e avenue Est 21, Hedleyville
Lyonnais Mlles Zoé et Marie, Boisseau 31
Lyonnais Roch, luthier, musical instrument repairer, des Fossés 110
Lyons Mrs P., O'Connell 18
Lyons Patrick, plumber, plombier, St Michael 34
Lyons William, biscuit baker, fabricant de biscuits, St John 106

M

Macadams Misses (the), d'Aiguillon 43
Macara John, manager, Bank of Montreal, gérant, St Paul 58, rooms St Ann 20
Macdonald Miss E., principal Girl High School, Ste Ursule 49
MacGowan W. J., manager Merchants Bank (St Sauveur branch), gérant, St Joseph 406, boards Port Dauphin 7
Machin Henry T., assistant provincial treasurer, assistant-trésorier de la Province, Grande Allée 143. Telephone 441
☞ Mackay see also McKay
Mackay Alexander, boiler-maker, ouvrier en bouilloires, de la Reine 53
Mackay Dr John M., de la Retraite Belmont, chemin Ste Foye
Mackay John, laborer, journalier, Champlain 373
Mackay Mrs widow William, Champlain 468
MacKedie (the) Misses, Grande Allée 258
☞ MacLeod see also McLeod
MacLeod D. R., broker and lumber merchant, courtier et marchand de bois, St Peter 92, boards St John 9½
MacNaughton F., post office clerk, commis bureau de poste, (now in South Africa), Wolfe 11
MacNaughton F. B., bank clerk, commis de banque, Wolfe 11
MacNaughton John, Wolfe 11
MacNider James, of J. MacNider & Co, boards at Château Frontenac
MacNider J. & Co.—*James MacNider*—brokers, agents de change, St Pierre 69½. Telephone 766—Boards Chateau Frontenac
☞ Macpherson see also McPherson
Macpherson William M., agent for the Liverpool & London & Globe Fire and Life Insurance Co.; Norwich Union Fire Insurance Society; the British Empire Mutual Life Insurance Co; Dominion Steamship Co; Hansa SS. Co.; Hamburg American Packet SS. Co.; Manchester and Bombay Steam Navigation Co.; and general agent. Agent d'assurance et agent général de vapeurs transatlantiques, Dalhousie 83, Telephone 8—res. Ste Ursule 73, Telephone 346
Madden Georges, Alderman for St Peter Ward, of Madden & Son, St Valier 823. Telephone 2353
Madden Joseph, clerk, commis, St Julia 41
Madden Martin, of Madden & Son, St Valier 819
Madden Mrs widow Joseph, St Julia 41
Madden & Son—*Geo. M. Madden*—marchands de charbon, coal merchants, office, St Pierre 122, Sault-au-Matelot 86, Telephone 468—coal yard, Commissioners wharf, Telephone 942
Maddison Charles, fireman, pompier, Aqueduc 54

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Maddison Edward, painter, peintre, Bagot 14
Maechler Eugène, manchonnier, furrier, 2e Rue Est 37, Hedleyville
Magee Edward, tinsmith, ferblantier, St Gabriel 19
Magnan Achille, tailleur en cuir, leather cutter, Ste Cécile 39
Magnan Alfred, cordonnier, shœmaker, Bedard 16
Magnan C. J., professeur, propriétaire et rédacteur en chef de l'*Enseignement primaire*, Avenue des Erables
Magnan Elzéar, corroyeur, currier, Notre-Dame des Anges 112
Magnan Elzéar, monteur, laster, Joliette 30
Magnan Gaudiose, cordonnier, shoemaker, de Jumonville (prol.)
Magnan Hormidas, de l'*Enseignement Primaire*, d'Aiguillon 257
Magnan Léon, maçon, mason, Richardson 240
Magnan Mlle Elise, St Joseph 32
Magnan Thomas, forgeron, blacksmith, des Commissaires 67
Maguire Bernard, hôtel, hotel-keeper, St Louis 86
Maguire Emile, charretier, carter, Ste Cécile 13
Maguire J. Arthur, Ste Ursule 79
Maguire James, plumber, gas and steam fitter, plombier, poseur d'appareils à gaz et à vapeur, Ste Ursule 8, rés. 10
Maguire P. J., shoemaker, cordonnier, St John 320, rés. St Valier (prol.)
Maguire Mrs widow John, St Valier (prolongement)
Maheux Alfred, comptable, accountant, Ste Marguerite 187
Maheux Alphonse, fabricant de chandelles, candle factory, St Valier 474–476, rés. Victoria 41
Maheux E. Théophile, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des Anges 113
Maheux Eusèbe, inspecteur, Téléphone Bell, St Jean 220
Maheux François-X., fonctionnaire public, civil serv. clerk, Côte d'Abraham 39
Maheux François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Franklin 56
Maheux François-Xavier, manufacturier de chandelles, candle mfg., Signaï 96
Maheux Georges, ingénieur, engineer, St Valier 1007
Maheux Georges, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 196
Maheux Godfroi, journalier, laborer, 10 avenue Est 32, Hedleyville
Maheux Joseph, cordonnier, shoemaker, De Tracy 20
Maheux Joseph, snr, fabricant de chandelle, candle factory, St Valier 657
Maheux Joseph, entrepreneur maçon, master mason, des Commissaires 75
Maheux Joseph, maçon, mason, de la Reine 293
Maheux Mlle Adéline, modiste, dressmaker, Boisseau 37
Maheux Mme Alfred, Ste Marguerite 187
Maheux Mme Eusèbe, modiste, dressmaker, St Jean 220
Maheux Mme veuve Charles, Franklin 113
Maheux Mme veuve Joseph, St Valier 657
Maheux Nicolas, cordonnier, shoemaker, St Joseph 282, rés. Charest 116–118
Maheux Nicolas, fabricant de savons et chandelles, soap and candle manufacturer, Rameau 14–16, rés. D'Argenson 19
Maheux Philippe, menuisier, joiner, 10e avenue Est 28 Hedleyville
Maheux Théophile, commis, clerk, Franklin 113
Mahon F. J., local manager C. P. R. Telegraph Co, St Pierre 87, boards St John 61
Mahon Peter, master mason, maitre maçon, du Roi 90
Mahony Bartholomew, Champlain 928
Mahony & Hay—*T. H. Mahony & A. W. Hay*—agents for Scottish Union and National Fire ; British America Ass. Co., Hartford Fire Ins. Co, St Peter 78. Telephone 627
Mahony John, laborer, journalier, Champlain 352
Mahony Miss Mary, clerk, commis, Artillery 24
Mahony Miss Nora, dressmaker, modiste, Artillery 44
Mahony Thomas B., Ste Angèle 30

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Mahony Thomas H., Insurance Agent, agent d'assurance. Representing Mutual Life of New York; and of Mahony & Hay, St Peter 78, Telephone 627—res. St Réal 33
Mahy Jos. Ed., gérant dépt de la ganterie J. A. Paquet, Dorchester 216
Maillet Georges, de Maillet & Minville, Desfossés 100
Maillet & Minville, march. de chaussures, boot and shoe store, St Joseph 31
Maillet Mlle Philomène, couturière, seamstress, Cook 12
Mailloux André, cordonnier et épicier, shoemaker, Avenue Renaud 11
Mailloux David, journalier, laborer, Smith r 15
Mailloux Joseph, conductor Quebec District Ry, d'Aiguillon 81
Mailloux Joseph Amédée, rentier, de la Couronne 57
Mailloux Mlle E., St Olivier 96
Mailloux P. Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Beauport
Mailloux Phidime, journalier, laborer, Signaï 102½
Mailloux Trefflé, navigateur, sailor, St Paul 216
Mailly Charles, commis-marchand, salesman, de la Reine 133
Mailly François, menuisier, joiner, Scott 151
☞ Mainville voir aussi Minville
Mainville Mlle Marie-Anne, modiste, dressmaker, Bayard 200
Male Orphan Asylum, St Foye road (see page 45)
Mallard Arthur, confiseur, confectioner, Parent 70
Mallard Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Jean 22
Mallard Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 110–112
Mallard Mme Ferdinand, commerçante, trader, d'Argenson 3
Mallard Mme veuve Louis, St Jean 22
Mallard Mme veuve Napoléon, Arago 335
Mallin James, shoemaker, cordonnier Fleurie 33
Mallin James, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132
Mallin Patrick, shoemaker, cordonnier, des Prairies 132
Malone James, laborer, journalier, Champlain 305
Malone Maurice, culler, mesureur de bois, St Dominique 70
Malone Mrs widow, Little Champlain 102
Malone Mrs widow, Grant 17
Malone Mrs widow John, Champlain 318
Malouin Albert, M. P. pour Québec-Centre, de Malouin, Bedard & Dechêne, St Louis 23, rés. St Olivier 23–25
Malouin Alfred, journalier, laborer, Vaudreuil 36
Malouin Auguste, asst-greffier de la Cité, assistant city clerk, Charlevoix 3
Malouin, Bedard & Dechêne—*Jacques Malouin, C. R., J. E. Bedard, C. R., Hon. F. G. M. Déchêne, Albert Malouin et Ph. V. Chaloult*—avocats, advocates, St Louis 23. Téléphone 858
Malouin Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 198
Malouin Ferdinand, hotelier, hotel keeper, Caron 28–30
Malouin Fortunat, commis-marchand, salesman, St Germain 50
Malouin George, tailleur en fourrures, fur cutter, pension Ferland 2
Malouin Honoré, maçon, mason, Châteauguay 109
Malouin Horace, comptable, accountant, St Stanislas 5
Malouin Jacq., C. R., de Malouin, Bedard & Dechêne, St Olivier 23–25. Tél. 859
Malouin Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Arago 402
Malouin Joseph, maçon, mason, Ste Thérèse 14
Malouin Mlle Agnès, pension Grande Allée 188
Malouin Mme veuve George, pension Grande Allée 188
Malouin Mme veuve Honoré, Richelieu 136
Malouin Mme veuve Narcisse, Ste Thérèse 14
Malouin Narcisse, commerçant de lard, pork dealer, Halle St Pierre, étaux 33–35, rés. St Luc 20
Malouin Oscar, étudiant, student, St Olivier 23–25
Malouin Philéas, journalier, laborer, St Germain 210

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Malouin Philippe, protonotaire de la Cour Supérieure, prothonotary Superior Court, Hébert 18. Téléphone 403
Manchester Fire Assurance Co., of England, Budden & Welch, agents, St Peter 103. Tel. 750
Manchester Liner Co. (Ltd)—Wm Macpherson, agent, Dalhousie 83
Mann Félix, charretier, carter, Hermine 99
Mann Georges, épicier, grocer, St Ambroise 48
Mann Pierre, charretier, carter, du Roi 111
Manning George, carter, charretier, Champlain 455
Manny Mme veuve Edouard; Richardson 144
Manseau E., opérateur de télégraphe, telegraph operator, St Olivier 168
Manufacturers Guarantee and Accident Insurance Co.—W. J. Delany, agent, St Peter 119. Telephone 703
Manufacturers Life Insurance Co.—J. T. Lachance, chief agent for Eastern Quebec, St Peter 119. Telephone 703
Maranda Adélard, épicier, grocer, Napoléon 86, rés. 88
Maranda Adjutor, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 15
Maranda Alexandre, commerçant, trader, St François 401
Maranda Alfred, corroyeur, et de Roy & Maranda, currier, St Anselme 118
Maranda Arthur, commis, clerk, Place Marché Finlay 39–41
Maranda Augustin, épicier, grocer, St Sauveur 45
Maranda Charles, boucher, butcher, halle Finlay 1–2, rés. Boulevard Langelier 148
Maranda Ernest, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 439
Maranda Félix, ouvrier en fourrures, furrier, de Jumonville 17
Maranda François, boulanger, baker, Bagot 22
Maranda François-Xavier, boulanger, baker, Bagot 30
Maranda Jean, gardien de la paix, policeman, Bagot 30
Maranda Joseph, boulanger, baker, Bagot 20
Maranda Joseph, charretier, carter, de Jumonville 16
Maranda Joseph, tanneur, tanner, Sauvageau 40
Maranda Joseph, commis marchand, salesman, Richardson 380
Maranda Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre 42
Maranda Léonidas, charretier, carter, de Jumonville 18
Maranda Mme veuve Honoré, de Jumonville 18
Maranda Zéph., marbrier et fabricant de monuments funèbres en granit, pierre ou marbre. Spécialité: monuments d'églises; autel en marbre, tuile, etc., etc. Marble and granite works, monumental sculptor, tiles, etc., St Valier 1089, rés. 1129
Marby Simon, pedlar, colporteur, St Nicholas 24
Marceau Adolphe, commis-marchand, salesman, des Fossés 205
Marceau Alphonse, menuisier, joiner, de la Chapelle 7
Marceau Cyrille, snr, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 177
Marceau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Ste Marguerite 77
Marceau Etienne, commerçant de lard, pork dealer, du Roi 329
Marceau Eugène, commis, clerk, Daulac 32
Marceau Eugène, cordonnier, shoemaker Bagot 47
Marceau Evariste, voiturier, coachmaker, St Valier 213
Marceau George, sellier, saddler, Marché Finlay 21–25, rés. St Réal 41
Marceau Jean, charretier, carter, de la Chapelle 24
Marceau Jean, charron, wheelwright, de la Chapelle 167
Marceau Joseph, charretier, carter, Bagot 47
Marceau Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 117
Marceau Joseph, homme de cour, stableman, Arago 232
Marceau Louis, boucher, butcher, Sauvageau 206
Marceau L. Octave, commis-marchand, salesman, Ste Marguerite 73
Marceau Marcellin, tailleur, tailor, Sous-le-Fort 51, rés. 53
Marceau Mme veuve Romain, des Commissaires 172

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Marceau Narcisse, hôtel, hotel-keeper, Dorchester 32, rés. Ste Hélène 131
Marceau Odilon, de O. Marceau & Cie, St Joseph 112
Marceau Ovide, ouvrier en fourrures, furrier, St Valier 837
Marceau O. & Cie—marchands de vaisselle, porcelaine, verreries, china and glass ware, St Joseph 114, Tel. 2415
Marchand François, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Sault-au-Matelot 21
Marchand Georges, fabricant de bouilloires, boiler maker, St André 122, rés. du Roi 333
Marchand Georges, corroyeur, currier, de la Reine 360
Marchand Honoré, hôtelier, hotelkeeper, Scott 112½, rés. 110½
Marchand honorable F. G., premier ministre et trésorier provincial, Premier and Provincial Treasurer, Ste Ursule 25
Marchand J. F. (Mme veuve Jean-François), mécanicien, machinist, St Roch 115 coin du Roi 2-4, rés. Charest 112
Marchand Jules, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Richardson 77
Marchand Louis, commis-marchand, salesman, Massue 213
Marchand Philibert, coffres-forts, etc., safes, St Valier 265, rés. 265½
Marchant A., messenger Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62
Marché aux animaux—Cattle Market, P. Gignac, locataire, St Paul 373
Marché Berthelot, coin St Patrick et Lachevrotière
Marché Champlain, commencement rue St Pierre, beginning St Peter street
Marché Finlay, M. Foy, clerk, Hall Finlay, stall 48, quai de la Traverse de Lévis
Marché Jacques-Cartier, L. Bertrand, clerc, de la Couronne coin St Joseph
Marché Montcalm, E. Dugal, clerc, entre les rues St Jean et St Patrick
Marché St Pierre, rue St Valier coin Durochers
Marchés à foin (Hay Market), St Paul 391 et St Valier coin Durochers
Marcheterre Edmond, ouvrier en balais, broommaker, Montcalm 1
Marcheterre Honoré, journalier, laborer, Latourelle 9
Marcotte Arsène, voyageur de commerce, commercial traveller, St Jean 79
Marcotte Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Latourelle 192
Marcotte Arthur, de Marcotte & Leclerc, Côte d'Abraham 83
Marcotte Dr Chs, 2e rue Est 103, Hedleyville
Marcotte Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 83
Marcotte & Frère, nouveautés, dry goods, St Jean 260
Marcotte Edouard, imprimeur, relieur et papetier, printer bookbinder and stationery; et de Boulanger & Marcotte, St Pierre 82, Téléphone 928—rés. Hébert 26
Marcotte François, cordonnier, shoemaker, Hermine 250
Marcotte François, snr, charcutier, sausagemaker, Durochers 192
Marcotte Gaspard, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 107
Marcotte Honoré, domestique, servant, Carleton 4
Marcotte Irénée, de la Fabrique 38½
Marcotte Jean, journalier, laborer, Kirouac r 36
Marcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Lévis 11
Marcotte Joseph, cordonnier, shoemaker, Boisseau 242
Marcotte Joseph, tailleur, tailor, Richardson 260
Marcotte & Leclerc, agents d'assurance, insurance agents.—Commercial Union Ass. Co., Ltd, of London, Eng.; Norwich Union Fire Ins Co., of Norwich, Eng.; The New York Plate Glass; aussi agents Standard Life et Canada Accidents, St Pierre 82. Tél. 928
Marcotte Louis, forgeron, blacksmith, Côte Ste Geneviève 64
Marcotte Mme de L., emp. bureau poste, post office clerk, pension Buade 45
Marcotte Olivier, journalier, laborer, St Bonaventure 73
Marcotte Robert J., city express, St Augustin 93
Marcotte Siméon, Côte d'Abraham 83-85
Marcotte Uldéric, cordonnier, shoemaker, Arago 376
Marcotte Victor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 69
Marcoux Achille, commerçant de lard, pork dealer, Latourelle 166

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Marcoux Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac r 42
Marcoux Alfred, plâtrier, plasterer, Avenue Taschereau 66-68
Marcoux Alfred, forgeron, blacksmith, Charest 139
Marcoux Alphonse, gardien de la paix, policeman, Richelieu 308
Marcoux Amédée, cordonnier, shoemaker, Ste Marguerite 29
Marcoux Aquillas, forgeron, blacksmith, St Olivier 194
Marcoux Arthur, peintre, palnter, de la Reine 255
Marcoux Cyrille, journalier, laborer, Latourelle 55
Marcoux Dr J. A. (J. Alphonse), médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Valier 626-628 coin Boulevard Langelier. Téléphone 2055
Marcoux Edmond, corroyeur, currier, 6 avenue Est 5, Hedleyville
Marcoux Edouard, menuisier, joiner, Napoléon 13
Marcoux Elie, maçon, mason, du Roi 355
Marcoux Elzéar, teinturier, dyer, Parke 8
Marcoux Etienne, journalier, laborer, St Olivier 302
Marcoux Etienne, maçon en briques, bricklayer, Richardson 339
Marcoux Eugène, charretier, carter, St Olivier 194
Marcoux François-Xavier, boucher, butcher, Durochers 110
Marcoux G., agent, d'assurance, insurance agent, Avenue Taschereau 62
Marcoux Gaspard, charpentier, carpenter, Smith 15
Marcoux Geo., émouleur, sawfiler, Sauvageau 24, rés. Avenue Taschereau 62
Marcoux Hippolyte, cordonnier, shoemaker, du Roi 400
Marcoux Honoré, maçon, mason, Colbert 31
Marcoux Isidore, entrepreneur maçon, master mason, Dorchester 135
Marcoux J. Adélard, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 141
Marcoux Jean, charpentier, carpenter, Champlain 778
Marcoux Jean-Baptiste, barbier, barber, St Olivier 194
Marcoux Joseph, briquetier, bricklayer, Montcalm 27
Marcoux Joseph, cordonnier, shoomaker, 4e rue 32, Stadacona
Marcoux Joseph, émouleur, saw filer, Avenue Taschereau 62
Marcoux Joseph, journalier, laborer, Charest 86
Marcoux Joseph, messager, messenger, Lachevrotière 73
Marcoux Joseph, tanneur, tanner, Kirouac 35
Marcoux Joseph, tonnelier, cooper, de la Reine 222
Marcoux Jules, journalier, laborer, Fleurie 199
Marcoux L. Cyrille, secrétaire-trésorier de, secretary treasurer of La Caisse d'Economie de Notre-Dame de Québec, Haldimand 15
Marcoux Louis, garde de prison, gaol guard, Châteauguay 61
Marcoux Mathias, cordonnier, shoemaker, Smith 17
Marcoux Maxime, charretier, carter, Arago 164
Marcoux Maxime, charretier, carter, Bon Pasteur 8
Marcoux Michel, charpentier, carpenter, 3e rue 29, Stadacona
Marcoux Mlle Carmeline, modiste, dressmaker, Bayard 16
Marcoux Mlle Elbina, St François 129
Marcoux Mme veuve Antoine, Sault-au-Matelot 91
Marcoux Mme veuve Elie, Richardson 339
Marcoux Mme veuve François, Colbert 15
Marcoux Mme veuve Louis, Artillerie 67
Marcoux Napoléon, ferblantier, tinsmith, St Joachim 31
Marcoux Nérée, St Jean r 22
Marcoux Odilon, garde-magasin, storeman, O'Connell 15
Marcoux Onésiphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 106
Marcoux Paul, épicier, grocer, Caron 99
Marcoux Pierre, journalier, laborer, de la Reine 105
Marcoux Thomas, barbier, barber, St Paul 63
Marcoux Télesphore, épicier, grocer, St Germain 178
Marcoux Télesphore, journalier, laborer, Champlain 650
Marcoux Wilfrid, peintre, painter, Colomb 146

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE : 619.

Marcoux William, gard. de la paix, policeman, Ste Cécile (bâtisse de la Tour)
Marcoux Zéphirin, cordonnier, shoemaker, de la Reine 350
Marier Charles, cordonnier, shoemaker, St Jean 185
Marier Edouard, menuisier, joiner, d'Aiguillon 83
Marier Ernest, commis-marchand, salesman, Richardson 363
Marier Hector, barbier, barber, St Jean 349
Marier J. A., peintre décorateur, painter, du Roi 286
Marier J. Ludger, commis, clerk, Fleurie 122
Marier Joseph B., épicerie de famille, choice family grocery, Dorchester 136 rés. 108 de la Reine 303
Marier J. Théophile, commis, et de Marier & Morency, Ste Marguerite 80
Marier Mlle Odile, modiste, milliner, St Jean 485, rés. 187
Marier Mme Joseph S., St François 112
Marier Mme veuve Onésiphore, Latourelle 157
Marier & Morency—*Théophile Marier & Albert Morency*—barbiers et tabaconistes, barbers and tobacconists, du Pont 94–96
Marier Théophile, menuisier, joiner, Arago 163
Marier Victor, magasin, shop, d'Aiguillon 139 et Ste Marie 39
Marine Department, J. U. Gregory, agent, Champlain 101–103. Tél. 66
Marineau Philippe, conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 175
Mariner's Chapel, Champlain 499
Marmen Ferdinand, plombier, plumber, Latourelle 227
Marmette A. P., commis-marchand, salesman, Ferland 4
Marmette Olivier, relieur, bookbinder, St Flavien 17
Marmion Mrs widow Henry, Lachevrotière 39
Marois Alfred, tailleur en cuir, leather cutter, Franklin 101
Marois Alfred, charretier, carter, Aqueduc 200
Marois Alphonse, charretier, carter, Sutherland 20
Marois Arthur, maçon, mason, Bayard 173
Marois Chrysologue, charretier, carter, St Olivier 289
Marois Damase, charretier, carter, St Olivier 221
Marois Dr Albert, médecin et chirurgien, physician and surgeon, et professeur de médecine légale et de toxicologie à l'Université Laval, St Louis 51. Téléphone 216
Marois Elzéar, Garneau 33
Marois Elzéar, comptable, accountant, St Joseph 71
Marois Epiphane, Morin 9
Marois Félix, contre-maitre pressier à l'*Evénement*, foreman, St Paul 289
Marois Félix G., pressier, pressman, Duquesne 3
Marois Ferdinand, maçon en briques, bricklayer, Bayard 175
Marois François-Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 85
Marois Gaudias, charretier, carter, St Olivier 279
Marois George, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 201
Marois Joseph, charretier, carter, St Olivier 306
Marois Philéas, charretier, carter, Morin 9
Marois Lazare, menuisier, joiner, Richelieu 334
Marois Lévite, charretier, carter, Avenue Taschereau 84
Marois Louis, commerçant, trader, échevin du quartier St Valier, Halle Finlay 61–62, rés. St Valier 902
Marois Mgr C. A., B. A., Th. D., Protonotaire Apostolique, Vicaire-Général de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Marois Mlle, modiste, dressmaker, Avenue Taschereau 84
Marois Mlle J., St Louis 51
Marois Mlle M., couturière, seamstress, St François 286
Marois Mme veuve Damase, St Olivier 279
Marois Mme veuve Théophile, Arago 369
Marois Ovide, charretier, carter, des Fossés 161

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Marois Paul, charretier, carter, Richelieu 212
Marois Pierre, charretier, carter, Sutherland 1
Marois Pierre, monteur, laster, Sutherland 1
Marquette L. F., conducteur de malles, mail conductor, Ferland 24
Marquis François, corroyeur, currier, Langevin 23
Marquis François, jnr, journalier, laborer, Boulevard Langelier 42
Marquis François, snr, journalier, laborer, Franklin 17
Marquis François-Xavier, marchand de bois, wood merchant, Letellier 15
Marquis Frédéric, (Canac dit), fabricant de colle-forte et d'huile de pied bœuf, glue and neat foot oil, Guyart et Marie de l'Incarnation 63, rés. Place Sans Bruit 3 (St Valier prolongement)
Marquis Gaudiose, charretier, carter, Franklin 13
Marquis Jean, agent général, general agent, de la Couronne 24
Marquis Joseph, charretier, carter, Franklin 21
Marquis Joseph, charretier, carter, O'Connell 5
Marquis Louis (Canac dit) moulins à scie, saw mill owner, Guyart, Village Ste Angèle, rés. Marie de l'Incarnation 63
Marquis Louis, journalier, laborer, St François 14
Marquis Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, St Olivier 238
Marquis Mlle M. L. Léontine, école de coupe, St Joseph 372½
Marquis Mme Onésime, couturière en pelleterie, furrier, du Roi 354
Marquis Mme veuve Abraham, de la Couronne 141
Marquis Pierre, journalier, laborer, du Roi 420
Marquis Révd J., gérant, Société de Colonisation, Dalhousie 46, Téléphone 1043—rés. Ange Gardien
Marquis Ulric, teneur de livres, book-keeper, de la Couronne 24
Maris William, menuisier, joiner, Du Roi 68
Marriage License Issuers, Meredith & Couture, notaires, Dalhousie 46. Telephone 562
Marsan Charles, agréeur, rigger, Napoléon 73
Marsh W. A., of W. A. Marsh & Co, St Jean 569 Telephone 2331
Marsh W. A. & Co—*W. A. Marsh*—boot and shoe manufacturers, manufacturiers de chaussures, St Valier 466–472. Téléphone 2200
Martel Abraham, mégissier, tawer, Prince Edouard 322
Martel Abraham, boucher, butcher, St François 346
Martel A., boucher, butcher, St Valier (prol.)
Martel Adalbert, commis, clerk, Boulevard Langelier 78-80
Martel Alexandre, épicier et porteur de bière, grocer and beer driver, Du Pont 47
Martel Adolphe, employé civil, civil service clerk, Richardson 304–306
Martel Alfred, boulanger, baker, de la Reine 397
Martel Antoine, journalier, laborer, St Luc 172
Martel Arthur, menuisier, joiner, Dorchester 157 et des Commissaires 136
Martel Augustin, journalier, laborer, Ste Cécile 83
Martel Augustin, jnr, charretier, carter, St Olivier 196
Martel Charles, charretier, carter, de Martel & Côté, Ste Marie 16
Martel Charles, épicier, grocer, des Fossés 2 et St Roch 61
Martel Charles, commis, clerk, côte Ste Geneviève 12
Martel Charles E., gérant chez Renaud & Cie, manager, St Valier 298
Martel Charles, rentier, Caron 79
Martel & Côté—*Charles Martel & Joseph Côté*—maitres charretiers, master carters. Voitures pour déménagements et transport de pianos. Place de la Basilique, Téléphone 739, et Latourelle 21 et 22.
Martel Edmond, commis, clerk, pension Notre-Dame 13
Martel Elzéar, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 80
Martel Eugène, teneur de livres, bookkeeper, St Valier 298
Martel Emilien, cordonnier, shoemaker, Latourelle 106

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Martel Félix, charretier, carter, Ste Cécile 66
Martel Ferdinand, journalier, laborer, Charest r 167
Martel Frédéric, menuisier, joiner, Richardson 171
Martel Frédéric, plombier, plumber, Richardson 205
Martel Gabriel, laitier, milkman, St Bernard 84
Martel George, barbier, barber, Massue 62
Martel Hippolyte, journalier, laborer, de la Reine 15
Martel Honoré, snr, charretier, carter, Ste Cécile 83
Martel Hubert, journalier, laborer, Ste Cécile 82
Martel Jacques, marchand de bois, fire wood merchant, Dorchester 212, rés. Richardson 209
Martel Jacques, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 105
Martel Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Joseph 17¼
Martel Jean-Baptiste, menuisier, joiner, Richelieu 334
Martel Jean-Baptiste, journalier, laborer, Prince Edouard 46
Martel Joseph, charretier, carter, St Valier 332
Martel Joseph, commis, clerk, St Luc 172
Martel Joseph, épicier, grocer, St Ambroise 57
Martel Joseph, journalier, laborer, St François 78
Martel Joseph, barbier, barber, St Valier 380
Martel Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb r 298
Martel J. Rodolphe, agent de l'*Evénement*, St Olivier 165
Martel Léonidas, cordonnier, shoemaker, Du Roi 232
Martel Louis, jnr, charretier, carter, Ste Cécile 118
Martel Louis, barbier, barber, Ste Marguerite r 95
Martel Louis, couvreur, roofer, Colomb 371
Martel Louis, St Patrice 11
Martel Louis, employé Quebec D. Ry, Morin 64–66
Martel Michel, gardien, caretaker, St Gabriel 16
Martel Mlle Josephte, Charest 208
Martel Mlles Eméline & Joséphine, du Roi 183
Martel Mme A., couturière, seamstress, Artillerie 65
Martel Mme veuve Charles, de la Reine 62
Martel Mme veuve Jean-Baptiste, St Valier 298
Martel Mme veuve Louis, St Jean 483
Martel Mme veuve Mathieu, Ste Marie 18
Martel Mme veuve Pierre, Artillerie 94
Martel O., hôtelier, hotel-keeper, Sauvageau 74
Martel Onésime, journalier, laborer, Ste Madeleine 23
Martel Pascal, journalier, laborer, des Commissaires r 171
Martel Pierre, menuisier, joiner, Richelieu 320
Martel révérend L. Antoine, Hôpital Général, Boulevard Langelier
Martel Sévérin, épicier, grocer, Place Marché Champlain 20–22
Marticotte Adolphe, bibliothécaire, Palais de Justice, rés. du Pont 60
Marticotte Albert, homme de cour, du Roi 158
Marticotte François, journalier, laborer, St Gabriel 100
Marticotte Mme veuve Isaïe, du Roi 160
Martin Achille, journalier, laborer, 3e avenue 21, Stadacona
Martin Alfred, cordonnier, shoemaker, Franklin 68
Martin Alphonse, charpentier, carpenter, 3e rue 19, Stadacona
Martin Arthur, journalier, laborer, Grant 94
Martin Benjamin, teneur de livres, bookkeeper, Grant 77
Martin Charles, journalier, laborer, de la Reine 13
Martin Dr Valère, médecin chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 175
Martin Edouard, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 200
Martin Eusèbe, journalier, laborer, St Dominique 115
Martin Francis, carter, charretier, St Augustin 95
Martin F. T., machinist, mécanicien, St Augustin 95

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Martin Gaudiose, journalier, laborer, St Gabriel 18½
Martin Henri, charretier, carter, d'Aiguillon 99½
Martin Ismaël, peintre, painter, 3e rue 45, Stadacona
Martin John, boucher, butcher, Montcalm Market Hall and Durochers corner Dollard
Martin Joseph, charretier, carter, ruelle de la Reine 15
Martin Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 104
Martin Liguori, cordonnier, shoemaker, Napoléon r 22
Martin Louis, charpentier, carpenter, Du Roi 183
Martin Louis, commer., trader, Marché Champlain 62, pension N.-Dame 13
Martin Ludger, cordonnier, shoemaker, Bedard 85
Martin Mrs. widow Edward, Artillery 59
Martin Mrs widow John, d'Artigny 29
Martin Mrs. widow Terrance, Artillery 57
Martin Pierre, journalier, laborer, de la Chapelle 156
Martin Pierre, journalier, laborer, Morin 18
Martin révd. J. B. E., vicaire, St Jean 448
Martin T. E., freight agent C. P. R., Maple Avenue
Martin Thomas, laborer, journalier, St Valier 80
Martin William, emp. Cartridge factory, Côte St Geneviève 82
Martin W. W., major and paymaster Queen's Own Canad. Hussards, Conroy 55
Martin Zéphirin, journalier, laborer, St Dominique 115
Martineau Alfred, journalier, laborer, Smith 31
Martineau Alphonse, pharmacien, druggist, St Valier 732–734
Martineau Arthur, concierge et mécanicien, caretaker and engineer, St Pierre 125
Martineau Benjamin, commis, clerk, pension Dalhousie 17
Martineau C., employé bureau de poste, p. o. clerk, d'Aiguillon 162½
Martineau Dr G. Elie, médecin et chirurgien, physician and surgeon, medécin de la Quarantaine. Institut hydrothérapique, des Fossés 155. Téléphone 2152
Martineau Elie, ancien marchand,des Fossés 153
Martineau Ferd., évaluateur de douane, custom hse appraiser, St Valier 908
Martineau F. N., commis bureau de poste, post office clerk, Ste Famille 46
Martineau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier 876
Martineau George, navigateur, sailor, et prop. du Patinoir St Roch, de la Chapelle 22
Martineau H. A., St Joseph 11, rés. d'été Charlesbourg
Martineau H. Omer, marchand quincaillier, hardware, retail, St Joseph 135. Tél. 2154—rés. des Fossés 170
Martineau Isaïe, domestique, servant, O'Connell 15
Martineau Jacques, typographe et graveur, typog. and engraver, Richelieu 290
Martineau J. Elie, chevalier, marchand quincaillier en gros ; hardware merchant, wholesale, St Joseph 135, Télép. 2154—rés. des Fossés 153
Martineau J. O., capitaine, fonctionnaire public, civil service clerk, rés. Lévis
Martineau J. P., conducteur de malles, mail conductor, Dorchester 175
Martineau Joseph, march. de bois, lumber merchant, St François 256, rés. 284
Martineau Louis, conducteur d'express, driver, St Olivier 263
Martineau Louis, batelier, boatman, de la Reine r 224½
Martineau Mlle H., St Eustache 44
Martineau Mme Jacques, Côte Ste Geneviève 4
Martineau Mme J. L., d'Aiguillon 162½
Martineau Mlle Adélaïde, du Pont 199
Martineau Mme veuve Michel, des Commissaires 40
Martineau Mme veuve Narcisse, Richelieu 290
Martineau Napoléon, journalier, laborer, Champlain 776
Martineau Napoléon, journalier, laborer, Boisseau 105
Martineau Narcisse, jnr, menuisier, joiner, St Réal 37

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619.

Martineau Philéas, commis-marchand, salesman, St Valier 326
Martineau Pierre, charretier, carter, St Ignace 73
Martinette Edmond, sous-chef de la brigade du feu, deputy-chief, Charest 52
Mason H. E. U. F., accountant, Molson's Bank, Sault-au-Matelot 62
Masonic Hall, des Jardins 51
Masse Adélard, monteur, laster, Turgeon 26
Masse Edouard, fondeur, founder, St François 56
Masse Gaudiose, peintre, painter, Cook r 12
Masse Joseph, batelier, boatman, Champlain 701
Masse Joseph, conducteur d'express, express driver, Richelieu 310
Masse Joseph, gardien, caretaker, St Valier 663
Masse Mme veuve Juste, Prince Edouard 258
Masse Mme Jos., maison de pension, bdg house, Champlain Market Place 36
Massé Mme veuve Damase C., de la Reine 147
Masselotte Mme veuve P. G., St Olivier 281
Massey W. M., teller Bank British North America, commis de banque, Grande Allée 298
Masson Antoine, hôtelier, hotel-keeper, St Réal 13
Masson Antoine, épicier, grocer, Latourelle 169
Masson Dr J. E., St Pierre 28, Tel. 837
Masson François, barbier, barber, Ste Claire 5
Masson Georges, sacristain, sexton, d'Aiguillon 254
Masson Jacques, cordonnier, shoemaker, Morin 124
Masson Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Jean 143
Masson Joseph, étudiant en pharmacie, student, St Joseph 120
Masson Louis, laitier, milkman, St Olivier 226-B
Masson Ludger, mécanicien, machinist, Prince Edouard 137
Masson Mlle Rosanna, épicerie, grocery, Prince Edouard 233
Masson Mme Michel, Richardson 185
Masson Mme veuve Pierre, d'Aiguillon 206½
Masson Napoléon, journalier, laborer, 3e rue 35 Stadacona
Masson Philippe, avocat, advocate, Prince Edouard 235
Masson Prisque G., commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 116
Masson & St Germain—*Adolphe Masson & O. St Germain*—J. H. Chouinard, agent. Biscuits et confiseries, confectionery, St Paul 97-99
Mathieu Alphonse, hôtel, Côte d'Abraham 178
Mathieu Alphonse, menuisier, joiner, 4e avenue Est 30, Hedleyville
Mathieu Augustin, menuisier, joiner, du Roi 156
Mathieu Dr Eugène, médecin-chirurgien, physician and surgeon, St François 196. Téléphone 2251
Mathieu Edmond, menuisier, joiner, Laberge 10
Mathieu Edmond, fabricant de boites, box manufacturer, Richardson 90 et du Roi 98
Mathieu Edouard, barbier, barber, 3e rue Est 66, Hedleyville
Mathieu Eugène, charretier, carter, Franklin 204
Mathieu François-Xavier, du Roi 445
Mathieu François-Xavier, journalier, laborer, du Roi 114
Mathieu Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Hermine 154
Mathieu Jean, menuisier, joiner, Latourelle 201
Mathieu Joseph, charpentier, carpenter, Morin 97 et Durochers 126
Mathieu Joseph, journalier, laborer, 4e Avenue Est 15, Hedleyville
Mathieu L. Joseph, jnr, inspecteur des travaux militaires, inspector of military works, St Louis 17, rés. du Roi 96
Mathieu Louis, menuisier, joiner, de la Reine 320
Mathieu Michel, Franklin 204
Mathieu Mlle Marie, commis, clerk, pension Ste Famille 17
Mathieu Mlle Philomène, modiste, dressmaker, des Fossés 249
Mathieu Mme Augustin, couturière, seamstress, des Fossés 249

JAMES PERRY, Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Mathieu Mme veuve Joseph, Burton 18
Mathieu O. & Cie, bourreurs, upholsterer, St Valier 821
Mathieu Onésime, de O. Mathieu & Cie, St Valier 834
Mathieu Philéas, ouvrier en valises, trunkmaker, St Joseph 291
Mathieu révérend O. E., D. Th., D. T., M. A., recteur de l'Université ; supérieur du Séminaire de Québec.—Séminaire de Québec
☞Mathurin, voir aussi Maturin
Matta Michel, marchand, merchant, Henderson 34
Matte Antoine, menuisier, joiner, St Joachim 29
Matte Arthur—Marchand quincaillier, hardware merchant. Assortiment général de ferronnerie, peinture, huile, vernis, pinceaux, vitres, papiers cimentés et tout ce qui concerne la menuiserie. Ustensiles de cuisine, etc., d'Aiguillon 244, rés. Richelieu 215
Matte Augustin, charretier, carter, St Dominique 46
Matte Charles, boucher, butcher, halle St Pierre, étal No 1, rés. Franklin 249
Matte Damien, boucher, butcher, marché Berthelot, étaux 5-6, rés. Richelieu 230. Téléphone 614
Matte Dr George, des Fossés 156
Matte E. A., agent spécial de la Compagnie d'Assurance Imperial contre le feu, insurance agent, St Pierre 103, Téléphone 750—rés St Olivier 94
Matte Edouard, (Mme veuve Ed.) Richelieu 184. Téléphone 642
Matte Edouard, marchand de peaux, hide trader, Ste Hélène 246
Matte Edouard, de P. Dugal & Matte, Ste Hélène 158
Matte Elzéar, employé manufacture de corsets, Stuart 1
Matte Félix J., commis, clerk, Petit Champlain 8
Matte Ferdinand, commis-marchand, salesman, Dorchester 97
Matte George, commis, clerk, du Roi 441
Matte George, cordonnier, shoemaker, St Germain 139
Matte George, cordonnier, shoemaker, Hermine 196
Matte George, corroyeur, currier, Ste Hélène 246
Matte Jean, boucher, butcher, St Germain 108
Matte Jean-Baptiste, comptable accountant, capitaine 9e Voltigeurs de Québec, pension de la Fabrique 36
Matte Joseph, tanneur, tanner, Notre-Dame des Anges 112
Matte Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 64
Matte Joseph, boucher, butcher, St Olivier 149
Matte Joseph, journalier, laborer, Ste Hélène 113
Matte Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 61
Matte J. Octave, teneur de livres, book-keeper, du Roi 172
Matte J. P., commis-marchand, salesman, Ste Hélène 29
Matte J. S., comptable, accountant ; président de la Société des Artisans Canadiens-Français, pension Mont Carmel 16
Matte Emery, corroyeur, currier, Ste Hélène 250
Matte Louis, boucher, butcher, Morin 143
Matte Louis, journalier, laborer, Victoria 92
Matte Louis C., commis-marchand, salesman, Latourelle 87
Matte Mme veuve Alfred, garde-malade, sick nurse, St Valier 482
Matte Mme veuve Eustache, Colomb 249
Matte Mme veuve Isidore, St Gabriel 21
Matte Napoléon, ébéniste, cabinet maker, des Commissaires r 177
Matte Napoléon, comptable, accountant, Richelieu 47
Matte Narcisse, commerçant, trader, St Germain 108
Matte Narcisse, commerçant, trader, Massue 222
Matte Octave, de Vandry & Matte, d'Youville 23
Matte Odilon, menuisier, joiner, Ste Claire 43
Matte Olivier, cordonnier, shoemaker, Burton 13
Matte O. Napoléon, cotiseur, assessor, Richelieu 47

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Matte Sifroi, commerçant, trader, Petit Champlain 8
Matte Théo., imperméables, oil cloths, Sault-au-Matelot 73, rés. St Dominique 129–135
Matte Wilbrod, charretier, carter, Richelieu 215
Matte Wilbrod, cordonnier machiniste, shoemaker, Latourelle 202
Matthews Alfred, carter, charretier, Artillery 11
Matthews John, asst agent, Grand Trunk Ry, St Paul 5, res. Hébert 21
Maturin Edmond, maison de pension, boarding house, St Paul 359
Maturin Napoléon, maison de pension, boarding house, St Paul 339
Maturin Narcisse, employé lumière électrique, Prince Edouard 300
Maxham A. J. & Co—*John S. & Heber Budden*—ESTABLISHED IN 1835—auctioneers, brokers and commission merchants; encanteurs, courtiers et marchands commissionnaires, St Peter 130
May, capt. George Musgrave, d'Aiguillon 8
May Thomas & Co, wholesale importers of straw, fancy millinery goods, importateurs en gros d'articles de mode et de fantaisie. Henri Bogue, gérant, manager, St Joseph 56½–58, St Roch. Téléphone 2221
Maybank Mrs. Mathew, Jérôme 17
Mayes John, laborer, journalier, Champlain 348
Maynard W., articles de modes, millinery goods, St Joseph 70½, pension Hôtel Victoria
McAllister John, blacksmith, forgeron, St Julia 36
McAllister Peter, laborer, journalier, St Paul 193
McAneeny David, Scott 98
McAneeny Wm. H., policeman, gardien de la paix, St Nicolas 28
McArthur Brothers Lumber Co (The), limited, of Toronto, represented by E. Harper Wade, St James 14. Telephone 62
McArthur P. M., of the McArthur Bros & Co., St James 14
McCabe William, turn-key, tourne-clef, St Michael 26
McCaffrey Mrs widow Hugh, St Michael 41
McCaghey Mrs widow John, Conroy 3
McCaghey William D., of F. T. Thomas & Co., Hébert 28
McCall Andrew, carter, charretier, Champlain 86–88
McCall Mrs Andrew, grocery, épicerie, Champlain 86–88
McCall, Shehyn & Co—*honble Joseph Shehyn*—importateurs de nouveautés, wholesale dry goods, St Pierre 52. Téléphone 50
McCallum Alfred O., menuisier, joiner, des Commissaires 198
McCallum Archibald, optician, opticien, Conroy 38
McCallum Charles, charpentier, carpenter, Ste Cécile 36
McCallum Honoré, laborer, journalier, Robitaille 2
McCallum Napoléon, cordonnier, shoemaker, Nelson 52
☞McCann see also McKann
McCann John, laborer, journalier, Champlain 58–60
McCann John, painter, peintre, St Roch 31
McCarron Mrs widow Charles, St Augustin 118
McCarthy Augustin, police provinciale, provincial police, Bagot 53
McCarthy Daniel, laborer, journalier, St Eustache 69
McCarthy John, stoker, chauffeur, St Valier 259
McCarthy Miss, school teacher, institutrice, Champlain 48
McCarthy Mrs widow Nicholas, Champlain 375
McCarthy reverend J., C. SS. R., chaplain of Our Lady Perpetual Help, St Stanislas 7
McCarthy Thomas, fireman, pompier, St Paul 139
McCauley H. V., stenographer, sténographe, Cliff View Place 4
McCauley James, laborer, journalier, Little Champlain 75
McCauley Miss L., music teacher, profes. de musique, Cliff View Place 4
McCauley Mrs William, Buade 15

Employez les Peintures preparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

McCausland Mrs widow Charles, d'Artigny 59½
☞McClean see MacLean and McLean
McCleary Robert, employed at C. P. R., St John 278
McCleish Mlles M. et G., blanchisseuses, laundresses, Richelieu 77
McClory Daniel, orderly Brigade office, St Louis r 63
McCloskey John, grocer, wine and spirit dealer; choice assortment of family groceries, épicier, marchand de vins et liqueurs, St Michael 21–25
McCloskey Miss Catherine, St Julia 58
McClusky Mrs widow J., des Jardins 5
McCone James, grocer, wine and liquor merchant, épicier et marchand de vins, St Jean 128-130, Telephone 385—res. 128
McConnell Owen, coachman, cocher, St Eustache 62
McCord Chs. A., accountant Quebec Gas Co., comptable, des Fossés 179
McCord Mrs Thomas, des Fossés 179
McCorkell Andrew, of McCorkell & Sissons, Hébert 9
McCorkell Arthur, conductor I. C. Ry., conducteur, d'Aiguillon 126
McCorkell E., baker and confectioner, boulanger et confiseur, St John 198. Téléphone 955
McCorkell & Sissons—*Andrew McCorkell & Geo. Sissons*—fire wood merchants, bois de chauffage, St Paul 280–282
McCormick Patrick, laborer, journalier, St Joachim 64
McCullen Edward, policeman, gardien de la paix, Conroy 4
McCullen Hugh, leather cutter, tailleur de cuir, Richelieu 33
McCullen John, laborer, journalier, Bon Pasteur 14
McCullen Mrs widow James, St Julia 66
McCutcheon Oliver, professor, instituteur, Hébert 6
McDermott Edward, carter, charretier, St Joachim 56
McDermott Joseph W., assistant-crier, assistant-huissier audiencier, Scott 81
McDonald A. R., de Belleau & McDonald, St Pierre 81, rés. Grande Allée 171
McDonald Donald, carter, charretier, St Eustache 84
McDonald Donald R., Intercolonial Railway Ticket agent, agent de billets, Dalhousie 38, rés. Lachevrotière 86
McDonald Honoré, journalier, laborer, Franklin 256
McDonald John, brakesman, serrefrein, St Dominique 62
McDonald John, ship laborer, charpentier de navires, St Michael 11½
McDonald John, carpenter, charpentier, Prévost 22
McDonald John & Co., D. Fontaine, agent, de l'Eglise 77
McDonald Mrs. widow Andrew John, Ste Marguerite 91
McDonald Mrs widow Patrick, St Patrick r 9
McDougall Thos., general manager Quebec Bank, gérant général de la Banque de Québec, St Peter 110
McFarlane Misses (the), Couillard 4
McFaul John, laborer, journalier, Champlain 360–362
McFaul William, laborer, journalier, Champlain 420
McGie Daniel, of D. McGie & Son, des Remparts 45. Telephone 881
McGie Daniel & Son—*D. McGie*—brokers, courtiers, agents for the Victoria-Montreal Fire Ins. Co, St Peter 63. Tel. 564
McGill Miss J. Zobelia, seamstress, couturière, St Uustache 68
McGough capt. Henry John, St Valier 310
McGrath Mrs. widow Carroll, Notre Dame 32
McGreevy R., policeman, gardien de la paix, St Michel 33
McGreevy Frank, clerk, commis, boards St Eustache 55
McGreevy Mrs widow Thomas H., Avenue Ste Geneviève 34
McGreevy Robert, jnr, accountant, comptable, boards St Ann 34
McGreevy Robert H., snr, contractor, entrepreneur, St Stanislas 1
McHenry Charles, laborer, journalier, Champlain 456

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

McHenry William, laborer, journalier, Champlain 461
McHugh Andrew, laitier, milkman, Sauvageau 33
McHugh H. J., St Julia 64
McHugh Michael, motorman, garde-moteur, St Julia 47
McKay Alex., boilermaker, ouvrier en bouilloires, Grant 148, rés. du Palais 20
McKay Archibald, clerk, commis, de la Reine 145
McKay Mrs widow Alfred C., de la Reine 145
McKean Peter, brass finisher, finisseur en cuivre, Henderson 58, res. St Julia 47
McKeaney Patrick, messenger, messager, Conroy 7
McKee Frank, laborer, journalier, Ste Marguerite 83
McKeen C. E., of C. E. McKeen & Co., St John 526
McKeen C. E. & Co., boots and shoes, chaussures, St Valier 583–585
McKenna Eugène, conducteur, conductor, Ste Famille 15
McKenna John, carter, charretier, Scott 155
McKenna Misses (the), Artillery 26
McKennen François-Xavier, carter, charretier, Morin 180
McKennen Michael, trader, commerçant, halle St Pierre, étal 13, rés. Ste Catherine 33
☞McKenzie, see also Mackensie
McKeown Miss Mary Ellen, 2e avenue 47, Stadacona
McKereghan John, foreman, contre-maitre, St Paul 242
McKibbin Mme veuve John, Sault-au-matelot 31–33
McKibbin John P., jnr., hôtel et m. de pension, bdg house, Place d'Orléans 1–3
McKibbin William, hotelkeeper, hôtelier, St Paul 299
McKiver Patrick, laborer, journalier, 5e avenue Est 32, Hedleyville
McKnight P. M., clerk, commis, St Stanislas 33–35

McKnight P. W., carriage builder. Carriages and sleighs of the latest designs. Orders and repairing promptly executed. *Factory corner Cook and St Stanislas streets,* Cook 16–20, res. St Stanislas 33

McLaughlin James, laborer, journalier, Champlain 422
McLaughlin Mrs widow Edward, St Patrick 28
McLaughlin Thomas, hotel, Notre Dame 42, res. du Porche 16
McLaughlin Thomas, engineer, ingénieur, 3e rue Est 174, Hedleyville
McLean John, commercial traveller, commis-voyageur, pension St Jean 230
☞McLeod see also MacLeod
McLellan Capt. S. F., St Patrick 53
McLeod F., lumber broker, courtier, St Peter 98, boards St John 9½
McLimont Henry James, of W. McLimont & Son, rooms du Palais 58
McLimont John C., of W. McLimont & Son, Grande Allée 117
McLimont R., bank clerk, commis de banque, St Peter 79
McLimont W. & Son—*John Clapham, William & Henry James McLimont*—wholesale dry goods importers, importateurs de nouveautés, St Peter 80. Telephone 333
McLimont William, of W. McLimont & Son, St Louis 62
McLintock Arthur, St Patrick 84
McMahon Daniel, Quebec District Ry employee, St François 55
McMahon Henry, laborer, journalier, Champlain 317
McMahon John, Custom House employee, Champlain 356
McMahon Mrs widow Michael, Champlain 356
McMahon Robert, motorman, Charest 195
McMahon William, Champlain 316
McManamy D., fruit dealer, march. de fruits, St Jean 114, res. St Stanislas 9
McManus Dennis, fireman, pompier, St Peter 95

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

McManus M., coxswain, Custom House, St André 4, res. Mont Plaisant
McMillan Mrs widow Hugh, St John 208
McMullen John, confectioner, confiseur, Richelieu 238
McNamara Charles, laborer, journalier, St Paul 125
McNeil J. Azarias, de McNeil & Mercier, Garneau 14
McNeil & Mercier—*J. A. McNeil & J. E. Mercier*—manufacturiers de pâte alimentaire, de l'Eglise 8-12
McNeil Neil, clerk at Sheriff's office, messager, Garneau 14
McNeil Philéas, tanneur, tanner, Morin 43
McNicholl Mrs. widow Gregor, Berthelot 16
McPeak Henry, stevedore, arrimeur, St Eustache 93
☞McPherson, see also Macpherson
McPherson David, laborer, journalier, St Patrick 10
McQueen Hector, janitor, Avenue St Denis 30
McRobie the Misses, Garneau 48-50
McShane Mrs widow Thomas, Little Champlain 34
McVanny Mrs widow, ruelle de la Reine 11
McWilliam William, confectioner and pastry cook, confiseur et pâtissier, St John 136-138, Telephone 1; Fabrique 50-52, Téléphone 376.—res. Ramparts 11
Mead Mrs widow George, St Eustache 106
Mechanics Supply Co—*W. H. Wiggs*—dealers in machinists, engineers, plumbers, gas fitters and electrical supplies, Dominion Radiator Co. and Luxfer Prime Co., St Peter 96. Telephone 456
Mederschein Charles, garde-magasin, storeman, St Valier 678
Medley Mrs widow William, D'Aiguillon 53
Meddler Edward, laborer, journalier, St Peter 128
Medley Thomas, G. N. W. T. Co operator, télégraphiste, D'Aiguillon 53
Meehan John, laborer, journalier, Little Champlain 51
Meek Miss, St John 274
Meiklejohn Chs, bookkeeper, teneur de livres, Burroughs Terrace, Maple Av.
Meiklejohn Wm. E., insurance agent, agent d'assurance, St Peter 82, Telephone 928—rés. Ferland 25
Melançon Mme veuve Pierre, Artillerie 56
Melançon Révd A., S. J., Dauphine 14
Melville James, gardener, jardinier, Grande Allée r 301
Ménard André, menuisier, joiner, St Joseph 34
Ménard Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 147
Ménard Charles, commis, clerk, du Roi 425
Ménard Charles, typographe, typographer, du Roi 366
Menard E., capitaine, Racine 7
Ménard François, batelier, boatman, Burton 9
Ménard François, bourreur, upholsterer, Scott 41
Ménard François-Xavier, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 50
Ménard Jean, menuisier, joiner, Jérôme 40
Ménard Ludger, ébéniste, cabinetmaker, Demers 15
Ménard Mlle Adélaïde, magasin, shop, de la Couronne 137
Ménard Mlle Belzémire, femme de peine, charwoman, Bagot 68
Ménard Mlle Josephine, St Réal 55
Ménard Pierre, calfat, caulker, Kirouac 175
Ménard Théophile, charretier, carter, Burton 12
Mendelovicz L., leather goods, Henderson 60
Mendelovicz Pinchas, foreman, contre-maitre, Henderson 60
Merchants Bank of Canada, J. C. More, manager, gérant, St Peter 79 Telephone 33
Mercier Achilas, notaire, notary, de Mercier & Mercier, St Pierre 125, chambre 7, rés. Jupiter 2
Mercier Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 159

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Mercier Alfred, employé service civil, civil service clerk, Châteauguay 63-65
Mercier Alfred, tailleur, tailor. Confection d'habillements de toutes sortes, coupe garantie. Dernières modes reçues chaque mois, St Eustache 34
Mercier Alphonse, notaire, de Mercier & Mercier, Jupiter 2
Mercier Arthur, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 60
Mercier Augustin, charpentier, carpenter, Ste Marguerite 180
Mercier C. A., employé service civil, civil service clerk, de la Reine 281
Mercier Cyrille, tanneur, tanner, de la Couronne 136
Mercier Delphis, employé bureau de poste, post-office clerk, St Flavien 20
Mercier Delphis, journalier, laborer, de la Chapelle 151
Mercier & Drouin—*Etienne Mercier & Ls Drouin*—bouchers, butchers, halle Jac.-Cartier, étal 31
Mercier Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 205
Mercier George, corroyeur, currier, Hermine 47
Mercier Hippolyte, charpentier, carpenter, Arago 198
Mercier Honoré, barbier, barber, St Paul 71-73 et Sous-le-Cap 45
Mercier Jean, menuisier, joiner, Scott 106
Mercier J.-Bte, marchand de bois, wood merchant, Marie de l'Incarnation 19
Mercier Jos., jnr., propriétaire de la Cie d'Imprimerie Commerciale, Côte de la Montagne 109, rés. Avenue des Erables
Mercier Jos. Aurèle, forgeron, blacksmith, du Pont 108, rés. de Varennes 44
Mercier Joseph, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 23
Mercier Joseph, menuisier, joiner, Scott 118
Mercier Joseph Oliva, ébéniste, cabinetmaker, Notre-Dame des Anges 208
Mercier Léon, journalier, laborer, Châteauguay 213
Mercier Louis, commis, clerk, St Thomas ½
Mercier Louis, journalier, laborer, Letellier 19
Mercier Louis, police provinciale, Hermine 37
Mercier Louis, tailleur, tailor, pension St Pierre 20
Mercier Ludger, commis-voyageur, commercial traveller, Richardson 212
Mercier & Mercier—*F. Achilas & D. Alphonse Mercier*—notaires, notaries, St Pierre 125, chambre 7
Mercier Michel, forgeron blacksmith, Richelieu 205
Mercier Michel, journalier, laborer, St Germain 121
Mercier Mlle Alma, magasin de corsets, St Joseph 325½
Mercier Mlle Célina, Laviolette 40
Mercier Mlle J., professeur, teacher, St Eustache 44
Mercier Mme François-Xavier, modiste, dressmaker, des Commissaires 92
Mercier Mme Joseph, Hermine 159
Mercier Mme veuve François, épicerie, grocerie, Bagot 220
Mercier Mme veuve François, Aqueduc 99
Mercier Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 7
Mercier Mme veuve Napoléon, Richardson 344
Mercier Mme veuve Pierre, St Joseph 325½
Mercier Mme veuve Pierre, Hermine 49
Mercier Mme veuve Napoléon, Latourelle 92
Mercier Octave, peintre, painter, Richelieu 205
Mercier Pierre, confiseur, confectioner, Ste Thérèse 37
Mercier Pierre, journalier, laborer, d'Iberville 11
Mercure Elie, savonnier, soapmaker, Charest 181-183, rés. 189
Mercure Hildevert, de Fiset & Mercure, Latourelle 35
Mercury (the Quebec Daily), established in 1805, G. Stewart, editor-proprietor and publisher, éditeur-propriétaire, Mountain Hill 20-22. Telephone 701
Meredith & Couture—*E. G. Meredith & J. G. Couture*—notaries, commissioners for the Province of Ontario and issuers of marriage licenses, R. & O. Nav. Co's Building, Dalhousie 46. Telephone 562

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P D. DODS & Cie, MONTREAL.

Meredith Ed. Graves, of Meredith & Couture, commissaire pour recevoir les affidavits pour le Nouveau Brunswick, commissioner for taking affidavits for Province of New Brunswick, Grande Allée 138
Mérette Flavien, gardien, caretaker, Berthelot 72
Merrette Elzéar, domestique, coachman, St Gabriel 24
Mess Officers, R. C. A., Capt. Lenoblet du Plessis, secrétaire, Citadel
Messervy Alex. J., stenographer and typewriter, sténographe et clavigraphe, principal of Scott Browne's New-York School, St Stanislas 12
Messervey M. C., piano tuner, accordeur de pianos, d'Aiguillon 17
Métayer François, boulanger, baker, Morin 67
Métayer Jean, journalier, laborer, Hermine 66
Métayer Joseph, cordonnier, shoemaker, Dorchester 185
Métayer Joseph, plombier, plumber, St Joseph 448, rés. Morin 67
Métayer Mlle Lumina, Boulevard Langelier 135
Métayer Mme veuve Vincent, Morin 67
Métayer Omer, boulanger, baker, Morin 67
Métayer Paul, plombier, plumber, Morin 67
Methodist Church, St Stanislas 40
Methot E. Wenceslas, rentier, d'Auteuil 83. Téléphone 682
Methot Mlle, couturière, seamstress, Richardson 85
Métivier Albert, charretier, carter, 3e rue 37, Stadacona
Métivier Albert, cordonnier, shoemaker, Dollard 47
Métivier Edouard, machiniste, engine driver, Latourelle 155
Métivier François, journalier, laborer, 4e rue 23, Stadacona
Métivier Jean, calfat, caulker, 5e rue 8, Stadacona
Métivier Louis, journalier, laborer, d'Aiguillon r 157
Métivier Louis, 2e rue 3½, Stadacona
Métivier Michel, journalier, laborer, 4e rue 24, Stadacona
Métivier Mlles Georgiana et Octavie, épicerie, grocery, Victoria 19
Métivier Mme François-Xavier, St François 404
Métivier Mme veuve Guillaume, Victoria 19
Métivier Mme veuve Joseph, St Patrice 37
Métivier Napoléon, gardien de nuit, night watchman, St Valier (prol.)
Métivier Pierre, menuisier, joiner, St Roch 91 r
Metropolitan Life Insurance Co—Geo. K. de Kappelle, surintendant, St Pierre 125, Chambre 12–13. Tel. 363
Meunier Hildevert, gardien de barrière, toll gate keeper, St Valier (prol.)
Meunier Mme veuve Ferdinand, Richelieu 169
Meyers George, crimper, Nelson 2
Michaud Achille, machiniste, engine driver, Franklin 133
Michaud Albert, prop. Hôtel de Stratsbourg, des Fossés 70
Michaud Antoine, journalier, laborer, Avenue Renaud 150
Michaud Arth., avocat, agt de mines, advocate, mining agent, St James 18, pension Côte de la Montagne 94
Michaud Auguste, mégissier, tawer, 2e Rue 41, Stadacona
Michaud Avelin, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 90
Michaud B., avocat, advocate ; secrét.-particulier de l'hon. F. G. M. Dechêne, pension Ferland 2
Michaud Benjamin, journalier, laborer, de la Reine 212
Michaud & Gauvin—*Wm Régis Michaud & Jules Gauvin*—marchands de nouveautés, dry goods merchants, St Joseph 183. Téléphone 2412
Michaud George Vienno, relieur, bookbinder, d'Aiguillon 213
Michaud Herménigilde, boulanger, baker, Notre-Dame-des-Anges 89
Michaud Jean-Baptiste, boulanger, baker, Richardson 29
Michaud Joseph, commis-marchand, salesman, du Roi 202
Michaud Mlle E., modiste, dressmaker, Richelieu 75
Michaud Mlle Rosalie, St Jean 359
Michaud Mme Emilie, Ste Cécile 95

M. Timmons & Son. — TELEPHONE : 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Michaud Mme veuve Thomas, St Anselme 93
Michaud Mme veuve Bernard, épicerie, grocery, Dorchester 16
Michaud Mme veuve, Sauvageau 210
Michaud Mme veuve Romuald, Prince Edouard 40
Michaud Moïse journalier, laborer, Colomb 371
Michaud Pierre, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 187
Michaud Uldéric, barbier, barber, St Valier 855, rés. Avenue Taschereau 19
Michaud William Régis, de Michaud & Gauvin, des Prairies 135
Michel Jean, ancien boulanger, baker, St François 261
Michel Yves, journalier, laborer, Petit Champlain 76
Michelot Révd A., S. J., Dauphine 14
Middleton J. Edgar, reporter, d'Aiguillon 38
Mignault Alphonse, menuisier, joiner, Latourelle 47
Mignault Charles, mécanicien, machinist, Richardson 80
Mignault François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 143
Mignault Stanislas, menuisier, joiner, Colomb 252
Mignault Théodore, cordonnier, shoemaker, Colomb 223
Mignault Théotime, garde pêche, fishing-keeper, Ste Claire 22
Migner A., Boucher & Cie., manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, St Anselme 22
Migner Alexandre, de A. Migner, Boucher & Cie, St Anselme 30
Migner Louis, monteur, laster, Caron 98
Migner Louis, cordonnier, shoemaker, de la Reine 359
Migner Octave, rentier, Notre-Dame des Anges 171-173
Migner Thomas, fabricant de chaussures, boots and shoes, Charest 77, rés. du Roi 358
☞ Milaire voir aussi Miller
Milaire Alphonse, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Amable, journalier, laborer, Champlain 751
Milaire Charles, journalier, laborer, Champlain 753
Milaire Edmond, journalier, laborer, Champlain 765
Milaire Louis, journalier, laborer, Champlain 652
Milaire Mme veuve Ferdinand, St Olivier 290
Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 750
Milaire Pierre, journalier, laborer, Champlain 770
Milaire Thomas, journalier, laborer, Champlain 717
Militia Office, lieutenant-colonel Oscar C. C. Pelletier, D. O. C. of the Military District, St Louis 17. Telephone 83
Military Store Department, district No. 7, Lieutenant-Colonel W. H. Forrest, superintendent, foot Citadel Hill. Telephone 200
Miller Alfred, cordonnier, shoemaker, Arago 180
Miller Alfred, journalier, laborer, St Ignace 84
Miller Archibald, bookkeeper, of Whitehead & Turner, St Foye road
Miller Edgar, de Miller & Lockwell, Desfossés 120
Miller Edouard, journalier, laborer, Avenue Taschereau 22
Miller Félix, journalier, laborer, Kirouac 66
Miller Ferdinand, cordonnier, shoemaker, St Olivier 311
Miller Ferdinand, conducteur d'expresse, express driver, Ste Hélène 7
Miller Flavien, boucher, butcher, Bagot 27
Miller George, cordonnier, shoemaker, Richardson 283
Miller James, grocer, épicier, St John 152, res. Belvedere Road
Miller John, boards, Ste Anne 57
Miller Joseph, bourreur, upholsterer, Avenue Taschereau 24
Miller Joseph, cordonnier, shoemaker, Kirouac 195
Miller Joseph N., employé service civil, civil service clerk, d'Artigny 38
Miller & Lockwell—*J. Edgar Miller & Jos. Camélien Lockwell*—manufacturiers de cigares et de tabac en poudre (Fréchette), St Pierre 133
Miller Mme veuve, St François 407

JAMES PERRY, Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Miller Mme veuve W. J., des Fossés 118
Miller Mrs James, sick nurse, garde-malade, St Joachim 45
Miller Philippe, cordonnier, shoemaker, Sutherland r 3
Millot Xavier, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 43
Mills David, surveyor, arpenteur, St Simon 1
☞ Minguy voir Maguy et Mailly
Minguy Ferdinand, journalier, laborer, St Dominique 52
Minguy Jean, de Simons & Minguy, Garneau 5
Minguy Joseph, mégissier, tawer, de la Reine 246
Minguy Joseph, journalier, laborer, St Bernard 11
Minguy Joseph, laitier, milkman, Richardson 362
Minguy Joseph, motorman, Richelieu 382
Minguy Mme Gaudiose, Durochers 121
Minguy Mme veuve Benjamin, couturière, seamstress, du Roi 410
Minguy Narcisse, pâtissier, confectioner, Hermine 55
Minguy Narcisse, charretier, carter, St Patrice 12
Minguy Narcisse, jnr, mouleur, moulder, des Commissaires 141½
Minguy Télesphore, boulanger, baker, St Bernard 7
Minguy Théophile, tailleur, tailor, Charest 14
Minville Alphonse, de Maillet & Minville, Lalemant 11
Minville Edouard, commis, clerk, des Fossés 100
Mitchell David, of R. Mitchell & Co., St Ann 79
Mitchell Miss, Ste Ann 79
Mitchell Miss Mary, dressmaker, couturière, St Joachim 58
Mitchell Robert & Co—*D. Mitchell*—Broker and commission merchants, St Pierre 76
Mitchell Samuel, messenger, messager, St Pierre 81
Mitchell William, stableman, homme de cour, Ste Ursule 4
Moderatus Frère, directeur de l'école St Roch, St François 326
Modler Robert, snr, d'Artigny 65
Modler Richard J , deputy gaoler, Grande Allée r 311
☞ Moffatt voir aussi Monfette
Moffatt Geo., commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 7
Moffatt James, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 45
Moffatt Ludger, gérant, manager, Ste Marguerite 119
Moffatt Mrs widow Robert, Lachevrotière 89
Moffett E., médecin vétérinaire, veterinary surgeon, de l'Eglise 38. Tél. 2178
Moffett Félix, épicier, grocer, Massue 107
Moffett Ludger, maison de pension, boarding house, St Joseph 43
Moffett Mlle Flore, de la Reine 265
Moffett Mme Félix, de l'Eglise 36
Moffett Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Grant 81
Moffett Oliva, commis-marchand, salesman, de l'Eglise 36
Moffett S. Félix, tanneur, tanner, Richardson 43
Moffett Victor, cordonnier, shoemaker, Hermine 87
Moisan Alfred, commerçant, trader, Joliette 11
Moisan Alfred, forgeron, blacksmith, 3e rue Est 48, Hedleyville
Moisan Alfred, ramoneur, chimney sweeper, St Anselme 120
Moisan Arthur, charretier, carter, Alexandre 10
Moisan Arthur, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 108
Moisan Charles, cordonnier, shoemaker, Latourelle 160
Moisan Edouard, charpentier, carpenter, Franklin 237
Moisan Elie, cordonnier, shoemaker, Arago r 330
Moisan Elzéar, cordonnier, shoemaker, de Tracy r 14
Moisan Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 173
Moisan Eugène, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 188
Moisan Eugène, journalier, laborer, Champlain 748
Moisan François, cordonnier, shoemaker, Turgeon 34

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Moisan François, charretier, carter, Claire Fontaine 13½
Moisan François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Arago 330
Moisan George, cordonnier, shoemaker, Colomb 121
Moisan Hubert, carrossier, coachmaker, et de Vézina & Moisan. Atelier St Anselme 10-12 et Ste Hélène 261, rés. St Valier 578
Moisan Israël, ouvrier en valises, trunk maker, Arago 137
Moisan J. A., épicier et marchand de vins, fruits et légumes; grocer, wine and liquor, fruit and vegetables, St Jean 341-343. Téléphone 450
Moisan Jacques, boulanger, baker, Latourelle 114
Moisan Jean, Lachevrotière 18
Moisan Jean, commerçant, trader, Joliette 9
Moisan Jean, magasin de seconde main, second hand store, Durochers 41
Moisan Joseph, marchand-épicier, grocer; vins, liqueurs, et un assortiment d'épiceries des plus complets, etc., Artillerie 112, Téléphone 102—rés. Lachevrotière 18
Moisan Joseph, charretier, carter, Claire Fontaine 41
Moisan Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 17
Moisan Joseph, garde-magasin, storeman, Drolet 2
Moisan Joseph, plombier, plumber, Colomb 159
Moisan Joseph, typographe, typographer, pension Massue 124
Moisan Laurent, jnr, sculpteur, sculptor, Massue 144
Moisan Laurent, snr, sculpteur, sculptor, Massue 64
Moisan Louis, charretier, carter, Ste Marguerite 226
Moisan Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 237
Moisan Louis, journalier, laborer, Gosford r 7
Moisan Louis, sellier, saddler, Côte à Coton 1
Moisan Louis, typographe, typographer, St Valier 440
Moisan Ludger, de la Victor manufacturing Co., St Augustin 5
Moisan Mlle Délia, modiste, dressmaker, Massue 64
Moisan Mlle Joséphine, St François 312
Moisan Mlle Marie, blanchisseuse, laundress, Ste Julie 40
Moisan Mlle Zoé, modiste, dressmaker, teacher Penley system, St Jean 73
Moisan Mme veuve Charles, Victoria 88
Moisan Mme veuve Joseph, Latourelle 110
Moisan Napoleon, épicier et marchand de vins, liqueurs, etc., grocer, wine and liquor dealer, Ste Julie 70, Téléphone 613—rés. d'Artigny 23
Moisan Napoléon, journalier, laborer, 2e avenue 34, Stadacona
Moisan Olivier, pressier, pressman, Ste Madeleine 8
Moisan Omer, cordonnier, shoemaker, St Olivier 295
Moisan Philéas, charretier, carter, Artillerie r 147
Moisan Pierre, cordonnier, shoemaker, Boisseau 191
Moisan Pierre, 3e rue Est 139, Hedleyville
Moisan Pierre, horloger, watchmaker, Dalhousie 15, rés. du Pont 42
Moisan Thomas, hôtel, hotel-keeper, St Louis 36
Moisan Ulric, cordonnier, shoemaker, Arago 217
Mollet Ls. Napoléon, charretier, carter, coin St Olivier et Racine 8
Molloy Edward, laborer, journalier, Latourelle 12
Molloy James, laborer, journalier, O'Connell 39
Molloy the Misses, St Joachim 3
Molloy Thomas, electrician, électricien, Conroy 42
Molony Thos J., advocate and civil service clerk, avocat et fonctionnaire public; commissioner for receiving affidavits in the Province of Quebec, for use in the Province of British Columbia, Manitoba, New-Brunswick, Nova Scotia, Ontario and Prince Edward Island, Garden 30
Moller Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 109
Molson Bank, P. B. Dumoulin, manager, gérant, St Peter 105
Monaghan J. N., agent The Ontario Mutual Life Ass. Co., St Peter 89, res. d'Aiguillon 19

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Monaghan Miss Ellen, magasin, shop, Artillery 134
Monaghan Mrs widow John, St Ursule 2
Monarque Mme Pierre, d'Iberville 12
Monast M., agent d'assurance, Boulevard Langelier 135
☞Monfette voir aussi Moffatt
Monfette Mme veuve Pierre, blanchisseuse, laundress, Bayard 206
Mondor Louis, journalier, laborer, St Dominique 78
Mondor Queton, tailleur en cuir, leather cutter, Massue 101
Mondor Thomas, maçon en briques, bricklayer, St Bernard 37
Monge Albert, importateur de vins et liqueurs, importer of wines and liquors, Dalhousie 46, rés. des Fossés 219
Mongeon Félix, de F. Mongeon & Fils, de la Chapelle 172
Mongeon F. & Fils, entrepreneurs menuisiers, master joiners, de la Reine 125
Mongeon Louis, ébéniste, cabinetmaker, St Paul 153, rés. Dambourgès 18
Mongeon Napoléon, de la Chapelle 172
Mongeon Paul, menuisier, joiner, de la Chapelle 172
Monier Arthur J., commis-voyageur, commercial traveller, St François 88–90
Monier Basile, menuisier, joiner, du Roi 82
Monier George, charpentier, carpenter, des Commissaires 213
Monier J. Alfred, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 82
Monier Mme veuve Joseph, Tessier 38
Monier Mme veuve Alphonse, de Jumonville 34
Montague Patrick, carter, charretier, St Patrick r 16
Montambault Ernest, plombier, plumber, Du Roi 80
Montambault D. J., C. R., de Montambault, Langelier, & Vachon, et trésorier du Barreau de Québec, Hébert 29
Montambault Georges, commis-marchand, salesman, St Paul 131
Montambault, Langelier & Vachon—*Didier J. Montambault, C. R., honble Charles Langelier & G. A. Vachon*—avocats, advocates, Kent House, 2ème étage, St Louis 23. Téléphone 16
Montambault Ovide, hôtel et maison de pension, hotelkeeper and boarding house, St Paul 129–131
Montambault Roch Ovide, teneur de livres, book-keeper, St Paul 219
Montgomery Joseph, laborer, journalier, Champlain 309
Montgomery Mathew, Champlain 309
Montgrain Napoléon, ingénieur, engineer, de la Chapelle 174
Montigny Elzéar, charretier, carter, des Commissaires 39
Montigny Mme veuve Joseph, Colomb 406
Montminy Adjutor, cordonnier, shoemaker, Kirouac 154
Montminy Arthur, charretier, carter, Ste Agnès 3
Montminy Charles, jnr, gérant, manager Quebec Engraving Co, Garneau 54. Téléphone 634
Montminy J.-B. Alfred, commis-marchand, salesman, St Joseph 360–362
Montminy Jean, journalier, laborer, Boisseau 208
Montminy Jean-Baptiste, journalier, laborer, St Bernard (côté sud)
Montminy Charles, snr, Garneau 54
Montminy M. A. & Cie, photographes, photographers, GALLERY AND STUDIO, St Jean 2. Telephone 270
Montminy Marc A., de M. A. Montminy & Cie, St Jean 2
Montminy Marcelin, cordonnier, shoemaker, St Luc 78
Montminy Mlle Léa, Durochers 85
Montminy Mme J. B. A., modiste, dressmaker, St Joseph 360–362
Montminy Mme veuve Odule, d'Aiguillon 208
Montmorency Cotton Mills Co—C. R. Whitehead, manager, Montmorency Falls (see page 78)
Montmorency News Depot, St Paul 316

M. Timmons & Son.

—— TELEPHONE: 619. ——

Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Montreal Loan & Investment Co., L. E. Taschereau, agent, du Porche 14 coin St Pierre
Montreal Pilots Office, Dalhousie S, Chouinard's Building
Montreal Plate Glass Ins. Company, J. B. Morissette, St Pierre 72, et Jos. Gauthier & Frère, agents, St Joseph 292
Montreal Stencil—(Works' Branch), W. Spencer, Manager, St Peter 59
Montreuil Alexis, forgeron, blacksmith, place marché Champlain 6
Montreuil Alex., commerçant, trader, Marché Champlain 70-72, rés. Champlain Market Place 6
Montreuil Elzéar, sculpteur, sculptor, Latourelle 179½
Montreuil Etienne, scieur de bois, wood cutter, Lacroix 8
Montreuil Frédéric, forgeron, blacksmith, St Valier 362, rés. 364
Montreuil George, épicier et marchand de vins et liqueurs, St Paul 117 et magasin de meubles, St Paul 91—rés. St Valier 140
Montreuil Israël, jnr, commis, clerk, Arago 297
Montreuil Israël, snr, de Jeffrey, Montreuil & Co., Arago 297
Montreuil Jos. Chs. E., commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 415
Montreuil J. O., sténographe et clavigraphe, stenographer and typewriter, St Olivier 169
Montreuil L. J., étudiant en médecine, Garneau 32
Montreuil L. P., nouveautés, dry goods, St Joseph 397-399
Montreuil Louis, menuisier, joiner, Ste Marguerite 42
Montreuil Mlle Azilda, prof. de musique, music teacher, St Olivier 169
Montreuil Mlle Mathilde, couturière, seamstress, Christie 12
Montreuil Mme Alcide, maison de pension, boarding house, des Fossès 36
Montreuil Mme André, St Antoine 7
Montreuil Mme, maison de pension, boarding house, St Dominique 64
Montreuil Mme Pascal, St Joseph 66½
Montreuil Mme veuve Louis, Kirouac 74
Montreuil Mme veuve Olivier, St Olivier 169
Montreuil Mme veuve N. Y., Charlevoix 19
Montreuil Pierre D., cordonnier shoemaker, Durochers 216
Montreuil P. J., gérant Cie de Brasserie de Beauport, manager, St Paul 277-279, Téléphone 545- rés. Garneau 32
Mooney James, cabinetmaker, ébéniste, Bon Pasteur 20
Moore George, laborer, journalier, St Julia 67
Moore G. W., agent, 3e rue Est 11, Hedleyville
Moore Joseph, salesman, commis-marchand, Richelieu 206
Moore Mme veuve Urbain, Hermine 70
Moore Mrs Anny C., St Jude 3
Moore Mrs widow James, St Simon 6
Moore Thomas J., of T. J. Moore & Co., books, stationery, fancy goods, etc., St John 148, res. Prince street, Notre-Dame de Québec (off Maple Avenue)
Moore T. J. & Co—*T. J. Moore & Geo. W. Staton*—stationers, printers and bookbinders, libraires, imprimeurs et relieurs, Mountain Hill 118. Telephone 852
Moore Urbain, journalier, laborer, Morin 70
Moore William, farmer, fermier, St Jude 3
Moran John, laborer, journalier, Champlain 547
Moran John, laborer, journalier, St François 4
Morand Elzéar, peintre de voitures, painter, St Olivier 345
Morand Louis, journalier, laborer, Voltigeurs 35
Morasse Mme veuve Cyprien, Richelieu 86½
More J. Cape, manager of the Merchants Bank of Canada, gérant, St Peter 79, res. Avenue Ste Geneviève 9

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

More Nathan, peddlar, pedleur, Fleurie 47
Moreau Albert, charretier, carter, de la Reine 176
Moreau Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 154
Moreau E., Avenue des Esables
Moreau E. Théodore, ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz, à air et à eau chaude, tinsmith, plumber, gas, hot water and steam fitter, Côte d'Abraham 154-156 et St Valier 343
Moreau Elie, journalier, laborer, Ancien Chantier 3
Moreau Eugène, agent, 3e Avenue 24, Stadacona
Moreau Eusèbe, tailleur, tailor, des Fossés 263
Moreau François, peintre, painter, Prince Edouard 211
Moreau Joseph, menuisier, joiner, St Dominique 137
Moreau Joseph, cordonnier et magasin, shoemaker, Massue 237
Moreau Joseph, mécanicien, machinist. Notre-Dame des Anges 99
Moreau Mme Vve, commerç., trader, Halle Finlay 57, rés. Petit Champlain 10
Moreau Napoléon, commerçant de fruits, fruit dealer, Halle St Pierre, étal No 47 rés. Duquesne 11-13
Moreau Narcisse, journalier, laborer, St Sauveur 22
Moreau Philippe, gardien, caretaker, Dalhousie 46
Moreau Philippe, provisions, halle Finlay 45, rés. Petit Champlain 10
Moreels Alphonse, de A. Pion & Cie, Lalemant 27
Morel Casimir, menuisier, joiner, Smith 51
Morel François, charretier, carter, des Commissaires 114
Morel François, confiseur, confectioner, St Joseph 246, rés. 251
Morel J., professeur, professor, Côte d'Abraham 58
Morel Joseph, teneur de livres, book keeper, St Valier 1037
Morel Gédéon, cuisinier, cook, de la Reine 135
Morel Mme veuve Claude, Smith 30
Morel Mme veuve Napoléon, de la Reine 83
Morel Philéas, charretier, carter, Dollard 82
Morel Pierre, batelier, boatman, Gosford 13
Morel Théophile, journalier, laborer, Grant r 128
Morency Alphonse, commis, clerk, Victoria 102
Morency Arsène, journalier, laborer, Franklin 138
Morency Arsène, journalier, laborer, Kirouac 34
Morency Basile, jnr, charretier, carter, Franklin 138
Morency Bruno, charretier, carter, Prince Edouard 240
Morency Célestin, charretier, carter, Massue 177
Morency Cléophas, corroyeur, currier, Prince Edouard 216
Morency D. C., inspecteur des arpentages, Grande Allée 64, rés. Lévis
Morency Edouard, chauffeur, stoker, Lalemant 48
Morency Edouard, commis, clerk, de l'Eglise 134
Morency Elzéar, charpentier, carpenter, 3e rue Est 39, Hedleyville
Morency Ferdinand, contre-maître, foreman, St Dominique 21
Morency François, émouleur, moulder, Artillerie 117
Morency François Xavier, marchand de chromos, gravures, miroirs, french and american frames and mirrors, dealer in chromos and engravings, St Joseph 35, Téléphone 2151—rés 132
Morency François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 264
Morency François-Xavier, boulanger, baker, de la Reine 395
Morency Gédéon, corroyeur, currier, Colomb 247
Morency J. A., conducteur of Dist. Ry. Co, St Valier 912
Morency Japhet, tonnelier, cooper, du Roi 238
Morency Joseph, boucher, butcher, St Paul 417, rés. Ste Hélène 94
Morency Joseph, corroyeur, currier, Bagot 54
Morency Joseph, plâtrier, plasterer, Ste Cécile 64
Morency Léandre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Chapelle 159

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887

Morency Leonidas B., tailleur, tailor, Notre-Dame 19, Téléphone 1005—rés. de l'Eglise 123
Morency Louis, teneur de livres, bookkeeper, St Gabriel 11
Morency Louis, employé Q. & L. St John Ry, Ramsay 19
Morency Louis, sculpteur et doreur, fabricant de moulures et cadres. Importateur de gravures, peintures à l'huile, aquarelles, pastelles, etc. St Jean 171, Téléphone 884—rés. St Jean 355, Téléphone 1069
Morency Magloire, marchand de bois de chauffage, fire wood merchaut, Jetée Louise, rés. Richardson r 255
Morency Mlles, Des Prairies 116
Morency Mme veuve, St Valier 974
Morency Mme veuve Cléophas C., de la Chapelle 82
Morency Mme veuve Cyrille, épicerie, grocery, Caron 103 et de la Reine 368
Morency Mme veuve J. Adalbert, épicerie, grocery, St Valier 912-914
Morency Mme veuve Joseph, Charest 17
Morency Mme veuve Lazare, Hermine 95
Morency Mme veuve Napoléon, épicerie, grocery, Victoria 102
Morency Mme veuve William, St Gabriel 22
Morency Napoléon, boulanger, baker, Richardson 115
Morgan Alfred, clerk, commis, St Augustin 120
Morgan David, merchant tailor and haberdasher, marchand-tailleur, St Ann 12 corner du Fort 10
Morgan H. D., St Ann 12
Morgan James, boards d'Auteuil 61
Morgue—Dead House—Palais
Morin Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 99
Morin Alphonse, ferblantier, tinsmith, St Anselme r 120
Morin Auguste, employé au Frontenac, chambre Côte de la Montagne 30
Morin Augustin, voilier, sailmaker, Colomb 133
Morin Charles, commis-voyageur, commercial traveller, St Joseph 283
Morin Charles, journalier, laborer, St Bovaventure 34
Morin capitaine Cyprien, St Olivier 191
Morin & Cie—Pharmacie Centrale—St Jean 338. Téléphone 273
Morin David, de Morin, Frère & Cie., St Valier 471
Morin Dr E. & Cie—*Dr Edouard Morin*—chimistes et pharmaciens en gros, chemists and druggists, wholesale, St Pierre 48, Téléphone 253.
Morin Dr Edouard, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de Dr Ed. Morin & Cie, St Jean 340. Téléphone 273
Morin Edgar, médecin, physician, 3e rue Est 111, Hedleyville
Morin Edouard, St Jean 326
Morin Ferdinand, journalier, laborer, St Valier 385
Morin François, journalier, laborer, du Roi 54
Morin François, journalier, laborer, Letellier 10
Morin François, menuisier, joiner, St Valier 594
Morin, Frère & Cie, tanneurs, tanners, St Valier 467-469
Morin Jean-Baptiste, gérant de la pharmacie St Roch, St Joseph 325½, rés. St Jean 288
Morin Jean-Baptiste, ferblantier et plombier, tinsmith and plumber ; posage d'appareils à gaz, de chauffage à eau et à air chaud, etc. ; couverture en tôle noire et galvanisée, Sous-le-Fort 39-41 coin N.-Dame 5-7
Morin Dr Jacques Alfred, de la Couronne 39
Morin Joseph, cordon. et march. de chaussures, shoemaker, St Paul 305-307
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 159
Morin Joseph, cordonnier, shoemaker, Laberge 16
Morin Joseph, journalier, laborer, Artillery 16
Morin L. D., avocat, advocate, du Porche 14 coin St Pierre 48, rés. St Jean 326
Morin Léon, de Morin & Morin, Dorchester 152

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Morin L. Eudore, commis-marchand, salesman, de la Reine 390½
Morin Louis, laitier, milkman, Boisseau 214
Morin Louis, journalier, laborer, St François 14
Morin Mlle Délima, couturière, seamstress, Christie 3
Morin Mlle Marie, couturière, seamstress, Boulevard Langelier 149
Morin Mlles Belzemire et Délima, Ste Hélène 61
Morin Mme veuve, de l'Eglise 132
Morin Mme veuve Elie, St Anselme 132
Morin Mme veuve François, Richelieu 330
Morin Mme veuve Isaac, St Augustin 13
Morin Mme veuve Jérôme, m. de pension, bdg house, de la Couronne 104–106
Morin Mme veuve Nicolas, Châteauguay 59
Morin Narcisse, prop. du restaurant "Clairon d'Or," first class restaurant, lunch and oysters at all seasons, boarding house, Garneau 42–44
Morin Oscar J., secrétaire particulier de l'hon. Procureur Général, St Gabriel 34
Morin Oscar, agent d'assurance, insurance agent, Côte de la Montagne 116, rés. du Roi 126
Morin Pierre, journalier, laborer, St Luc 177
Morin Roch, ferblantier, tinsmith, Champlain 686
Morin T. P., major 87e bataillon, chambre Couillard 52
Morin V. & Cie, menuisiers, joiners, d'Youville 16
Morin Valère, de V. Morin & Cie, d'Youville 16
Morissette révérend A., presbytère St Jean Baptiste, St Jean 448
Morissette Adjutor, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 501, rés. Notre-Dame des Anges 102. Tél. 2010
Morissette Alfred, agent de machines à coudre, agent for sewing machine, Arago 144
Morissette Alfred, journalier, laborer, St Sauveur 150
Morissette Alfred, peintre, painter, Aqueduc 98
Morissette Alfred, cordonnier, shoemaker, St Luc 212
Morissette Alphonse, journalier, laborer, Champlain 734
Morissette Edmond, journalier, laborer, Champlain 679
Morissette Emile, menuisier, joiner, Latourelle 203
Morissette Emile, peintre, painter, Richardson 36
Morissette Etienne, batelier, boatman, Ste Cécile 45
Morissette Eusèbe, journalier, laborer, Champlain 920
Morissette Geo. E., tailleur, tailor, Côte de la Montagne 86
Morissette George, journalier, laborer, Champlain 708
Morissette Honoré, agent d'assurance, insurance agent, St Joseph 133, rés. 43
Morissette Jean, journalier, laborer, St Olivier 341½
Morissette Jean-Baptiste, agent d'assurance, general insurance agent; representing Guardian Fire and Life Ass. Co., of England; Lancashire Fire Insurance Co., of England; Union Fire Insurance Co., of England; Lloyds Plate Glass Insurance Co of New-York; North American Life Assurance Company; aussi agent pour l'Equitable de New-York et la Canadian Railway Accident Ins. Co. of Ottawa, St Pierre 72, Télép. 1175—rés. de la Couronne 21, Téléphone 2354
Morissette Joseph, journalier, laborer, Boisseau 94
Morissette Joseph, journalier, laborer, Champlain 710
Morissette Joseph, peintre, painter, Kirouac 152
Morissette Joseph, menuisier, joiner, Christie 12
Morissette Michel, ouvrier en bouilloires, boiler maker, Ste Cécile 21
Morissette Michel, batelier, boatman, Ste Cécile 36
Morissette Mlle Rose, des Commissaires 75
Morissette Mme Alfred, modiste, milliner, St Valier 705
Morissette Mme veuve Etienne, St Luc 214
Morissette Mme veuve François-Xavier, Latourelle 93

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Morissette Mme veuve Isidore, Arago 33
Morissette Mme veuve J. B., des Commissaires 29
Morissette Mme veuve Joseph, Champlain r 733
Morissette Mme veuve Thomas, St Jean 192
Morissette Napoléon, cordonnier, shoemaker, Signaï 12
Morissette Napoléon, ouvrier en fourrures, furrier, Latourelle 93-
Morissette Narcisse, garde-magasin, storeman, St Antoine 14-16
Morissette Octave, journalier, laborer, Marie de l'Incarnation 83
Morissette Philéas, de Giguère & Cie, du Roi 206
Morissette Philippe, batelier, boatman, Champlain r 733
Morissette Pierre, journalier, laborer, Champlain 739
Morissette Pierre, cordonnier, shoemaker, Montcalm 49
Morissette Thomas, journalier, laborer, Champlain 850
Morissette Sosthènes, messager bureau d'Emigration, chemin Ste Foye
Morissette Wilbrod, de Doré & Morissette, Arago 33
Morrin College School, St Stanislas 44 (see page 57)
Morrissey Mrs. widow M., St Joachim 35
Morrissey Mrs Thomas, St Michael 60
Morritt Thomas, printer, imprimeur, St Michael 70
Morton Abraham, agent, 3e rue Est 58, Hedleyville
Morton Joseph, engineer, ingénieur, 3e rue Est 56, Hedleyville
Moses Mrs John, St Louis road
Mosquavitz Joseph, pedlar, colporteur, Henderson 40
Motard Edouard, épicier, grocer, Turgeon 21
Mount Hermon Cemetery, Edwin E. Welch, treasurer, St Peter 128
Mountain Hill House (established in 1855), L. V. Dion, proprietor, Mountain Hill 94, Restaurant 98—Telephone 70
Mountain John, snr., engineer, ingénieur, St André 4
Mountain John, jnr., machinist, mécanicien, St André 4
Mountain Mrs widow Matthew G., St Joachim 76
Moussette Joseph, peintre, painter, Aqueduc 96
Moussette Zénophile, bimbeloterie, toys, de la Couronne 59-61
Muckle Auguste, journalier, laborer, 8e Avenue Est 17, Hedleyville
Mudry Joachim, ouvrier en fourrures, furrrier. Dorchester 183½
Muir James, boot and shoe manufacturer, manuf. de chaussures, St Jean 412½
Muir James, of James Muir & Co, St John 553
Muir James & Co, boots and shoes, chaussures, St Valier 589-593
Muir Robert C., flour and grain broker, courtier de farine et grain, St Peter 92
Mulcair John George, clerk, commis, St Michael 66
Mulcair Patrick, laborer, journalier, Champlain 125
Mulhall Miss Ellen, milk vendor, Scott 91
Mulholland Arthur, turnkey, tourne-clef, Grande Allée r 311
Mullally Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Mullin James H., de Lafrance & Mullin, Garneau 29
Mullins Bernard, ship laborer, journalier de navires, de la Reine 59
Mullins Henry, laborer, journalier, Champlain 8
Mullins Michael, McMahon 13
Mullins Patrick, jnr, laborer, journalier, Champlain 550
Mullins Patrick, snr, laborer, journalier, Champlain 364
Mullins Thomas, clerk, commis, St Joachim 28
Mulrooney George, Champlain 481
Mulrooney John, city police, gardien de la paix, Artillery 96
Mulrooney Martin, laborer, journalier, Champlain 405
Mulrooney Thomas, fireman, pompier, St Patrick 78
Mulrooney Thomas, ship laborer, ouvrier de navires, Artillery r 133
Mulrooney W. J., stationer, libraire, St Peter 59, res. Champlain 405
Mulrooney William, machinist, mécanicien, St Valier 88¾
Munn Miss Elizabeth, St Joachim 93

JAMES PERRY, Parlor Sets at all prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Munn William, jeweller, joaillier, St Olivier 90
Muplestock D., merchant, marchand, du Pont 53
Murdoch James, sexton, sacristain, Ste Ursule r 76
Murphy Andrew, laborer, journalier, Latourelle 130
Murphy Andrew, policeman, gardien de la paix, Artillery 41
Murphy Bernard, Custom House officer, emp. à la Douane, Champlain 26
Murphy Charles, stevedore, arrimeur, St Paul 149
Murphy Dan., manager, Sincène McNaughton, Dalhousie 40, res. Fabrique 12
Murphy Fergus, of W. & A. H. Cook, Hébert 5
Murphy James, laborer, journalier, Champlain 301–303
Murphy James, boot and shoe store, Sous-le-Fort 37
Murphy James, grocer, épicier, Champlain 340–342
Murphy James J., stenographer, sténographe, St John 408
Murphy John, watchman, gardien de nuit, Grant 179
Murphy John E., insurance agent for the Atlas Fire Assurance Co., of London, England; National Assurance Co., of Ireland, St Peter 89 and Sault-au-Matelot 46, Telephone 252; rooms, St Ann 20
Murphy Joseph, laborer, journalier, côte de la Canoterie 6
Murphy Michael, bread driver, porteur de pain, Bon Pasteur 16
Murphy Michael, laborer, journalier, Champlain 307
Murphy Miss J., Lachevrotière 27
Murphy Misses (the), Champlain 521
Murphy Mlle Hermine, St Valier 402
Murphy Mrs D. R., millinery, modiste, de la Fabrique 12
Murphy Mrs widow, St James 2
Murphy Mrs widow James, Richardson 33
Murphy Mrs widow John, Champlain 463
Murphy Mrs widow Thomas, Artillery 96
Murphy Patrick, clerk, commis, St John 413
Murphy Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 100
Murphy Patrick B., clerk, commis, Fleurie 8
Murphy Peter, laborer, journalier, St Michael 40
Murphy Peter S., manager, Turkish Baths, du Palais 46
Murphy Robert S., teneur de livres, bookkeeper, Artillery 118
Murphy Simon, employed Electric Light, St Valier 181
Murphy Thomas, operator, C. P. R., télégraphiste, St Julia 48
Murphy T. J., butcher, boucher, stalls 12–13, Champlain Market hall, res. Little Champlain 19
Murphy William, carter, charretier, Letellier 24
Murphy William, ship laborer, journalier de navires, St Peter 91
Murray Charles, baker, boulanger, O'Connell 13
Murray Jacob, clerk, commis, d'Aiguillon 274
Murray Miss Kate, d'Aiguillon 47
Murray Mrs Thomas, St Patrick 24
Murray Mrs widow Jeremiah, St Julia 79
Murray Mrs widow John, Champlain 262
Murray Samuel, sergeant of police, sergent de police, St Julia 43
Murray Thos. J., motorman, garde-moteur, Drolet 12
Murray William, carter, charretier, Conroy 40
Murtagh John, tide-waiter, douanier, St Julia 46
☞Musical societies, see information, page 75
Mutual Life Ins. Co. of New-York, Ths H. Mahony, agent, St Peter 78. Telephone 235
Myers George, crimper, crampeur, rés. St Augustin 67
Myers P., cigar merchant, marchand de cigares, Donnacona 2
Myler Joseph, machinist, mécanicien, D'Auteuil 29
Myler Michael, post office clerk, commis de bureau de poste, St Jean 26

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Mylett Patrick, plumber, plombier, St Olivier 24
☞ Myrand voir Mayrand
Myrand Ernest, commis Cour Supérieure, clerk, Conroy 14
Myrand George, commis de banque, bank clerk, Ste Ursule 56
Myrand Léon H., agent de la compagnie de navigation du Richelieu & Ontario et de la ligne du Saguenay, Ste Ursule 56. Téléphone 213
Myrand Michel, menuisier, joiner, St Olivier 179
Myrand Mme S. Achille, Ste Ursule 60
Myrand Mme veuve L. Japhet, St Flavien 17
Myrand Philéas, St Olivier 179
Myrand & Pouliot—*S. Jos. Myrand & F. X. Onésime Pouliot*—nouveautés, dry goods, St Joseph 215. Téléphone 491
Myrand S. Joseph, de Myrand & Pouliot, du Roi 312

N

Nadeau Adélard, pompier, fireman, Smith r 39
Nadeau Alfred, peintre, painter, de la Reine 410
Nadeau Alphonse, commis, clerk, du Roi 45
Nadeau André, cordonnier, shoemaker, Gosford 15
Nadeau André, menuisier, joiner, St Olivier 240
Nadeau Antonio, mouleur, moulder, Richardson 1
Nadeau Edmond, cordonnier, shoemaker, Bagot 1
Nadeau Edouard, menuisier, joiner, Ste Cécile 74
Nadeau Emile, cordonnier, shoemaker, Arago 195
Nadeau Emile, cordonnier, shoemaker, St Valier 50
Nadeau Eugène, cordonnier, shoemaker, St Anselme 136
Nadeau Ferdinand, marchand de bois, lumber merchant, de la Couronne 19 coin Fleurie 112, Téléphone 2177—rés. de la Couronne 40
Nadeau François-Xavier, menuisier, joiner, Ste Hélène 71
Nadeau François-Xavier, tailleur en cuir, leather cutter, des Commissaires 175
Nadeau George, charpentier, carpenter, St Ignace 17
Nadeau Jean, charpentier, carpenter, Montcalm 180
Nadeau Jean, messager bureau du Shérif, messenger, Ste Famille 9½
Nadeau Jean, journalier, laborer, Latourelle 8
Nadeau Joseph, avocat et député-greffier de la Cour d'Appel, advocate, deputy clerk of the Court of Appeals, St Jean 455
Nadeau Joseph, menuisier, joiner, superintendent of Quebec Harbour Commission, Dalhousie 126, rés. Prince Edouard 179
Nadeau Joseph, journalier, laborer, St Ignace 17
Nadeau Joseph, snr, de Jobin & Nadeau, de l'Eglise 37
Nadeau Léon, cordonnier, shoemaker, Arago 195
Nadeau Louis, épicier, grocer, de la Couronne 151–153
Nadeau Michel, sellier, saddler, 2e rue Est 53, Hedleyville
Nadeau Mlle Eliza, manchonnière, furrier, Victoria 34
Nadeau Mlle Elmina, commis, clerk, de la Reine 428
Nadeau Mlle Josephine, Richardson 244
Nadeau Mme Jean, Hermine 50
Nadeau Mme Jean, épicerie, grocery, Arago 195
Nadeau Napoléon, cordonnier, shoemaker, Bedard 132
Nadeau Narcisse, charpentier, carpenter, de l'Eglise 37
Nadeau Oscar, charpentier, carpenter, 2e rue Est 93, Hedleyville
Nadeau Philéas, ferblantier, tinsmith, Ste Cécile 9
Nadeau Pierre, corroyeur, currier, de la Reine 426
Nadeau Pierre, charpentier, carpenter, de l'Eglise 107
Nadeau Révd Ernest, docteur en théologie et licencié en droit canon, professeur de théologie morale, directeur du Grand Séminaire.—Séminaire de Québec

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Nadeau Rosario, cordonnier, shoemaker, Arago 195
Nadeau Théophile, journalier, laborer, Octave 17
Nadeau Théophile, charretier, carter, Ste Cécile 106
Nadeau T. L., marchand de vaisselle, porcelaine, verreries ; china and glass ware, St Joseph 113, Téléphone 2227—rés. St Joseph 29½
Nadeau Zéphirin, cordonnier, shoemaker, Gosford r 17
Nagant H., fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 32
Nansat Henri, professeur, professor, Napoléon 70
☞National Societies, see information, page 75
National Assurance Co, John E. Murphy, agent, St Peter 89. Tel. 252
National Corset Mfg Co—*A. E. Boisseau,* gérant—Arago 10-12-20. Téléphone 2118

National Steam Laundry & Dye Works,

Eugène Picher, proprietor. All orders filled and goods returned within 24 hours. Prices moderate. Elgin 17. Tel. 1053

Naubert O. B., agent de machines à coudre, agent for sewing mac., Arago 142
Navigation Restaurant, Elzéar Paquet, propriétaire, Dalhousie 17, Finlay Market place 1-3
Neely Joseph, employed Q. D. Ry, Champlain 332
Neil Alexander T., of Neil & Thibaudeau, des Prairies 44
Neil Misses (the) Mary and Julia, St Paul 223
Neil & Thibaudeau—*Alexander Neil & Misaël Thibaudeau*—commission merchants, marchands à commission, St Valier 487
Neilan Edward, carter, charretier, St Julia 30
Neilan James, laborer, journalier, Conroy 23
Neilan Miss Mary, St Eustache 62
Neilson A. N., of LeMoine, Neilson & Co., Simard 6
Neilson Nicholas, caretaker, gardien, Arsenal 11
Nelson H. A. & Son, Maurice Frigon, manager, gérant, St Joseph 74
Nesbitt E. T., entrepreneur et constructeur, builder and dealer in lumber ; door, sash and blind factory, planing and saw mill, office de la Reine 18 corner St Roch and Queen, Telep. 2202—res. Couillard 40
Nesbitt Joseph, commis, clerk, du Roi 352
Nesbitt Miss Lucia, St Julia 78
Nestor Mrs Stephen, Lachevrotière 32
Neville Edward, proprietor of the Colombian Restaurant, St Peter 32-34, rés. Champlain 471
Neville Miss Eliza, school teacher, institutrice, du Trésor 1
Newton John, bookkeeper, teneur de livres, Ferland 17
New York Life Insurance Co, David Smith, manager, St Peter 81, room 3. Telephone 58
New York Plate Glass, Marcotte & Leclerc, agents, St Peter 82. Tel. 928
Niagara Neckwear Co,, L. A. Bergevin, représentant, St Joseph 111
Nicholson Byron, Crown Timber Dues Collector for the Province of Ontario, Sault-au-Matelot 11
Nicholson William, carter, charretier, Lachevrotière 87
Nickerson Arthur, janitor, concierge, St John 150
Nicol Arthur, commis-marchand, salesman, de la Reine 299
Nicol Arthur, peintre, painter, des Fossés 202
Nicol George, peintre, painter, Caron 133 (174)
Nicole Albert, train dispatcher Q. & L. St John Ry, Daulac 32
Nicole Ernest, photographe, photographer, de la Couronne 42
Nicole Mlle Rose, St Anselme 99½
Nicole Mme veuve Venière, de la Couronne 42
Nicole Narcisse, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 197
Noad D., Union Bank clerk, commis de banque, St Peter 56

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Noël Adolphe, typographe, typographer, 4e rue 38, Stadacona
Noël Alphonse, de Noël & Venner, du Roi 222
Noël Benjamin, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 12
Noël Charles, menuisier, joiner, Artillerie 36
Noël & Dagneau—*Joseph Mastaï Noël & Jean Ferdinand Dagneau*—marchands de fer, en gros et en détail, hardware, wholesale and retail, St Pierre 11 et Sous-le-Fort 30. Téléphone 320
Noël de Tilly Mlle, professeur de musique, music teacher, St Jean 253
Noël Elie, agent d'assurance, insurance agent, Redard 33
Noël Elzéar, commis, clerk, Signaï 33
Noël Emile, commis, clerk, St Michel 9½
Noël Eugène, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 188
Noël Félix, menuisier, joiner, Napoléon 116
Noël Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 274
Noël Joseph, journalier, laborer, St Patrick 88½
Noël Joseph Mastaï, de Noël & Dagneau, St Olivier 18
Noël Jules, cordonnier, shoemaker, Massue 81
Noël Lazare, marchand de fer, hardware, Couillard 22
Noël Léonidas, conducteur Q. & L. St Jean, Ferland 6
Noël Louis, couvreur, roofer, Carillon 76
Noël Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Notre Dame des Anges 43
Noël Mme J. B., marchande, merchant, 1ère avenue 41, Stadacona
Noël Mme Léonidas, Haldimand 6
Noël Mme veuve, St Valier 682
Noël Mme veuve Edouard, du Roi 222
Noël Mme veuve Jean, Colomb 274
Noël Mme veuve Jean-Baptiste, des Fossés 98
Noël Odilon, cordonnier, shoemaker, Bagot 97
Noël Olivier, chaloupier à la douane, custom house boatman, Laberge 32
Noël Pierre, ferblantier, plombier, couvreur, poseur d'appareils à gaz et à eau chaude, tinsmith, plumber roofer, gas and steam fitter, des Jardins 28, Téléphone 870—rés. Laberge 32
Noël Prudent, menuisier, joiner, Scott 106
Noël Samuel, ingénieur, engine driver, St Patrice coin Avenue Dufferin
Noël & Venner—*Alphonse Noël & Pierre Edouard Venner*—propriétaires du magasin de nouveautés "Au Printemps," dry goods, St Joseph 201–203
Noël Victor, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051
Noël Xénophon, chauffeur, stoker, St Valier 315
Nokeley John S., clerk, commis C. P. R., Ramsay 21
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 588–590
Nolan John, laborer, journalier, Champlain 283
Nolan Mrs widow Patrick, St Dominique 50
Nolan Patrick, guardian, Champlain 476
Nolan Patrick, laborer, journalier, Champlain 129
Nolan Thomas, plumber, plombier, St John 361
Nolet Alfred, cordonnier, shoemaker, Octave 60
Nolet Aurélius, Notre Dame des Anges 108
Nolet C. Edouard, comptable, accountant, pension d'Aiguillon 105–107
Nolet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Massue 98
Nolet François, mécanicien, machinist, Massue 98
Nolet George, messager au Conseil Législatif, messenger, Boisseau 41
Nolet Jean, journalier, laborer, Montcalm 112
Nolet John G., conducteur de malles, mail conductor, des Fossés 187
Nolet Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 112
Nolet Philéas, journalier, laborer, Dorchester 62

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Nolet Philémon, boucher, butcher, Bagot 55
Nolin Francis, charron, wheelwright, Richelieu 239½
Nolin François, garde-magasin, storeman, Daulac 28
Nolin George Louis, emp. C. P. R., St François 19
Nolin Joseph, serrefrein C. P. R., brakesman, St Nicolas 35
Nolin Mme Maxime, Langevin 13
Nolin Mme veuve Joseph, St Anselme 105
Nolin Narcisse, corroyeur, currier, Ste Cécile 207
Nolin Normand A., charron, St Roch coin St François 2–6
Nolin Pierre, commis, clerk, Daulac 12
Nolin Prosper, corroyeur, currier, Arago 315
Noonan John, télegraph operator, télégraphiste, Scott 104
Noonan Michael, carter, charretier, Artillery 83
Noonan Miss, music teacher, professeur de musique, St John 230
Noonan Mrs widow Patrick, St Valier 88¾
Noreau Alfred, charretier, carter, Latourelle 78
Noreau Alfred, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 142
Noreau George, opérat. de télégraphe d'alarme, et électricien, chem. Ste Foye
Normand François, commis-marchand, salesman, Richardson 97
Noreau Guillaume, Ste Marguerite 212
Noreau Joseph, homme de cour, stableman, Arago 86
Noreau L. H., barbier, barber, St Jean 280
Normand Alfred, police provinciale, Scott 125
Normand Auguste, fabricant de formes, last maker, Charest 87
Normand Charles, pilote, pilot, Ste Marguerite 11
Normand Joseph, journalier, laborer, Montcalm 43
Normand Joseph, fabricant de balais, broommaker, Châteauguay 28
Normand Mme veuve François, du Roi 231
Normand Mme veuve Georges, Prince Edouard 265
Normand Mme veuve Hubert, Artillery 114
Normand Mme veuve Jacques, Richelieu 200
Normand Octave, journalier, laborer, Richardson 42
Normand Phidime, menuisier, joiner, de l'Eglise 141
Normile Denis, ship laborer, journalier de navires, Artillery 16
Norris Mrs. widow Thomas, d'Auteuil 63

Norris Thomas, Alderman for Palace Ward; dealer in fine cut and colored glass ware, crockery and china ware; faïence, porcelaine, verrerie, du Palais 48–50. Téléphone 329

North America Fire Insurance Co, Belleau & Belleau, agents généraux, St Pierre 93. Telephone 772

North American Life Assurance Co, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175

North British and Mercantile Insurance Co, Arthur E. Scott, agent, St Peter 113. Telephone 544

Northern Fire Assurance Co, Frank Holloway, agent, St Peter 56. Telephone 38

North German Lloyd Steamship Co., R. M. Stocking, agent, St Louis 32

Norton George, caretaker Quebec Racket Club, Grande Allée 71
Norton James, express driver, conducteur d'express, St Peter 81
Norton Mrs. widow Richard, Conroy 21
Norton Richard, emp. Dominion Express, St Roch 7

Norwich Union Fire Insurance Society, Marcotte & Leclerc, agents, St Peter 82. Telephone 928

Norwegian and Swedish Consul's office, Sir W. A. Schwartz, Mont Carmel 29
Norwegian Lloyds Agency, W. Simons, inspector, St Peter 99
Notre-Dame de la Garde (église) révd F. X. Tessier dit Laplante, desservant, Champlain 763

Nunesvais Révd A., supérieur de l'Ecole de l'Œuvre du Patronage, Côte d'Abraham 64

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisies, etc., etc.

O

Obalski Joseph, inspecteur des mines, mining inspector, Ste Anne 142
Oblats M. I., révérend Jos. M. Drouet, supérieur et curé, superior and curate, Massue 15. Téléphone 2012
O'Brien Jeremiah, St Joachim 61
O'Brien John, farmer, fermier, 3e rue Est 29, Hedleyville
O'Brien John, fireman, pompier, Champlain 445
O'Brien Martin, laborer, journalier, Champlain 388
O'Brien Miss Mary, shop, magasin, d'Artigny 63
O'Brien Miss Mary Ann, Champlain 258
O'Brien Mrs., teacher, institutrice, St Patrick r 85
O'Brien Mrs. widow Patrick, St Valier 1121
O'Brien Thomas, laborer, journalier, Champlain 302
O'Brien William, salesman, commis-marchand, St Joachim 61
O'Brien William, laborer, journalier, St Louis 34
O'Connell F., wood merchant, marchand de bois, Louise Embankment
O'Connell Joseph, stevedore, arrimeur, Ste Marguerite r 89
O'Connell Miss, confectionery, magasin, Champlain 56
O'Connell Mrs Timothy, grocery, épicerie, Champlain 123
O'Connell Mrs widow J., grocery, épicerie, Champlain 409
O'Connell Mrs widow Thomas, Châteauguay r 11
O'Connor Daniel, trader, commerçant, Champlain Market 78 rés. Little Champlain 53
O'Connor Edward, laborer, journalier, Champlain 379
O'Connor John, steward, d'Artigny 33
O'Connor Michael, carter, charretier, St Michel 20
O'Connor Mrs Daniel, Little Champlain 53
Odd Fellows Hall, d'Auteuil 31-33
O'Dell L. Sewell, of H. J. Fisk & Co, St John 585. Telephone 629
O'Dell Madame, Avenue Ste Geneviéve 43
O'Donnell's City Express, St Angele 26. Téléphone 989
O'Donnell Hugh, civil engineer, ingénieur civil, Couillard 46
O'Donnell Hugh, St Michael 30
O'Donnell James, foreman, contre-maitre, St Michael 30
O'Donnell James, emp. Bell Telephone Co., Grant 85
O'Donnell James, lumber merchant, marchand de bois, Louise Embankment, boards St Joseph 43
O'Donnell John, Richelieu 33
O'Donnell John, Grant 85
O'Donnell John, carter, charretier, Drolet 8
O'Donnell John, bottler of Dawes' Ales and Porter and proprietor of O'Donnell's City Express, Ste Angèle 26. Telephone 989
O'Donnell John & Co., commission agents, agents à commission, Sault-au-Matelot 15
O'Donnell Misses (the) A. & M. A., St John 422
O'Donnell Mrs. widow William, Scott 129
O'Donnell Patrick, gardener, jardinier, Maple Avenue, East Side
O'Donnell W. H., Sol. Passenger agent G. T. Ry. System, Artillery 47
O'Donohue T. B., foreman, contre-maitre, Notre-Dame des Anges 199
O'Dowd Francis H., caretaker, gardien, de Salaberry 4
O'Dowd Frank, mail conductor, conducteur de malles, St Olivier 228A
Œuvre du Patronage, Révd A. Nunesvais, supérieur, Côte d'Abraham 58-64 (voir informations, page 57)
O'Farrell capt. G. D., light house inspector, Champlain 101-103, res. Hébert 12
O'Farrell F., draughtsman, Crown Lands Dept., dessinateur, Hébert 12
O'Farrell James, boilermaker, ouvrier en bouilloires, St François 10

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

O'Farrell John, laborer, journalier, Champlain 311
O'Farrell Mrs widow John, Hébert 12
O'Flaharty Miss K., St Pierre 68
O'Gilvie Capt. T. C., R. C. A. (now in South Africa)
O'Gilvy Lieut. H. C., R. C. A. (now in South Africa)
O'Gilvy Major G. H., R. C. A. (now in South Africa)

Old Curiosity Shop — **H. J. GALE** — Modern and Ancient Furniture, Old English Clocks, China, Glass ware, Plated ware, Old Books and Brass Antiquities, St Stanislas 27

Olliver G. S., insurance clerk, commis d'assurance, Avenue St Geneviève 27
Oliver H., book-keeper, teneur de livres, (rooms) de la Fabrique 2
Oliver Mrs F., Avenue Ste Geneviève 27
Oliver Stuart S., civil engineer, ingénieur, St André 160, res. St Ann 137
Oliver Theophilus H., Q. C., advocate, special law officer of the Crown, and commissioner for receiving affidavits to be used in Nova Scotia and New Brunswick, St Peter 83, res. Dauphine 10
Olivier Alcide, domestique, servant, Scott 41
Ollivier Mme N. N., pension, avenue Ste Geneviève 39
O'Mally James, cooper, tonnelier, St Paul r 157
O'Mally John, Mountain Hill 46
O'Mally John, carter, charretier, Fleurie 155
O'Mally Patrick, carter, charretier. Sous-le-Cap 3
O'Meara D. A., bank clerk, commis de banque, St Stanislas 3
O'Meara D. D., Inspector of Customs, inspect. des douanes, St Stanislas 3
O'Meara J. S., clerk, commis, St Stanislas 3
O'Meara Miss Josephine, d'Aiguillon 24
O'Neil Henry, laborer, journalier, Champlain 585
O'Neil Honoré, motorman, garde-moteur, Victoria 73
O'Neil James, clerk, commis, Ste Julie 58
O'Neil James, clerk, commis, Little Champlain 68
O'Neil James, engineer, ingénieur, Sault au Matelot 11
O'Neil Miss L. A., milliner, modiste, Fabrique 54
O'Neil Miss Margaret, Conroy 35
O'Neil Miss Sarah C., school teacher, institutrice, Garneau 35
O'Neil Mrs John, de Tracy 7
O'Neil Mrs widow Jeremiah, O'Connell 38
O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 68
O'Neil Mrs widow John, Little Champlain 36
O'Neil Mrs widow Michael, Garneau 35
O'Neil Mrs widow Thomas, St John 248
O'Neil Patrick, ship laborer, ouvrier de navires, Little Champlain 76
O'Neil T. B., stenographer, sténographe, Richelieu 49½
O'Neil T. H., cigars, candies, etc, St John 248
O'Neil Thomas, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 49½
O'Neil Thomas, telegraph operator, télégraphiste, de Tracy 7
O'Neil William, tailor, tailleur, St Jean 223, res. O'Connell 38
Ontario Accident Ins. Co., T. H. Mahony, agent, St Pierre 78
Orchestre Carbonneau, Jos. Carbonneau, directeur, St Olivier 78
Ord Miss, matron, Female Orphan Asylum, Grande Allée 225
Ordre des Forestiers Catholiques (voir informations, page 51)
O'Regan C. J., bottler of Dow's Ales and Labatts Ales & Porter. Lager and Apple Cider, Arsenal 3 corner of Palace. Telephone 696
O'Regan J. B., civil service clerk, employé service civil, Berthelot 89
O'Regan John, clerk, commis, St Patrick 143
O'Regan Miss, boards Grande Allée 188

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. { From your Grocer.

O'Regan Miss Mullin, bords St John 29
O'Regan Miss Nellie, boards St John 29
O'Regan Mrs Margaret, du Palais 58
O'Regan Robert H., civil service clerk, fonctionnaire public, Berthelot 89
O'Reilly Denis, ship laborer, journalier, St Valier 78
O'Reilly Edward, joiner, menuisier, Artillery 24
O'Reilly Edward, watchman, gardien, St Paul 185
O'Reilly Hugh A., ship laborer, ouvrier de navires, St Paul 185
O'Reilly Michael, Little Champlain 85
O'Reilly Michael, boarding house, maison de pension, Champlain 654
O'Reilly Miss M. A., post office clerk, commis bureau de poste, Cook 12
O'Reilly Mrs widow F., Artillery 26
O'Rourke Miss Mary, du Roi 232
Ortemberg D., trader, commerçant, du Pont 85
O'Shea Michael, laborer, journalier, St Nicolas 34
O'Sullivan Daniel, of D. & J. O'Sullivan, Artillery 101
O'Sullivan D. & J., blacksmiths, forgerons, Elgin 16
O'Sullivan H., inspector of surveys, Grande Allée 64, rés. St Ambroise, Lorette
O'Sullivan Jeremiah J., of D. & J. O'Sullivan, Ste Marguerite 71
O'Sullivan Mrs widow J., Elgin 18
O'Toole James, stevedore, arrimeur, Champlain 308
O'Toole Mrs widow, St Patrick 45
Ottawa Fire Insurance Co., Pierre Racine, agent, du Roi 421
Ouellet Adjutor, waiter au Frontenac, Du Roi 156
Ouellet Alexandre, cordonnier, shoemaker, Bayard 158
Ouellet Alexandre, cordonnier, shoemaker, Bagot 211
Ouellet Alfred, menuisier joiner, Richardson 259
Ouellet Alfred, pressier, pressman, ruelle Notre-Dame 13
Ouellet Anthime, bourreur, upholsterer, Richardson 220
Ouellet Charles, épicier, grocer, Châteauguay 230
Ouellet David, architecte, évaluateur, etc ; évaluateur pour la Cie de Prêts et Placements de Montréal. Bureau d'architecture, St Jean 117, Téléphone 314—rés. d'Aiguillon 85, Téléphone 953
Ouellet Elie, ingénieur, engineer, 3e rue Est 47, Hedleyville
Ouellet Eugène, journalier, laborer, Napoléon 220
Ouellet François-Xavier, emp. Dept. de la Marine, Gosford 13
Ouellet François-Xavier, facteur, letter carrier, Latourelle 74
Ouellet Georges, sacristain, sexton, St François 144
Ouellet Hector, employé manufacture de corsets, Tourangeau 12
Ouellet Hippolyte, charretier, carter, Charest 80
Ouellet Hippolyte, charretier, carter, Ste Marguerite 85
Ouellet Joseph, boulanger, baker, de Villiers 28
Ouellet Joseph, journalier, laborer, de la Chapelle 40
Ouellet Joseph, mécanicien, machinist, Richelieu 159
Ouellet Joseph, menuisier, joiner, Bayard 67
Ouellet Joseph Eugène, commis-marchand, salesman, St François 138
Ouellet Joseph P., architecte et évaluateur, architect and valuator, Bureau et résidence, de la Fabrique 36
Ouellet Lazare, menuisier, joiner, Parent 53
Ouellet Lucien, journalier, laborer, St Valier 396–2
Ouellet Michel, journalier, laborer, Colomb 339
Ouellet Mlle Aglaée, modiste, milliner, Grant 79
Ouellet Mlle Flore, Ste Cécile 93
Ouellet Mlle Odile, couturière, dressmaker, Victoria r 15
Ouellet Mlle Pauline, couturière, seamstress, des Commissaires 170
Ouellet Mme E., Ste Cécile 104
Ouellet Mme Pierre, modiste, milliner, de la Reine 347
Ouellet Mme veuve Frs-Xavier, du Roi 156

Fine Goods, Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Ouellet Mme veuve Nazaire, St Olivier 120
Ouellet Octave, contre-maitre, foreman, des Fossés 40
Ouellette Octave, fonctionnaire public, civil service clerk, secrétaire du conseil d'Agriculture, P. Q., rés. Gros Pin
Ouellet Olivier, maçon en briques, bricklayer, Bagot 221
Ouellet Onésime, tanneur, tanner, Ste Hélène 252
Ouellet Philippe, journalier, laborer, Avenue Taschereau 2
Ouellet Pierre, commis, clerk, de la Reine 347
Ouellet Pierre, jnr, marchand de cuir, leather merchant, des Fossés 33
Ouellet Pierre, marin, sailor, St Joseph 30
Ouellet Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, des Fossés 33
Ouellet Sélime, charretier, carter, St Valier 396-1
Ouellet Théophile, journalier, laborer, Letellier 16
Ouimet Achille, cordonnier, shoemaker, 1ère rue Est A, Stadacona
Ouimet Calixte, tonnelier, cooper, des Fossés 1
Ouimet Emmanuel, cordonnier, shoemaker, 8e avenue Est 2, Heddleyville
Ouimet Eugène, St Louis 38-40
Ouimet Gaudiose, journalier, laborer, des Fossés r 3
Ouvrard Philéas Frs, contre-maitre J.-B. Laliberté, foreman, St François 308
Owen Henry, laborer, journalier, Scott 129½
Owr Moses, pedlar, colporteur, Du Pont 184

P

Pacaud E. L., employé civil, civil service clerk, Latourelle 187
Pacaud Ernest, avocat, advocate, directeur du journal *Le Soleil*, Côte de la Montagne 90-92, Tél. 514—rés. Avenue Ste Geneviève 7, Tél. 71
Pacaud Mme Auguste, St Jean 451
Page G. S., manager at J. A. Paquet's factory, Ste Ursule 62
Page Mrs widow Richard, St Michael 7
Page Thomas, shoemaker, cordonnier, Latourelle 99
Pagé Edouard, commis, salesman, St Olivier 305
Pagé Evariste, commis-marchand, salesman, Ste Madeleine 12
Pagé François, journalier, laborer, Arago 347
Pagé François-Xavier, épicier, grocer, Victoria 116
Pagé François-Xavier, journalier, laborer, D'Aiguillon r 206¾
Pagé Joseph, commis-marchand, salesman, Richelieu 338
Pagé Joseph, ouvrier en fourrures, furrier, St Réal 57
Pagé Joseph S. Herménégilde, garde-magasin, storeman, St Olivier 274
Pagé Mme Joseph, Avenue Renaud 39
Pagé Pierre, journalier, laborer, Côte d'Abraham 7
Pagé Pierre C., charretier, carter, Napoléon 102
Pagé Pierre Olivier, charretier, carter, St Bonaventure 21
Pagé Raoul, peintre, painter, des Fossés 261
☞Pageau voir aussi Pageot
Pageau Alfred, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 45
Pageau A. Jos., architecte, architect, St Félix du Cap Rouge
Pageau Arthur, barbier, barber, St Valier 794
Pageau Barthélemi, forgeron, blackmith, Henderson 54
Pageau Charles, boulanger, baker, Charest 147
Pageau Charles, buanderie, laundry, du Roi 299
Pageau Charles, journalier, laborer, Richelieu 81
Pageau Charles, notaire, notary; Imprimeur de la Reine, Burroughs Terrace, Avenue des Erables
Pageau Edouard, charron, wheelwright, du Pont 40
Pageau Elzéar, agent, Côte Ste Geneviève 28
Pageau François-Xavier, boulanger, baker, St Sauveur 6, rés. St Luc 3
Pageau François-Xavier, journalier, laborer, St Valier (prolongement)

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Pageau Hector, agent et encadreur, frame maker, St Joseph 258
Pageau Jacques, menuisier, joiner, Boisseau 45
Pageau Joseph, corroyeur, currier, St Valier 673
Pageau Joseph, porteur de pain, bread driver, St Luc 3
Pageau Louis, boulanger, baker, Latourelle 231
Pageau Mlle, femme de peine, charwoman, Richelieu 81 r 2
Pageau Mlle Marguerite, couturière, seamstress, Richelieu 79 r 3
Pageau Mme Hector, fleuriste, florist, St Joseph 258
Pageau Mme veuve Charles, St Joachim 42
Pageau Mme veuve O., modiste, dressmaker, Richelieu 163
Pageau N., 10e avenue Est 34, Hedleyville
Pageau P. & Cie, ébénistes et bourreurs, cabinetmakers and upholsterers, des Jardins 46
Pageau Pierre, charretier, carter, Châteauguay 71
Pageau Pierre, charretier, carter, Arago 154
Pageau Pierre, de P. Pageau & Cie, d'Artigny 61
Pageau Victor, charretier, carter, Arago 129
Pageau William, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 4
Pageot A., peintre décorateur et d'enseignes, artist decorator, Richelieu 180
Pageot Théodore, mécanicien, machinist, de la Reine 350
Painchaud A. J., commis-acheteur, buying clerk, Grande Allée 53
Painchaud Antoine, arpenteur, surveyor, St Eustache 112
Painter Fred, employed at Gas Works, d'Aiguillon 95
Palais de Cristal, J. T. Levallée, propriétaire, St Joseph 95-97
Palmer John, carter, charretier, St Joseph 20
Pampalon J. L., ouvrier en fourrures, fur dresser, Dorchester 187
Pampalon Mme veuve Antoine, Ste Julie 64
Pampalon Mme veuve Moïse, modiste, dressmaker, d'Aiguillon 147
Pampalon Omer, manchonnier, furrier, St Olivier 96
Pampalon Phidime, commis, clerk, St Olivier 67
Pampalon Réal, tailleur de pierre, stone cutter, Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Thomas, entrepreneur maçon, master mason, Côte Ste Geneviève 38 ; cour à pierres, Richelieu 151
Pampalon Thos M. W., notaire, commissaire de la Cour Supérieure et juge de paix, notary, commissioner of the Superior Court and justice of the peace, du Porche 14, rés. Côte Ste Geneviève 38
Pampalon Wilbrod, jnr, typographe, typographer, St Olivier 96
Pampalon Wilbrod, snr, tailleur de pierre, stonecutter, St Olivier 96
Panet Capt. A. de Lotbinière, 87th Batt., manager Govt. Shell Factory; rooms, Artillery Park, McMahon street, boards Garrison Club
Panet Capt. Henri A., R. C. A., (actuellement en Afrique)
Papillon Alphonse, tailleur de pierre, stone cutter, Côte Ste Geneviève 48
Papillon Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 121 85 rue Bagot
Papillon Félix, commerçant, trader, halle J.-C., étal 45, ~~rés. Châteauguay 32~~
Papillon G. J., manchonnier, furrier, Richelieu 236
Papillon Joseph, tanneur, tanner, Châteauguay 61
Papillon Ludger, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 2
Papillon Mme veuve François, Latourelle 90
Papillon Mme veuve Isidore, épicerie, grocery, Richelieu 139, rés. Ste Marie 32
Papillon Mme veuve Jacques, côte Ste Geneviève 48
Papillon N. A., charcutier, sausagemaker, Déligny 34
Papillon N. E., de Bedard & Papillon, Richelieu 164
Papillon N. S., commis, clerk, Richelieu 236
Papillon Octave, plombier, plumber, St Valier 546, rés. Caron 4
Papillon Raphaël, peintre, painter, Déligny 36
Papillon Samuel, garde-magasin, storeman, Richelieu 236
Papillon Siméon, corroyeur, currier, St Bonaventure 57
Paput F., cuisinier, cook, St Valier 211

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Decorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Paquet Abraham, charron, wheelwright, de Verret & Cie, Colomb 149
Paquet Adélard, plombier, plumber, du Roi 142
Paquet Adjutor, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 201
Paquet Alexandre, comptable, accountant, de la Couronne 126
Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Hermine 12
Paquet Alfred, cordonnier, shoemaker, Durochers 118
Paquet Alfred, corroyeur, currier, 2e rue Est 29, Hedleyville
Paquet Alfred, journalier, laborer, Boisseau 248
Paquet Alphonse, charron, wheelwright, Jérôme 30
Paquet Alphonse, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier, étal 42, rés. Franklin 365
Paquet Amédée, commis, clerk, St Stanislas 25
Paquet Antoine, charretier, carter, Parent 86
Paquet Antoine, accordeur de pianos, piano tuner, St Valier 359
Paquet Honorable J. Arthur, apprêteur, épileur et teinturier; importateur et exportateur de pelleteries; manufacturier de fourrures, gants, mitaines, souliers-mous, calottes, raquettes, chapeaux de pailles et importateur de chapeaux de feutre.—Dyer and dresser; importer and exporter of Raw Skins, also manufacturer of furs, gloves, mitts, moccasins, snow-shoes, caps and straw hats, and importor of hats. Fabrique : Pointe-aux-Lièvres.—Manufacture à Hedleyville, 10e avenue Est 54.—Rés. d'Auteuil 71
Paquet Arthur, bijoutier, jeweller, St Joseph 67, rés. Colomb 161
Paquet Arthur, barbier, barber, St Valier 659, rés. Hermine 51
Paquet Arthur, boucher, butcher, halle J.-Cartier, étal 24, St Luc 126
Paquet Arthur, charretier, carter, 3e rue Est 103, Hedleyville
Paquet Arthur gardien de la paix, policeman, St Bernard 78
Paquet Chs, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf., Colomb 136–138
Paquet Charles, A., engin et accessoires de beurrerie, St Antoine 11, rés. du Roi 148
Paquet Cyprien, journalier, laborer, du Roi 386
Paquet Damase, cordonnier, shoemaker, Colomb 123
Paquet dit Lavallée Edouard, menuisier, joiner, Hermine 112
Paquet dit Lavallée Pierre, cordonnier shoemaker, Morin 39
Paquet Edmond, teneur de livres, bookkeeper, Richardson 49
Paquet Edmond, typographe, typographer, Kirouac 29
Paquet Edouard, pâtissier, confectioner, St Valier 335 et Côte d'Abraham, 3 escalier
Paquet Edouard, entrepreneur menuisier, master joiner, Couillard 16–20, rés. Charlevoix 1
Paquet Élisée, mécanicien, machinist, Charest 106
Paquet Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bedard 22
Paquet Elzéar, charretier, carter, Kirouac 113
Paquet Elzéar, épicier, grocer; épiceries et liqueurs de choix, Dalhousie 16, Sous-le-Fort 6, Finlay Market place 1–3, Téléphone 899— rés. 9. Téléphone 938
Paquet Emile, boucher, butcher, halle J.-Cartier, étal 44, du Roi 144.
Paquet Ernest, plombier, plumber, de la Couronne 126
Paquet Etienne, journalier, laborer, Colomb 255
Paquet Etienne, cordonnier, shoemaker, Vaudreuil 20
Paquet Eugène, bijoutier, watchmaker, Colomb 149
Paquet Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, St Ambroise 71
Paquet Ferdinand, cordonnier, shoemaker, Hermine 103
Paquet & Fluet—*Wilfrid Paquet & Alphonse Fluet*—fabricants d'eau gazeuse, aerated waters, des Prairies r 63–73
Paquet François, cordonnier, shoemaker, Arago 323
Paquet François, ingénieur, engineer C. P. R., Prince Edouard 228
Paquet François, ingénieur, engineer, Parent 84

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Paquet François, journalier, laborer, St Luc 124
Paquet François, journalier, laborer, Demers 29
Paquet François, journalier, laborer, Signaï 81
Paquet François-Xavier, de Duplain & Paquet, St Jean 52
Paquet François-Xavier, tailleur, tailor, Fleurie 201
Paquet Gaudiose, journalier, laborer, Bedard 158
Paquet Gédéon, bijoutier, jeweller, Colomb 149
Paquet George, cordonnier, shoemaker, St Valier 799
Paquet George, charretier, carter, St Paul 103
Paquet Henri, cordonnier, shœmaker, Morin 68
Paquet Herménégilde, journalier, laborer, Ste Hélène 112
Paquet honorable E. T., maître de poste, postmaster, Buade 3; rés. Grande Allée 308
Paquet Honoré, Durochers 113
Paquet Honoré, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 211
Paquet Jacques, charretier, carter, Bedard 140
Paquet J. A., épicier et marchand de vins et liqueurs. Thés et cafés de choix. Aussi fruits et légumes, etc., Ste Claire 27, rés. St Olivier 180
Paquet J. Albert, boucher, butcher, de la Chapelle 20
Paquet J. C., maître de poste N.-Dame de Québec, collecteur de J.-B. Renaud & Cie, collector, barrière Ste Foye
Paquet Jean, cordonnier, shoemaker, Colomb 144
Paquet Jean, épicier, grocer, St Olivier 260
Paquet Jean-Baptiste, charretier, carter, Bagot 116
Paquet Jean-Baptiste, épicier, grocer, des Prairies 78–80
Paquet Joseph, boucher, butcher; bœuf, mouton de premier choix, halle Montcalm, étal 28, Téléphone 201—rés. Nelson 44-46
Paquet Joseph, commis, clerk, Bedard 140
Paquet Joseph, charretier, carter, Franklin 32
Paquet Joseph, commerçant, trader, Kirouac 143
Paquet Joseph, charretier, carter, Kirouac 29
Paquet Joseph, menuisier, joiner, Latourelle r 149
Paquet Joseph, journalier, laborer, Chateauguay 247
Paquet Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 117
Paquet Joseph, pilote, pilot, St Stanislas 25
Paquet Joseph, tanneur, tanner, Durochers 113
Paquet Joseph Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, Bedard 42
Paquet Joseph Arthur, sacristain, sexton, St François 257
Paquet Joseph O., commis-marchand, salesman, St François 216
Paquet Ladislas, commis-marchand, salesman, Dauphine 35
Paquet Léon, cordonnier, shoemaker, Tessier 39
Paquet Léon, boulanger, baker, St François 358
Paquet L. H., commis, clerk, de la Couronne 38
Paquet Louis Aurèle, boucher, butcher, St Valier (prolongement) bureau de poste, Municipalité de St Malo
Paquet Magloire, boulanger, baker, de la Reine 292
Paquette Mlle Alice, St Nicolas 22
Paqnet Mlle, Arago r 31
Paquet Mlle Marie, maison de pension, boarding house, St Anselme 45
Paquet Mme Amable, Alfred 15
Paquet Mme Henri, Champlain 753
Paquet Mme Napoléon, Ste Thérèse 129
Paquet Mme Napoléon, St Germain 166
Paquet Mme veuve, St Valier 678
Paquet Mme veuve Edouard, Latourelle 147
Paquet Mme veuve Félix, voiture de louage, livery stable, Hermine 103
Paquet Mme veuve François, St François 76

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Paquet Mme veuve Honoré, épicerie, grocery, Montcalm 132, coin St Luc 86
Paquet Mme veuve Joseph, Arago r 204
Paquet Mme veuve Joseph, Châteauguay 148
Paquet Mme veuve Joseph, Notre-Dame des Anges 189
Paquet Mme veuve Joseph, Bagot 76
Paquet Mme veuve Joseph, St Valier 321
Paquet Mme veuve Philippe, des Fossés 55
Paquet Mme veuve Philippe, commerçante, trader, halle Jac.-Cartier, étal 62
Paquet Napoléon, cordonnier, shoemaker, Kirouac 69
Paquet Napoléon, menuisier, joiner, Morin r 60
Paquet Narcisse, charretier, carter, Kirouac 28
Paquet Octave, corroyeur, currier, 3e rue Est 40, Hedleyville
Paquet Octave, journalier, laborer, Arago 80
Paquet Onésime, commis-marchand, salesman, du Roi 72½
Paquet Oswald, tailleur, tailor, des Fossés 36
Paquet révd. Ls. Adolphe, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique et d'histoire ecclésiastique—Univ. Laval
Paquet rév. Louis Honoré, bachelier ès arts et docteur en théologie, professeur de théologie dogmatique, chapelain des SS. Franciscaines—Université Laval
Paquet Samuel, menuisier, joiner, Sauvageau 27
Paquet Samuel, typographe, typographer, Hermine 103
Paquet Théophile, propriétaire du Commercial Restaurant, Henderson 44, rés. 46
Paquet Théo.-Alphonse, charretier, carter, Colomb 393
Paquet Trefflé, gard. hôpital civique, caretaker civic hospital, des Prairies 18
Paquet Wilfrid, de Paquet & Fluet, Sauvageau 61
Paquet Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 103
Paquet Z., nouveautés, articles de modes, marchandises de fantaisie, fourrures, etc.; dry goods, millinery, furs, &c., St Joseph 165–173, Téléphone 2171
Paquet Zéphirin, charron, wheelwright, Bayard 169
Paquet Zéphirin, jnr, du Roi 250
Paquet Zéphirin, snr, marchand, merchant, St Joseph 163
Paquet Zotique, cordonnier, shoemaker, Arago 27
Paquette E. H., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 141, res Lévis
Paquin Dr C. R., médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 417.
Paradis Alfred, couvreur, roofer, Bayard 119
Paradis Alfred, employé service civil, civil service clerk, St Joseph 273
Paradis Alfred, hotel, St Valier 704, rés St Joseph 457
Paradis Ambroise, commerçant, trader, halle St Pierre, étal 3, rés. Montcalm 5
Paradis Apollinaire, charretier, carter, de la Reine 9
Paradis C. Albert, de Poitras & Paradis, rés. St Joseph, Lévis
Paradis C. E., agent de manufactures, manufacturers agent, Dalhousie 8, rés. Ferland 17
Paradis Charles, plâtrier, plasterer, Châteauguay 245
Paradis Cyprien, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 17
Paradis Edmond, menuisier, joiner, Ste Marguerite 41
Paradis Elisée, tanneur, tanner, d'Iberville 2–4
Paradis Etienne, de Langlois & Paradis, St Joseph 66
Paradis François, couvreur, roofer, St Valier 1035
Paradis G. A. (G. Arthur), notaire, agent d'immeubles et de placements, notary, real estate and loan agent, St Jean 402. Téléphone 991
Paradis Gaudiose, encadreur, frame maker, Côte d'Abraham 81
Paradis Isidore, commis-marchand, salesman, des Fossés 99
Paradis J. A., agent d'assurance, insurance agent, de Tracy 9
Paradis Jean, boucher, butcher, Richelieu 100

Telephone : 375 ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Paradis Jean, journalier, laborer, Sutherland 35
Paradis Jean, journalier, laborer, Aqueduc 115
Paradis Joseph, collecteur, collector, Bagot 86
Paradis Joseph, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 173
Paradis Joseph, ferblantier, tinsmith, Claire-Fontaine 11½
Paradis Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 204
Paradis Joseph, laitier, milkman, St Luc 16
Paradis Joseph, laitier, milkman, Kirouac 8
Paradis Jules, chirurgien-dentiste, surgeon dentist, Haldimand 6
Paradis Louis, charretier, carter, Avenue Renaud 57
Paradis Louis, commerçant, trader, St Olivier 206
Paradis Louis, journalier, laborer, St Mathias 30
Paradis Mathias, jnr, cordonnier, shoemaker, St Valier 1038
Paradis Mathias, snr, maçon en brique, bricklayer, Dollard 88
Paradis Mlle Eugénie, modiste, milliner, Richelieu 204
Paradis Mlle Joséphine, couturière, dressmaker, St Flavien 30
Paradis Mlle Léa, Desfossés 113
Paradis Mlle Olympe, modiste, dresmaker, du Pont 29
Paradis Mlle Philomène, couturière, seamstress, du Roi 74
Paradis Mme veuve, Franklin 81
Paradis Mme veuve, pension St Louis 65
Paradis Mme veuve Abraham, des Fossés 107
Paradis Mme veuve David, femme de peine, charwoman, Latourelle 169
Paradis Mme veuve Euclide, Ferland 17
Paradis Mme veuve Joseph, Bédard 170
Paradis Mme veuve N., manchonnière, furrier, de la Couronne 143
Paradis Misaël, épicier, grocer, Durochers 158 coin Kirouac 98-100
Paradis Napoléon, employé C. P. R., St Anselme 99½
Paradis Napoléon, menuisier, joiner, St Augustin 20
Paradis Narcisse, briquetier, bricklayer, St Ignace 15
Paradis Narcisse, journalier, laborer, de la Couronne 143
Paradis Octave, laitier, milkman, Sauvageau 25
Paradis P. J., commis-voyageur, commercial traveller, St Gabriel 38
Paradis Pierre, ferblantier, tinsmith, d'Aiguillon 236, rés. Claire-Fontaine 11
Paradis Trefflé, tailleur de pierre, stone cutter, Falardeau 24
Paradis V. E., comptable et liquidateur, accountant and liquidator, Dalhousie 44, rés. Desfossés 111
Paradis Victor, charretier, carter, du Pont 29
Paradis Xavier, charretier, carter, St Olivier 254
Paradis Xavier, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 57
Parant François L., agent, Dorchester 12
Parant François-Xavier, commis-marchand, salesman, Grande Allée 126
Parant Louis, notaire, notary, Lorne Cottage, des Remparts 51
Paré Adélard, barbier, barber, Ste Marie 46
Paré Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 251
Paré Alfred, St Ambroise, Lorette
Paré Anthime, motorman Q. D. Ry. Latourelle 164
Paré Arthur, boucher, butcher, Dorchester 164
Paré Clovis, jnr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Clovis, snr, cordonnier, shoemaker, St Ignace 9
Paré Delphis, cordonnier, shoemaker, St Olivier 128
Paré Emile, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 210
Paré Emile E., commis, clerk, Ste Hélène 27
Paré François-Xavier, charretier, carter, St André r 140
Paré François-Xavier, épicier, grocer, Arago 238
Paré François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richardson 18
Paré François-Xavier, journalier, laborer, St Patrice 98
Paré François-Xavier, navigateur, sailor, De Varennes 42

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Paré G., Richardson 296
Paré Gaudias, motorman, Richelieu 322
Paré Gaudiose, menuisier, joiner, Richardson 236
Paré H. Adolphe, épicier, grocer, du Pont 95, Téléphone 364—rés. du Roi 103
Paré Herménégilde, commis, clerk, du Roi 437½
Paré Hubert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 7
Paré Joseph, ingénieur, engine driver, de la Reine 210
Paré Joseph, porter Clarendon Hotel, Côte de la Montagne 30
Paré Joseph Omer, commis-voyageur, commercial traveller, St François 137
Paré Léon, messager de banque, messenger, St Olivier 325
Paré Louis, menuisier, joiner, St François 78
Paré Magloire, charpentier, carpenter, Napoléon 127
Paré Mlle Célina, Côte d'Abraham 98
Paré Mme Olivier, Ste Marie 46
Paré Mme veuve Edmond, St Joachim 46
Paré Mme veuve Eugène, Nelson r 27
Paré Mme veuve François-Xavier, Berthelot 4
Paré Mme veuve Jean-Baptiste, Richardson 40
Paré Mme veuve Louis Romuald, Morin 107
Paré Mme veuve Napoléon, St Olivier 285
Paré Mme veuve Narcisse, des Commissaires 104
Paré Napoléon, charretier, carter, Leonard 10
Paré Olivier, Richelieu 133½
Paré Omer, hôtelier, Prince Edouard 103 et du Pont 198–200
Paré Philéas, boulanger, baker, Hermine 188
Paré Polycarpe, gardien de la station du feu No. 5, fireman, St André 15
Paré Urbain, charpentier, carpenter, Richelieu 232
Paré Wilfrid, charretier, carter, St Augustin 14
Paré Xavier, journalier, laborer, 4e avenue Est 16, Hedleyville

☞Parent voir aussi Parant
Parent Adélard, cordonnier, shoemaker, Arago 256
Parent Adolphe, cordonnier, shoemaker, Bagot 92
Parent Alexis, épicier et marchand de vins, liqueurs, tabac, etc.; grocer and dealer in wines, liquors, tobacco, &c., de la Couronne 112–114. Téléphone 2296
Parent Alfred, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 107
Parent Arthur, fonctionnaire public, civil service clerk, de la Reine 73
Parent Arthur, menuisier, joiner, de la Reine 102
Parent Barnabé, commerçant, trader, halle J.-C., étal 12, rés. Charlesbourg
Parent Charles A., marchand de quincaillerie, gros et détail, hardware merchant, wholesale and retail, St Joseph 106–108 et du Pont 91, entrepôt, Ste Marguerite 175, Téléphone 2226—rés. Grande Allée 280
Parent Cyrille, charretier, carter, 8e avenue Est 51, Hedleyville
Parent & Cie, hôteliers, hotel-keepers, de la Couronne 112½
Parent E. A., comptable chez Chs. A. Parent, accountant, St Joseph 363
Parent E. Lucien, de la maison Chs. A. Parent, Grande Allée 280
Parent Edouard, charpentier, carpenter, de la Chapelle 44
Parent Elisé, charretier, carter, Latourelle 224
Parent Eugène, commis, clerk, Napoléon 107
Parent Evangéliste, cordonnier, shoemaker, Morin 197
Parent Ferdinand, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 337½
Parent François, commis, clerk, Ste Madeleine 21
Parent François, entrepreneur, contractor, St Dominique 78, rés. Beauport
Parent François, journalier, laborer, Ste Cécile 101
Parent Gaudiose, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 786
Parent Georges, journalier, laborer, Ste Cécile 99

"Magi Caledonia Mineral Waters"
☞ THE BEST IN THE WORLD. ☜

Parent Honorable S. N., avocat, maire de Québec, M. P. P. pour la division de St Sauveur, commissaire des Terres, Forêts et Pêcheries, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy; advocate, St Pierre 139, Téléphone 486—rés. St Valier 999, Téléphone 2009
Parent Honoré, charretier, carter, Kirouac 14
Parent Isidore, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43
Parent Jacques, jnr, cordonnier, shoemaker, Robitaille 13
Parent Jacques, snr, ébéniste, cabinetmaker, côte Ste Geneviève 12
Parent Jean, charretier, carter, Fontaine 16
Parent Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, des Commissaires 125
Parent Jean-Baptiste—*épicerie, grocery; ciment Portland, ciment à feu, ciment Parent patenté. Ciment canadien ou Gauvreau, plâtre, trous de tuyaux, etc.*, du Roi 262–268. Téléphone 2288
Parent Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 256
Parent Joseph, journalier, laborer, Dollard 52
Parent Joseph, journalier, laborer, St Ignace 90
Parent Joseph, de O. & J. Parent, Grant 102
Parent Léon, menuisier, joiner, Grande Allée 312
Parent Louis, maçon, mason, Ste Marie 7
Parent Lucien, marchand, merchant, St Joseph 43
Parent Mlle Marie, Berthelot 3
Parent Mlles Laura et Vitaline, St Joseph 317
Parent Mme Jean-Baptiste, Dauphine 35
Parent Mme Jacques, Aqueduc 138
Parent Mme Villemont, modiste, dressmaker, des Fossés 261
Parent Mme veuve, 1ère avenue 26, Stadacona
Parent Mme veuve, gardienne du cimetière, St Valier prol.
Parent Mme veuve Charles, d'Aiguillon 147
Parent Mme veuve Félix, Sauvageau 162
Parent Mme veuve Polycarpe, de la Reine r 297
Parent Napoléon, cordonnier, shoemaker, Napoléon 162
Parent Napoléon, commis-marchand, salesman, Côte Ste Geneviève 12
Parent Napoléon, tailleur, tailor, Champlain 10
Parent O. & J.—*Olivier & Joseph*—charrons, wheelwrights, Grant 98
Parent Olivier, de O. & J. Parent, Grant 100
Parent Olivier, menuisier, joiner, Bagot 86
Parent Omer, charron, carriage-maker, Montcalm 55
Parent P., épicier, grocer, St Germain 56
Parent Paul, ferblantier-plombier, tinsmith, plumber, St Olivier 297
Parent Paul, plombier, plumber, Parent r 63
Parent Pierre, homme de cour, Côte Ste Geneviève 10
Parent P. Wilfrid, facteur, letter carrier, St Valier 420
Parent Théodule, épicerie générale. Articles de choix à des prix excessivement bas; grocery, du Roi 243 et de la Couronne 98
Parent Thomas, tonnelier, cooper, Sault-au-Matelot 43–45, rés. 47
Parent Victor, charron, wheelwright, St Valier 923
Parent Victor, journalier, laborer, St Ignace 98
Parent Victor, jardinier, gardener, Ste Cécile 205
Parent Villemont, maçon en brique, bricklayer, des Fossés 261
Pariseault Chs Ald., avocat, advocate, St Jean 551
Parisian Corset Manufacturing Co — J.-A. Côté, co-propriétaire et gérant, Colomb 73–75 coin Nelson. Telephone 2360
Parke Dr C. Smith, physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Ann 81. Telephone 234
Parke Dr G. H., physician and surgeon, médecin-chirurgien, du Palais 10
Parke J., employed at Quebec Bank, res. Gros Pin
Parkin John B., notary and land agent, notaire et agent d'immeubles, office and res. St Louis 44

JAMES PERRY, **323, St. Paul street, Quebec.** The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . .

Parmelee Geo. W., english secr. of the dept. of Public Instruction, St John 557
Parr Herbert, caretaker, St George's School, gardien, off Maple Avenue
Paschal Ferdinand, ancien maçon, mason, Alfred r 32
Paschal Mlle Arthémise, modiste, dressmaker, Boulevard Langelier 23
Patenaude Ls. Nap., greffier du journal français, etc., Assemblée Législative résidence Montréal
☞Paterson see Patterson
Paterson & Co—*P. Béyin & F. Fournier*—divers and sub marine miners, plongeurs, St Peter 116
Paterson George, barkeeper, commis d'hôtel, du Pont 37
Paterson Georges, broker, courtier, St Peter 116, res. Morrin College court 1, Ste Anne 124
Paterson Mrs James, du Pont 37
Patinoir Miroir, J. Tanguay, propriétaire, Tessier 17
Patinoir St Roch, George Martineau, propriétaire, Charest 74
Patoine G. A., teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 2
Patoine Jean, marchand-tailleur, merchant tailor, St Joseph 250
Patoine Pierre, St Gabriel 4
Paton Thomas, mécanicien, machinist, Laval 24
Patronage, Œuvre du—Révd. A. Nunesvais, supérieur, côte d'Abraham 58–64
Patry Adélard, messager, messenger, ~~du Perche 13~~ 32 rue Notre-Dame
Patry Albert, journalier, laborer, St Bernard (prolongement)
Patry Albert, épicier, grocer, St Valier 922–924
Patry Alexandre, porteur de pain, bread driver, Notre-Dame des Anges 122
Patry Alphonse, journalier, laborer, Boisseau 190
Patry Edmond, entr.-menuisier, joiner, Richelieu 13, rés. côte d'Abraham 8-10
Patry Edmond, sculpteur sur bois, wood carver, St Paul 359
Patry Elzébert, boucher, butcher, St Valier 1199, étal St Paul 421
Patry Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Richelieu 9
Patry Emmanuel, jnr, cordonnier, shoemaker, St Olivier 332
Patry Emmanuel, snr, cordonnier, shoemaker, St Olivier 334
Patry Eudore, gérant et intéressé de la maison H. Beautey, de la Fabrique 22, rés. Garneau 7
Patry Ferdinand, menuisier, joiner, Dorchester 61
Patry F. & Cie, marchands-épiciers. Provisions de toutes sortes. Grocers. Aussi agents pour les billets de chemin de fer Quebec Central, Boston & Maine, et Quebec & Lac St Jean, Henderson 26
Patry Félix, menuisier, joiner, Lalemant 13
Patry Frédéric, pressier, pressman, Bagot 41
Patry Gaudiose, journalier, laborer, Conroy 23
Patry Georges, commis, clerk, Garneau 7
Patry H., commis, clerk, Garneau 7
Patry Jean, jnr, menuisier, joiner, St Germain 33
Patry Jean, snr, arrimeur, stevedore, St Germain 33
Patry J. H. (J. Hilarion), marchand de fer, hardware; clous, peintures, huiles, vitres, etc., St Valier 737–739. Téléphone 2042
Patry Joseph, meublier, cabinetmaker, Scott 35
Patry Joseph, tanneur, tanner, Arago 215
Patry L. N. Joseph, police secrète, detective, St Olivier 155
Patry Magloire, journalier, laborer, Drolet 16
Patry Magloire, typographe, typographer, Prevost 20
Patry Mlle Elise, couturière, seamstress, St Valier 416 " Patry Mme F., de F. Patry & Cie, Henderson 26 Pelle Couturière 32 N-Dame
Patry Mme François, St Valier 416
Patry Mme veuve, Ste Marguerite r 87
Patry Mme veuve Frédéric, St Valier 1199

Balmoral Castle, MONTREAL.

This is one of the best known hotels in the City.

American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Patry Napoléon, garde de prison, jail guard, Richelieu 380
Patry Napoléon, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 130
Patry Octave, menuisier, joiner, Garneau 7
Patry Philippe, boucher, butcher; bœuf, lard, mouton, jambon, saucisse, beurre, etc., St Paul 407, Téléphone 2059—rés. St Valier 926
Patry Pierre, tanneur, tanner, Arago 228
Patry Thomas, mesureur de bois, culler, Richelien 124½
☞ Patterson, see Paterson and Peterson
☞ Patton, see also Paton
Patton H. B., of the McArthur Bros Lumber Co. (ltd), Grande Allée 128
Patton James, d'Auteuil 47
Patton James, supervisor of cullers, surintendant des mesureurs de bois, Sault-au-Matelot 11, Telephone 32—rés. Lévis
Patton R. C., bank clerk, commis de banque, d'Auteuil 47
Paul John, laborer, journalier, Champlain 346
Paul Mrs Robert, hotel, Notre-Dame 2 and Champlain Market place 40
Paul Mrs widow John, Champlain 329
Paul Robert, hotelkeeper, hôtelier, Champlain 119
Paxman S. A., plumber, plombier, Artillery 32
Paxman Sam., marchand, merchant, St Paul 242, rés. Artillery 32
Paxman Wm G. L., civil service clerk, fonctionnaire public, St Jean 592
Payette E. J., surintendant de "La Canadienne", compagnie d'assurance sur la vie, Boulevard Langelier 141
Payette Maxime, patissier, pastry cook Châteauguay 27
Payment Adolphe, conducteur, conductor, Boisseau 43
Payment L. E. O. étudiant en droit, law student, St Jean 56
Peachy & Dussault—*J. F. Peachy & J. P. E. Dussault*—architectes, évaluateurs, dessinateurs, architects, valuators and draughtsmen, St Jean 494. Téléphone 580
Peachy J. Ferdinand, de Peachy & Dussault, St Jean 494. Télép. 580
Peachy Mlle, d'Aiguillon 54
☞ Pearson voir aussi Pierçon
Pearson Arthur, laborer, journaler, 4e rue 6, Stadacona
Pearson Peter, foreman station C. P. R., contre-maître, de la Couronne 177
Peat George electrician, électricien, Ste Claire 33
Pelchat Alexis, jnr, journalier, laborer, Champlain 741
Pelchat Alexis, snr, journalier, laborer, Champlain 758
Pelchat Emile, de la maison J. E. Livernois, des Prairies 79
Pelchat Ferdinand, charretier, carter, 3e rue 9, Stadacona
Pelchat J. O., des Commissaires 68
Pelchat Louis, motorman, Champlain 772
Pelchat Mme veuve François-Xavier, de la Reine 329
Pelchat Mme veuve P., Prince Edouard 262
Pelchat Napoléon, peintre, painter, Prince Edouard 262
Pelerinus, révd frère, procureur de l'Académie Commerciale de Québec, Cook 4
Pelisson Joseph, boulanger, baker, Morin 20
Pelland H., serrefrein, brakeman, St Nicolas 35
Pelletier A., tailleur, tailor, Kirouac 112
Pelletier Abdon, journalier, laborer, Champlain r 751
Pelletier Alfred Jean-Baptiste, sellier, saddler, Morin 80
Pelletier Amable, emp. b. de poste, post office clerk, des Fossés 97
Pelletier Arthur, commis de bar, barkeeper, des Fossés 48
Pelletier Arthur, de Bouffard & Pelletier, du Parloir 5
Pelletier Auguste, menuisier, joiner, de la Reine 45
Pelletier J. B. Alfred, sellier, saddler, St Joseph 464
Pelletier Jean-Baptiste, forgeron, blacksmith, St Olivier r 53, rés. 377
Pelletier Charles, journalier, laborer, Ste Thérèse 150

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Pelletier Charles, journalier, laborer, Dollard 119

Pelletier & Chouinard—*Sir C. A. Pantaléon Pelletier, C. R., & Mathias Chouinard, C. R.*—avocats et aviseurs légaux de la cité; advocates, and city attorneys, Hôtel-de-Ville

Pelletier Côme, menuisier, joiner, Colomb 109

Pelletier Edgar, menuisier, joiner, de la Reine 259

Pelletier Edouard, maçon en briques, bricklayer, Colomb 111

Pelletier Elzéar, monteur, laster, Bayard 59

Pelletier François, charretier, carter, des Prairies 106

Pelletier François, peintre, painter, Kirouac 112

Pelletier honorable H. Cyrias, juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court, du Parloir 5

Pelletier George, sacristain, sexton, du Roi 83–85

Pelletier George, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 135

Pelletier Guillaume W., épicier, grocer, du Pont 64 coin des Fossés 137–141

Pelletier Gustave, garçon de table, waiter, Artillerie 59

Pelletier Honoré, tanneur, tanner, Ste Hélène 9

Pelletier Honoré, hôtel, hotel-keeper, St Paul 87–89

Pelletier honorable Louis Philippe, L. L. M., C. R., M. P. P. pour Dorchester, de Drouin, Pelletier & Bélanger, St Pierre 125, rés. des Jardins 38. Téléphone 317

Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Patrice 98½

Pelletier Joseph, électricien, electrician, des Fossés 51

Pelletier Joseph, maçon, mason, Arago 251

Pelletier Joseph, Côte de la Montagne 30

Pelletier Joseph, employé à la Corporation, Chénier 6

Pelletier Joseph, navigateur, sailor, Ste Cécile 199

Pelletier Joseph, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 6

Pelletier Joseph, journalier, laborer, St Bernard prol. (côté sud)

Pelletier Joseph, journalier, laborer, Boulevard Langelier 5

Pelletier Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 82

Pelletier Joseph Amable, facteur letter carrier, St Valier 1093

Pelletier J. W., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 3

Pelletier Louis, journalier, laborer, Champlain r 751

Pelletier Louis, maçon, mason, Kirouac 110

Pelletier Louis H., commis-marchand, salesman, St Paul 87–89

Pelletier Louis Philippe, Place Sans Bruit 2, St Valier (prolongement)

Pelletier Luc, fabricant de boites, box manufacture, Colomb 11

Pelletier Magloire, journalier, laborer, St Germain 151

Pelletier Mathias, journalier, laborer, Montcalm 209

Pelletier Maxime, commis bureau de poste, post office clerk, Ste Julie 18

Pelletier Mme Jean-Baptiste, Grande Allée 64

Pelletier Mme Magloire, modiste, milliner, Petit Champlain 6

Pelletier Mme M. J., propriétaire de l'Hôtel Clarendon, coin Ste Anne et des Jardins (vis-à-vis le nouvel Hôtel-de-Ville)

Pelletier Mme veuve, Parent 58

Pelletier Mme veuve Alexina, Laviolette 20

Pelletier Mme veuve E. H., St Jean 115

Pelletier Mme veuve Jean Marie, St Valier 721

Pelletier Mme veuve Joseph, St Gabriel r 21

Pelletier Napoléon, journalier, laborer, Kirouac 110

Pelletier Napoléon, cordonnier, shoemaker, Hermine 143

Pelletier Napoléon, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Ursule 5

Pelletier Napoléon, briquetier, bricklayer, St Valier 866

Pelletier Nazaire, journalier, laborer, Bagot 171

Pelletier Oscar, tailleur, tailor, St Valier 719

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Pelletier Oscar C. C., Lt.. colonel R. C. A., D. O. C. of Military District No. 7, St Louis 17, rés. 19 (actuellement en Afrique)
Pelletier P. A. J., tabaconiste, tobacconist, St Joseph 254
Pelletier Philippe, tailleur de cuir, leather cutter, St Félix 4
Pelletier Pierre, cordonnier, shoemaker, St Valier 719
Pelletier Pierre, marchant, merchant, Richardson 137
Pelletier Pierre, journalier, laborer, St Bonaventure 11
Pelletier Rodolphe, employé bureau de poste, clerk, pension St Flavien 22
Pelletier Sir C. A. Pantaléon, K. C. M. G., C. R., président du Sénat; de Pelletier & Chouinard; bureau : Hôtel-de-Ville, rés. Ste Ursule 72
Pelletier Télesphore, menuisier, joiner, D'Iberville (prol)
Pelletier Théodore, charpentier, carpenter, Bayard 129
Pelletier Timothé, collecteur, collector, Durochers 104
Pelletier Uldéric, corroyeur, currier, Napoléon 11
Pelletier Victor, I. C. R., Ticket agent, du Fort 7, rés. Ste Ursule 46
Pelton B. C., proprietor of the Old Historical Chien d'Or Restaurant and Hotel. Meals at any hour. Buade 8-10
Pennée Alfred G., commis au bureau des archives, Du Pont 22
Pennée Frank, chef de police, chief of police, Ste Anne 89. Tel. 586
Penny William, farmer, St Louis road
Penniman L. L., United States Custom Officer, Du Palais 8
Pentland C. A., of Caron, Pentland & Stuart, Grande Allée 162
People's Bank of Halifax, A. B. Van Felson, manager; St Pierre 125 Telephone 175
People's Clothing Store, N. Gardner, St Joseph 98
Pepin Alfred, cordonnier, shoemaker, Napoléon 30
Pepin Alfred, journalier, laborer, Charest 23
Pepin Charles, journalier, laborer, Jerôme 28
Pepin Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bagot 81
Pepin Emile, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
Pepin Jean Baptiste, garde-moteur, motorman Napoléon 228–230
Pepin Jérémie, épicier, grocer, Massue 132–134, rés. Bayard 60
Pepin Joseph, charretier, carter, Ste Hélène 105
Pepin Mlle Marie-Louise, institutrice, teacher, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Victoiria, Ste Marguerite 125
Pepin Mlle Virginie, Ste Marguerite r 77
Pepin Mme Emile, St Sauveur r 10
Pepin Mme veuve Félix, Kirouac 98–100
Pepin Olivier, épicier, grocer, Bayard 60
Pepin Onésime, commerçant, trader, halle St Pierre, étal No. 56
Pepin Onésime, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 24
Pepin Samuel, gardien, caretaker, 5e avenue Est 10, Hedleyville
Pepin Théophile, ébéniste, cabinetmaker, Napoléon 68
Perkins Mrs widow William, Richelieu 299
Perkins Richard, baker, boulanger, Déligny 6, rés. Ste Cécile 50
Perrault Adjutor, peintre, painter, Durochers 85
Perrault Alexandre, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 89
Perrault Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 32
Perrault Alphonse, cordonnier, shoemaker, Ste Catherine 32
Perrault Francis, cordonnier, shoemaker, Franklin 182
Perrault Jean, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 152
Perrault Jules, couvreur, roofer, des Fossés 132
Perrault Louis Arthur, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 21
Perrault Mme veuve Bernard, Couillard 28
Perrault Richard, charretier, carter, Châteauguay 139
Perrault Samuel, typographe, typographer, Couillard 28

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Perrault Vital, journalier, laborer, Châteauguay 107
Perrin George, briquetier, bricklayer, St Gabriel 98
Perrin George, briquetier, bricklayer, Dollard 9 a
Perron Achille, teneur de livres, bookkeeper, Charest 18
Perron Alfred, cordonnier, shoemaker, Montcalm 148
Perron Isidore, briquetier, bricklayer, Parent 64
Perron Joseph, cordonnier, shoemaker, Signaï 102
Perron Mme veuve Louis, Montcalm 146
Perron Napoléon, cordonnier, shoemaker, Montcalm 167
Perron Napoléon, journalier, laborer, Ste Agnès 11
Perron Oscar, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 70

Perry James, manufacturer of furniture and upholsterer, manufacturier de meubles et tapissier, St Paul 323, Telephone 519 ; factory, St Valier 68 ; rés. St Paul 321 (see advt.)

Perry John, cabinetmaker, ébéniste, Fleurie 43
Perusse J., peintre, painter, Latourelle 184
Peters Albert, of Simon Peters, Avenue Ste Geneviève 1
Peters Louis, joiner, menuisier, Richelieu 162
Peters Mrs widow Simon, Avenue Ste Geneviève 1
Peters Simon—Albert Peters, manager—saw mill owner, propriétaire de scieries, Prince Edouard 74, Telephone 2146 ; office, Grant 189
Peters William J., builder and contractor, contracteur et entrepreneur ; steam door, Ramsay 49. Telep. 2339
Petersen George, de Vézina & Petersen, St Antoine 12
Petersen Mrs. widow Andrew, Sault-au-Matelot 93
☞Peterson see also Paterson and Patterson
Petit L. Napoléon, teneur de livres, bookkeeper, Fleurie 84
Petit Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 36
Petit Mme veuve Honoré, Prince-Edouard 119
Petit Noviciat des Frères de St Vincent de Paul, Côte d'Abraham 70
Petit Onésime, charpentier, carpenter, Boisseau 144
Petit Philémon, plombier, plumber, Ste Cécile 7
Petit Réal, journalier, laborer, Ste Cécile r 126
Petitclerc Arthur, menuisier, joiner, Bayard 92–96
Petitclerc Clément, teneur de livres, bookkeeper, Kirouac 22
Petitclerc Edouard, peintre, painter, Bayard 52
Petitclerc Etienne, commerçant, trader, Artillerie 34
Petitclerc Francis, typographe, typographer, d'Aiguillon 135
Petitclerc François-Xavier, de N. Garneau & Cie, Collins 9
Petitclerc G. M., débit de tabac, tobacco dealer, St Jean 376
Petitclerc Joseph, commis-marchand, salesman, Fleurie 187
Petitclerc Joseph, journalier, laborer, St Luc 231
Petitclerc Mlle Antoinette, épicerie, grocery, Napoléon 140 coin St Germain 99
Petitclerc Mme veuve Etienne, Scott 61
Petitclerc Mme veuve Joseph, St Gabriel r 21
Petitclerc Prosper, peintre, painter, Franklin 109
Pettigrew Charles, de N. Rioux & Cie, des Remparts 17
Pettigrew David, commis voyageur, commercial traveller, Ste Famille 22
Pettigrew J. M. J., comptable, accountant, Ste Famille 17½
Pettigrew Mme Cyrille, Ste Marguerite 234
Petitpas Charles, navigateur, sailor, Côte de la Canoterie 8
Petrie Alexander, sailmaker, voiler, Bell's Lane 13, rés. St Peter 92
Petry James, laborer, journalier, Champlain 443
Petry James, typographer, typographe, Champlain 443
Petry revd. Henry J., B. A., Avenue St Denis 18, Cape

Telephone : 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Petry W. G., accountant Public Works Department, comptable, St Ursule 26
Petry W. H., paying Teller Quebec Bank, Avenue St Denis 18
Pfeiffer Adolphus E., manager, gérant, A. S. Pfeiffer & Co. Steam Laundry and Dye Works, rés. St Stanislas 6

Pfeiffer A. S. & Co,

2½–4–6 *McMahon—Telephone* 524

Quebec Steam Dye Works, Laundry and Carpet Cleaning Establishment

Etablissement à vapeur de teinturerie, buanderie, dégraissage et nettoyage de tapis de Québec.

Pfeiffer Mrs. E. A., McMahon 12
Pfeiffer Toilet Supply Co., McMahon 4
Pharmacie St-Roch,—J. B. Morin, pharmacien, gérant—St Joseph 325½
Phelan M. W., tobacconist and News dealer. A choice assortment of imported and domestic cigars. American and Canadian newspapers, magazines, &c, St John 290
Philbert J. Edouard, avocat, employé bureau du service des malles, railway mail service clerk ; solliciteur de brevets d'invention, Prince-Edouard 255
Philbert Mlle Sarah, couturière, seamstress, des Commissaires 28
Philibert Louis, entrep.-menuisier, master-joiner, Champlain Market Place 26
Philip Robert, mécanicien, machinist, de la Chapelle 172
Philips George, coachman, cocher, St Michel 72
Phillips Chs. W., bookkeeper, teneur de livres, Château Frontenac
Phillips Edward C., plumber, plombier, Ste Madeleine 14
Phillips F. W., bookkeeper, teneur de livres, Latourelle 49
Phillips Mrs M., assistant matron Quebec Gaol, Grande Allée r 311
Phœnix Assurance Co. of London, England, Weston Hunt& Son, agents, St Antoine 20, corner Dalhousie
Phœnix Fire Insurance Co, of Hartford, Conn., John G. Bruneau, agent, St Peter 65. Telephone 814
Picard A. Gaudiose, fabricant de boîtes en carton de toutes sortes, paper box manufacturer, St Valier 518–520, rés. Richardson 382. Tél. 2195
Picard Alfred, commerçant de chevaux, horse trader, Avenue Taschereau 40
Picard Alfred, batelier, boatman, Bedard 129
Picard Alphonse, batelier, boatman, St Paul 143
Picard Alphonse, corroyeur, currier, du Roi 305
Picard Alphonse, horloger, watchmaker, Arago 79
Picard Alphonse, journalier, laborer, Prince Edouard 305
Picard Alphonse, journalier, laborer, St Félix 6
Picard Arthur, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Clovis, menuisier, joiner, Latourelle r 95
Picard Clovis, teneur de livres, bookkeeper, Collins 12
Picard dit Collet Louis, briquetier, bricklayer, Bagot 226
Picard Dominique, chauffeur, stoker, Bagot 107
Picard Edouard, capt., Prince Edouard 220
Picard Edouard, charretier, carter, de Jumonville 19
Picard Edouard, charretier, carter, Grant 11
Picard Edouard, cordonnier, shoemaker, Falaxdeau 39
Picard Eloi, épicier, grocer de l'Eglise 116
Picard Eloi, menuisier, joiner, du Roi 190
Picard Elzéar, de "A la Québecoise," St François 145
Picard Emile, épicier, grocer, Richardson 155–157, rés. 111
Picard Eugène, charretier, carter, St Ambroise 62
Picard Eusèbe, mécanicien et fondeur, machinist and founder, Ramsay 45, rés. Arago 77

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Picard Eusèbe, tailleur, tailor, de la Couronne 58
Picard Félix Jules, épicier, grocer, Falardeau 1 et St Ambroise 117
Picard George, cordonnier, shoemaker, Bagot 186
Picard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 4
Picard J., gérant Club des Marchands, manager, de la Couronne 62-64, rés. 66
Picard Jean-Baptiste, cultivateur, farmer, St Germain 9
Picard Joseph, épicier, grocer, Henderson 32, rés. Market 5
Picard Joseph, boulanger, baker, Sauvageau 98
Picard Joseph, journalier, laborer, Sauvageau 196
Picard Joseph, de Rock City Tobacco Co., St Valier 156
Picard Joseph, journalier, laborer, Châteauguay 139
Picard Joseph, journalier, laborer, Arago r 359
Picard Joseph N., fabricant de boites, box manufacturer, du Pont 165
Picard Joseph B., marchand de bois, planche, madrier, etc., etc., lumber merchant, de la Chapelle 57 et des Fossés 178, Téléphone 2167—rés. de la Chapelle 30
Picard Louis, briquetier, bricklayer, Hermine 141
Picard Louis, bijoutier, watchmaker, Bagot 224
Picard Louis, corroyeur, currier, Marie de l'Incarnation 81
Picard Mlle Eléonore, de la Couronne 207
Picard Mlle Lina, St Réal 1 et Côte Ste Geneviève 2
Picard Mlle R., blanchisseuse, laundress, Ste Cécile r 36
Picard Mme George, commerçante, trader, Bagot 188
Picard Mme J. N., modiste, dressmaker, du Pont 165
Picard Mme Napoléon, Richardson 174
Picard Mme veuve Joseph, de la Chapelle 61
Picard Mme veuve Joseph, St Valier 156
Picard Mme veuve Louis, Marie de l'Incarnation 99
Picard Mme veuve Napoléon, Richardson 174
Picard Napoléon, ferblantier, tinsmith, Franklin 18
Picard Narcisse, agent, Victoria 103

Picard O. & Fils — *O. Picard & A. Picard* — plombiers, gaziers, ferblantiers. Spécialité : pose d'appareils hygiéniques les plus perfectionnés et les plus modernes. Fournaises à air chaud, à eau chaude et à vapeur. Installations électriques—Tinsmiths, plumbers, gas and steam fitters. Hot water and steam heating a speciality, St Jean 199. Téléphone 239

Picard Olivier, peintre, painter, Boulevard Langelier 70
Picard Ovide, de O. Picard & Fils, St Jean 197
Picard Pierre, agent Q. M. & Charlevoix Ry., 8e aven. Est 45-47, Hedleyville
Picard Pierre, cordonnier, shoemaker, Morin 33
Picard Prudent, cordonnier, shoemaker, Montcalm 63
Picard Prudent, menuisier, joiner, des Commissaires 81
Picard Stanislas, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 26½
Picard Thomas, repasseur de peaux, fur dresser, Hermine 137
Picard Thomas, commis, clerk, St Valier 1141
Picard Vilmont, manufacturier de boites, box manufacturer, St Anselme 56
Piché Jean-Baptiste, gardien de la paix, policeman, Ste Catherine 58
Piché Jean-Baptiste, pesée à foin, hay market and scale, St Valier (prol.)
Picher Achille, de Robitaille & Picher, Côte Ste Geneviève 40
Picher Adhémar, journalier, laborer, Grant 188
Picher Edouard, teneur de livres, bookkeeper, St Jean 163
Picher Eugène, proprietor of the National steam Laundry and Dye Works, Elgin 17, Tel. 1053
Picher Joseph, commis, clerk, Richelieu 200

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Picher Mme veuve Edouard, St Eustache 56
Picher Napoléon, St Joachim 2
Picher Trefflé, sacristain, sexton, St Olivier 184
Pichette A. Cléophas, de Lacroix, Pichette & Cie, St Valier 306
Pichette Albert, tailleur en cuir, leather cutter, Morin 6
Pichette Alfred, corroyeur, currier, Massue 44
Pichette Alfred, épicier, grocer, Arago 322
Pichette Alphonse, menuisier, joiner, des Commissaires 211
Pichette Elzéar, de *Les Quatre Saisons*, St Réal 23, Ancienne Lorette en été
Pichette Honoré, journalier, laborer, St Valier 38
Pichette Jean, charretier, carter, Arago 322 et Durochers 210
Pichette Joseph, barbier, barber, St Valier 673–675
Pichette Joseph, gardien station du feu No 7, fireman, Boisseau 67
Pichette Joseph, journalier, laborer, Signaï 103
Pichette Joseph, journalier, laborer, Aqueduc 166
Pichette Joseph, 1e avenue 16½, Stadacona
Pichette Louis, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 247
Pichette Louis, journalier, laborer, Montcalm 199
Pichette Mathias, charpentier, carpenter, Prince Edouard 249
Pichette Mme veuve Cyrille, Parent 59
Pichette Mme veuve J. O., des Fossés 229
Pichette Mme veuve Joseph, Ste Marguerite 202
Pichette Mme veuve Magloire, Dorchester 119
Pichette Octave, épicier, grocer, Châteauguay 164–166
Pichette Octave, journalier, laborer, Montcalm 197
Pichette Paul, journalier, laborer, Franklin r 29½
Pichette Pierre, journalier, laborer, Franklin 29½
Pichette Pierre, journalier, laborer, Du Pont 31
Pichette Prudent, menuisier, joiner, de la Reine 265
Pichette Télesphore, cordonnier, shoemaker, Montcalm 199
Piddington Thomas A., soap manufacturer, manufacturier de savon, St Paul 186-188, res. McMahon 1
Piercy François-Xavier, journalier, laborer, St Luc 195
Pierson Cyprien, cordonnier, shoemaker, Prince Edouard 307
Pigot C. J., civil engineer, ingénieur civil, bds Port Dauphin 7
Pigott Mrs widow John, seamstress, couturière, Artillery 91
Pilote Achille, journalier, laborer, des Commissaires 146
Pilote Adélard, commerçant de fruits, fruit dealer, D'Aiguillon r 158
Pilote Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 107
Pilote Mme Narcisse, des Commissaires 152
Pilots Office (lower St Lawrence), F. X. Dion, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Sous-le-Fort 2
Pilots Office (the Montreal), Dalhousie 8
Pin J. E. A., commis, clerk, des Commissaires 32½
Pin Mme veuve Elzéar, des Commissaires 32½
Pinault Edouard, cordonnier, shoemaker, Bagot 24
Pinault James, commis-voyageur, commercial travellller, St Valier 346
Pinault Joseph, St François 264
Pinhey capt. Henry, empl. at weights and measures office, Elgin 4
Pinsonnault G. L., de G. L. Pinsonnault & Cie, St Augustin 59
Pinsonnault G. L. & Cie, marchands de meubles, furniture, St Augustin 59
Ponsonnault H. J., comptable, accountant, St Augustin 59
Pinsonnault J. Léon, architecte, architect, St Augustin r 59
Pion A. & Cie—*Auguste Pion, Elie Depeyre & Alphonse Moreels*—mégissiers et manufacturiers de cuirs fins, tawers and kid manufacturers, Prince Edouard 344. Téléphone 2272
Pion Auguste, de A. Pion & Cie, de la Couronne 88
Piper James, stevedore, arrimeur, Champlain 205

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Pitl Charles, St Jacques 18, rés. St François 172
Piton Alphonse, employé Q. District Ry., Chateauguay 24
Piton Georges, machinist, mécanicien, St Nicolas 39
Plain John, laborer, journalier, Ste Cécile 72
Plain Joseph, laborer, journalier, Latourelle 229
Plaine Alexander, farmer, fermier, Grande Allée 272
Plamondon Adjutor, emp. Cie lumière électrique, Hermine 196
Plamondon Alfred, charretier, carter, de la Reine 130
Plamondon Alfred, commis-marchand, salesman, St Valier 650
Plamondon Ambroise, boucher, butcher, halle J.-C., étal 13, rés. St Ambroise, Lorette
Plamondon Arthur, cordonnier, shoemaker, Napoléon 90
Plamondon Apollinaire, négociant en propriété foncière et aussi jobber en marchandises et chaussures. Dealer in real estate and jobber in Dry Goods and boots and shoes, Côte d'Abraham 172
Plamondon Arthur, commis-marchand, salesman, Bedard 128
Plamondon Arthur, gérant de A. Foisy, Prince Edouard 119
Plamondon Camille, cordonnier, shoemaker, Victoria 118
Plamondon Charles, homme de cour, stableman, des Commissaires 107
Plamondon Cyrille, épicier, grocer, Colomb 177–179
Plamondon Elie, maçon, mason, de la Reine 180
Plamondon Eusèbe, cordonnier, shoemaker, St Valier 479
Plamondon Gaudias, commerçant, trader, Hermine 152
Plamondon Gaudiose, ingénieur, engineer, de la Fabrique 32
Plamondon Hector, cordonnier, shoemaker, Hermine 151
Plamondon Honoré, cordonnier, shoemaker, St Luc 64
Plamondon Honoré, journalier, laborer, Tessier 9
Plamondon Ignace, charretier, carter, du Roi r 320
Plamondon J. A., commis-marchand, salesman, du Roi 163
Plamondon Jacques, navigateur, sailor, 4e rue 64, Stadacona
Plamondon J. E., A. B., L. L. B., notaire et commissaire de la Cour Supérieure, notary and commissioner of Superior Court, St Joseph 57½. Téléphone 2150
Plamondon J. E. Zotique, tailleur, tailor, St Paul 333, rés. St Valier 82
Plamondon J. H. E., agent de coffres de sureté, de vitrines, safes, etc., huissier-audiencier C. S., St Valier 248
Plamondon Jean, monteur, laster Massue 142
Plamondon Jean, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 295
Plamondon Jean-Baptiste, commis, clerk, Latourelle 28
Plamondon Joseph, comptable, bookkeeper, Prince Edouard 119
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, du Roi 218
Plamondon Joseph, entrepôt, Sous-le-Fort 12–14, rés. Notre-Dame 27¾
Plamondon Joseph, commerçant, trader, Halle Finlay, rés. Arago 304
Plamondon Joseph, gardien de la paix, policeman, St François 238
Plamondon Joseph, commis-épicier, clerk, du Roi 183½
Plamondon Joseph, menuisier, joiner, de la Reine 192
Plamondon Joseph, cordonnier, shoemaker, Dollard 119, (actuellement en Afrique)
Plamondon Joseph, ferblantier, tinsmith, Artillerie 88, rés. St Patrice 67
Plamondon Joseph, nouveautés, dry goods, St Valier 727–729
Plamondon J. V., St Valier prol., rés. du Roi 356
Plamondon Marc Aurèle, commis, clerk, Hermine 161
Plamondon Maximilien, emp. Q. L. St J. et hôtelier, Henderson 48–50, rés. des Fossés 3
Plamondon Mlle Emma, côte d'Abraham 8–10
Plamondon Mlle Marie, de l'Eglise 143
Plamondon Mlles Eugénie et Alice, modistes, dressmakers, de la Reine 180
Plamondon Mme Elie, Hermine 151

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Plamondon Mme veuve Edouard, St François 150½
Plamondon Mme veuve Flavien, Châteauguay r 62
Plamondon Mme veuve Jean, Victoria 120
Plamondon Mme veuve Petrus J., Lachevrotière 33
Plamondon Octave, commis, clerk, de la Reine 180
Plamondon Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay r 62
Plamondon Olivier, Ste Cécile 183
Plamondon Olivier, échevin du quartier St Sauveur, boulanger, baker, Bayard 191-193
Plamondon Olivier, jnr., commis bur. de poste, post office clerk, St Michel 52
Plamondon Olivier, chauffeur, stoker, Bayard 191-193
Plamondon Omer, agent, Ste Anne 89
Plamondon P. & Frère—*Pierre, snr et jnr, & Joseph Plamondon*—poisson, fish, Thibaudeau 13½
Plamondon Philéas, cordonnier, shoemaker, Parke 4
Plamondon Pierre, snr, commerçant, trader, Arago 275-277
Plamondon Pierre, entrepreneur-menuisier, master joiner, de la Reine 188
Plamondon Pierre, journalier, laborer, des Commissaires 99
Plamondon Pierre, commerçant, trader, Ste Thérèse 120
Plamondon Pierre Aimé, journalier, laborer, Latourelle 32
Plamondon Raoul P., fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 123
Plamondon Rosaire, de Plamondon & Cie, St Paul 305
Plamondon révérend Jean-Baptiste, de l'Eglise 143
Plamondon Samuel, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 120
Plamondon Samuel, garde-magasin, storeman, de la Reine 190
Plante Achille, charretier, carter, Lalemant 6
Plante Adélard, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville 11
Plante Albert Arthur, de Oct. Plante & Fils, Plessis 17
Plante Alex., jnr, commerçant, trader, halle Champlain étal 40, rés. Fleurie 72
Plante Alexandre, snr, Fleurie 72
Plante Alfred, photographe, St Joseph 128
Plante Alfred, charretier, carter, Hermine 49
Plante Alfred, charretier, carter, Franklin 146
Plante Alphonse, jnr, meublier, cabinet maker, St Joseph 446
Plante Antoine, porteur de pain, bread driver, Arago 271
Plante Basile, Kirouac 4
Plante Charles, journalier, laborer, Falardeau 8
Plante Charles, menuisier, joiner, d'Aiguillon 233
Plante Clément, entrepreneur maçon, contractor, de la Chapelle 20
Plante Daniel, charretier, carter, St Valier 534
Plante David, agent d'assurance, insurance agent, Montcalm 106
Plante Edmond, Ste Cécile 30
Plante Edmond, cordonnier, shoemaker, Arago 336
Plante Edouard, charretier, carter, Colomb 220
Plante Edouard, journalier, laborer, Parent 34
Plante Edouard, journalier, laborer, Laviolette 30
Plante Elzéar, cordonnier, shoemaker, Arago 299
Plante Elzéar, journalier, laborer, de Jumonville 9
Plante Elzéar David, fonctionnaire civil, civil service clerk, De l'Eglise 17
Plante Flavien, ouvrier en chaises, chairmaker, Colbert 17
Plante Gaudiose, cordonnier, shoemaker, St Bernard côté sud
Plante George, cordonnier, shoemaker, Leonard 5
Plante George, journalier, laborer, 2e rue 13, Stadacona
Plante George, menuisier, joiner, Kirouac 4
Plante Honoré, épicier, grocer, Durochers 182
Plante Hubert, journalier, laborer, Chateauguay 39
Plante Jean, charpentier, carpenter, St Valier 1011
Plante Jean, maçon en briques, bricklayer, Hermine 63

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Plante Jean-Baptiste, 3e avenue 35, Stadacona
Plante Jean-Baptiste, peintre, painter, Latourelle 72
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, St Valier 1038
Plante Joseph, porteur de pain, bread driver, Hermine 195
Plante Joseph, cordonnier, shoemaker, Joliette 31
Plante Joseph, hôtel, St Valier 631
Plante Joseph, ouvrier en chaises, chairmaker, Châteauguay 20
Plante Joseph, typographe, typographer, de Tracy 22
Plante Louis, maçon, mason, 5 rue Est 122, Hedleyville
Plante Mlle Hélène, modiste, dressmaker, St Jean 221
Plante Mme François-Xavier, souliers sauvages, mocassins, Richardson 61
Plante Mme veuve Alfred, Arago 157
Plante Mme veuve David, mais. de pens., board'g house, Côte d'Abraham 28
Plante Mme veuve Magloire, 1ère avenue 22, Stadacona
Plante Mme veuve Pierre, Parke 22
Plante Napoléon, plâtrier, plasterer, Colomb 187
Plante Narcisse, charretier, carter, Boisseau 1
Plante Nazaire, cordonnier, shoemaker, Bedard r 71
Plante Nazaire, snr, menuisier, joiner, Bedard 137
Plante Octave, charretier, carter, Franklin 80
Plante Octave, de Oct. Plante & Fils, des Glacis 34
Plante Octave & Fils, plombier, couvreur et poseur d'appareils de chauffage ; aussi d'appareils électriques ; plumber, roofer, steam fitter and electrical contractor, St Jean 160. Téléphone 339
Plante Philéas, tanneur, tanner, Hermine 149
Plante Pierre, épicier, grocer, St Luc 54
Plante Pierre, corroyeur, currier, de la Reine 358
Plante Pierre, monteur, laster, 5e avenue Est 16, Hedleyville
Plante P. J., commis-voyageur, commercial traveller, Collins 6
Plante Roch, journalier, laborer, Parke 11
Plante Simon, cordonnier, shoemaker, St Luc 226
Plante Télesphore, ébéniste, cabinetmaker, Côte d'Abraham 152
Plante Théophile, journalier, laborer, Ste Claire r 6
Plante Wilfrid, meublier, cabinetmaker, Ste Madeleine 19
Plante Xavier, électricien, electrician, Langevin r 1
Pleau Alfred, contre-maitre, cordonnier, shoemaker, Dollard 11 A
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Latourelle 171
Pleau Edouard, cordonnier, shoemaker, Victoria 73
Pleau Flavien, gardien, caretaker, Déligny 54
Pleau Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, St François 57
Pleau Mme veuve Antoine, des Fossés 48
Pleau Télesphore, cordonnier, shoemaker, St Germain 139
Plourde Arthur, menuisier, joiner, Ste Cécile 51¾
Plourde Félix, journalier, laborer, Latourelle r 86
Plourde Jean-Baptiste, journalier, laborer, Latourelle 84
Plourde Raphaël, charretier, carter, Richelieu 318
Plymouth Brethren, St Joachim 12–14
Poiré Charles, limeur de scies, sawfiler, St François 118, rés. de la Reine 321
Poiré David, journalier, laborer, St Joachim 115
Poiré Joseph, charretier, carter, Drolet 9
Poiré Léon, journalier, laborer, St Joachim 115
Poirier Alcide, contre-maître chez Jos. Poirier, foreman, du Roi 438
Poirier Alfred & Cie, manufacturiers de chaussures, boot & shoe manufacturers, St Joseph 306. Téléphone 2430
Poirier Alphonse, commis, clerk, Alfred 7
Poirier Arthur, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 427
Poirier David, journalier, laborer, St Olivier 91
Poirier J. Alfred, de Alfred Poirier & Cie., de la Reine 390

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

Poirier Joseph, fabricant de chaussures; boot and shoe manufacturer. Spécialité: imitation de chaussures cousues au ligneul, des Commissaires 168
Poirier Joseph, commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 218
Poirier Léopold, tailleur en cuir, leather cutter, Prince Edouard 307
Poirier Louis, contre-maître, foreman, Boulevard Langelier 85
Poirier Philippe, cordonnier, shoemaker, Ste Hélène 214
Poirier Pierre, rentier, Scott 125
Poirier Sélime, charretier, carter, Drolet 9
☞ Poitevin voir aussi Potvin
Poitevin George H., commis, clerk, St Olivier 82½
Poitras Adjutor J., commis-marchand, salesman, Artillerie 75
Poitras Adolphe, garde-magasin, storeman, Ste Marie 22
Poitras Arthur, commerçant de lard, pork dealer, Richelieu 352
Poitras Désiré, forgeron, blacksmith, Notre-Dame des Anges 209, rés 207
Poitras Edgar, agent d'assurance, insurance agent, Ste Hélène 212
Poitras Edouard, commis, clerk, Sutherland 41
Poitras Edouard, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 85
Poitras Edouard, pressier, pressman, Ste Hélène 212
Poitras Elzéar, charretier, carter, St Olivier 327
Poitras Elzéar, cordonnier, shoemaker, Bayard 182
Poitras Elzéar, menuisier, joiner, Lachevrotière 20
Poitras Etienne, commis-marchand, salesman, de la Reine 249
Poitras Eugène, menuisier, joiner, d'Aiguillon 100
Poitras Ferdinand, entrepreneur-menuisier, master joiner, Artillerie 75
Poitras Ferdinand, journalier, laborer, Richelieu 242
Poitras Ferdinand, menuisier, joiner, O'Connell 33
Poitras François-Xavier, cordonnier, shoemaker, St Luc 50
Poitras Gaudias, menuisier, joiner, Richardson 359
Poitras Hector J., prote au journal " Le Soleil ", St Luc 103
Poitras Jean-Baptiste, commis, clerk, Artillerie 75
Poitras Joseph, cordonnier, shoemaker, St Luc 53
Poitras Joseph, hôtelier, hotel-keeper, Côte d'Abraham 148–150
Poitras Joseph, charron, wheelwright, Signaï 93, rés. Châteauguay 35
Poitras Joseph, teneur de livres, book-keeper, d'Aiguillon 142
Poitras Joseph, de l'expresse des Marchands, St Jean, *(prolongement)*
Poitras Louis, porteur de bière, beer driver, St Valier 249
Poitras Louis T., huissier C. S., bailiff, Ste Hélène 212
Poitras Michel, ouvrier en fourrures, furrier, Ste Olivier 126
Poitras Michel, typographe, typographer, d'Aiguillon 140
Poitras Mlle Aimé, modiste, dressmaker, Lachevrotière 20
Poitras Mme veuve Etienne, Morin 84
Poitras Mme veuve Henri, Lachevrotière 20
Poitras Mme veuve Honoré, O'Connell 40
Poitras Mme veuve Joseph, St Olivier 245
Poitras Mme veuve Onésime, Ste Marie 22
Poitras Mme veuve Pierre, Ste Julie 2
Poitras Octave T., de Poitras & Paradis, St Olivier 168¾
Poitras Omer, comptable, accountant, St Olivier 224–1
Poitras & Paradis—*Oct. T. Poitras & C. Albert Paradis*—marchands de farine, grains et provisions, beurre et fromage, coin St André 25–27 et Dalhousie 115
Poitras Télesphore, cordonnier, shoemaker, Boisseau 7
Poitras Théophile, menuisier, joiner, Richelieu 78¾
Police Court, honorable A Chauveau, juge, judge, St Louis 12. Téléph. 207
Police Provinciale, honorable A. Chauveau, commissaire, St Louis 12

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Police Stations—No 1, City Hall; No. 2, Lachevrotière 1; No. 3, St François 236; No. 4, St Paul 385; No. 5, Champlain Market hall 41; No. 6, Champlain street 474; No. 7, St Réal 29; No. 8, St Valier 925
Poliquin Achille, commis-marchand, salesman, des Commissaires 27
Poliquin Alfred, Côte d'Abraham 33
Poliquin Arthur, peintre-décorateur, decorative painter, Henderson 26
Poliquin F.-X., journalier, laborer, Latourelle 190
Poliquin L. Nap., hôtelier, hotel-keeper, du Roi 256
Poliquin Mlle Camille, Ste Cécile 209
Poliquin Mme Honoré, St Valier 497
Poliquin Mme veuve Israël, des Fossés 266
Poliquin Mme veuve Laurent, Notre-Dame-des-Anges 120
Poliquin Mme veuve Napoléon, Ste Marguerite 217
Poliquin Mme veuve Pierre, St Pierre 98
Poliquin Odilon, tanneur, tanner, St Valier 495
Poliquin Romule, journalier, laborer, Henderson 36
Poliquin Villemaire, gardien, caretaker, Ancien Chantier 7½
Polley W. H., boot and shoe, chaussures, St Valier 617, res. St John 582
Pope Edwin, superintendent and manager of the Great North Western Telegraph Co, surintendant et gérant, St Peter 83–85, res. de Salaberry 10. Telephone 2321
Pope H. B., cashier G. N. W. Telg. Co., caissier, de Salaberry 10
Pope Miss L., boards Port Dauphin 7
Portelance Mme veuve Joseph Hubert, St Sauveur 92
Portelance Napoléon, commerçant, trader, Morin 212
☞Portugais voir aussi Dassylva
Portugais Alfred, menuisier, joiner, St Joseph 352
Portugais Ferdinand, journalier, laborer, Notre-Dame des Anges 203
Portugais Napoléon, meublier, cabinetmaker, Côte Ste Geneviève 18
Portugais Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Parent 87
Portugais Olivier, ébéniste, cabinetmaker, Colbert 25
Portugais Philéas, menuisier, joiner, St François 365–367
Portugais Pierre, tourneur, turner, 5e avenue Est 12, Hedleyville
Port Warden, W. Simons, St Peter 99
Postmen Association (Branch No. 5) see *Association des Facteurs*, page 51
Post Office, see page 28
Post Office—Bureau de Poste—Honble E. T. Paquet, post master; M. J. Bte Caouette, assistant post master, Buade 5 corner du Fort—Branch offices: de la Couronne 60, L. P. Huot, post master; St Jean 257, Arthur Gingras, post master; St Valier 810, Jos. Thérien, post master
Post Office—Inspector's Office—Bureau de l'Inspecteur des postes, A. Bolduc, inspector, Buade 3. Telephone 69
Post Office Savings Bank, Buade 5
Postes des charretiers—Téléphones: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; vis-à-vis l'Hôtel-de-Ville, rue de la Fabrique, 735; 407 St Jean, 530
Poston George E., discount clerk Union Bank, com. de banque, St Ursule 22
Poston Mrs widow Edward, Grande Allée 122. Telephone 445
Poston Thomas, provincial revenue inspector, inspecteur du revenu provincial, Lévis
☞Potvin voir aussi Poitevin
Potvin Adjutor, commis-marchand, salesman, Champlain 578
Potvin Charles, Champlain 11
Potvin Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, Sous-le-Fort 43. Téléphone 781

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*
JOS. GILBERT, cordonnier,
Souliers et bottines de manufactures françaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Potvin Edmond, camionneur, master carter, 5e avenue Est 7, Hedleyville
Potvin Edmond, journalier, laborer, Plessis 11
Potvin Ferdinand, Champlain 628
Potvin François-Xavier, journalier, laborer, Prince Edouard 242
Potvin George, contre-maître, foreman, 1re avenue 49, Stadacona
Potvin Gustave, contre-maitre, foreman, Ste Thérèse 145
Potvin Honoré, jnr, journalier, laborer, St Ignace 99
Potvin Honoré, snr, journalier, laborer, St Bernard 62
Potvin Mme veuve Olivier, maison de pension, boarding house, Ste Anne 34
Poulette Elzéar, journalier, laborer, Talon 16
Poulette Henri, cordonnier, shoemaker, Talon 27
Poulette Mme veuve Cléophas, Colomb 410
Poulin Achille, cordonnier, shoemaker, Bayard 186
Poulin Adjutor, plâtrier, plasterer, Arago 91
Poulin Alfred, tanneur, tanner, Prince Edouard 306
Poulin Célestin, forgeron, blacksmith, Arago 156
Poulin David, marchand de fruits, fruit merchant, Halle St Pierre, étal No 46, rés. Avenue Parent 5
Poulin Edouard, commis d'hôtel, barkeeper, St Joseph 90
Poulin Edouard, charretier, carter, St Ambroise 147
Poulin Edouard, plombier, plumber, Morin 96
Poulin Elzéar, tanneur, tanner, Charest 155
Poulin Ernest, greffier des licences, branche des Pêcheries, bâtisse du Parlement, rés. St Jean 173
Poulin Félix, journalier, laborer, Hermine 7
Poulin Ferdinand, menuisier, joiner, Prince Edouard 302
Poulin George, maçon, mason, O'Connell 28
Poulin George, tailleur de pierre, stone cutter, Boisseau 168
Poulin Jean-Baptiste, boulanger, baker, St Olivier 316½
Poulin Joseph, ferblantier, tinsmith, Notre-Dame 3, rés. Richardson 220
Poulin Joseph, tanneur, tanner, St François 378
Poulin Joseph, monteur, laster, de Villiers 12
Poulin Joseph, journalier, laborer, Letellier 16
Poulin Joseph, cordonnier, shoemaker, Richardson 303
Poulin Jules, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 108
Poulin Ls., marchand épicier, grocer, marché Finlay 15–17, rés. Ste Ursule 77
Poulin L. M., commis, clerk, Artillerie 8
Poulin Léon, charpentier, carpenter, 2e rue 25, Stadacona
Poulin Louis, mégissier, tawer, de la Reine 316
Poulin Léonidas, vétérinaire 1re Batt. A. C., inspecteur de lait, veterinary surgeon and milk inspector, Hôtel-de-Ville, rés Beauport
Poulin Mme François-Xavier, Ste Marguerite 164
Poulin Mme Léonie, 3e rue 63, Stadacona
Poulin Mme veuve Magloire, Duquesne 31
Poulin Mme veuve Maurice, Artillerie 8
Poulin Moïse, charpentier, carpenter, 2e avenue 41, Stadacona
Poulin Napoléon, cordonnier, shoemaker, de la Reine 416
Poulin P. E. & Son, joailliers et opticiens, jewellers and opticians, de la Fabrique 40. Téléphone 503
Poulin P. E., of P. E. Poulin & Son, de la Fabrique 38½
Poulin Philibert, journalier, laborer, Langevin 3
Poulin Pierre, charpentier, carpenter, 1ère avenue 2, Stadacona
Poulin Rév. L. A., vicaire, St Joseph 158
Poulin Siméon, typographe, typographer, Richelieu 103
Poulin Télesphore, commis, clerk, St François 322
Poulin Théodore, Duquesne 31
Poulin Théodule, journalier, laborer, Bagot 117

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Poulin Victor, typographe, typographer, Ste Marguerite 44
Poulin Wilfrid, tanneur, tanner, Colomb 300
Pouliot Albert, monteur, laster, Massue 248
Pouliot Alfred, corroyeur, currier, Richardson 298½
Pouliot Alph., avocat, advocate; greffier de la Couronne et de la Cour d'Appel, Haldimand 12
Pouliot Alphonse, de G. Pouliot & Cie., Ste Marguerite 160
Pouliot Alphonse, cordonnier, shoemaker, St Jean 78
Pouliot Alphonse, épicier, grocer, Durochers 172
Pouliot Antoine, forgeron, blacksmith, Richardson 41
Pouliot Arthur, peintre-décorateur, painter, St Joseph 406
Pouliot Arthur, corroyeur, de Arthur Pouliot & Cie, N.-Dame des Anges 141, rés. Caron 37
Pouliot Arthur, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 49
Pouliot Arthur & Cie—*Pierre & Arthur Pouliot*—corroyeurs, curriers, Arago 139-141. Téléphone 2051
Pouliot Auguste, cordonnier, shoemaker, Nelson 31
Pouliot Aurélien, cordonnier, shoemaker, Dollard 9
Pouliot Charles, cordonnier, shoemaker, Fleurie 95
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, de la Chapelle 80
Pouliot Elzéar, commerçant de chevaux, horse dealer, St Paul 391, écuries, de la Reine 170, rés. Daulac 7
Pouliot Eugène, commis-marchand, salesman, des Fossés 59
Pouliot Ferdinand, boulanger, baker, Sauvageau 39
Pouliot François, menuisier, joiner, Grant 145
Pouliot F.-X. Onésime, de Myrand & Pouliot, Desfossés 75
Pouliot G. & Cie., épiciers, grocers, Ste Marguerite 160 et de la Chapelle 45-47
Pouliot & Gervais—*Joseph Pouliot & Eugène Gervais*—peintres-décorateurs et vitriers, painters, decorators and glaziers, St Joseph 402-410 Boulevard Langelier 145-147, Téléphone 2284
Pouliot Gaudias, employé à la Cartoucherie, des Prairies 105
Pouliot Hilaire, forgeron, blacksmith, de la Reine 210
Pouliot Isidore, commis-marchand, salesman, Richardson 343
Pouliot Jean-Baptiste, emp. Cie de Téléphone, St Réal 47
Pouliot Jérémie, corroyeur, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot Joseph, commis-marchand, salesman, St Valier 424
Pouliot Joseph, laitier, milkman, Massue 250
Pouliot Joseph, monteur, laster, Nelson 50
Pouliot Joseph, sacristain, sexton, St Anselme 61
Pouliot Joseph, tailleur, tailor, St Valier 808
Pouliot Joseph, tailleur eu cuir, leather cutter, St Valier 1009
Pouliot J. & S. & Frère—*Jérémie, Stanislas & Léger Pouliot*—corroyeurs, curriers, and proprietors Eastern Township Tannery, Arago r 113. Téléphone 2075
Pouliot L., confiseur, confectioner, Massue 16
Pouliot Léger, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 117
Pouliot Léon, jnr, cordonnier, shoemaker, Durochers 151
Pouliot Léon, snr, épicier, grocer, Kirouac 94-96
Pouliot Mme Paul, Charest 131-133
Pouliot Mme veuve Elzéar, Hermine 89
Pouliot Mme veuve Elzéar, St Valier 715
Pouliot Mme veuve François-Xavier, Richelieu 284
Pouliot Mme veuve Pierre O., du Roi 387
Pouliot Moïse, épicier, grocer, Charest 131-133
Pouliot Napoléon, épicier, grocer, St Luc 63-65
Pouliot Napoléon P., boucher, butcher, halle Finlay 4-5, rés. du Roi 174
Pouliot Oscar, teneur de livres, book-keeper, Fleurie 95

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

TELEPHONE: 619.

Pouliot Paul, commerçant, trader, halle St Pierre 20, rés. St Félix 18
Pouliot Pierre, charretier, carter, (ruelle) de la Reine 9
Pouliot Pierre, cordonnier, shoemaker, Colomb r 274
Pouliot Pierre, de Arthur Pouliot & Cie, Arago 146
Pouliot Stanislas, commis, clerk, de la Reine 195
Pouliot Stanislas, de J. & S. Pouliot & Frère, Arago 113
Pouliot Théodore, journalier, laborer, Boisseau 153
Pouliot Xavier, cordonnier, shoemaker, Richardson 324
Pouliot Zacharie, menuisier, joiner, St Valier 1011
Pounds James, express driver, charretier, O'Connell 20
Pourtier & Dorval—*Dr Eugène Dorval, successeur*—chirurgiens dentistes, surgeon dentists, St Jean 37
Pourtier Mme veuve Dr Michel, pension St Louis 65
Powell Francis, bookkeeper, teneur de livres, Richelieu 89
Power Edward, policeman, gardien de la paix, St Michael 33
Power James, fireman, pompier, St Jean 226
Power James, ship laborer, journalier de navires, Côte de la Canoterie 6
Power John, laborer, journalier, Champlain 546
Power John, policeman, gardien de la paix, St John 226
Power Maurice, hôtel, St John 388
Power Michael, laborer, journalier, Champlain 515
Power Mrs H., private boarding house, maison de pension, d'Aiguillon 57
Power Mrs widow James, Champlain 568
Power Mrs widow John, Little Champlain 26
Power Patrick, laborer, journalier, Champlain 470
Power Richard, boards Buade 45
Power Richard, grocer, épicier, St Valier (prol.)
Power Richard, St Valier prolongement
Power William, manager for W. & J. Sharples, Ste Ursule 75
Power William, road master, surveillant, St Valier 275
Pratte James C., employed C. P. R., Côte d'Abraham 12
Pratten Henry J., sous-greffier, deputy clerk of the Crown and Peace, St Louis 12, res. St Louis road
Prayer Mrs widow William, Bagot 80
Prégent Louis J., fonctionnaire public, civil service clerk, St Olivier 154
Prémont Arthur, gardien, caretaker, d'Auteuil 16
Prémont Jean, journalier, laborer, St Luc 21
Prémont Mme veuve François-Xavier, Massue 56
Prémont Mme veuve Joseph, St Jean 431
Prendergast Godfrey, député-protonotaire Cour Supérieure, deputy prothonotary Superior Court, Ste Julie 22
Prendergast James, chambres Ste Anne 113
Prendergast Mme veuve Jean Joseph, Couillard 11
Prendergast Thomas, hotel-keeper, hôtel, Lachevrotière 6–8
Presbytères : Notre-Dame de Québec, Buade 16 ; St Jean-Baptiste, St Jean 448 ; St Roch, St Joseph 158 ; St Sauveur, Massue 15
Presho James, upholsterer, tapissier, Scott 116
Presho John, clerk, commis, St Olivier 189
Preston Charles, fonctionnaire public, civil service clerk, St Amable 71. Telephone 419
☞Prevost, voir aussi Provost
Prevost George, journalier, laborer, St Joachim 113
Prevost Mme veuve François, pension privée, boarding house, St Jean 230
Price, Brothers & Co—*William Price*—lumber merchants, marchands de bois ; Walter J. Ray, manager, St Peter 56, Telephone 257
Price H. M. & Co, lumber merchants, marchands de bois, Dalhousie 83. Telephone 254

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Price Herbert M., of H. M. Price & Co, "The Cottage Montmorency", Montmorency Falls. Telephone 2-2103
Price William, of Price, Bros & Co., Avenue St Denis 2
Prince J. E., avocat, advocate, commissairc pour recevoir des affidavits servant aux cours de Manitoba, St Pierre 98, Telephone 618—rés. St Flavien 20½
Prince Lorenzo, rédacteur au journal *Le Soleil*, Latourelle 192
Prison de Québec, J. N. Bernatchez, gouverneur, Grande Allée r 311
Proctor J. J., editor, Richelieu 120½
Proctor John William, foreman at Military Stores, Citadel Hill
Proctor Mrs widow John M., Lachevrotière 31
Proteau & Carignan—*Gustave Proteau & Chs Carignan*—brasseurs, brewers. Bière et Porter de première qualité. First class Ales & Porter, St Paul 263-271, St Valier 24-28. Téléphone 853
Proteau Charles, journalier, laborer, Sauvageau 65
Proteau Cyrille, commis-voyageur, commercial traveller, D'Aiguillon 48
Proteau Gustave, de Proteau & Carignan, St Valier 26
Proteau Honoré) commis-voyageur, commercial traveller, d'Aiguillon 170
Proteau Joseph, commerçant, trader, 3e rue Est 89, Hedleyville
Proteau L. P., charretier, carter, 5e avenue Est 8, Hedleyville
Proteau Mlle Philomène, blanchisseuse, laundress, du Roi 232
Proteau Napoléon, menuisier, joiner, 3e rue Est 96, Hedleyville
Proteau Philippe S., chauffeur, stoker, 5 avenue Est 14, Hedleyville
Proteau Philippe J., commis, clerk, 3e rue Est 45, Hedleyville
Protestant Board of School Commissioners, St Augustin 144, F. C. Wurtele, Secretary Treasurer (see page 57 and supp.)
Prothonotary's Office, Philippe Malouin, prothonotary, protonotaire, St Louis 12. Telephone 65
Proulx Amable, jnr, de Dussault & Proulx, St Olivier 55
Proulx Amable, snr, manchonnier, furrier, St Olivier 55
Proulx Arthur, typographe, typographer, St Olivier 55
Proulx Elie, relieur, bookbinder, pension Hébert 7
Proulx Eugène, de Proulx & Belleau, Montcalm 45
Proulx Eugène, charretier, carter, St Olivier 315
Proulx & Belleau—*E. Proulx & W. Belleau*—marchands de chaussures, boot and shoe store; constamment en magasin un assortiment de chaussures pour hommes, femmes et enfants, St Joseph 458 coin St Valier
Proulx Ferdinand, commis, clerk, St Olivier 55
Proulx Hector, imprimeur, printer, Couillard 23
Proulx Joseph, charretier, carter, St Valier r 953
Proulx Joseph, imprimeur, printer, Christie 2
Proulx J. L. O., de J. O. Proulx & Cie, St Jean 29
Proulx J. L. O. & Cie, marchands-tailleurs et d'articles de mercerie, merchant tailor and gent's furnishing, St Jean 9
Proulx J. N., avocat et registraire du Département des Terres, Forêts et Pêcheries, d'Aiguillon 14
Proulx Louis, brass founder, finisseur, Desfossés 8
Proulx Mlle Delphine, Christie 2
Proulx Mlle Victoire, Hébert 7
Proulx Mme veuve Magloire, St François 317
Proulx Mme veuve Narcisse, des Fossés 8
Proulx P. Charles, teneur de livres, bookkeeper, St Joachim 97
Proulx Pierre Albert, commis-voyageur, com.-traveller, St Anselme 80
Proulx Révd Stéphane, S. J., Dauphine 14
Provençal Michel, charretier, carter, Latourelle 128
Provincial Government Immig. Office, Geo. Lebel, agent, Louise Embankment
Provincial Police, Honorable A. Chauveau, commissioner, St Louis 12

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Provincial Revenue Office, Dr J. Fortier, collector, Cook 2
☞ Provost voir aussi Prevost
Provost Jean-Baptiste, Notre-Dame des Anges 184
Pruneau Adélard, cordonnier, shoemaker, Bedard 138½
Pruneau Alfred, journalier, laborer, Champlain 882
Pruneau A. O., de Pruneau & Kirouac, Mont Carmel 16
Pruneau A. R., Grande Allée 277. Téléphone 936
Pruneau A. R. & Cie — importateurs de charbon, briques à feu, ciment, plâtre, tuiles et tuyaux d'égoûts ; importers of coal, fire brick, cement, plaster and drain pipes, Dalhousie 90. Téléphone 630 (Voir annonce)
Pruneau François, tailleur en cuir, leather cutter, Alleyn
Pruneau Joseph, épicier, grocer, St Luc 119
Pruneau Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Alleyn
Pruneau Joseph, ingénieur, engineer, Boisseau 174
Pruneau & Kirouac—*A. O. Pruneau & J. A. Kirouac*—libraires et marchands d'ornements d'églises, booksellers and dealers in church ornaments, de la Fabrique 34, Tél. 393, et St. Joseph 116, Tél. 2364
Pruneau Mme veuve Jean-Baptiste, Grande Allée 277
Pruneau Odilon, plombier, plumber, St Valier 544
Pruneau Philippe, charpentier, carpenter, de Jumonville 22
☞ Public companies and offices (see page 75)
Purcell William, navigateur, sailor, Ste Madeleine 6
Purdie John H., teacher, instituteur, Couillard 37
Pye Mrs. J., dressmaker, modiste, St John 70

Q

Quang Lang, laundry, buanderie, St Valier 693
Quart George, laborer, journalier, Champlain 549
Quebec Agricultural Society (see information, page 45)
Quebec Armory—Drill Hall—Ed. Genest, caretaker, Grande Allée 101-103
Quebec Auer Light Co., Adrien Lafrenière, manager, St Joseph 64
Quebec Auxiliary Bible Society (see page 53)
Quebec Bank, Thos. McDougall, general manager, J. M. Johnston, manager St Peter 110, Telephone 40. Branch Office, de la Fabrique 2, Telephone 130 ; St Joseph 197, Telephone 2173 (see advertisement)
Quebec Board of Trade, Nazaire LeVasseur, secretary, St Paul 39 (see page 59)
Quebec Bridge Company, Ulric Barthe, secretary, St Peter 139 (see page 76)
Quebec Central Railway, Geo. Addie, agent, Dalhousie 34. Telep. 3 42 (see page 78)
Quebec Cigar Mfg. Co—*Jos. & Ferdinand Douville*—St Joseph 375 ; bureaux : Sault au Matelot 88
Quebec Citadel, lieutenant-colonel J. F. Wilson, commanding R. C. A. and inspector of Artillery, Citadel
Quebec City Police Force, Capt. F. Pennée, chief; W. H. Walsh, deputy chief, City Hall
Quebec Clothing Mfg Co., Fugère & Fugère, propriétaires, proprietors, Dorchester 180. Téléphone 2477
Quebec Coal Co—John R. Webb, manager ; W. Jalbert, secretary ; Reynar's Wharf; office, St James 13. Telephone 640
Quebec Cold Storage and Warehouse Co., F. C. Wurtele, secretary, Warehouses, Commissioners Wharf
Quebec Commercial Academy, Cook 6 (see page 58)
Quebec Customs, Lt.-Col. J. Bell Forsyth, collector, St André 4

Employez les Peintures preparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Quebec Daily Mercury, Geo. Stewart, editor, printer and publisher, Mountain Hill 20-22. Telephone 701

Quebec Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Peter 82. Téléphone 928

Quebec Engraving Co, Charles Montminy, manager, gérant, Garneau 54. Telephone 634 (See advt page 6)

Quebec Examining Warehouse, Dalhousie 118

Quebec Fire Alarm Department, City Hall. Telephone 605

Quebec Fire Assurance Co, *founded* 1818, *incorporated* 1829—W. W. Welch, secretary. St Peter 81. Telephone 92

Quebec Fruit Exchange—Edouard Coulombe, J. A. Côté, L. O. Guy. Wholesale fruit, fish, tobacco and general commission merchants, fruits, tabacs et provisions en gros, St Pierre 31-35. Marché Champlain 75. Telephone 629

Quebec Gaol, N. Bernatchez, goaler, géolier, Grande Allée r 311. Tel. 152

Quebec Garrison Club, Capt. Chs. J. Dunn, secretary-treasurer, secrétaire-trésorier, St Louis 97

Quebec Gas Co, D. H. Geggie, secretary and manager, secrétaire et gérant, Place d'Orléans 2-4. Téléphone 268

Quebec Geographical Society, Université Laval (see Supplement)

Quebec Harbour Commission, ENGINEERS OFFICE—St George Boswell, chief engineer, ingénieur en chef, Dalhousie 118

Quebec Harbour Commissioners Office, James Woods, secretary-treasurer, Dalhousie 118, Telephone 7. Custom warehouse, entrepôt, Dalhousie 118

Quebec High School, T. Ainslie Young, rector, recteur, St Denis 30

Quebec Horticultural Society (see page 45)

Quebec Hotel—*Déry & Co, proprietors*—Sample and Lunch rooms—Fresh Oysters—Garden street, opposite City Hall. Telephone 704

Quebec Hotel, Zoël Gagnon, jnr, proprietor, propriétaire, du Pont 112-116

Quebec Immigration Office, G. Lebel, agent; offices: Louise Embankment and South Quebec

Quebec & Lake St John Railway Co, J. G. Scott, secrétaire et gérant, secretary and manager; Alex. Hardy, general freight and passenger agent, St André 160. Telephone 15

Quebec & Lake St John Ry Co., workshop and grain elevator, St André 160

Quebec & Lake St John, ticket office, and waiting room, Patrick Cotter, agent, St André 160

Quebec & Levis Directory (The)—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Pierre 82, Telephone 928

Quebec & Levis Ferry Co (Ltd), J. R. H. White, manager, gérant, Dalhousie 22-26. Telephone 26

Quebec Loan Co, Robt Laroche, secretary-treasurer, St Peter 95. Tel. 362

Quebec Lunatic Asylum, see Asile d'Aliénés de St Michel Archange, (page 45)

Quebec News Co'y, Stationers, booksellers, etc., Buade 31

Quebec North Shore Turnpike Trust, G. H. Burroughs, secrétaire-trésorier, secretary-treasurer, Dalhousie 46 (3e étage)

Quebec Observatory, Arthur Smith, superintendent, off Grande Allée 275

Quebec Paper Bag Co—*J. W. Delisle & Arthur Bolduc*—fabricants de sacs en papier, boites en carton, etc., et papiers de tous genres, Avenue Renaud 74. Téléphone 2008

Quebec & Parry Sound Railway Co, St André 160

Quebec Passenger Elevator, W. A. Griffith, proprietor, Little Champlain 16

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Quebec Permanent Building Society, Alphonse Côté, secrétaire, St Jean 23
Quebec Postal Division, A. Bolduc, inspector, Buade 3
Quebec Post Office, hon. E. T. Pâquet, maître de poste, postmaster ; J.-Bte Caouette, assistant, Buade 3
Quebec Racket Club, Grande Allée r 71
Quebec Railway, Light and Power Co.—Ed. A. Evans, general manager, corner St Paul and Ramsay streets (see advt, back cover)
Quebec Seminary, Révd O. E. Mathieu, supérieur du Séminaire de Québec et recteur de l'Université—Séminaire de Québec. Téléphone 87
Quebec Shoe Store, Leonard Bros., proprietors ; St John 24
Quebec Skating Rink, R. Campbell, sec.-treas., Grande Allée 45. Telep. 855
Quebec Steam Dyeing Laundry and Carpet Cleaning Works, A. S. Pfeiffer & Co, proprietors, McMahon 4-6. Telephone 524
Quebec Steamship Co, A. Ahern, secretary, Dalhousie 40. Telephone 27
Quebec Trading Stamps Co., C. H. Potter, repres. St Joseph 62
Quebec Vinegar Works, Drouin, Frère & Cie, proprietors, St Paul 52
Quebec Yacht Club, W. A. Home, treasurer, St Paul 57. Teleph. 86
Quebec Young Men's Christian Association, see inform., page 53
Queen Insurance Co, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Queen's Own Canadian Hussars, Major Ths S. Hethrington, commandant; Drill Hall, Grande Allée
Queen's Printer Office, Charles Pageau, Imprimeur de la Reine, Grande Allée 64
Quen Wah, laundry, buanderie, Notre-Dame des Anges 19
Quinn George, ship laborer, journalier de navires, St Julia 79
Quinn George, ingénieur, engineer, Sous-le-Cap 24
Quinn Henry, engine driver, machiniste, Little Champlain 61
Quinn J. L., Laval 24
Quinn John, laborer, journalier, Champlain 314
Quinn John T., plumber, plombier, Grande Allée 219
Quinn Miss K. S., St Stanislas 15
Quinn Mrs Michael, St Michael 28
Quinn Mrs widow James A., St John 441
Quinn Mrs widow James, St Julia 62
Quinn Mrs widow John, St Olivier 27
Quirouet Honoré, cordonnier, shoemaker, Boisseau 162
Quirouet Rémi, teneur de livres, bookkeeper, Scott 6½

R

Racicot J. E. P., botanical physician, herboriste, St Joseph 25
Racine Archange, de Terreau & Racine, des Remparts 43½. Téléphone 77
Racine Arthur, corroyeur, currier, Fleurie 201
Racine Bruno, journalier, laborer, Letellier 13
Racine Célestin, cordonnier, journalier, Boulevard Langelier 192
Racine David, bijoutier, jeweller, de l'Eglise 49
Racine Dollard, teneur de livres, book-keeper, des Remparts 43½
Racine Edouard, tailleur en cuir, leather cutter, Bayard 181
Racine Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 218
Racine Francis H., agent, St Olivier 159½
Racine François-Xavier, ancien charretier, carter, des Commissaires 176
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Parke 14
Racine François-Xavier, journalier, laborer, Smith 47
Racine Honoré, journalier, laborer, de Varennes 47
Racine Ignace, hôtelier, hotelkeeper, Hermine 230

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Racine Jean, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 50
Racine Jean, journalier, laborer, 1re Avenue 34, Stadacona
Racine Joseph, commis-marchand, salesman, de la Reine 266
Racine Joseph, journalier, laborer, Prince-Edouard 244
Racine Joseph, monteur, laster, Richardson 365
Racine Joseph, sacristain, sexton, Christie 3
Racine Joseph, cordonnier, shoemaker, 4e rue 49, Stadacona
Racine Louis, cordonnier, shoemaker, Laberge 12
Racine Melville, commis-marchand, salesman, des Commissaires 40
Racine & Mercier, bois de chauffage, fire wood merchants, St Roch 116
Racine Miville, commis de bar, bar keeper, Smith 22
Racine Mlle Célanire, modiste, dressmaker, du Roi 403
Racine Mlle Hélène, Ste Cécile 96
Racine Mlle Obéline, couturière, seamstress, Ste Marguerite 159 et de la Chapelle 38
Racine Mlle S., couturière, seamstress, Dauphine 18
Racine Mme Jacques, du Pont 41
Racine Mme Onésime, 1ère avenue 28, Stadacona
Racine Mme veuve Léon, Massue 78
Racine Napoléon, journalier, laborer, Richardson 391
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, Arago 41
Racine Philéas, cordonnier, shoemaker, St Valier 654
Racine Pierre, journalier, laborer, de Varennes 22
Racine Pierre, agent Ottawa Fire Insurance Co., du Roi 421
☞Rae see also Rea
Rae Charles, teneur de livres, book-keeper, Latourelle 194
Rainville Alphonse, journalier, laborer, du Roi 306
Ramsay G. B., Dalhousie 83, res. Ste Famille 6
Rancour Alexis, Côte Ste Geneviève 80
Rancour Alfred, de N. Rancour, Scott 61
Rancour Charles J., journalier, laborer, 4e rue 35, Stadacona
Rancour Charles S., journalier, laborer, 4e rue 35, Stadacona
Rancour Cléophas, cordonnier, shoemaker, Marie de l'Incarnation 108
Rancour Elie, peintre, painter, 1e Avenue 38, Stadacona
Rancour Jean, charretier, carter, Langevin 13
Rancour Joseph, de Trudel & Rancour, du Pont 84
Rancour Mme veuve Roger, Latourelle 222
Rancour Noël, échevin du quartier Montcalm; marchand de glace, ice dealer, Scott 145-147, Téléphone 476. Glacière, Daulac 13
Rancour Omer, pompier, fireman, St Patrice r 135
Rankin Joseph, laborer, journalier, Little Champlain 66
Rankin Miss Mary, Little Champlain 66
Ratchford Michael, laborer, journalier, Champlain 413
Ratté Adélard, charretier, carter, Morin 182
Ratté Charles, tailleur en cuir, leather cutter, Hermine 155
Ratté David, journalier, laborer, Morin 209
Ratté François, commerçant, trader, Boisseau 218
Ratté François, journalier, laborer, Châteauguay 115
Ratté François, magasin, shop, Massue 179
Ratté François-Xavier, charpentier, carpenter, Tessier 18
Ratté François-Xavier, commis, clerk, Bedard 54
Ratté Gilles, employé R. & O. Nav. Co., d'Aiguillon 170
Ratté Honoré, charpentier, carpenter, Smith 28
Ratté Jean, tanneur, tanner, Bagot 58
Ratté Joseph, journalier, laborer, Fleurie 124
Ratté Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Tessier 18
Ratté Joseph, forgeron, blacksmith, St Valier 1000
Ratté Léon, laitier, milkman, Charest 103

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Ratté Mlle E., Bédard r 81
Ratté Mme François, Boisseau 127
Ratté Mme veuve Adélard, Morin 203
Ratté Mme veuve François, Colomb 291-293
Ratté Mme veuve Joseph, Châteauguay 108
Ratté Mme veuve Joseph, 3e rue Est 137, Hedléyville
Ratté Octave, entrepreneur-maçon et locataire du Marché à foin, master mason, St Paul 391, rés. N.-D. des Anges 195
Ratté Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 36
Ratté P. Zotique, garde-magasin, storeman, St Joachim 65
Rattray David, of D. Rattray & Son, accountant and estate agent, St Paul 34-36, res. d'Auteuil 81
Rattray David J., of D. Rattray & Son, and R. F. Cream & Co. d'Auteuil 81
Rattray D. & Son—*David & David J. Rattray*—warehousemen and general merchants, St Paul 34-36 corner Dalhousie 110-116. Tel. 771
Ravaux Réné, artiste, St Jean 22
Ray Walter J., manager Price, Bros & Co. McMahon 5
Raymond Alphée, charretier, carter, Arago 97
Raymond Alphonse, journalier, laborer, St Olivier 244
Raymond Antoine, employé bureau de poste, post office clerk, St Julie 57
Raymond Chrysologue, menuisier, joiner, 3e rue Est 80, Hedleyville
Raymond Honoré, fondeur, founder, Boulevard Langelier 140
Raymond Hubert, pilote, pilot, Boisseau 9
Raymond J., journalier, laborer, Charest 51
Raymond Mme Joseph, garde-malade, sick nurse, St Valier 257
Raymond Mme Gaudias, 2e rue Est 47, Hedleyville
Raymond Mme Malvina D., agence de remèdes, remedies, Richardson 229
Raymond Moyse, fonctionnaire public, civil service clerk, Grande Allée 277
Raymond Thomas, architecte, architect, Caron 45 près de la rue St Joseph, rés. Notre-Dame des Anges 144
Raymond Victor, peintre, painter, St Bernard 3
Raymond William H., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 42
Razelli Joseph, pedlar, St Valier 48
☞Rea see also Rae
Rea David, civil service clerk, fonctionnaire public, Treasury Department, Grande Allée 64, rooms St Stanislas 29
Read Georges Victor, foreman Electric Light Co, de la Reine 66
Read Henry, ship laborer, journalier de navires, d'Artigny 21
Read James, carter, charretier, Conroy 21
Read John, carpenter foreman, charpentier, côte d'Abraham 5
Read Mrs widow James, sick-nurse, garde-malade, St Patrick 65
Readman Louis, charretier, carter, St Olivier 151½
Readman William, porteur de bière, beer driver, Ste Marie 20
☞ Ready see also Reddy
Ready Martin, laborer, journalier, St Michael 60
Reardon Denis, butcher, boucher, Conroy 10
Reardon Miss Catherine, St Patrick 43
Reardon Mrs widow Patrick, Champlain 392
Reason Mrs widow Edward, caretaker, gardienne, St Augustin 144
☞ Réaume voir aussi Rhéaume
Réaume Alexis, marchand de bois, lumber merchant. Bureaux: Panet 16 et Petite Hermine, bas rue de la Couronne, Téléphone 2247—rés. St François 70
Réaume Jules, commis, clerk, de Varennes 29
Réaume P. Ferdinand, quincaillerie et coutellerie, hardware and cutlery, St Joseph 102-104 coin du Pont 90
Rèche Jean-Baptiste, plâtrier, plasterer, Bagot 43

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P D. DODS & Cie, MONTREAL.

Recorder's Court, Elzéar Déry, judge, juge, City Hall. Telephone 231
Red Cross Pharmacy, J. E. Dubé, proprietor, St Jean 28 coin du Palais
Red Star Line of Steamers, R. M. Stocking, St Louis 32, and E. H. Crean, Buade 14, Agents
Reddy John, fireman, pompier, Berthelot 1
Redemptorist Fathers, Reverend Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
Redmond J., clerk, commis, Côte d'Abraham 13
Redmond Matthew, laborer, journalier, Champlain 543
Redmond Michael, laborer, journalier, Champlain 505
Redmond Mrs J. S., St Ursule 12
Redmond Sylvester, laborer, journalier, Champlain 585
Registry Office—Bureau d'enregistrement—Honorable E. Rémillard, régistrateur, registrar, St Louis 12
Reed Hayter, manager, Château Frontenac, gérant, des Carrières 1
Reid, Craig & Co—*James Reid & George Craig*—Paper Manufacturers, fabricants de papier, St André 126-130
Reid James, of Reid, Craig & Co, St John 601
Reid R. M., Inspector Q. Ry., L. & P. Co., Jupiter 19
Reinhardt Edmond, menuisier, joiner, Leonard 7
Reinhardt Mme veuve Ferdinand, St Patrick 112-114
Reinhardt George, commerçant, trader, Montcalm Mkt, rés. Arago 147
Reinhardt Louis Alfred, agent d'assurance, insurance agent, des Fossés 245
Reinhardt Michel, menuisier, joiner, des Fossés 245
Rémillard Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Couillard 31
Rémillard honorable Edouard, avocat et régistrateur, advocate and registrar, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Jos. Albert, avocat, et député régistrateur, advocate, St Louis 12, rés. Couillard 31
Rémillard Pierre, gardien de nuit, night watchman, Alexandre 26
Rémillard révérend G., vicaire, St Joseph 158
Renaud Adjutor, Prince Edouard 224
Renaud Alfred, épicier et manufacturier de renforts, grocer, Carillon 61
Renaud Alfred, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 105
Renaud Alphonse, typographe, typographer, St Valier 1061
Renaud Alphonse, peintre, painter, Fleurie 70
Renaud Arthur, tailleur, tailor, Arago 73
Renaud Azarie, commis, clerk, St Michel 13
Renaud Charles, journalier, laborer, Montcalm 186
Renaud & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—Chs. E. Martel, gérant; porcelaine, verrerie et poterie; china glass and earthenware, St Paul 72-74 et St André 47-51, Téléphone 866. Succursale, St Jean 31
Renaud Cyrille, menuisier, joiner, Ste Cécile 175
Renaud Cyrille, notaire, notary, et secrétaire-trésorier de la municipalité de St Ambroise, rés. St. Ambroise
Renaud David, forgeron, blacksmith, Demers 28, rés. DeVarennes 16
Renaud Edouard, agréeur, rigger, d'Iberville 33
Renaud Eusèbe, collecteur, collector, des Fossés 229
Renaud Ferdinand, chevaux et voitures de louage, livery stables, Richardson 101. Téléphone 2252
Renaud François, charretier, carter, Champlain 517
Renaud François, cordonnier, shoemaker, Arago 143
Renaud François, commis-emballeur, packing clerk, des Fossés 3
Renaud François-Xavier, gardien de la paix, policeman, Marie de l'Incarnation 117
Renaud François, journalier, laborer, Champlain 517
Renaud Gaudiose, journalier, laborer, Montcalm 201

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619.

Renaud Hippolyte, menuisier, joiner, Richardson 26
Renaud J. Arthur, commis-voyageur, com.-traveller, du Pont 32
Renaud Jean, journalier, laborer, St Germain 140
Renaud Jean-Baptiste, journalier, laborer, Signaï 99
Renaud Jean-Bte & Cie—*Gaspard LeMoine & Victor Châteauvert*—marchands de farines, grains et provisions; exportateurs de beurre et fromage et importateurs de pierres à moulanges; flour, grain and provision merchants and mill stones, St Paul 126 et St André 73-82. Téléphone 29
Renaud Johnny, corroyeur, currier, St François 352
Renaud Joseph, commis, clerk, St Valier 1141¾
Renaud Joseph, journalier, laborer, St Ambroise 144
Renaud Joseph, journalier, laborer, Champlain 531½
Renaud Joseph, jnr, tailleur en cuir, leather cutter, de Jumonville (prol.)
Renaud Joseph, snr, agréeur, rigger, Falardeau 18
Renaud Léandre, pharmacien, druggist, St Jean 529
Renaud Léon, forgeron, blacksmith, St Valier 1061
Renaud Léon, maçon, mason, St Luc 116
Renaud Mme veuue Jean-Baptiste, du Roi 93
Renaud Mme veuve Joseph, St Jean 529
Renaud Napoléon, maçon, mason, Massue 88
Renaud Octave, charretier, carter, 2e avenue 27, Stadacona
Renaud Pierre, épicier, grocer, St Valier 597, rés. Tourangeau 18
Renaud Pierre, journalier, laborer, Jérôme 31
Renaud Victor, luthier, musical instrument repairer, du Pont 180
Renaud Wilfrid, charretier, carter, Ste Hélène 174
Renault Adolphe, menuisier, joiner, Ferland 6
Renault Raoul, teneur de livres à la Commission du Havre, bookkeeper; directeur-propriétaire du *Courrier du Livre* director and proprietor of *North American Notes and Queries*. Résidence: Gros Pin
Renfrew Allan E., of Holt, Renfrew E Co
Renfrew Gordon C., Grande Allée 135
Reny Joseph Alf., agent, Drolet 6
Rény Mme veuve Joseph, St Patrice 86
Resther A., gérant Hotel Victoria, du Palais 33
Révérends Frères de la Doctrine Chrétienne, Cook 4 (voir page 57)
Révérends Pères Oblats, de St Sauveur de Québec, révérend J. M. Drouet, supérieur et curé, superior and curate; Massue 15, (voir page 84)
Révérends Pères Jésuites, Révd. E. Hamon, S. J., supérieur, Dauphine 14
Reynolds Edward, Alderman for Champlain Ward; railway conductor C. P. R., chef de train, du Palais 4
Reynolds Mrs Edward, O'Connell 18
☞Rhéaume voir aussi Réaume
Rhéaume A. A., avocat, advocate, Côte de la Montagne 72, hambre 9
Rhéaume Alexis, employé à la Corporation, du Roi 75½
Rhéaume Edouard, charretier, carter, Kirouac 39
Renaud Pierre, journalier, laborer, Arago 91
Reynar George, laborer, journalier, Artillery 133
Reynar Thomas, letter carrier, facteur, de la Chapelle 10
Rhéaume Etienne, journalier, laborer, Colomb r 235
Rhéaume François-Xavier, charretier, carter, Colomb 164
Rhéaume J., boucher, butcher, halle St Pierre, étal 17
Rhéaume Joseph, commis, clerk, St Dominique 27
Rhéaume Joseph, charretier, carter, Charest 163
Rhéaume Joseph, homme de cour, servant, du Roi 283

JAMES PERRY, Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Rhéaume Louis, boucher, butcher, Sauvageau 83
Rhéaume Louis, commerçant de fruits, fruit dealer, Colomb 83
Rhéaume Louis, charretier, carter, de la Reine 187
Rhéaume Louis, cordonnier, shoemaker, Colomb 85
Rhéaume Mlle A., blanchisseuse, laundress, St Augustin 2
Rhéaume Mlle Adéline, Arago 172
Rhéaume Mme veuve J. P., du Pont 2
Rhéaume Mme veuve Louis, regrattière, huckster, Boulevard Langelier 79
Rhéaume Mme veuve Louis, Ste Marguerite 161
Rhéaume Napoléon, commerçant de grain, grain dealer, Richardson 366
Rhéaume Napoléon, commis-marchand, salesman, Charest 194
Rhéaume Narcisse, menuisier, joiner, St Dominique 27
Rhéaume Narcisse, épicier, grocer; épicerie de choix, vins, liqueurs, etc, Grant 113 coin du Roi 65, rés. 67
Rhéaume Ovide, péager, toll-gate keeper, du Pont 225
Rhéaume Pierre, marchand de fruits, fruit dealer, Champlain Market Place 74 et St Paul 76 en hiver, rés. St Valier 1151
Rhéaume Pierre, commerçant, trader, Colomb 83
Rhéaume Rémi, commerçant, trader, St Germain 44
Richard Adélard, gardien de nuit, night watchman at Victoria Hotel
Richard Adjutor, corroyeur, currier, Jérôme 41
Richard Albert, corroyeur, currier, Demers 23
Richard Amédée, corroyeur, currier, 3e rue Est 51, Hedleyville
Richard Carmel, mécanicien, machinist, Boulevard Langelier 194
Richard Athanase, monteur, laster, Richardson r 232
Richard & Cie—*Louis Richard,*—fournitures pour chaussures, shoe findings, Arago 159-161
Richard Cyprien, calfat, caulker, de la Reine 252
Richard Delphis, cordonnier, shoemaker, Carillon 63
Richard Edouard, journalier, laborer, Ancien Chantier 11
Richard Elie, commis-marchand, salesman, St Olivier 111
Richard Elzéar, charretier, carter, du Pont 28
Richard Emile, charretier, carter, Bayard 85
Richard Emile, commis, clerk, du Roi 67
Richard Emmanuel, journalier, laborer, Parke 34
Richard Eugène, menuisier, joiner, 3e rue Est 121, Hedleyville
Richard Ferdinand, barbier, barber, St Olivier 108
Richard George, tailleur en cuir, leather cutter, Demers 27
Richard George, tanneur, tanneur, Ste Marguerite 192
Richard George, peintre, painter, Richelieu 326
Richard Jacques, journalier, laborer, des Prairies 145
Richard J. B. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 332
Richard Jean, cordonnier, shoemaker, Richelieu 364½
Richard Jean-Baptiste, Richelieu 134
Richard Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 274
Richard J.-Bte, huissier du bureau du Shériff, sheriff's bailiff, des Jardins 42
Richard Jean Elie, mécanicien, machinist, Montcalm 183
Richard Jérémie, relieur, bookbinder, St Valier 217
Richard J. Eugène, insp. du Crédit Foncier Franco-Canadien, des Jardins 42
Richard J. L., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Jos. A., commis, clerk, Richelieu 133
Richard Joseph, corroyeur, currier, Nelson 51
Richard Joseph, cordounier, shoemaker, Côte de la Négresse 1
Richard Joseph, journalier, laborer, Fleurie 15
Richard Joseph, snr cordonnier, shoemaker, Alfred 16
Richard Joseph C., mécanicien, machinist, des Commissaires 239
Richard Louis, corroyeur et inspecteur, currier, Boulevard Langelier 19
Richard L. A., cordonnier, shoemaker, Nelson 50

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Richard Louis, de Richard & Cie, Arago 161
Richard Mme Joseph, Belleau 13
Richard Mme Joseph, des Commissaires 144
Richard Mme Louis, Fleurie 37
Richard Mme veuve, Richelieu 180
Richard Mme veuve Félix, Scott 29
Richard Mme veuve Ferdinand, Richelieu 133
Richard Mme veuve Louis, modiste, dressmaker, Jupiter 7
Richard Mme veuve Philéas, St Gabriel 25
Richard Mme veuve Pierre, couturière, dressmaker, Richelieu 166
Richard Mme veuve Zéphirin, 2e rue Est 29, Hedleyville
Richard Napoléon, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 22
Richard Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 144
Richard Noël L., menuisier, joiner, Richelieu 332
Richard Olivier, nouveautés, dry goods, St Jean 254
Richard Oscar, menuisier, joiner, St Amable 89
Richard Pierre, épicier. Epicerie de première classe, thés, cafés ; grocer, des Jardins 44, rés. 42. Téléphone 540
Richard Samuel, de la Victor Manufacturing Co, St Jean 400
Richard Wilbrod, commis, clerk, Richelieu 133
Richard Xavier, menuisier, joiner, 3e rue Est 38, Hedleyville
Richards Mrs widow, St Michael 63
Richardson Mrs J. O., matron Finlay Asylum, Ste Foye road
Richardson Mrs R., St Ann 107
Richardson Mrs widow J. H., d'Aiguillon 196
Richardson Osborn B. C., of O. L. Richardson & Sons, Grande Allée 127
Richardson O. L., Grande Allée 127
Richardson O. L. & Sons—*O. B. C. Richardson*—leather, cuirs, St Peter 47-49. Telephone 874
Richardson revd Canon Thomas, rector of St Paul's church, St Louis Road
Richelieu & Ontario Navigation Co—L. H. Myrand, agent, Dalhousie 48. Telephone 19
Richer Zéphirin, ouvrier en chapeaux, hat maker, de la Couronne 140
Rickaby D. S., Manufacturer of Furniture. Wire Mattresses, Office Desks. Upholsterer and Undertaker; ébéniste et marchand de meubles ; et entrepreneur de pompes funèbres, St John 337, Telephone 351—rés. 339
Riding School, R. L. Roussel, gardien, caretaker, Grande Allée r 71
Rigali Frank, peintre, painter, St François 14
Rigali Michele, snr., statuaire, statuary ; statues en plâtre, blanches et décorées, statuettes et crucifix de tout genre, statues en ciment. A large assortment of statuettes and crucifixes, St Jean 132–134
Rilley Thomas, tawer, mégissier, de la Couronne 104–106
Rinfret Adolphe, commis clerk, avenue Ste Geneviève 31

Rinfret Arthur, épicier, grocer. Le public trouvera à cette épicerie un assortiment très varié de vins et liqueurs de choix. Une visite est sollicitée. St Joseph 412–414. Téléphone 2384

Rinfret Dr F. Remi, médecin chirurgien, physician and surgeon, d'Aiguillon 39. Téléphone 323
Rinfret Gustave, dessinateur, draughtsman, Couillard 42
Rinfret Mme veuve N. O., Richelieu 309
Rinfret Mme veuve Samuel, Dauphine 35
Rinfret Dr C. I., percepteur du Revenue, insp. Inland Revenue, Avenue Ste Geneviève 31
Rinfret Tancrède, fonctionnaire public, civil service clerk, Dauphine 35
Rinfret R. Mackay, commis, clerk, Dauphine 35

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Riopel Louis J., avocat, advocate, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
Rioux Ludger Noël, de " A la Québecoise," St Eustache 38
Rioux Narcisse, de N. Rioux & Cie, échevin du quartier St Pierre, des Ramparts 27
Rioux N. & Cie—*N. Rioux & C. Petitgrew*—marchands-épiciers en gros, wholesale grocers, St Paul 162-164 et St André 101-102. Entrepôt St Paul 156-158. Téléphone 313
Rioux Narcisse, commis, clerk, Richardlon 324
Rioux Théophile mécanicien, machinist, Fleurie 140
Ritchford Peter, laborer, journalier, Stuart 10
Ritchie (The) John Co., (Ltd.),—*John Ritchie, Allan Ritchie, A. R. Drysdale & Walter Stevens*— manufacturers of boots and shoes, manufacturiers de chaussures, Ste Hélène 171-183. Telephone 2073
Ritchie John, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330
Ritchie Allan, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 573. Telephone 2330
Ritchie Robert, Hébert 30
Rivard Charles, journalier, laborer, Arago 274
Rivard Adjutor, de Taschereau, Lavery & Rivard, Hamel 7
Rivard L. L., notaire, notary, du Parloir 8
Rivard Onésime, charpentier, carpenter, Morin 35
Riverin Charles S., épicier, marchand de vins et liqueurs; grocer, wine and liquor dealer, de la Couronne 55, Téléphone 2185—rés. Fleurie 110
Riverin Oscar, commis-voyageur, commercial traveller, Châteauguay 12
☞ Roach see also Roche
Roache James, blacksmith, forgeron, Champlain 545
Roache Mrs widow, Notre-Dame 44
Roache Mrs. widow Maurice, Little Champlain 37
Roach Patrick, laborer, journalier, Little Champlain 71
Roach Philipp, Champlain 550
Roache Thomas, laborer, journalier, Champlain 323
Roberge Alphonse, cordonnier, shoemaker, Lalemant 51
Roberge Arthur, peintre, painter, St Félix 29
Roberge Casimir, maison de pension, boarding house, Dalhousie 17
Roberge Hubert, St Luc 98
Roberge Jean, journalier, laborer, Sauvageau 178
Roberge Jean Bte, mégissier, tawer, Prince Edouard 313
Roberge Joseph, charretier, carter, Arago 349-351
Roberge Joseph, employé G. T. R., Dalhousie 17
Roberge Joseph, journalier, laborer, Caron 69½
Roberge Joseph, journalier, laborer, Ste Cécile 55
Roberge Laurent, charpentier, carpenter, St Luc 68
Roberge Louis, cordonnier, shemaker, Massue 181
Roberge Louis, jnr, charpentier, carpenter, Prince Edouard 293
Roberge Louis, snr, bois, lumber, Dorchester 225, rés. Lalemant 51
Roberge L. J. repres. J. W. Kilgour Bros, Sous-le-Fort 23-25, rés. Lévis
Roberge Mlle J., modiste, dressmaker, St Flavien 18
Roberge Mme François, Hermine 95
Roberge Mme William, Ste Madeleine 25
Roberge Mme veuve Jean, Colomb 171
Roberge Mme veuve, St Luc 98
Roberge Onésime, charretier, carter, Châteauguay 25
Roberge Pierre, charpentier, carpenter, 3e avenue 22¼, Stadacona
Roberge Siméon, corroyeur, currier, de Jumonville 35
Roberge Théodule, tailleur de pierres, stonecutter, Colomb 154
Roberge Théophile, peintre, painter, Colomb 152
Robert Albert, tanneur, tanner, Châteauguay 62
Robert François, mecanicien, machinist, de la Reine r 131

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c

Robert J. A., agent d'assurance, insurance agent, Boulevard Langelier 135
Robert Jean-Baptiste, journalier, laborer, Colomb 391
Robert Mme veuve Amable, Fleurie 87
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Bayard 198
Robert Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay r 148
Robert Pierre, journalier, laborer, Colomb 169
Robert Wilfrid, commis de banque, bank clerk, pension Dn Palais 15
Roberts Miss J., Ste Ursule 59
Robertson A., advocate, avocat, St Peter 83, res. St Ann 107
Robertson A. J., photographer, photographe, St John 146, res. St Joachim 40
Robertson Miss J. M., St Ann 107
Robillard Adélard, emp. Cie Electrique, des Fossés 3
Robillard Joseph, conducteur d'express, express driver, O'Connell 43
Robillard Ludger, cordonnier, shoemaker, Richardson 322
Robin Charles, charpentier, carpenter et gardien Club St Valier, St Valier 463
Robin Cléophas H., Richelieu 116
Robin Louis, charpentier, carpenter, Boulevard Langelier 45
Robinet François, tanneur, tanner, St Valier 250
Robinson James, carter, charretier, St Valier 559
Robinson Napoléon, teneur de livres, book keeper, Ste Marguerite 195
Robinson Mrs Mary, Ste Hélène 44
Robinson Mrs widow J., du Pont 113
Robitaille Abraham, cordonnier, shoemaker, Hermine 89
Robitaille Adélard, cordonnier, shoemaker, Claire-Fontaine 21
Robitaille Adolphe, rentier, de la Couronne 92
Robitaille Alexandre, maître camionneur, master carter, coin Sous-le-Fort et St Pierre, rés. Lachevrotière 3
Robitaille Alfred, gérant, manager, Bagot 95
Robitaille Alfred, propriétaire de la vinaigrerie "Eureka", Place Sans Bruit 7, St Valier (prolongement). Téléphone 2090
Robitaille Alfred P., teneur de livres, bookkeeper, des Commissaires 116
Robitaille Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Charest 143
Robitaille Alphonse, teneur de livres, bookkeeper, Place Sans Bruit 7
Robitaille Amand, forgeron, blacksmith, Richelieu 173½–175
Robitaille Amédée, M. P. P. pour Québec Centre; de Robitaille & Roy, St Jean 496. Téléphone 790
Robitaille Arthur, commis, clerk, St Gabriel 48
Robitaille Arthur, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 216
Robitaille A. V., épicier, grocer, St Gabriel 30, rés. 28
Robitaille Charles, commis, clerk, Latourelle 104
Robitaille Charles, cordonnier, shoemaker, Dorchester 48
Robitaille Charles, mécanicien, machinist, Richelieu 102
Robitaille Charles I., St Olivier 160
Robitaille Colbert, charretier, carter, St Olivier 274
Robitaille Cyprien, cordonnier, shoemaker, du Roi 301
Robitaille Cyrille, hotel, St Joseph 81–83
Robitaille Cyrille, marchand de machines à coudre, pianos et orgues; dealer in sewing machines, pianos and organs, St Joseph 320 coin Caron, vis-à-vis la Congrégation, Téléphone 2291—rés. Caron 58
Robitaille Delphis, journalier, laborer, Joliette 19
Robitaille Dr Arthur, St Jean 216
Robitaille Edmond, mécanicien, machinist, St Joseph 275
Robitaille Edouard, charretier, carter, Boisseau 211
Robitaille Edouard, charretier, carter, Richelieu 254
Robitaille Edouard, journalier, laborer, Dorchester 112
Robitaille Emile, hôtel, hotel-keeper, du Pont 189–191
Robitaille Ernest, commis, clerk, Arago 241

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881 **ARCAND FRERES** MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Robitaille Ernest, commis épicier, clerk, Hermine 26
Robitaille Ernest, couvreur, roofer, Ste Cécile 61
Robitaille Eugène, confiseur, confectioner, Kirouac 14
Robitaille Eugène, de Robitaille, Frère & Cie, St Jean 565
Robitaille Fabien, charretier, carter, St Patrice 22
Robitaille Ferdinand, St Olivier 92
Robitaille Francis, barbier, barber, Sutherland 17
Robitaille François-Xavier, forgeron, blacksmith, Richelieu 24, rés. Côte d'Abraham 36
Robitaille François-Xavier, journalier, laborer, Franklin 268
Robitaille Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 125
Robitaille Georges, St Gabriel 28
Robitaille H., employé Q. & Lac St Jean, Conroy 53
Robitaille Honoré, charretier, carter, Drolet 10
Robitaille Ignace, cordonnier, shoemaker, Petit Champlain 20
Robitaille J. J. A., épicier, grocer, St Joseph 321, Tel. 2158—rés. de la Couronne 92
Robitaille Jacques, boulanger, baker, Chénier 54
Robitaille Jacques, commerçant de lard, pork dealer, Drolet 14
Robitaille Jean, charretier, carter, Burton 21
Robitaille Jean, journalier, laborer, Bayard 200
Robitaille Jean, menuisier, joiner, St Olivier 53
Robitaille Jean-Baptiste, de L. Robitaille & Cie, Colomb 80
Robitaille Jean-Baptiste, snr, contre maitre, foreman, Ste Marguerite 58
Robitaille Joseph, ancien meunier, millwright, Charest 145
Robitaille Joseph, boucher, halle Jacques-Cartier, étal 38, rés. Richelieu 163
Robitaille Joseph, charretier, carter, Scott 48
Robitaille Joseph, commis marchand, salesman, Signaï 118
Robitaille Joseph, cordonnier, shoemaker, Richelieu 299
Robitaille Joseph, employé manufacture de corsets, Signaï 26
Robitaille Joseph, ingénieur, engineer, Latourelle 77
Robitaille Joseph, inspecteur des chars Q. & L. St Jean, car insp., Grant 140
Robitaille Joseph, manufacturier de fourrures, fur manufacturer. Tout ouvrage fait à ordre dans les derniers goûts. Fourrures teintes. Prix très modérés, Richelieu 108, rés. 104
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St Luc 212
Robitaille Joseph, menuisier, joiner, St François 133
Robitaille Joseph, journalier, laborer, Boisseau 211
Robitaille Jules, forgeron, blacksmith, Massue 76
Robitaille Jules, teneur de livres, book-keeper, St François 370
Robitaille L., épicier, grocer, St Amable 8
Robitaille Léonce, teneur de livres, bookkeeper, St Flavien 18
Robitaille Léonidas, commis, clerk, Massue 168
Robitaille Léonidas, ébéniste, cabinetmaker, Massue 164
Robitaille Louis, employé à la cartoucherie, St Patrice r 85
Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 76
Robitaille Louis, charretier, carter, Latourelle 225
Robitaille Louis, peintre, painter, Ste Cécile 56
Robitaille Louis, journalier, laborer, Bagot 233
Robitaille Louis, peintre painter, St Roch 37
Robitaille Louis Adolphe, Avenue Ste Geneviève 21, rés. d'été New Carlisle
Robitaille Louis Philippe, agent, St Pierre 98, rés. de la Chapelle 59
Robitaille Ludger, de L. Robitaille & Cie, Colomb 80
Robitaille L. & Cie, manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Colomb 80
Robitaille Michel, charron, wheelwright, Berthelot 29, rés. St Patrice 154
Robitaille Mlle Almina, Massue 74
Robitaille Mlle Georgiana, couturière, seamstress, Hermine 73

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Robitaille Mlle Malvina, magasin, shop, St Olivier 70–72
Robitaille Mme F., Latourelle 112
Robitaille Mme Jean-Baptiste, Scott 125
Robitaille Mme veuve Alexandre, Montmagny 23
Robitaille Mme veuve Alphonse, Dollard 22
Robitaille Mme veuve Ernest, mais. de pension, bdg house, de l'Eglise 73
Robitaille Mme veuve Etienne, St Gabriel r 21
Robitaille Mme veuve Jacques, Richelieu 279
Robitaille Mme veuve Louis, Richelieu 95
Robitaille Mme veuve Napoléon, épicerie, Conroy 53
Robitaille Mme veuve P., femme de peine, charwoman, Côte St Geneviève 76
Robitaille Mme veuve Rémi, modiste, dressmaker, de la Chapelle 9
Robitaille Mme veuve Ulric, pension privée, boarding house, Ste Marie 38
Robitaille Napoléon, commis, clerk, St Olivier 92
Robitaille Napoléon, commis, clerk, des Commissaires 43
Robitaille Napoléon, laitier et épicier, milkman and grocer, Sauvageau 167
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Richelieu 354
Robitaille Napoléon, cordonnier, shoemaker, Berthelot 6
Robitaille Napoléon, mécanicien, machinist, de la Reine 399
Robitaille Olivier, commis de banque, bank clerk, St Jean 216
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Bagot 68
Robitaille Omer, garde-magasin, storeman, Latourelle 102
Robitaille Philéas, barbier, barber, des Jardins 22, rés. Scott 30½
Robitaille Philéas, commis, clerk, St Félix 8
Robitaille & Picher—fondée en 1820—*Achille Picher, successeur*—importateurs de quincaillerie et cloches d'églises, hardware importers, St Jean 161–165. Téléphone 311
Robitaille Pierre, charron, wheelwright, Fleurie 190
Robitaille & Roy—*Amédée Robitaille & L. R. Roy*—avocats, advocates, Masonic building, 2nd flat, des Jardins 51. Téléphone 878
Robitaille Siméon, charretier, carter, Scott 59
Robitaille Télesphore, boulanger, baker, Sauvageau 23
Robitaille Théodore, menuisier, joiner, de l'Eglise r 132
Robitaille Thomas, hôtel, Place Jacques-Cartier 15–17, rés. St François 233
Robitaille Uldéric, marchand de grains, du Pont 42, res. St Olivier 168¾
Robitaille Verchères, comptable, accountant, St Jean 189
Robitaille Victor, charretier, carter, d'Aiguillon 255
☞ Roche see also Roach
Roche Charles E., limit explorer, explorateur, d'Aiguillon 141
Roche Edmund, clerk, commis, boards at St Ann 34
Roche Frank, St Amable 16
Roche Mrs widow John, St Amable 16
Roche Mrs widow, Champlain hall, stalls 16-17, res. Little Champlain
Roche Pat. J., boucher, butcher, halle Champlain, étal 29, rés. de la Reine 344
Rochefort Joseph, journalier, laborer, St Patrice 155
Rochette Alfred, maréchal-ferrant, farrier, d'Aiguillon 219 rés. Scott 68
Rochette Alphonse, tailleur en cuir, leather, cutter, Latourelle 193
Rochette Arthur, teneur de livres, book-keeper, Ste Hélène 153
Rochette Arthur C., de C. Rochette, St Valier 647
Rochette C., (Mme veuve C. Rochette)—fabricant de contre-forts pour les chaussures, semelles d'intérieur en cuir pressé, talons, etc., Médaille Bronze à l'Exposition Universelle d'Anvers, 1885.—Usine: St Valier 635; bureau 645, Telép. 2277.—Manufacture de briques à Stadacona
Rochette Ernest, charron, wheelright, Richardson 118
Rochette Eugène, commis-voyageur, travelling clerk, St Valier 386
Rochette Fabien, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 62
Rochette Fabien, cordonnier, shoemaker, St Ambroise 24
Rochette François, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 158–160

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Rochette François-Xavier, journalier, laborer, St Paul r 159
Rochette Gaspard, tanneur, corroyeur, fabricant de cuirs à semelles, marchand de cuir, exportateur et fabricant de chaussures, tanner, currier, sole leather, leather merchant, exporter and boot and shoe manufacturer, Arago 92–102, rés. St Valier 488–490. Téléphone 2082
Rochette Gaudiose, tailleur en cuir, leather cutter, Arago 78
Rochette Irénée, messager Caisse d'Economie, messenger, St Jean 23
Rochette J. Abel, avocat, advocate, Donnacona 8, rés. St Valier 627. Téléphone 2320
Rochette Jean, charretier, carter, de la Reine 155
Rochette Jean, journalier, laborer, Berthelot 12
Rochette J. Arthur, maréchal-ferrant, farrier, St Valier 368
Rochette Joseph, charretier, carter, St Germain 101
Rochette Joseph, garde-magasin, storeman, Plessis 2
Rochette Joseph, menuisier, joiner, d'Aiguillon 264
Rochette Joseph, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 162
Rochette Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 84
Rochette Joseph, gardien de nuit, night watchman, Dorchester 8
Rochette Joseph Marcel, manuf. de chaussures, boot and shoe manuf, Signaï 80
Rochette J. O., St Valier 490
Rochette Léon A., St Olivier 163
Rochette Léon, journalier, laborer, de l'Eglise 44
Rochette Louis, commerçant, trader, Montcalm 17
Rochette Louis, commerçant de poisson, fish dealer, Duquesne 18
Rochette Marcel, inspecteur des chemins, road surveyor, Signaï 82
Rochette Mlle Célina, Fleurie 132
Rochette Mlle Marie, couturière, seamstress, de la Reine 322
Rochette Mme veuve, femme de peine, charwoman, Scott 114
Rochette Mme veuve Antoine, St Patrice 28
Rochette Mme veuve Cléophas, de C. Rochette, St Valier 642
Rochette Octave, forgeron, blacksmith, Ste Cécile 74
Rochette Odina, forgeron, blacksmith, Plessis 1
Rochette Odina, laitier, milkman, Latourelle 181
Rochette Omer, teneur de livres, bookkeeper, Ste Valier 483
Rochette Pierre, boucher, butcher, Sauvageau 158–160
Rochette Pierre, jnr, pâtissier, confectioner, Arago 240 coin Sauvageau
Rochette Pierre, snr, cordonnier, shoemaker, Arago 242
Rochette Pierre, boulanger, baker, Sauvageau 184
Rochette Sifroy, forgeron, blacksmith, St Réal 19
Rochette Siméon, journalier, laborer, Hermine 136
Rochette Théophile, garde-magasin, storeman, St Joachim 57
Rochette Théophile, laitier, milkman, Richelieu 235
Rochette Uldéric, journalier, laborer, de Coureelles 20
Rochette Wilbrod, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 147
Rochon Alfred, surveillant à l'Asile de Beauport, Ste Marguerite 220
Rochon Désiré, forgeron, blacksmith, Avenue des Erables, côté ouest
Rochon Edouard, boucher, butcher, St Jean (prolongement)
Rochon François, Colomb 212
Rochon George, charretier, carter, St Germain 100–104
Rochon Jean-Baptiste, laitier, milkman, Richelieu 253
Rochon Mme veuve Louis, Vauban 1–3
Rochon Mme veuve Napoléon, Victoria 91
Rochon Mme veuve Rémi, Latourelle 148
Rochon Philéas, cordonnier, shoemaker, Napoléon 85
Rock City Tobacco Co.—*Jos. Picard & Napoléon Drouin*—Tabac en feuilles, coupé et en torquettes, rues Dorchester 222–224, Smith et Langevin

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Rock Spring Brewery—Amyot & Gauvin, propriétaires, rues Arago, Sauvageau et Colbert

☞ Rodrique, voir aussi Brodrique

Rodrique Alphonse, peintre, painter, Lachevrotière 47½–49

Rodrique Elzéar, journalier, laborer, Alfred 5

Rodrique Elzéar, peintre, painter, Colomb 81

Roe James, conductor Q. D. Ry, conducteur, Scott 39

Roe Jeffery, of Côté, Roe & Co, Sault-au-Matelot 89, rés. Sous-le-Cap 55

Roe John, ship laborer, journalier de navires, St Olivier 103

Roger Zotique, hôtel, hotel-keeper, Durochers 13–15

Rogers William B—*The Medical Hall*—chemist and druggist, chimiste et droguiste, de la Fabrique 44, Telephone 126—res. St Julia 14

Rolland J.-B. & Fils—*J. Damien, S. Jean-Bte & O. Rolland*—manufacturiers de papier à imprimer et à lettres, manufacturers of printing and writing papers—Emile Trudel, gérant, manager, St Paul 39. Téléphone 807

Romeril George, confectioner, confiseur, St Augustin 77 and St Patrick 54

Ronald J. R., manager Elder Dempster SS. Co., Dalhousie 46, boards Chateau Frontenac

Rondeau A. H., voyageur de commerce, commercial traveller, St Jean 233

Rondeau Barthélémi, boucher, butcher, Scott 34

Rondeau Joseph, marchand de vaisselle, verreries, lampes, huiles de charbon et astrale, etc. Grand dépôt de tapisseries, bordures et décorations. Aussi, thé et café. Dealer in china and glass ware ; also tea and coffee, St Jean 418, rés d'Aiguillon 242

Rondeau Leon, marchand-épicier, grocer, Franklin 120–122

Rondeau Miss C., boards St Ann 125

Rood George, cordonnier, shoemaker, Napoléon 101

Rood Napoléon, cordonnier, shoemaker, Dollard 114

Rooney Joseph, hotel-keeper, hôtel, Champlain 533–535

Rooney Joseph, restaurant, St Antoine 8–10

Rooney William, clerk at Q. & L. St John Ry, St Olivier 80

Rosa Joseph, ingénieur civil, civil engineer, St François 312

Rosa Mme E., St Olivier 99

Rosa Mme veuve, Gosford r 7

Rosa Narcisse, ancien constructeur de navires, ship builder, Richardson 131

Rose John R., japaneese goods, St John 122

Ross Charles, électricien, electrician, St Michel 58

Ross & Co (estate of)—in liquidation—St Peter 92. Telephone 4

Ross Dr. Harrison R., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 78. Téléphone 751

Ross Frank, Ste Foye road

Ross Harrison D., D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, Ursuline Terrace, St Ann 77

Ross John A., farmer, cultivateur, Glenfield, St Foye road

Ross John T., the Highlands, St Louis road

Ross Miss Emilie, seamstress, couturière, Dauphine 16

Ross Mlle Georgiana M., modiste, milliner, des Fossés 92

Ross Miss Harriet J., Glenfield, St Foye road

Ross Mme veuve Pierre, Chénier 8

Ross Mrs widow David, Ste Foye road. Telephone 2357

Ross Mrs widow John, Little Champlain 27

Ross Mrs widow Thomas, St Michael 58

Ross Thomas, stevedore, arrimeur, Richelieu 71

Ross Thomas P., clerk, commis, Laval 9

Ross William A., manager of the Frost & Wood Co. Ltd., manufacturers of Agricultural Implements, steam fire engine and saw mill machinery, St Paul 78. Telephone 687

JAMES PERRY, { Parlor Sets at all prices.

323, St. Paul street, Quebec.

Roth Ignacius, passenger agent, agent de passages, d'Aiguillon 184
Roth William, emp. Corporation, Ste Thérèse 26
Rouillard Adolphe, conducteur de malles, mail conductor, pension Hébert 27
Rouillard Charles, cordonnier, shoemaker, Kirouac 76
Rouillard Eugène, surintendant de la vente des terres, section Est; des biens des Jésuites et du Domaine de la Couronne, Couillard 15
Rouillard Ferdinand, journalier, laborer, Kirouac 217
Rouillard François, journalier, laborer, Bon Pasteur 10
Rouillard Jean, officier de douane, custom house locker, Garneau 8
Rouillard Joseph, journalier, laborer, Grant 186
Rouillard Joseph, journalier, laborer, Kirouac 221
Rouillard Jules, gérant de Z. Paquet, manager, du Pont 10
Rouillard Mme veuve Charles, Kirouac 76
Rouillard Nicolas—*Philippe Rouillard*—nouveautés, dry goods, Sous-le-Fort 55
Rouillard Philippe, de Nicolas Rouillard, Sous-le-Fort 55
Rouleau Arthur, boucher, butcher, de la Reine 178
Rouleau Charles, tailleur de pierre, stonecutter, Notre-Dame des Anges 100
Rouleau Charles E., journaliste, d'Aiguillon 72
Rouleau Damase, boucher, butcher, Halle Finlay 9–10, rés. 3e rue Est 100, Hedleyville
Rouleau Edmond, relieur, et règleur, bookbinder, St Joseph 17
Rouleau Edouard, agent, St Joseph 17
Rouleau Flavien, chauffeur, stoker, C. P. R., Dorchester 216½
Rouleau Japhet, menuisier, joiner, de la Reine 178
Rouleau Joseph, snr, officier d'accise, excise officer, St Joseph 15
Rouleau Mlle Emélie, du Pont 37
Rouleau Mme veuve François, de la Reine 171
Rouleau Philéas, hôtel, St Paul 281
Rouleau revérend Thomas G., principal de l'Ecole Normale Laval, Université. Téléphone 405
Roumilhac Edouard—Aux vignobles de France—Vins, liqueurs fines, conserves alimentaires; wines, liquors, &c., St Jean 57, rés. St Jean 69. Téléphone 246
Rousseau Adolphe, maçon en briques, bricklayer, Colomb 105
Rousseau Alfred, cordonnier, shoemaker, Prevost 13
Rousseau Alphonse, conducteur C. P. R., conductor, de la Reine 183
Rousseau Antoine, cotiseur, assessor, St Sauveur 79
Rousseau Dr Arthur, médecin-chirurgien, Collins 2
Rousseau Charles, charretier, carter, Petit Champlain 2
Rousseau Charles Eusèbe, typographe, typographer, St Paul 93
Rousseau Cléo., messager Banque Nationale, messenger, Sault-au-Matelot 28
Rousseau Clovis, cordonnier, shoemaker, Parent 49
Rousseau David, ferblantier, tinsmith, St Valier 795, rés. Chénier 4
Rousseau Edmond, employé aux archives, St Michel 5
Rousseau Edmond, de Edmond Rousseau & Cie, mécanicien, machinist, St Valier 559
Rousseau Edmond & Cie, mécaniciens et fabricants de scies, St Valier 524
Rousseau Edouard, agent d'assurance, insurance agent, Sauvageau 137
Rousseau Ephrem, cordonnier, shoemaker, St François 62
Rousseau Eutrope Joseph, agent, St Valier 894
Rousseau François, limeur de scie, saw filer, du Roi 226–230
Rousseau François-Xavier, cordonnier, shoemaker, d'Iberville 17
Rousseau François-Xavier, maçon en briques, bricklayer, Napoléon 199
Rousseau George, tailleur de pierre, stone cutter, Colomb 226
Rousseau Honoré, tailleur de pierre, stone cutter, Bagot 69
Rousseau Honoré B., conducteur de malles, mail conductor, Claire-Fontaine 5

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Rousseau J. Benjamin, marchand de thé, café et porcelaine ; dealer in choice teas, coffees and chinaware, St Joseph 238, Téléphone 2295. Branch stores, succursales : St Jean 214 ; Côte des Marchands Lévis—rés. St Joseph 236

Rousseau Jean, menuisier, joiner, des Fossés 127

Rousseau Joseph, hôtelier, hotelkeeper, St Joseph 63-67

Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Alfred 8

Rousseau Joseph, cordonnier, shoemaker, Caron 109

Rousseau Joseph, épicier, grocer, Richelieu 304-306

Rousseau Joseph, journalier, laborer, Kirouac 32

Rousseau Joseph, ferblantier, tinsmith, St Joseph 318

Rousseau Joseph E., boulanger, baker, Dorchester 113-115

Rousseau Joseph M., marchand de thé, tea dealer, St Valier 760

Rousseau Louis, jnr, tourneur, turner, Ste Hélène 136

Rousseau Louis, snr, mécanicien, machinist, Dorchester 40, rés Ste Hélène 132

Rousseau Mlle Adéline, de la Reine 269

Rousseau Mlle Belzémire, St Valier 740

Rousseau Mme veuve Benjamin, Fleurie 188

Rousseau Mme veuve Honoré, Napoléon 67

Rousseau Napoléon, boulanger, baker, Montcalm 53

Rousseau Napoléon, ferblantier, tinsmith, Massue 68

Rousseau N. E., secrétaire de la Cie de Brasserie de Beauport, St Paul 277, rés. Beauport

Rousseau Philippe, tourneur, turner, Prince-Edouard 318

Rousseau Pierre, barbier, barber, Duquesne 5

Rousseau Télesphore, Capt., de la Reine 91

Rousseau Théophile, journalier, laborer, de la Reine 103

Rousseau Uldéric, tailleur, tailor, Napoléon 67

Rousseau Ulric, tourneur, turner, Arago 155

Rousseau Ulric, barbier, barber, St Valier 755

Rousseau Wilbrod, employé C. P. R., des Prairies 88

Roussel Charles, peintre, painter, Tessier 35

Roussel J. R., commis-voyageur, commercial traveller, St Amable 90

Roussel Prudent,, rentier, Ste Hélène 5

Roussel révd. Pierre, docteur en théologie, professeur de théologie morales, Université Laval

Roussel R. L., gardien, caretaker, Riding School, Grande Allée r 71

Roussel Victor, journalier, laborer, St Ambroise 30

Roussin Edouard, charpentier, carpenter, Victoria 168

Roussin Fabien, charretier, carter, 2e avenue 46, Stadacona

Roussin Henri, charpentier, carpenter, du Roi 347

Roussin Jean, charretier, carpenter, 7e rue 16, Stadacona

Roussin Jean, tanneur, tanner, Arago 149

Roussin Joseph, peintre, painter, Fleurie 159 r 1

Roussin Mme Joseph, du Roi 353

Roussin Théodore, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 112

Routh F. A., of Carbray, Routh & Co, 749, Sherbrooke street, Montreal

Routhier A., conducteur de malles, mail conductor, St Jean 324

Routier A. C., horloger, bijoutier et opticien ; watchmaker, jeweller and optician, Côte de la Montagne 52, rés. 50. Téléphone 543

Routhier Arthur, sergent de police, sergeant of police, Alfred 27

Routhier Charles, épicier, grocer, St Valier (prolongement)

Routhier Emile, charretier, carter, Bayard 83

Routhier François-Xavier, rentier, Scott 10

Routhier honorable A. B., juge de la Cour Supérieure, judge of the Superior Court ; chevalier de St. Grégoire-le-Grand ; docteur en droit ès-lettres, et professeur de droit international à l'Université Laval ; membre de la Société Royale du Canada, St Louis 83. Tél. 608

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Routhier Jean-Baptiste, porteur de pain, bread driver, St Valier 1029
Routhier Joseph, commis marchand, salesman, Sous-le-Fort 55
Routhier Luc, jnr, major 9e Bat. V. Q., tailleur en cuir, leather cutter, Duquesne 35
Routhier Luc, snr, Duquesne 35
Routhier Mlle H., modiste, dressmaker, Ste Marie 31
Routhier Mme veuve Elzéar, St Félix r 14
Routhier Mme veuve François, Ste Marie 31
Rowbotham Joseph, carter, charretier, St Michael 37
Rowbotham Robert, carter, charretier, O'Connell 48
Rowley Miss Mathilda, Artillery 91
Rowley Rob., bookkeeper, teneur de livres, Place Sans Bruit 4, St Valier (prol.)
Roy A., commis, clerk, pension Ste Marie 38
Roy A. A., marchant tailleur, merchant tailor, St Jean 20
Roy A. Arthur, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy Achille, tailleur, tailor, St Jean 33
Roy Adélard, employé Bell Téléphone, Turgeon 59
Roy Alfred, cordonnier, shoemaker, St Bonaventure 38
Roy Alfred, peintre, painter, Hermine 251
Roy Alfred, monteur, laster, St Bernard 9
Roy Alfred A., teneur de livres, bookkeeper, de la Fabrique 6
Roy Alphonse, hôtel de PREMIERE CLASSE ; FIRST CLASS hotel, St Augustin 39-43
Roy A. Philéas, organiste, prof. de musique, music teacher, Côte Ste Geneviève 31
Roy A. R., photographe, photographer, St Joseph 195
Roy Arthur, cordonnier, shoemaker, St Valier 486
Roy Aurèle, commis, clerk, des Fossés 180
Roy Charles, commis de banque, bank clerk, Ste Famille 12
Roy Charles, snr, fabricant de chaussures, boot and shoe factory, Sous-le-Fort 36 coin Notre-Dame 10, rés. des Fossés 102
Roy Charles, commis, clerk, Côte Ste Geneviève 23
Roy Charles E., échevin du quartier Jacques-Cartier ; marchand de cuir et manufacturier de chaussures, leather merchant and shoe manuf., St Valier 692. Téléphone 2176—rés. St Joseph 365
Roy Cléophas, journalier, laborer, Colomb 371
Roy Cléophas, journalier, laborer, Bayard 187-189
Roy David, gardien de nuit, night watchman, Richelieu 199
Roy David, ouvrier en fourrures, furrier, Avenue Taschereau 24
Roy Delphis, cordonnier, shoemaker, du Pont 167
Roy E. & Fils, nouveautés, dry goods, St Joseph 45
Roy Emile, tailleur en cuir, leather cutter, Notre-Dame des Anges 143
Roy Ernest, secrétaire particulier de l'hon. A. Turgeon; de Turgeon, Lachance & Roy, Laval 10
Roy Etienne, commis de banque, bank clerk, Arago 183
Roy Etienne, journalier, laborer, Prince Edouard 299
Roy Eugène, de Roy & Maranda, 67-69 2e rue Est, Hedleyville
Roy Eugène, journalier, laborer, d'Aiguillon 229
Roy Eugène Nap., collecteur, collector, O'Connell 1
Roy Ferdinand, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, Ste Famille 5
Roy François, cordonnier, shoemaker, Arago 132
Roy F. W., Turgeon 37
Roy George, inspecteur général de cuir et de peaux, Dorchester 35
Roy George, sacristain, sexton, Ste Marguerite 107½
Roy George P., ingénieur civil et arpenteur, civil engineer and surveyor, Lachevrotière 28
Roy H. Octave., notaire, notary, du Palais 24, rés. Petite Rivière, Anc. Lorette
Roy Honoré, fabricant de liqueurs, Ste Cécile 38
Roy J. Amédée, commis, clerk, Arago 132

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Roy J. Emile, chimiste et pharmacien, chemist and druggist, Somerset, comté de Mégantic
Roy J. H., entrep. menuisier, joiner, Champlain 12–14, et Petit Champlain 21
Roy J. Lucien, de E. Roy & Fils, St Joseph 47
Roy Jean, gardien Bureau de Poste, caretaker, Buade 3
Roy Jean D., cordonnier, shoemaker, St Jean 70
Roy Joseph, charretier, carter, Bagot 189
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 19
Roy Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 165
Roy Joseph, ingénieur, engineer, Dalhousie 130
Roy Joseph, messager et collecteur, messenger, d'Aiguillon 218
Roy Joseph, cordonnier, shoemaker, Colomb 115
Roy Joseph, tanneur, tanner, St Simon 12
Roy Joseph E., conducteur de malles, mail conductor, de la Couronne 108
Roy Joseph Uldéric, commis-marchand, salesman, Grant 123
Roy J. P., fonctionnaire public, civil service clerk, Claire Fontaine 35
Roy Lazare, charretier, carter, Bagot 189
Roy Louis, jnr, cordonnier, shoemaker, Franklin 178
Roy Louis, journalier, laborer, Napoléon r 133
Roy L. Rodolphe, M. P. P. pour Kamour aska, de Robitaille & Roy, pension St Louis 38–40
Roy & Maranda—*Eugène Roy & J. Alfred Maranda*—marchands de chaussures et de claques, boots and shoes (Jobbers), Sous le Fort 58
Roy Mathias, commerçant de lard, pork dealer, halle Finlay 16–17, rés. Grant 3
Roy Mlle Alphonsine, St Joseph 47
Roy Mlle Alvine, professeur de musique, music teacher, Hedleyville
Roy Mlle, Scott 108
Roy Mlle Delphine, modiste, dressmaker, Côte Ste Geneviève 42½
Roy Mlle Joséphine, modiste, dressmaker, St Joseph 132
Roy Mlle Léda, modiste, dressmaker, Ste Marguerite 107½
Roy Mlle Rose, modiste, dressmaker, Fleurie 152
Roy Mlles, modistes, dressmakers, Grant 123
Roy Mme Benoit, commerçante, trader, 4e avenue Est 32-34, Hedleyville
Roy Mme Charles, Nelson 21
Roy Mme Jean-Baptiste, Richardson 114
Roy Mme Jean D., pension privée, private boarding house, St Jean 70
Roy Mme Joseph, Morin 73
Roy Mme T., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 35
Roy Mme veuve Charles, Prince Edouard 244
Roy Mme veuve David, Dorchester 14
Roy Mme veuve David, Grant 123
Roy Mme veuve François, St Valier 237
Roy Mme veuve François E., Ste Ursule 45
Roy Mme veuve Henri, Côte Ste Geneviève 21½
Roy Mme veuve Jean, Bagot 39
Roy Mme veuve Isaïe, de la Chapelle 36
Roy Mme veuve Thomas E., Couillard 8
Roy Mme veuve Vital, des Fossés 117
Roy Napoléon, boulanger, baker, Aqueduc 98
Roy Napoléon, sellier, saddler, Richelieu 40, rés. côte d'Abraham 37
Roy Nazaire, tailleur, tailor, d'Aiguillon r 182
Roy Nazaire, tanneur, tanner, Nelson 45
Roy Pierre, de Leclerc & Roy, fermiers du *Soleil*, 2e rue Est 39, Hedleyville
Roy Révd Arsène, vicaire à la Basilique, Buade 16
Roy Révd Ph., vicaire à St Roch, St Joseph 158
Roy Octave, commis-marchand, salesman, pension St Joseph 43
Roy Odilon, cordonnier, shoemaker, Arago 132

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Roy Onésime, commis, clerk, Richelieu 220
Roy Onésime, barbier et débit de tabac. Spécialité de pipes de choix, barber and tobacconist, St Paul 355, pension 359
Roy P. George, député greffier des Appels, rés. Wolfe, Lévis
Roy Philéas, embouteilleur, bottler, St Valier 187
Roy Simon, rentier, St Flavien 19
Roy Thomas, journalier, laborer, St Sauveur 52
Roy Thomas, Lt-Col., fonctionnaire pub., civil serv. clerk, pension Garneau 42
Roy Victor E., commis de banque, bank clerk, St Olivier 232
Roy Wilfrid, tailleur en cuir, leather cutter, Colomb 229
Royal and Queen Fire Insurance Co, of England, C. P. Champion, agent, St Peter 66. Telephone 75
Royal Victoria Life Insurance Co., A. C. Champagne, agent, Union Bank building, St Peter 56. Telephone 250
Royal School of Artillery, Lt. Colonel J. F. Wilson, commandant, Citadel
Royer Albert, pilote, pilot, St Valier 304
Royer Arthur, cordonnier, shoemaker, Lévis 8
Royer Clément, garde-magasin, storeman, St Paul 35
Royer Edmond, menuisier, joiner, Grant 85
Royer Ferdinand, rentier, Ste Hélène 222
Royer Flavien, commis, clerk, St François 235
Royer Gaudias, débit de tabac, tobacconist, St Joseph 376
Royer Gaudiose, marchand de tabac, pipes, jouets, etc, tobacco, pipes, toyes, fancy goods, etc., St Joseph 374½, rés. St Anselme 80
Royer Hubert, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 68
Royer J. A., commis-marchand, salesman, St Jean 386
Royer Joseph, tailleur, tailor, pension Mountain Hill 94
Royer Joseph, boucher, butcher, halle St Pierre 11, rés. Avenue Renaud 41
Royer révérend Joseph Marie, O. M. I., Massue 15
Royer Laurent, tanneur, tanner, de Jumonville 31
Royer Mme veuve Ferdinand, St Joseph 254
Royer Napoléon, journalier, laborer, Hermine 254
Royer Pierre, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 98
Royer Romain, commerçant, trader, St Germain 150
Royer Théodule, boucher, butcher, halle J.-C., étal 14, res. Demers 48
Royer Théophile, police provinciale, provincial police, Scott 145
Ruel Eusèbe, menuisier, joiner, Morin 188
Ruel F. L., électricien, electrician, Morin 188 coin St Luc 168
Ruel Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Franklin 200
Ruel Joseph Napoléon, épicier, grocer, Victoria 51
Ruel Mme veuve Alexandre, femme de peine, charwoman, St Jacques 2
Ruel Mme veuve Narcisse O., St Valier 787
Ruel Moïse, cordonnier, shoemaker, Ste Agnès 13
Ruel Napoléon, menuisier, joiner, St Luc 225
Ruel Pierre, charretier, carter, Turgeon 30
Ruel Théophile, serrefrein, brakesman, Ste Marguerite 94
Ruelland Arcadius, épicier, grocer, Sauvageau 60-64
Ruelland E., commis-marchand, salesman, Ste Cécile 197
Ruelland Mlles, épicerie, grocery, St Olivier 328
Ruelland Mlles Elise et Mathilde, modistes, milliners, de la Chapelle 33
Ruest Mme Louis, Côte d'Abraham 162
Ruhlman A., charcutier, sausagemaker, Grant 66-70
Russell Alex., ship builder, constructeur de navires, des Grisons 14
Russell Mrs widow William E., Grande Allée 92
Russell William R., civil engineer, ingénieur civil, Ste Famille 9
Ruthman A. & J. — *Arthur & J. L.* — watchmakers, jewellers and stationers; horlogers, bijoutiers et libraires, St Jean 218

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisies, etc., etc.

Ruthman Albert, clerk, commis, côte d'Abraham 96
Ruthman Alfred M., of R. Ruthman & Sons, côte d'Abraham 95
Ruthman Arthur, of A. & J. Ruthman, St John 216
Ruthman Edward, sausagemaker, charcutier, St Augustin 9
Ruthman J. L., of R. Ruthman & Sons, St Valier 757
Ruthman Robert, snr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 96
Ruthman Robert F., jnr, of R. Ruthman & Sons, Côte d'Abraham 97
Ruthman R. & Sons, pork butchers and ham curers. A choice assortment of ham, bacon, lard, sausage, bolognas, &c., &c., always on hand, Côte d'Abraham 94-96, Telephone 142; St Valier 757, and stall 8½, Montcalm Market
Ryan Daniel, laborer, journalier, Champlain 264
Ryan James, carter, charretier, Côte Ste Geneviève 86
Ryan Jeremiah, Little Champlain 34
Ryan Mrs widow James, St Michael 20
Ryan Patrick, laborer, journalier, Champlain 542
Ryan Thomas, sergeant of police, sergent de la paix, St Eustache 100
Ryan Thomas, stevedore, arrimeur, Champlain 467

S

Sadler William, laborer, journalier, Champlain r 283
Saguenay Line (R. & O. Nav. Co.) Léon H. Myrand, agent, Dalhousie 48
Saindon William, ingénieur, engineer, 3e rue Est 74, Hedleyville
Salomon Edmond, journalier, laborer, Petite rue Champlain 104
Salter Mrs widow Samuel, d'Artigny 16 and Artillery 80
Salter S., messenger, messager, St Eustache 41
Salvation Army—and Poormens Food and Shelter, Palace 14-16
Samenhof Lewis, manager American Tobacco Co., St Peter 22, bds Chateau Frontenac
Sample Mrs John, boards St Ann 25
Sampson Robert, brass founder, plumber, gas and steam fitter; fondeur en cuivre, plombier et poseur d'appareils à gaz et à vapeur. Bicycle manufacturer, new rims, enameling nickel plating, agent for Brantford Bicycles, St John 259-261. Téléphone 430
Samson Alfred, employé civil, civil employee, 3e rue Est 65, Hedleyville
Samson Arthur, commis, clerk, St Valier 361
Samson Aurélien, du Roi 77
Samson Dr C. Oscar, Lt. Batterie de Campagne, médecin et chirurgien, physician and surgeon, de la Chapelle 84, Tél. 2159—rés. François 153
Samson Edgar, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120
Samson Eudore, tailleur de cuir, leather cutter, Bedard 120
Samson & Filion — *Joseph Samson & Onésime Filion* — quincailliers, hardware, St Paul 343-345. Entrepôt, Ancien Chantier 6
Samson Hubert, commerçant, trader, Halle Finlay, étal 50, rés. Lévis
Samson Joseph, porteur de pain, bread driver, de la Reine 399
Samson Joseph, pompier, fireman, Victoria 8
Samson Joseph, de Samson & Filion, Ancien Chantier 14
Samson Joseph, menusier, joiner, Bedard 120
Samson Joseph Et., de Clément & Samson, pension de l'Eglise 73
Samson Mlle Marie Caroline, Grant 86
Samson Mme, St Antoine 12
Samson Mme veuve, Champlain 578
Samson Mme veuve Charles, Charlesbourg
Samson Mme veuve Charles I., St François 172
Samson Mme veuve Julien, Bedard 4
Samson Mme veuve Thomas, Scott 100

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Samson Odilon, de P. Samson & Fils, Ste Cécile 171
Samson Olivier, du Pont 85½
Samson P. & Fils—*Pierre & Odilon*—corroyeurs et marchands de cuir, curriers and leather merchants, Nelson 6
Samson Télesphore, charpentier, carpenter, Bedard 4
Sanders Louis, tailleur, tailor, Notre-Dame des Anges 164
Sanford David, employed at Montmorency Electric Power Co, Conroy 40
Sangster John, principal of Elgin Street School, Artillery 48
Sanschagrin François-Xavier, boulanger, baker, St Luc 50
Sanschagrin Joseph, boulanger, baker, d'Aiguillon 135½
Sanschagrin Mme veuve Edmond, Sauvageau 50
Sansfaçon Amédée, commis, clerk, St Valier 334
Sansfaçon Absalon, contre-maitre cordonnier, shoemaker, Richardson 335
Sansfaçon Alexandre, ébéniste, cabinetmaker, Smith 3
Sansfaçon Arthur, charcutier, sausagemaker, des Fossés 46
Sansfaçon Alfred, marchand de foin, St Valier 202
Sansfaçon Alfred S., cordonnier, shoemaker, Richardson 48
Sansfaçon Edouard, menuisier, joiner, St Anselme 101
Sansfaçon Jean, forgeron, blacksmith, Napoléon 129
Sansfaçon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Alfred 17
Sansfaçon Joseph, tailleur, tailor, d'Aiguillon 91, rés. St Joseph 325¾
Sansfaçon Joseph, charretier, carter, Daulac 21
Sansfaçon Mlle Eugénie, professeur de musique, music teacher, St Valier 202
Sansfaçon Mlle Marie Louise, couturière, seamstress, St Valier 202
Sansfaçon Mme veuve Etienne, Ste Marguerite 183
Sansfaçon Napoléon, corroyeur, currier, Morin 68
Sansfaçon Théophile, gantier, glovemaker, St Valier 227
Sansfaçon Théophile, relieur, bookbinder, St Valier 202
Santerre Adélard, pilote, pilot, Fleurie 76
Santerre Avelin, capitaine au long cours, Dorchester 133½
Santerre Louis, commis-marchand, salesman, du Roi 388
Santerre Napoléon, pompier, fireman, St Paul 385
Sarault Alfred, contre-maitre, foreman, des Commissaires 83
Sasseville Jean-Baptiste, nouveautés, dry goods, St Paul 333, rés. Lacroix 17
Sasseville Mlle Clara, Chénier 34
Saucier François, teneur de livres, bookkeeper, Charest 95
Saucier J. B., cordonnier, shoemaker, Richardson 337
Saucier Joseph, menuisier, joiner, du Roi 443
Saucier Mme Jean-Baptiste, magasin, shop, Prince Edouard 343
Saucier Mme veuve Jos. Léon, St Germain 151
Saul John, blacksmith, forgeron, 4e rue 11, Stadacona
Saunders Louis, opérateur, telegraph operator, Ste Hélène 21
Saunders Miss M., Ste Ursule 4
Sauvageau Benjamin, pressier, pressman, Arago 364
Sauvageau Samuel, plombier, plumber, Latourelle 44
Sauviat George E., marchand de fruits, fruit dealer, St Joseph 88, rés. 86
Sauviat Joseph, commis, clerk, Richardson 127
Sauviat Joseph, barbier, barber, d'Aiguillon 7
Savage Mrs widow Michael, St Peter 95
Savage William, laborer, journalier, St Simon 2
Savard Abraham, cordonnier, shoemaker, St Luc 142
Savard Alfred, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 124
Savard Alfred, journalier, laborer, Côte à Coton, 2
Savard Alphonse, menuisier, joiner, du Roi 74
Savard Amable, charpentier, carpenter, Tessier 30
Savard Charles, journalier, laborer, Napoléon 219
Savard Charles, journalier, laborer, Morin r 14
Savard Edmond, tailleur, tailor, de la Couronne 187

Order **TIMMONS'** { Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Savard Edmond, relieur, bookbinder, pension Alfred 27
Savard Elzéar, propriétaire de l'Hôtel Commercial, écurie de louage, livery and boarding stable, Boulevard Langelier coin StValier 623–625. Téléphone 2049
Savard Eugène, charretier, carter, Kirouac 40
Savard Félix, commerçant, trader, St Olivier 71
Savard Félix, corroyeur, currier, de Jumonville (prolongement)
Savard François, garde à la prison, gaol guard, Napoléon 220
Savard François-Xavier, charretier, carter, St Michael 37
Savard Frédéric, commis-marchand, salesman, St Valier 372
Savard George, emp. au bureau de santé, du Pont 178
Savard George, journalier, laborer, St Valier 1144
Savard George, ingénieur mécanicien, machinist, St André 15
Savard Honoré, commerçant, trader, Hermine 249
Savard Jacques, menuisier, joiner, Latourelle 179
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Boisseau 154
Savard Jean-Bte, manufacturier de mastic, putty manufacturer, St Paul 197
Savard Jean-Baptiste, journalier, laborer, Tessier 37
Savard Jimmy, cordonnier, shoemaker, Franklin 240
Savard Joseph, notaire, commissaire de la Cour Supérieure, agent d'immeubles et notaire de la Corporation pour les quartiers St Sauveur et St Valier; notary, commissioner of Superior Court and real estate agent, St Valier 800–802. Téléphone 2358
Savard Joseph, tailleur en fourrures, fur cutter, Durochers 22
Savard Joseph, barbier, barber, d'Youville 15
Savard Joseph, cotiseur, assessor, Richardson 270
Savard Joseph, journalier, laborer, Morin r St Sauveur 22
Savard Jean, cordonnier, shoemaker, Kirouac 85
Savard Joseph, marchand-épicier, grocer. Assortiment complet et de qualité supérieure d'une véritable épicerie de famille. Spécialité de fruits et poissons de choix, St Jean 35 (vis-à-vis la côte du Palais), Téléphone 588—chambre St Jean 33
Savard Louis, chauffeur, stoker, Notre Dame des Anges 128
Savard Louis, cordonnier, shoemaker, Du Roi 105
Savard Louis, étudiant, St Jacques 28
Savard Louis, journalier, laborer, St Mathias 18
Savard Louis, menuisier, joiner, Latourelle 119½
Savard Mlle Anna, couturière, seamstress, Latourelle 119½
Savard Mlle Aurore, institutrice, teacher, Marie de l'Incarnation 107-109, rés. St Valier 625
Savard Mlle Marie, St Valier 1144
Savard Mlle Marie, O'Connell 10
Savard Mme veuve Flavien, St Valier 1097
Savard Mme veuve François, Parent 57
Savard Mme veuve Joseph, du Roi 74
Savard Mme veuve Joseph, St Valier 1172
Savard Napoléon, charretier, carter, Morin r 102
Savard Olivier, fermier, farmer, Montmagny 7
Savard Pierre, menuisier, joiner, Latourelle 179
Savard Pierre, boulanger, baker, St Luc 5 coin St Valier 1015
Savard Pitre, journalier, laborer, Sous le Cap 3
Savard Télesphore, propriétaire du Parc Savard, Petite Rivière St Charles (sud)
Savard Théodule, charretier, carter, St Jacques 28
Savard Thomas, magasin, shop, Henderson 38
Savard William, propriétaire du Restaurant Snow Shoe Club, St Pierre 112, res. St James 18. Telephone 688
Savary Albert, tailleur en cuir, leater cutter, Richelieu 279

Fine Goods, Immense variety.
The best place in the Dominion to buy furniture is at
JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.

Savary Edmond, snr, plombier, plumber, St Gabriel 68
Savary Edouard jnr, commis, clerk, St Gabriel 68
Savary Jos. Ferdinand, fonctionnaire public, civil service clerk, St Jean 292
Savary Wilfrid, horloger, watchmaker, Latourelle 66
Saville Edward, confectioner, confiseur, Latourelle 201
Saving's Bank (Union), George Veasey, manager, gérant, St Louis 9. Telephone 85
Scallen Thomas, policeman, gardien de la paix, Artillery 60
Scandinavian Church, Champlain 540
Scheffers Narcisse, journalier, laborer, Champlain 736
☞ Schools, colleges and convents, see page 56
School Commissioners office, F. C. Wurtele, Sec.-Treasurer, St Augustin 144
Schryburt F. & Co.—*Frs. Octave Schryburt*—manufacturiers de chaussures, boot and shoe manufacturers, Nelson 15
Schryburt Frs. Octave, de Schryburt & Co., et de D. Dion & Cie, St Valier 551. Telephone 2070
Schwartz Dr H. J., Ste Anne 113
Schwartz Sir Wilhelm A., consul for Norway and Sweden, consul de Suède et Norvège, Mont Carmel 29
Scofield John, laborer, journalier, Sous-le-Cap 34
Scott Arthur E., general agent. Agent for North British & Mercantile Ins. Co. of Edinburg, England ; Intercolonial Coal Mining Co.; Boiler Inspection and Insurance Co, of Toronto, St Peter 113. Tel. 544, res. St Ursule 74
Scott Benj. A., lumber merchant, marchand de bois, St Peter 125, chambre 11
Scott David, jnr, bread driver, porteur de pain, Arago 49
Scott David, snr, carter, charretier, Arago 49
Scott Erskine G., of H. S. Scott & Co, Grande Allée 96
Scott G. C., custom house broker, forwarding agent ; office, Custom House, Telephone 819—res. du Parloir 1
Scott H. S. & Co—*Erskine G. Scott*—importers of heavy and shelf hardware, saddlery and carriage trimmings, wholesale and retail. Importateurs de quincaillerie et de fournitures pour harnais et voitures, gros et détail, St Peter 60. Telephone 133
Scott J. A., manager, gérant, res. Chaudière Mills Lévis
Scott James G., secretary of the Quebec & Lake St John Railway Co, secrétaire du chemin de fer de Québec et du Lac St Jean, St André 160, Telephone 11—res. St Louis 77
Scott John, bread driver, porteur de pain, St Valier 253
Scott John C., leather cutter, tailleur de cuir, St Valier 613
Scott L. G., clerk, commis, St Louis 77
Scott Miss W., St Ursule 74
Scott Mrs William W., Grande Allée 144
Scott Mrs widow James G., Grande Allée 300
Scott Peter, carter, charretier, Voltigeurs 31
Scott Reverend Fred. G., Rector of St Matthews', Simard 2
Scott W. B., chief accountant Merchants Bank, comptable Grande Allée 144
Scott William, laborer, journalier, Montmagny r 21
Scott William C., agent of the Canadian Express Co, Mountain Hill 113, res. du Parloir 1
Scott W. H., chief accountant Quebec Bank, comptable, St Peter 110, rés. Grande Allée 125
Scottish Union & National Fire Co, T. H. Mahony, agent, St Peter 78. Telephone 627
Scullion Henry, hotelkeeper, hôtelier, des Glacis 32
Scullion Michael, gardener, jardinier, St Gabriel r 21
Scully Mrs widow William, St Julia 53

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Scully Owen, clerk, commis, Conroy 42
Scully Thomas V., dry goods, marchandises sèches St John 141, rés. St Julia 35
☞ Sears voir Seers
Searle Mrs widow George, Ste Cécile 24
Sears John, painter, peintre, Artillery 3
Seaton William, examiner of masters and mates, Parliament Building, res. Grande Allée 141
Seconnelli Dominique, charretier, carter, Hermine 268
Seconnelli Louis, boucher, butcher, St Bernard (côté Sud) prol.
Seers Léon, fonctionnaire public, civil service clerk, Richelieu 246
Séguin Emilien, menuisier, joiner, Massue 103
Séguin Eugène, cordonnier, shoemaker, Smith 27
Séguin Philippe, commis-voyageur, commercial traveller, St Amable 28
Séguin Winceslas, commis-marchand, salesman, pension St Eustache 38
Séguy Jean A., charcutier, sausagemaker, des Fossés 235
Seifert Alfred E., of G. Seifert & Sons, de la Fabrique 14
Seifert G. O., of G. Seifert & Sons, St Louis Road
Seifert G. & Sons—manufacturing jewellers and watchmakers, joailliers et horlogers, de la Fabrique 16. Telephone 147
Seifert Gustavus, of G. Seifert & Sons, St Louis Road
Séminaire de Québec, Révd O. E. Mathieu, supérieur; révérend F. C. Gagnon, procureur, de la Fabrique. Téléphone 87
Sellwood Fred, St Julia 55
Sénéchal David, journalier, laborer, Daulac 26
Sénéchal Mme veuve Alphonse, Arago 125
Sénéchal Joseph, corroyeur, currier, Carillon 76
Sercyuk Wolfe, merchant, marchand, St François 111
Servais L. Napoléon, huissier, bailiff, Petit Champlain 8
Sewell Dr Colin C., physician and surgeon, médecin et chirurgien, St Louis 68
Sewell Edmund D., Belvedere Road
Sewell J. K., licensed city bill poster, St Michael 54
Sewell Mrs William S., St Ursule 11
Sewell Mrs widow Alexander, St Augustin 114
Sewell Mrs widow Edward L., St Louis 71
Sewell the Misses C. and A., Grande Allée 116
Sewell W. de Quincey, St Augustin 114
Sexton Alexander, teneur de livres, bookkeeper, du Roi 178
Sexton James, painter, peintre, Prince Edouard 294½
Sexton John, excise officer, officier d'accise, Ste Hélène 27
Sexton Mrs John, boarding house, pension privée, Hébert 27
Shallow Thomas E., St Flavien 10
Shannon P., groom, domestique, O'Connell 37
Sharpe James, sexton, sacristain, St Stanislas 36
Sharpe Mrs widow James, St James 14
Sharpe Walter, builder and contractor, entrepreneur maçon. Briques, ciment, plâtre, etc., toujours en magasin; bricks, cement, plaster, etc., always in stock, de Varennes 42, rés. 16½. Tel. 2246
Sharples Archibald, of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples Bros—*Henry H. & Archibald Sharples*—marchands de bois, lumber merchants, Safety Cove, Sillery, Telephone A–258
Sharples Henry H., of Sharples Bros, Avenue Ste Geneviève 25
Sharples honorable John, of W. & J. Sharples, St Ann 131. Tel. 302
Sharples I., clerk at City Hall; commis, Ursulite Lane 3
Sharples John, Richardson 21
Sharples Mrs Charles, jnr, Grande Allée 163
Sharples Mrs widow Charles, Hébert 13

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Decorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Sharples W. & J.—*Hon. John Sharples*—marchands de bois de construction, timber and lumber merchants, Union Bank building, St Peter 56, 2nd flat. Telephone 258
Shaw Alexander, carter, charretier, St Amable 34
Shaw, Cassils & Co, leather merchants, marchands de cuir, St Valier 566–570
Shaw Charles H., of S. J. Shaw & Co, du Palais 6. Telephone 791
Shaw James, commercial traveller, commis voyageur, boards at St Ann 67
Shaw John, accountant, comptable, d'Artigny 43. Téléphone 888
Shaw Miss Minnie, post office clerk, commis au bureau de poste, St Jean 575
Shaw Mrs widow Peter A., St John 575
Shaw Peter E., messenger, messager, St Julia 66
Shaw Robert, laborer, journalier, Champlain r 489
Shaw Samuel K., of S. J. Shaw & Co, Ste Famille 24. Telephone 907
Shaw S. J. & Co—*Charles H. & Samuel K. Shaw*—hardware, quincaillerie, St John 13, Teleph. 573—N.-D. 46–48, corner Mountain Hill 114. Tel 44
Shaw William, of the Chinic Hardware Co., de la Compagnie Chinic, Bijou Terrace 5, Maple Avenue. Telephone 719
Shea Daniel, acting Custom House locker, douanier, Des Prairies 86
Shea James, chemist and druggist, chimiste et pharmacien, St John 162
Shea Michael, laborer, journalier, Ste Marguerite 8
Shea Miss Catherine, Cliff View Place 2
Shea Patrick, baker, boulanger, St John 162
Shee Mrs P. A., Laval 24
Shee Mrs widow Mortimer, St Julia 41
Sheehan Thomas, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 312½
Sheffer Mrs Otto, St Nicolas 49
Shehyn Aurélien, commis-marchand, salesman, d'Artigny 68
Shehyn honorable Joseph, Sénateur, de McCall Shehyn & Co, Bandon Lodge, Grande Allée 55. Téléphone 217
Shehyn Raoul, commis-marchand, salesman, St Pierre 52
Sheppard Charles, laborer, journalier, du Roi 37
Sheppard major H. C., A. D. C., Grande Allée 64, res. Citadel
Sheppard William, laborer, journalier, du Roi 37
Sheridan John, laborer, journalier, Champlain 227
Sheridan Mich., trader, commerçant, Champlain Mkt Place, res. Champlain 19
Sheridan Mrs widow John, Champlain 19
Sheridan Wm, Custom House Officer, officier de douane, Champlain Market place 36
Sheridan William, trader, commerçant, Champlain 19
Sheriff's Office, honorable C. A. E. Gagnon, shérif, sheriff, Court house, Palais de Justice, St Louis 12. Téléphone 214
Shields Albert, journalier, laborer, Colomb 396
Shields Alfred, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 174
Shields George, painter, peintre, St Valier 396–3
Shields James, painter, peintre, Arago 101
Shields Mic. P., locomotive foreman C. P. R., workshops, Prince Edouard 181
Shields Mme veuve James, Colomb 335
Shink Joseph, de "A la Québecoise", St Valier 665
Shink Louis, cordonnier, shoemaker, du Roi 376
Shink Napoléon O., cordonnier, shemaker, St Valier 769
Shink Octave, cordonnier, shoemaker, St Joseph 372, coin St Anselme 47
Shipman George, clerk, commis G. T. Ry, Donnacona 6
Shipman Thos. D., Grande Allée 106
Shipping Office, J. U. Gregory, surintendant de marine, shipping master, Champlain 101-103
Shirley Charles, policeman, gardien de la paix, St Louis road
Silberman L., junk dealer, St Ambroise 20
Silk Misses (the), dressmakers, modistes, Richelieu 66

"Magi Caledonia Mineral Waters"

☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

Silk Mrs widow James, Ste Foye road
Simard A., fonctionnaire public, civil service clerk, St Louis 46
Simard Abraham, journalier, laborer, Boisseau 201
Simard Achille, boucher, butcher, Ancien-Chantier 13
Simard Adolphe, cordonnier, shoemaker, St Luc 117
Simard Adolphe, employé civil, civil employee, 3e rue Est 63, Hedleyville
Simard Adolphe, charretier, carter, Signaï 10
Simard Alfred, gardien de la paix, policeman, St Olivier 105
Simard Alfred, tailleur, tailor, du Pont 43
Simard André, navigateur, sailor, Sault-au-Matelot 41
Simard Anicet, 3e rue 56, Stadacona
Simard Arthur, ferblantier, tinsmith, Bedard 61
Simard Arthur, journalier, laborer, Massue 18
Simard Augustin, journalier, laborer, Dollard 126
Simard Boniface, limeur de scie, saw filer, Joliette 30—Durochers 11
Simard Célestin, journalier, laborer, Parent 60
Simard Célestin, charretier, carter, Ste Marguerite r 62
Simard Charles, boucher, butcher, halle St Pierre, étal 15, rés. Bedard 112
Simard Charles O., épicier et marchand de fruits, conserves alimentaires, fruits, légumes, charcuterie française, huitres, etc.; grocer and dealer in fruits, St Jean 8, Téléphone 187— rés. Collins 10
Simard David, pressier, pressman, Ancien Chantier 13
Simard Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, professeur titulaire d'anatomie et de médecine opérative à l'Université Laval, Ste Ursule 23–25. Téléphone 215
Simard Dr E., de la Cie Franco Americaine, St Jean 17
Simard Dr Louis J. A., oculiste et auriste, oculist and aurist, professeur et Doyen de la faculté de médecine, St Louis 46
Simard Edouard, St Paul 279½
Simard Elzéar, de La Kermesse, du Roi 92
Simard Ernest, ingénieur, engineer, St Valier 167
Simard Eugène, pressier, pressman, Market 5
Simard & Frère, A. & Joseph Simard, peintres décorateurs, decorative painters, St Joseph 270
Simard F., de F. Simard & Fils, Duquesne 18
Simard F. & Cie—*François Simard*—magasin de nouveautés, clothing and general dry and fancy goods, St Joseph 137. Tél. 2157
Simard F. & Fils—*Frs & Joseph Simard*—commerçants, traders, Marché Champlain 79–80
Simard Ferdinand, Ste Marguerite 145
Simard François, de F. Simard & Cie, Hébert 4
Simard François, journalier, laborer, Charest 16
Simard François, plombier, plumber, des Commissaires 163
Simard Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Napoléon 203
Simard G. & Cie, plombiers, ferblantiers, couvreurs et poseurs d'appareils de chauffage et de plomberie le plus moderne. Sonnettes et lumière électrique ; tinsmiths, plumbers, roofers, gas and steam fitters, St Joseph 268–272. Telephone 2345
Simard Gus., de F. Simard & Cie, St Joseph 137, rés. St Eustache 8
Simard Henri, journalier, laborer, Dorchester 292
Simard Honoré, commis, clerk, 3e rue Est 147, Hedleyville
Simard Honoré, mégissier, tawer, 3e avenue 26, Stadacona

Simard Hubert B., marchand-tailleur, merchant tailor. Assortiment complet de tweeds canadiens, anglais, écossais, serges, etc, pour habillements : toute commande exécutée avec soin et promptitude ; coupe garantie, St Jean 217, r Richelieu 198

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES { MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Simard J. Arthur, cordonnier, shoemaker, Montcalm 106
Simard Joseph, de F. Simard & Fils, Ste Catherine 42
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker Ste Thérèse 76
Simard Joseph, cordonnier, shoemaker, St Ignace 56
Simard Joseph, conducteur d'express, express driver, côte d'Abraham 65
Simard Joseph, journalier, laborer, de Tracy 24
Simard Joseph, commis, clerk, Artillerie 82
Simard Joseph, journalier, laborer, Ancien Chantier 13
Simard Louis Nérée, commerçant, trader, 4e avenue Est 5, Hedleyville
Simard Mathias, monteur, laster, Ste Hélène 103
Simard Mme Gonzague, 3e avenue 24, Stadacona
Simard Mme veuve, de la Reine 11 (ruelle)
Simard Mme veuve Ferdinand, Ste Cécile r 112
Simard Mme veuve François, Napoléon 226
Simard Mme veuve Magloire, Bedard 67
Simard Mme veuve Pierre, Bagot 132
Simard Narcisse, snr, cordonnier, shoemaker, Signaï 63
Simard Nestor, tailleur, tailor, de l'Eglise 81, rés. Bedard 60
Simard Odilon, boulanger, baker, des Prairies 138–140
Simard Onésime, commerçant, trader, Colomb 370
Simard Onésime, journalier, laborer, Smith 17
Simard Paul, tailleur, tailor, St Valier 777, rés. 703
Simard Télesphore, commis, clerk, Fleurie 111
Simard Théodule, de Coulombe & Simard, Ancien Chantier 13
Simard Théodule, journalier, laborer, Dollard 111
Simard Thomas, charretier, carter, des Commissaires 123
Simard Zéphirin, charretier, carter, Avenue Renaud 63
Siméon Hector, ingénieur à la prison, engineer, St Olivier 63
Simon Mrs Peter, St Nicholas 14
Simoneau Georges, commis-voyageur, com. traveller, Ste Marie 31
Simoneau Laurent, comptable à l'Assemblée Législative, accountant, Charlevoix 21
Simoneau Louis, journalier, laborer, St Bernard (côté sud)
Siméon Mlle F., St Jean 64
Simoneau Mlle Odile, institutrice, teacher, Carillon 47
Simons Archibald, of Simons & Minguy, Conroy 25
Simons & Minguy—*Archibald Simons & Jean Minguy*—importers of dry goods, importateurs de nouveautés, de la Fabrique 20
Simons John, Cook 14
Simons William—NAVAL ARCHITECT—Port Warden, Surveyor Bureau Veritas, Inspector Western Insurance Co, and agent for German and Norwegian Lloyds. Office : St Peter 99, res. St Valier 88½
Simons W. T., mechanical engineer, ingénieur mécanicien, Côte d'Abraham 24
Simpson Albert, meter recorder Quebec Gas Co, Fleurie 64
Simpson Mrs widow Thomas, Fleurie 64
Simpson V. P., clerk, commis, d'Aiguillon 229
Sincène McNaughton, forwarder, steamboat owner, Dan. Murphy, agent, Dalhousie 40
Sinclair Jules, employé service civil, civil service clerk, d'Aiguillon 102
Siné S., jardinier, gardener, chemin Ste Foye
Singer Manufacturing Co (the), of New-York, sewing machines, machines à coudre, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. —atelier Charest 10. Telephone 2196
Sioui J. A. C., commis-marchand, salesman, St Michel 9½
Sirois Mme veuve Alfred, maison de pension, boarding house, St Joseph 266
Sirois Auguste, cordonnier, shoemaker, Boisseau 151
Sirois Jéremie, gardien de nuit, night watchman, Ste Hélène 13
Sirois Jean, journalier, laborer, du Roi 357

Telephone : 375 *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Sirois Jean-Baptiste, messager, messenger, Fleurie 117
Sirois Joseph Wilfrid, reporter à *L'Evénement*, pension St Jean 29
Sirois Louis P., L.L.D., notaire, notary; professeur de droit constitutionnel et administratif à l'Université Laval, Couillard 19-21. Tél. 103
Sisman E., Claire Fontaine 19
Sisters of Charity Convent, St Olivier 1. Tel. 193 (see page 47)
Sissons George, of McCorkell & Sissons, Hébert 9

Sissons R.—S. H. Hill—manufacturer of trunks and packing boxes, commercial travellers trunks, etc., manufacturier de valises, de boites à empaquetage. St Valier 60-66, Telephone 494

Slade Edward, Manager of The Jacques Cartier Water Power Co, St John 32-34, rés. St Louis 84

Slade Electric Co. (The)—(R. H. Gale, Manager)— Electrical engineers, contractors and manufacturers.—Electric Bells and Telephones, Fixtures and Shades.—Electric Heating and Cooking Apparatus.—Electrical construction of every description and repair work. Offices : 137, St John street ; Warerooms : St Ursule 4½

Slattery John, motorman, garde-moteur, St Gabriel 14
Slattery William, wharfinger, garde-quai, St Eustache 95
Slavin Patrick, clerk, commis, St Valier 88
Sleeth W. E., empl. Jacques Cartier Water Power Co npany, Scott 95
Smallhorn E. J., agent for G. T. R. and I. C. R., St Paul 5
Smeaton Miss A., fancy work, Berlin Wools, St John 113
☞ Smith see also Smyth
Smith Alexander, caretaker, gardien, Ste Angèle 10
Smith Arthur, directeur de l'Observatoire, superintendent, off Grande Allée 275
Smith Augustin, charretier, carter, St Olivier 333
Smith Chs. S., insurance clerk, commis d'assurance, Maple Avenue
Smith David, manager of the New York Life Ins. Co, London Guarantee and Accident Co. and Ætna Fire Ins. Co., St Peter 81, Telephone 58 —res. St Ursule 32, Telephone 264
Smith F. W., local manager Union Bank, St Peter 54, res. Grande Allée 205
Smith Henry, stevedore, arrimeur, St Valier 140
Smith Henry, of Glover, Fry & Co, Cook 10
Smith Henry B., Inspector Q. Ry, L. & P. Co., Richelieu 336½
Smith Herbert, bank clerk, commis de banque, Ste Ursule 32
Smith James, clerk, commis, Notre-Dame 54
Smith Leo, accountant, People's Bank of Halifax, comptable, bds d'Auteuil 61
Smith Revd Lenox, assistant minister, Cathedral of the Holy Trinity, Avenue Ste Geneviève 44
Smith Miss Mary, Notre-Dame 54
Smith Mrs widow Andrew, St Joachim 13
Smith Mrs widow C. F., d'Auteuil 45. Telephone 404
Smith Paul E., off Grande Allée 275
Smith R. Harcourt, Grande Allée 111½
Smith Robert, foreman, contre-maitre, St Valier 307
Smith Robert, bank messenger, messager, Bell's Lane 9
Smith Thomas, barber and tobacconist, barbier, Notre-Dame 49, res. 54
Smyth J. F., clerk, commis, Bijou Terrace 3, Maple Avenue
Smyth Thomas, grocer, épicier, Conroy 2, res. D'Artigny 31
Snaith Mrs William, school teacher, institutrice, Sutherland 4
☞ Sociétés d'agriculture et d'horticulture, voir page 45
Société Bienveillante St Roch—Bureau principal, St Joseph 250

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Société de Bâtisses (voir Société de Construction Permanente, voir page 79)
Sociétés de Bienfaisance, voir page 49
Société de Construction Permanente de Québec, Alp. Côté, trésorier, bâtisse de la Caisse d'Economie, St Jean 23. Téléphone 358
Société de la Colonisation, Révd. J. Marquis, gérant, Dalhousie 46. Téléphone 1043
Société de Prêts et Placements de Québec, Robert LaRoche, secrétaire-trésorier, St Pierre 75, bâtisse de la Banque Nationale. Télép. 362
Société des Artisans Canadiens-Français (succursale de Québec), St Joseph 261 (voir page 53)
☞Sociétés et Unions Ouvrières (voir page 70)
☞Sociétés Littéraires et Historiques (voir page 71)
Sociétés musicales et nationales (voir page 75)
Société St Vincent de Paul (voir page 53)
Society for the Prevention of cruelty to animals, St Peter 83
Sœurs de la Charité, Révde Sœur Ste Christine, supérieure, superioress, St Olivier 1. Téléphone 193 (voir page 47)
Sœurs Franciscaines, Missionnaires de Marie, Grande Allée 188
Society of Decorative Art, St John 109
Soucy Alexandre, meublier, cabinetmaker, 6e rue Est 21, Hedleyville
Soucy Alfred, hôtelier et barbier, barber shop and hotel, St Nicolas 45
Soucy Elie, menuisier, joiner, Franklin 157
Soucy F. X., (Mme F. X. Soucy), maison de pension, boarding house, St Nicolas 43
Soucy F.-X. & Cie—*F.-X. Soucy & J. B. Lord*—Restaurateurs, vins et
Soucy François-Xavier, de F. X. Soucy & Cie, snr, Champlain Market place 6 liqueurs de choix. Champlain Market place 4
Soucy Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 142
Soucy Jos. Elisée, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Marguerite 56
Soucy Joseph, menuisier, joiner, Châteauguay 216
Soucy Joseph, commerçant, trader, Ste Marguerite 50
Soucy Jules, cordonnier, shoemaker, St François 368
Soucy Jules, sellier, saddler, Richardson 387
Soucy Louis, charretier, carter, des Commissaires 92
Soucy Louis, journalier, laborer, Scott 81
Soucy Magloire, cordonnier, shoemaker, Daulac 20
Soucy Mme Fabien, St François 149
Soucy Mme François-Xavier, maison de pension, board. house, St Nicolas 43
Soucy Théophile, journalier, laborer, 5e rue Est E 118, Hedleyville
Soulard Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, St Félix 12
Soulard Mme veuve Eugène Arthur, d'Aiguillon 116
Soulard Mme veuve Ferdinand, Boisseau 135
Soulard Mme veuve Joseph, d'Aiguillon 149
Souliers Mme veuve Moïse, St Valier 367
Spanish Consulate, Chevalier Ovidio Fréchette, Consul, Donnacona 12
Spénard J. A., épicier et marchand de vins et liqueurs de choix. Spécialité: fruits et légumes. Poissons frais et salés. Grocer, wine and spirit merchant, Couillard 2, pension Hébert 27
Spénard L. P., commis-voyageur, commercial traveller, pension Hébert 27
Spencer Walter, manager, Montreal Stencil Works, St Peter 59, res. St Olivier 190
Spencer Wood, Lt Governor's residence, St Louis Road. Telephone 151
Sponza James, laborer, journaljer, St Paul 121
St Amand Pierre, journalier, laborer, Smith r 23
St Andrew's Church, Cook 3
St Antoine Chs. A., jnr, commis-voyageur, com. traveller, Ste Marguerite 189
St Antoine Charles, snr, menuisier, joiner, Napoléon 113 et Bayard 91

"Magi Caledonia Mineral Waters"
☞ **THE BEST IN THE WORLD.** ☜

St Antoine F. J., facteur, letter carrier, Victoria 127
St Antoine Mlle Geneviève, Napoléon 126
St Bridget's Asylum, Asile Ste Brigitte, Revd. Sister St Isabella, superioress, Grande Allée 254 (see page 47)
St Charles Cemetery, Little River. Telephone 341
St Cyr Absalon, cordonnier, shoemaker, du Roi 350
St Cyr Alb., manufact. de chaussures, boot and shoe manuf. Richardson 348
St Cyr Godefroy, peintre, painter, Richardson 336
St Cyr G. Wilbrod, peintre-décorateur, painter, Ste Hélène 147
St Cyr Hildevert, commis, clerk, Ste Hélène 80
St Cyr Léonidas, tailleur, tailor, du Roi 356
St Cyr Mlle Emélie, modiste, dressmaker, Ste Marguerite 155
St Cyr Mme veuve Jean, Ste Marguerite 155
St Cyr Philéas, journalier, laborer, Bagot 229
St Cyr Wilfrid, ébéniste, cabinetmaker, Ste Hélène 9
St George's School, r Maple Avenue
St George's Society, Garden 51 (see page 76)
St Hilaire Abel, commis-emballeur, packer, de la Reine 247
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Châteauguay 21
St Hilaire Alphonse, tailleur en cuir, leather cutter, Kirouac 17
St Hilaire Antoine, tailleur en cuir, leather cutter, St Joseph 33½
St Hilaire Edmond, jnr, commis de banque, bank clerk, d'Aiguillon 94
St Hilaire Edmond, snr, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 94
St Hilaire Ernest, domestique, coachman, Laval 28
St Hilaire Ernest, journalier, laborer, Prince Edouard 48
St Hilaire François, scieur de bois, sawyer, Grant 186, coin de la Reine 52
St Hilaire François, charpentier, carpenter, Champlain 553
St Hilaire François, journalier, laborer, Champlain 511
St Hilaire Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 141
St Hilaire Gaudiose, boucher, butcher, St Valier 1129
St Hilaire Gaudiose, journalier, laborer, O'Connell 7
St Hilaire Gédéon, cordonnier, shoemaker, St Valier 1051
St Hilaire George, forgeron, blacksmith, Grant 45-47
St Hilaire Jean I., forgeron, blacksmith, 3e rue 41, Stadacona
St Hilaire Jean S., forgeron, blacksmith, 3e rue 35, Stadacona
St Hilaire Joseph, commis marchand, salesman, d'Aiguillon 135½
St Hilaire Joseph, journalier, laborer, Arago 53
St Hilaire Joseph, journalier, laborer, de la Reine 250
St Hilaire Louis, cordonnier, shoemaker, Franklin 141
St Hilaire Louis N., photographe, photographer, St Olivier 190½
St Hilaire Mlle Vitaline, institutrice, teacher, Arago 232
St Hilaire Mme Louis, pension privée, private bdg house, Richelieu 78
St Hilaire Napoléon, charretier, carter, St Gabriel 49
St Jacques R., fonctionnaire public, civil service clerk, pension St Jean 29
St James Hotel, J. T. Levallée, propriétaire, Sault au Matelot 7
St Jean Eugène, tailleur de pierre, stonecutter, Massue 76
St Jean Honoré, boucher, butcher, halle St Pierre, étal No. 27, rés. Dollard 24
St Jean Jacques, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 24
St Jean Mme veuve Hubert, Morin 103
St Jean Pierre, tailleur de pierre, stone cutter, Ste Thérèse 47
St Jean Thomas, cordonnier, shoemaker, des Fossés 241
St Jorre dit Sergerie Edouard, chauffeur, stoker, Daulac 10
St Laurent Achille, menuisier, joiner, St Olivier 138
St Laurent Alphonse, mécanicien, machiniste, de la Reine 76
St Laurent Edmond, Victoria 44
St Laurent Elzéar, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 143
St Laurent Enoch, gardien de la paix, policeman, des Commissaires 220

JAMES PERRY,
323, St. Paul street, Quebec.
The largest assortment of Bed-room furniture in the city. . . . .

St Laurent Jean-Baptiste, collecteur, collector, St Patrice 9
St Laurent J. Théophile, pilote, d'Aiguillon 142½
St Laurent Mlle Sophie, Couillard 6
St Laurent Mme veuve Charles, St Luc 208
St Laurent Mme veuve François-Xavier, St Jean 353
St Laurent Narcisse, cordonnier, shoemaker, Morin 10
St Leon Water, C. E. A. Langlois, manager. This water is unsurpassed for its medecinal properties, Port Dauphin 3
St Louis Hotel, St Louis 31–33½
St Mathew's Church, St John street
St Mathew School, d'Aiguillon 56 corner St Augustin
☞ St Michel, voir aussi Dupuis dit St Michel
St Michel Achille A., débit de tabac, tobacconiste. The choicest brands of Havana and Domestic Cigars, Pipes and all smokers requisites, St Jean 18, rés. St Joachim 99
St Michel Gaudias, journalier, laborer, Prince Edouard 287½
St Michel George, architecte, fonctionnaire public, architect, St Joachim 99
St Michel Hotel, P. Dupuis dit St Michel, prop. Durochers 32–38
St Michel Ludger, menuisier, joiner, Arago 36
St Michel Mme Louis, Kirouac 125
St Michel Mme veuve Napoléon, Parent 8
St Michel Moïse, charpentier, carpenter, de la Reine 425
St Michel Narcisse, journalier, laborer, Prince Edouard 287
St Michel Pierre, menuisier, joiner, Sutherland 5
St Michel Pierre, charpentier, carpenter, Arago 305
St Patrick's Church, McMahon street 7–11
St Patrick's Literary Institute, St Ann 119–123
St Patrick's Presbytery, revd. Jos. Henning, C. SS. R., rector, St Stanislas 7
St Patrick's School, McMahon 10
St Peter Church, St Valier 268
St Peter Restaurant, J. T. Donnelly, proprietor, St Peter 97
St Pierre Adélard, menuisier, joiner, Prince Edouard 295
St Pierre Alfred, contre-maitre, foreman, Prince Edouard 206
St Pierre Arthur, cordonnier, shoemaker, St François 296
St Pierre Arthur, électricien, electrician, St Dominique 13
St Pierre Bernard, barbier et marchand de tabac, barber, Côte d'Abraham 14
St Pierre Bernard, journalier, laborer, Prince Edouard 303
St Pierre Charles, cordonnier, shoemaker, St François 123
St Pierre Elzéar, menuisier, joiner, Dorchester 160, rés. des Commissaires 130
St Pierre Ernest, commis-acheteur, buyer, Bedard 58
St Pierre François Emile, commis, clerk, Bedard 56
St Pierre George, fonctionnaire civil, civil service clerk, des Jardins 9
St Pierre Hilaire, boulanger, baker, Napoléon 134
St Pierre Irénée, commerçant, trader, Prince Edouard 329
St Pierre Jean, journalier, laborer, St Valier (prolongement)
St Pierre J. Napoléon, chaussures, boots and shoes, de la Couronne 158, rés. des Commissaires 54
St Pierre Joseph, ingénieur, engineer, McMahon street, Artillery Park
St Pierre Joseph & Cie, marchands de glace, ice dealers, Bedard 56. Téléphone 2281
St Pierre J. E., commis, clerk, St François 392
St Pierre Joseph, commis, clerk, Jérôme 27
St Pierre Joseph Octave, de Joseph St Pierre & Cie, Bédard 56
St Pierre Léon, commis, clerk, de l'Eglise 14
St Pierre Léopold, menuisier, joiner, St Anselme 9
St Pierre Ludger, employé civil, civil employee, 4e avenue Est 14, Hedleyville

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

St Pierre Mlle Domithilde, Richelieu 84
St Pierre Mlle Mathilda, St François 294
St Pierre Mme veuve, Ste Hélène 112
St Pierre Mme veuve Alfred, Boulevard Langelier 51
St Pierre Mme veuve François, Fleurie 96
St Pierre Mme veuve Jean-Baptiste, Napoléon 204
St Pierre Théophile, Prince Edouard 89
St Sauveur Cemetery, Little River. Telephone 644

Stafford J. P., clerk immigration office, commis, Champlain 101–193

Stafford Lawrence, Q. C., advocate, avocat, Mountain Hill 105, boards St Valier 298

Stain John, lumber broker, St Ann 132
Stanford Mme veuve John, Carillon 61
Stanley Robert, of Henry Fry & Co., boards Grande Allée 105
Stapleton Michael, fireman, pompier, Champlain 396
Stapleton Michael, laborer, journalier, Champlain 334
Starkey Miss Isabella, milliner, modiste, St Paul 115

Stations des charretiers—TÉLÉPHONES: Place du Parlement, 285; vis-à-vis le Palais de Justice, 512; place de la Basilique, 739; porte St Jean, 803; rue du Pont, 2127; marché Jacques-Cartier, 2187; 407 St Jean 469

Stations de Police (voir Police Stations)
Stations du Feu (voir Fire Stations)
Staton George J., clerk, commis, Maple Avenue, East side
Staton Geo. W., of T. J. Moore & Co., St Julia 24
Staveley E. B., student, étudiant, Grande Allée 114

Staveley Harry, architect, architecte, St Peter 92, Commercial Chambers, res. Grande Allée 114. Telephone 880

Steamboat Inspector Office, C. F. Samson, Champlain 101–103
Steben Siméon, contre-maitre, foreman, St Ambroise 32
Steele's Boarding House, Alfred Edgell, prop., Mont Carmel 20

Stein Léonce, chief clerk Immigration dept, 1er commis, Ste Ursule 49

Stenos Beruch, St Roch 71½
Stephens Patrick, messenger, messager, St Eustache 83
Stephens Oliver, shop, magasin, St Eustache 81
Sterelized Milk Supply Co. of Canada, St Valier 1101
Stevens Mrs widow William, St Patrick 16
Stevens Walter, of The John Ritchie Co. (Ltd), St John 523
Stevenson Miss, St John 615
Stevenson Miss E., des Grisons 16
Stevenson Thomas, gardener, jardinier, St Julia 39

Stewart George, D. C. L., F. R. S. C., F. R. G. S., editor, printer and publisher of the *Daily Mercury*; commissioner for taking affidavits for New Brunswick, Mountain Hill 20–22, rés. St Augustin 146

Stewart Robert, manager R. G. Dun & Co., St Peter 101, res. des Grisons 16
Stobo John M., Wolfe 1
Stobo Reverend Edward J., Wolfe 1
Stocking Frank S., Vice Consul U. S. A. St Louis 32

Stocking Robert M., City and District Pass. agt Quebec Central Ry, and general ticket agent for transatlantic and other Steamship Lines. City Agent Q. & L. St John Ry; agent général de billets pour chemins de fer et de lignes transatlantiques, St Louis 32, Telephone 82—res. St Louis 30

Stonehouse François-Xavier, jnr, sailmaker, voilier, Notre-Dame des Anges 98
Stonehouse François-Xavier, snr, sailmaker, voilier, Ramsay r 25
Stoppelben David, upholsterer, tapissier, Artillery 9
Stoppelben Mrs widow Peter, St Augustin 93

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Stoyles James, engine driver, machiniste, des Prairies 90
Strachan John, caretaker of the Literary and Historical Society, St Stanislas 44
Strang John, notary and accountant of Education Dept, notaire, d'Auteuil 95
Stroud John, laborer, journalier, St Bernard 31
Stuart D., clerk immigration Department, St Louis road
Stuart Gustave G., of Caron, Pentland & Stuart, St Louis road
Sullivan James C., Harbour Master, maître du hâvre, St Flavien 28¼
Sullivan Louis, opérateur, operator, Ste Hélène 21
Sullivan Mrs widow John, St Joachim 69
Sullivan Owen, laborer, journalier, St Joseph 23
Sullivan Patrick, policeman, gardien de la paix, Champlain 509
Sullivan William, carter, charretier, St Eustache 85
Sumners William, messenger, messager, Lachevrotière 36
Sun Insurance Office, Giroux & Côté, agents, St Pierre 126
Sun Life Assurance Co. of Canada—Ordinary and Thrift Departments, Trudelle & Dion, managers, St Pierre 75. Tel. 764
Sun Luong, chinese laundry, buanderie, St Stanislas 26
Sunderland Lawrence, laborer, journalier, de la Chapelle 25
Sun Wah, laundry, buanderie, Notre.Dame 47
Sun Yuen, chinese laundry, buanderie, St Augustin 43¼
Superior Court, Ph. Malouin, prothonotary, St Louis 12. Telephone 65
Supervisor of Cullers Office, Bureau du Surintendant des Mesureurs de bois, James Patton, supervisor, surintendant, Sault-au-Matelot 11. Telephone 32
Sutcliffe Mrs Thomas, clerk at Q. E. & Power Co., receiving office, de la Couronne 52-54
Sutherland James, R. C. A., St Eustache 61
Sutherland Joseph D., of Fraser & Sutherland, Hébert 6
Sutherland William, Hébert 6
Sutton Mrs widow Patrick, Champlain 551
Suzor A., commis, clerk, St Olivier 234-A
Sweeney Michael, painter, peintre, Champlain 461
Swindell Richard, shipsmith, forgeron de navire, Champlain 427
Sykes Miss Harriett, Sutherland 4
Sylberman & Son, junkstore, cordages, des Fossés 62-63-64
Sylvain Antoine, cordonnier, shoemaker, St Olivier 76
Sylvain E. & Cie., hôteliers et marchands de tabac, hotelkeepers and tobacconists, du Pont 118
Sylvain Edmond, commerçant, trader, halle Finlay 24-25, rés. Arago 193
Sylvain Elzéar, boucher, butcher, De la Chapelle 114
Sylvain Etienne, de E. Sylvain & Cie., du Roi 118
Sylvain François, police secrète, detective, Claire Fontaine 23
Sylvain Honoré, ancien charpentier, carpenter, Richardson 16
Sylvain Joseph C., agent, Franklin 57
Sylvain Mme veuve Antoine, Arago 337
Sylvain Odilon, cordonnier, shoemaker, Côte d'Abraham 132
Sylvestre S., secrétaire du Département de l'Agriculture, rés. Gros Pin
Synagogue Jewish, Grant 164
Syndicat de Québec (le), composé de MM., composed of Messrs. L. O. Bédard, E. Côté et A. Côté, pour la vente en détail de nouveautés, fourrures, tapis, prélarts, merceries, etc., for the retail sale of dry goods, furs, carpets, oil cloths and haberdashery, St Joseph 225. Télép. 2144
Syndicat des Cultivateurs de la Province de Québec, Ferd. Audet, N. P., gérant, manager, Dalhousie 46. Téléphone 1043
Syvret Melle Annie, St Jean 345

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

T

Taché A. N., employé service civil et dessinateur, civil service clerk and draughtsman, Laval 20

Taché Eugène E., commissaire adjoint des Terres de la Couronne, deputy commissioner of Crown Lands, Ste Ursule 52. Téléphone 876

Taché Etienne J., emp. bureau de poste, post office clerk, Lachevrotière 38

Taché Mlle Adèle, pension Grande Allée 188

Taillon Charles, charretier, carter, Grant 134

Taillon F. X., menuisier, joiner, 3e rue Est 97, Hedleyville

Taillon Olivier, (dit Michel) laitier, milkman,

Tait reverend D., Ste Ursule 67

Talbot Alexis, charretier, carter, du Roi 110

Talbot Alphonse, barbier, barber, du Pont 59

Talbot Alphonse E., teneur de livres, bookkeeper, St Valier 171

Talbot Arthur, comptable de la branche Est, dépt. des Terres, Forêts et Pêcheries ; contrôleur de la Papeterie ; et secrétaire de la Cour Montcalm 483, C. O. F. ; rés. Ste Ursule 14

Talbot D., agent local Quebec Fire Insurance Co; agent d'assurance, contre le feu, accidents et sur la vie, St Pierre 98, Téléphone 618—rés. Richelieu 158

Talbot Elzéar, corroyeur, currier, Montmagny 38

Talbot Eugene M., architecte, architect, St Joseph 14, rés. 16. Tel. 2421

Talbot George, commis bureau du Revenu, clerk, Beauport

Talbot Hippolyte, navigateur, sailor, Fleurie 82

Talbot Hubert, laitier, milkman, 3e rue Est 84, Hedleyville

Talbot J. E., commis-voyageur, commercial traveller, Ste Anne 105

Talbot Joseph, photographe, photographer, St François 346

Talbot L. N., employé service civil, civil service clerk, St Valier 205

Talbot Louis, pompier, fireman, Notre-Dame-des-Anges 72

Talbot Major Aimé, Haut Vice-Chef Ranger, Ordre des Forestiers Catholiques, pension Ste Anne 34

Talbot Mlle Amaryllis professeur de musique, music teacher, Richelieu 158

Talbot Mme Louis, Ste Marguerite r 77

Talbot Mme veuve A. E., maison de pension, boarding house, Ste Anne 105

Talbot Mme veuve Charles, St François 320

Talbot Mme veuve Saül, St Félix 19

Talbot Nicolas, charpentier, carpenter, Charest 34

Talbot Octave, Scott 159

Talbot Saül, teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 26

Talbot Victorien, menuisier, joiner, d'Iberville 27

Talbot Xavier, ouvrier en fourrures, furrier, St Bonaventure 28

Tancrède Ferdinand, contre-maitre, foreman, 2e rue 43, Stadacona

Tanguay Albert, journalier, laborer, de la Reine 245

Tanguay Alfred, marchand de nouveautés. Spécialité dans les tweeds pour Messieurs. Un tailleur est attaché à l'établissement, St Jean 228, rés. d'Aiguillon 188½

Tanguay Alfred T., farine et grain, courtier, flour and grain, broker and jobber, St Paul 50, Tél. 659—rés. Avenue des Erables, Bijou Terrace 4

Tanguay Alphonse, menuisier, joiner, St Vallier 450

Tanguay Augustin, charretier, carter, St Jean 402

Tanguay Benjamin, charretier, carter, Montcalm r 117

Tanguay Célestin, charretier, carter, St Olivier 219

Tanguay Charles, sellier, saddler, St Nicolas 42, rés. Alfred 14

Tanguay G. Emile, architecte, architect, d'Aiguillon 20. Téléphone 466

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Tanguay George, échevin du quartier du Palais ; marchand de provisions, farines, poisson et beurre ; general provision merchant and dealer in flour, fish and butter, St Paul 48 et St André 34-35-36, Téléphone 30—rés. des Remparts 1, Téléphone 914
Tanguay J. E., emp. Quebec District Ry, Ferland 19
Tanguay Joseph, charretier, carter, Demers 34
Tanguay Joseph, commis, clerk, Richelieu 76
Tanguay Joseph, commis de banque, bank clerk, Hébert 17
Tanguay Joseph, cordonnier, shoemaker, et propriétaire du Patinoir Miroir et du Théâtre National, Tessier 17
Tanguay Joseph, garde-magasin, storeman, St Patrice 154
Tanguay Joseph, ingénieur, engineer, Letellier 28
Tanguay Joseph, plombier, plumber, St François 107
Tanguay Louis, épicier et contre-maitre, grocer and foreman, St Valier 232
Tanguay Magloire, cordonnier, shoemaker, de Tracy 28
Tanguay Mme Jos., couturière, seamstress, Tessier 38
Tanguay Mme veuve George, Hébert 17
Tanguay Mme veuve Jean-Baptiste, Carillon 19
Tanguay Mme veuve Louis, St Jean 334
Tanguay Mme veuve Théophile, Côte d'Abraham 82
Tanguay Napoléon, sellier, saddler, St Jean 332, rés. Côte Ste Geneviève 57
Tanguay Pierre, cordonnier shoemaker, Demers 11
Tapin Alfred, boulanger, baker, Kirouac 180
Tapin Mlles, St Jean 322
Tapin Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, pension St Jean 322
Tara Hall, Ste Anne 119-123
Tardif Achille, gardien de nuit, night watchman, Marché Berthelot
Tardif Adolphe, commis, clerk, St Valier 358
Tardif Alfred, agent d'assurance, insurance agent, St Germain 154
Tardif Alfred, charretier, carter, Latourelle 121
Tardif Alfred, marchand, merchant, Parent 68
Tardif Alfred, journalier, laborer, Champlain 275
Tardif Arthur, journalier, laborer, de Tracy 30
Tardif Chrysologue, surveillant C. P. R., Ste Marguerite 94
Tardif Edouard, charretier et épicier, carter and grocer, Victoria 64-66
Tardif Emile, tailleur en cuir, leather cutter, St Valier 1043
Tardif Ernest, cordonnier, shoemaker, Hermine 54
Tardif Ferdinand, journalier, laborer, St Luc 181
Tardif François, laitier, milkman, Richelieu 234
Tardif Gaudiose, conducteur d'expresse express driver, Grant 149
Tardif Gédéon, tailleur eu cuir, leather cutter, St Félix 16
Tardif Isidore, charretier, carter, St Valier 382
Tardif Jacques, journalier, laborer, Champlain 878
Tardif Jean M., jnr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 884
Tardif Jean M., snr, ouvrier en espars, sparmaker, Champlain 886
Tardif Joseph, charretier, carter, Ste Cécile 64
Tardif Joseph, cordonnier, shoemaker, Bayard 53
Tardif Joseph, corroyeur, currier, Latourelle 130
Tardif Joseph, journalier, laborer, Champlain 648
Tardif Louis, charretier, carter, Richelieu 292
Tardif Louis, cordonnier, shoemaker, Victoria 131
Tardif Médéric, cordonnier, shoemaker, Dollard 45
Tardif Michel, laitier, milkman, St Valier 1145
Tardif Mme A., épicerie, grocery, Bayard 50
Tardif Mme Régis, maison de pension, boarding house, du Roi 277
Tardif Mme veuve Alexandre, blanchisseuse, laundress, St Patrice 47
Tardif Mme veuve Joseph, St Amable 91
Tardif Mme veuve Narcisse, épicerie, grocery, Arago 202

Telephone : 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT,

CORDONNIER ET MARCHAND DE CHAUSSURES.

Tardif Mme veuve Pierre, de Tracy 30
Tardif Napoléon, typographe, typographer, Signaï 53
Tardif Napoléon, mécanicien, machinist, Hermine 54
Tardif Narcisse, journalier, laborer, du Roi 280
Tardif Odilon, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 23
Tardif Odilon Régis, boulanger, baker, du Roi 298
Tardif Onésime, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 43
Tardif Onésime, corroyeur, currier, Fleurie 156
Tardif Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 307
Tardif Régis, charpentier et maison de pension, carpenter, du Roi 277
Tardif Siméon, charretier, carter, d'Aiguillon 223
Tardif Télesphore, charpentier, carpenter, Napoléon 23
Tardif Télesphore, teneur de livres, bookkeeper, Ste Marguerite 101
Tardif Victor, menuisier, joiner, Richelieu 242
Tardif Victor, tailleur en cuir, leather cutter, St Germain 48
Tardif Zéphirin, employé service civil, civil service clerk, Ste Julie 71
Tardivel Eugène, peintre décorateur de la maison J. M. Tardivel, Buade 53
Tardivel Jean Marie, peintre décorateur, decorative house and sign painter, Buade 53, Téléphone 541—rés. Buade 51
Tardivel Jules P., rédacteur et propriétaire de, editor and proprietor of *La Vérité*, chemin Ste Foye. Téléphone 2327
Tardivel Philippe H., de J. M. Tardivel, Côte d'Abraham 4
Targett Mrs widow M., St Patrick 6
Taschereau C. Edmond, échevin du quartier St Louis ; notaire,notary, St Pierre 139, rés. Laporte 33
Taschereau, Lavery, Rivard & Chauveau—*Linière Taschereau, J. I. Lavery, Adjutor Rivard & Chs. Aug. Chauveau*—avocats, advocates, St Pierre 75. Tel. 43
Taschereau L. Alexandre, avocat, de Fitzpatrick, Parent, Taschereau & Roy, St Louis 66. Téléphone 797
Taschereau Linière, de Taschereau, Lavery, Rivard & Chauveau, Mont Carmel 18
Taschereau Léonce, de Lefaivre & Taschereau, et secrétaire de la municipalité de Notre-Dame de Québec, rés. chemin Ste Foye
Taschereau Mme veuve Edouard, Ste Famille 8
Taschereau Mme veuve Ernest, Gros Pin
Taschereau Mme veuve J. T., St Louis 26. Téléphone 387
Taschereau révd. A., presbytère St-Jean-Baptiste, St Jean 448
Taylor Edward H., of E. & H. Taylor, Champlain 718
Taylor E. & H.—*Edward H. Taylor*—grocers and ship chandlers, épiciers et fournisseurs de navires, Champlain 712-716
Taylor J. B., clerk, commis, Champlain 718
Taylor Miss L., d'Aiguillon 266
Taylor Mrs Edward, Champlain 718
Taylor Mrs widow Charles, Parent 82
Taylor Mrs widow William, St John 548
Taylor William B., accountant, comptable, St John 548
Teaffe John, clerk, commis, Artillery 52
Teaffe Mrs widow Patrick, St Patrick 2-4
Teaffe William, clerk Custom house, commis à la douane, Artillery 52
Teakle A. John, clerk, commis, Richelieu 78½
Teakle C. M., foreman, contre-maître, St Augustin 71
Teakle Robert, laborer, journalier, St Patrice 63
Teakle Thomas, journalist, journaliste, St Augustin 71
Télégraphe d'alarme (bureau), Hôtel de Ville
Temple Miss Kate, St Julia 71
Tendland Louis, cordonnier, shoemaker, 4e Avenue Est 24½, Hedleyville

Servez-vous du **Blanc de plomb pur "ISLAND CITY" et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Tendland Mlle Eva, couturière, seamstress, Victoria 29
Tenny Charles E., City Passenger and Ticket Agent G. T. Ry. System, corner du Fort and St Ann sts. Tel. 967—res. Avenue Ste Geneviève 28
Terreau Adjutor, mouleur, moulder, des Commissaires 164
Terreau Louis, de Terreau & Racine, des Ramparts 7
Terreau Mme veuve Charles, des Remparts 43½. Téléphone 77
Terreau Napoléon, mouleur, moulder, Grant 161
Terreau & Racine—*Mme Julie Terreau, Archange Racine, Roch & Louis Terreau*—fondeurs et mouleurs, foundry, St Paul 212-228 et St André 141-145. Telephone 369
Terreau Roch, de Terreau & Racine, des Remparts 43
Tessier Achille, commis, clerk, St Eustache 78
Tessier Cyrille, notaire et commissaire pour les Cours des provinces de Québec et d'Ontario, notary, St Peter 56, Telephone 396—rés. d'Aiguillon 12, Telephone 163
Tessier dit Laplante Amédée, tailleur en cuir, leather cutter, Montcalm 78
Tessier dit Laplante F. X., révérend curé de Notre-Dame de la Garde, Champlain 761
Tessier dit Laplante J. Evangéliste, magasin, shop, Massue 92
Tessier dit Laplante Louis, journalier, laborer, Grande Allée r 71
Tessier dit Laplante Louis, chaussures, boot and shoe mfg., Charest 19–23
Tessier dit Laplante Thomas, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 123
Tessier Elzéar, cordonnier, shoemaker, Turgeon 57
Tessier Ernest, épicier, grocer, Scott 121–123
Tessier Félix, rentier, pension Ste Hélène 23
Tessier Georges V., comptable de la Branche de l'Auditeur, Ste Ursule 60
Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, Parent 52
Tessier Joseph, cordonnier, shoemaker, de la Reine 411
Tessier Honorable Jules, M. P. P. de Portneuf, président de l'Assemblée Législative, de Hamel, Tessier & Tessier, Côte de la Montagne 116, rés. Grande Allée 64
Tessier Léon, cordonnier, shoemaker, Massue 225
Tessier Mme veuve Louis, Sauvageau 50
Tessier Mme veuve Pierre, St Jean 595
Tessier Mme veuve Romuald, garde-malade, sick nurse, St Eustache 78
Tessier Napoléon, agent, St Antoine 2½, rés. St Jean 595
Tessier Ulric, de Hamel, Tessier & Tessier, St Louis 62
Tétrault François, journalier, laborer, Ste Marguerite 107½
Têtu Horace, pension Ste Anne 89
Têtu Louis, fonctionnaire public, civil service clerk, St Francois 54
Têtu Mgr Henri, B. L., prélat domestique, procureur de l'Archevêché, Port Dauphin 2
Têtu Mme veuve Ludger, Couillard 26
Têtu révérend A., Couillard 26
Thacker H. C., Capt., R. C. A. (now in South Africa)
The American Clothing House—J. Weintroub, manager, chapeaux, chaussures, habillements faits à ordre à très bas prix, St Joseph 91–95
The Bell Telephone Co, H. A. Dauphin, local manager, gérant local, St John 112; branch office, corner Caron and Notre-Dame des Anges
Théâtre National, J. Tanguay, propriétaire, Tessier 17
Théberge Alfred, gardien de la paix, policeman, Latourelle 126
Théberge Joseph, meublier, cabinet maker, St Nicolas 40
The Boiler Inspection and Insurance Co., A. E. Scott, agent, St Peter 113 Tel. 544
The Beaver Suspender Co., H. Blumenfield, prop., J. Blumenfield, manager, St François 114
The Boiler Inspection and Insurance Co, Arthur E. Scott, agent, St Peter 113

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619. { Better than imported.

The Bradstreet Co.—(Business established in 1849)—Wm. Watson, superintendent; R. O. Nav. Co's Bldgs, Dalhousie 46. Telephone 374
The Calvin Co (Limited), lumber merchants, marchands de bois, J. J. Dunlop, agent, St Lawrence Chambers, St Peter 113, room 5. Tel. 768
The Campbell Shoe Co., Boots, Shoes and Rubbers (wholesale), Dalhousie 111
The Cheap Shoe Store, P. J. Maguire, manager, gérant, St John 320
The Canadian Electric Light Co., (Limited), Dalhousie 83
The Canadian Weekly Publishing Co., W. Kaufman, manager, Dalhousie 8
The Dominion Burglary Guarantee Co (Limited), J. B. Morissette, agent général, St Pierre 72. Tel. 1175
The Dominion of Canada, Guarantee & Accident Insurance Co., J. G. Bruneau, agent, St Peter 65
The Dominion Plate Glass Insurance Co, S. Wilson Drum, general agent, St Peter 81
The Gem Hotel, Thomas A. Burns, proprietor, Buade 65
The Identification Protective Co. of Canada, S. W. Drum, agent, St Peter 81
The Imperial Oil Co., John Laird, agent, St James 26
The Jacques Cartier Water Power Co., Ed. Slade, manager, St John 32–34
The High School of Quebec, T. Ainslie Young, rector, avenue St Denis 30 (see page 59)
The Louise Wharfage and Warehouse Co (ltd), Dalhousie 83
The McArthur Bros Lumber Co (ltd), marchands de bois; E. Harper Wade, agent, St James 14
The Mercantile Agency, R. G. Dun & Co, proprietors; Robert Stewart, representing, St Peter 101
The Merchant Dyeing & Finishing Co., E. N. Blais, représ., St Joseph 187
The North American Transportation Co., M. P. Connolly, secretary-treasurer, Dalhousie 40
The Ocean Accident & Guarantee Company. Hall & Laurie, agents St Peter 83
The Ontario Mutual Life Assurance Co, M. Monaghan, agent, St Peter 89
The Ontario Suspender Co—F. Hertzberg, proprietor, Henderson 66–70
The Quebec Chronicle—Chronicle Printing Co., proprietor; H. Wallis, Managing-Director. directeur-gérant, Buade 9–9½. Telephone 45
The Quebec & Levis Directory—*T. L. Boulanger & Ed. Marcotte*—proprietors and publishers, éditeurs-propriétaires, St Peter 82. Tel. 928
Thériault Arthur, teneur de livres, bookkeeper, de la Reine 82
Thériault Henri, jnr, menuisier, joiner, Napoléon 196, rés. 208
Thériault Nicaisse, boucher, butcher, halle Champlain 19 rés. du Roi 143
Thérien Abraham, gardien de la paix, policeman, Hermine 104
Thérien Adélard, menuisier, joiner, Richardson 85
Thérien Cléophas, commis, clerk, Massue 93
Thérien David, mégissier, tawer, Grant 188
Thérien François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 42
Thérien Frédéric, cordonnier, shoemaker, Signaï 5
Thérien Gaudias, corroyeur, currier, 3e rue Est 129, Hedleyville
Thérien Gaudiose, mégissier, tawer, Arago r 264
Thérien Hippolyte, menuisier, joiner, Charest 16
Thérien Joseph, maitre de poste, St Sauveur, Post Master, St Valier 811, rés. Victoria 23
Thérien Léon, commis-voyageur, commercial traveller, du Roi 418
Thérien Mlle Emélia, St Sauveur 10
Thérien Mme veuve Laurent, Sault-au-Matelot 71
Thérien Napoléon, mégissier et épicier, tawer and grocer, Durochers 89, rés. Napoléon 84
Thérien Napoléon, agent d'assurance, insurance agent, Victoria 65
Thérien Napoléon, commis-marchand, salesman, des Prairies 121

JAMES PERRY, { Wire mattresses, Bedding Feather pillows, &c.
323, St. Paul street, Quebec.

Thérien Napoléon, porteur de bière, beer driver, St Valier 240
Thérien Napoléon, épicier, grocer, Durochers 89 coin Napoléon 84
Thérien Pierre, menuisier, joiner, Market 6
Thérien Pierre, charretier, carter, 2e rue Est 33. Hedleyville
Thérien Pierre, bourreur, upholsterer, Market 6
Thérien Pierre, mouleur, moelder, Ramsay r 25
Thérien Zéphirin, journalier, laborer, Prince Edouard 278
Therrien Alfred, hôtelier, hotelkeeper, des Fossés 42
Therrien Honoré, calfat, caulker, 1ère avenue 30 et 3e rue 73, Stadacona
Therrien Joseph, corroyeur, currier, 4e rue 40, Stadacona
Therrien Joseph, cordonnier, shoemaker, 3e avenue 25, Stadacona
Therrien Mme veuve Jean, 1ère avenue 30, et 3e rue 21, Stadacona
Therrien Victor, journalier, laborer, 3e rue 7, Stadacona
The Singer Manufacturing Co, N. H. Asselin, manager, gérant, de la Couronne 63. Telephone 2196
The Shoe Wire Gripp Co. Ltd N. J. Beaudin, agent, St Joseph 302-304
The Standard Life Assurance Co. of Edinburgh, S. Wilson Drum, agent, St Peter 81.—French Dept., Eugène Leclerc, agent, St Peter 82
The Standard Tobacco Company, Richelieu 197
The St Maurice Tool and Axe Works, de Trois-Rivières, E. L. Denoncourt, représentant, St Joseph 74
The Sun Life Assurance Company of Canada, Trudelle & Dion, gérants, managers for the Prov. of Quebec, supt., St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Telephone 764
The Travelers Accident of Hartford, S. Wilson Drum, gen. agent, St Peter 81
The V. & B. Sporting Goods Store—*Antoine Guilbault, proprietor, Geo. Van Felson, manager.*—Manufacturers and dealers in sporting goods and fancy hardware, St John 11
The Victor Manufacturing Co—*S. Richard & L. A. Moisan, propriétaires*—Manufacturiers de manteaux et costumes de dames, vêtements de jeunes filles et d'enfants; manufacturers of ladies cloaks and suits, misses and children's garments, St Joseph 306-308-310. Tel. 2315
The Waterous Engine Works Co of Brantford, W. A. Ross, agent, St Paul 78
Thibaudeau Alfred, couvreur, roofer, Parent 40-42
Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 106
Thibaudeau Anselme, charretier, carter, Bedard 111
Thibaudeau Cyrille, gardien de nuit, night watchman, Morin 21
Thibaudeau Damase, marchand de provisions, provision dealer, Finlay Market place 31-32, Telephone 510—rés de la Couronne 35
Thibaudeau David, représ. Kyle Cheesborough, St Joseph 111, rés. Scott 157
Thibaudeau Félix, journalier, laborer, Bedard 106
Thibaudeau, Frères & Cie—*Honorable Alfred A. Thibaudeau,* de Montréal, *Rodolphe Audette & Roger Larue*—nouveautés en gros, wholesale dry goods, Dalhousie 41-43. Téléphone 28
Thibaudeau George, cordonnier, shoemaker, Ste Thérèse 54
Thibaudeau George, mécanicien, machinist, St Olivier 258
Thibaudeau J.-Bte (Mme veuve Jean-Bte) fruits, fruit dealer, St Pierre 25
Thibaudeau J. Misaël, de Neil & Thibaudeau, St Jean 457
Thibaudeau Joseph, bourreur, upholsterer, Châteauguay 35
Thibaudeau Misaël, épicier, gros et détail; grocer, wholesale and retail, Sous-le-Fort 31-35. Téléphone 373
Thibaudeau Léo, peintre, painter, Colomb 191
Thibaudeau Mme Hilaire, Colomb 366
Thibaudeau Mme veuve, St Dominique 115

Balmoral Castle, MONTREAL.

This is one of the best known hotels in the City.

American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Thibaudeau Mme veuve Anselme, Bedard 106
Thibaudeau Mme veuve Jean-Bte, de J. B. Thibaudeau, Ste Hélène 59
Thibaudeau Mme veuve Louis, épicerie, grocery, St Ambroise 50
Thibaudeau Mme veuve O., St Eustache r 83
Thibaudeau Napoléon, ébéniste, cabinetmaker, Ste Thérèse 54
Thibaudeau Narcisse, cordonnier, shoemaker, Hermine 79
Thibaudeau Siméon, cordonnier, shoemaker, Sauvageau 135
Thibaudeau Timothée, commerçant, trader, Falardeau 27
Thibodeau J. A., gérant, de John Labatt, St Pierre 3, Téléphone 880
Thibault Alfred, comptable, accountant, Côte Ste Geneviève 42
Thibault Alphonse, charretier, carter, St Olivier 298
Thibault Arthur, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
Thibault Arthur, commis-marchand, salesman, St Germain 32
Thibault Arthur, graveur, engraver, Massue 40
Thibault Clovis, cordonnier, shoemaker, Arago 249
Thibault Cyrille, cordonnier, shoemaker, Ste Cécile 20
Thibault Eugène, journalier, laborer, Bagot 19
Thibault Eugène, tailleur en cuir, leather cutter, Napoléon 8
Thibault & Fortier, peintres, painters, St François 342
Thibault François-Xavier, de Thibault & Fortier, St François 342
Thibault Gaudiose, charretier, carter, Ste Thérèse 35
Thibault Henri, commerçant, trader, Napoléon r 36
Thibault Honoré, menuisier, joiner, St Valier r 1139
Thibault Jean, snr, tailleur, tailor, Massue 38
Thibault Joseph, charretier, carter, Bagot 122
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Colbert 23
Thibault Joseph, garde-magasin, storeman, Richelieu 271
Thibault Joseph, cordonnier, shoemaker, Arago 292
Thibault Louis, charretier, carter, Dollard 66
Thibault Louis, journalier, laborer, Colomb 271
Thibault Michel, commis-marchand, salesman, Grant 97
Thibault Mlles Clara et Sarah, modistes, dressmakers, du Roi 329
Thibault Mme veuve Henri, couturière, seamstress, Ste Cécile 22
Thibault Mme veuve Onésime, Ste Claire 17
Thibault Napoléon, commerçant, trader, d'Aiguillon 171
Thibault O. J., garde-magasin, storeman, Ste Claire 34
Thibault Philéas, commis, clerk, Dollard 18
Thibault Théodore, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 53
Thiboutot Joseph, 6e avenue Est 11, Hedleyville
Thivierge Amédée, corroyeur, currier, Sauvageau 94
Thivierge Dominique, péager, toll gate keeper, St Jean 626
Thivierge J.-B., cordonnier, shoemaker, St Augustin 57
Thivierge J.-B., menuisier, joiner, St Dominique 39
Thivierge Joseph, commis, clerk, Notre-Dame des Anges 193
Thivierge Joseph, menuisier, joiner, Signaï 73
Thivierge Joseph, garde-magasin, storeman, St Germain 112
Thivierge Joseph, homme de cour, stable man, St Joseph 293
Thivierge Joseph, corroyeur et marchand de cuir, currier and leather merchant, St Valier 499, rés. St Joseph 462
Thivierge Mme veuve Honoré, modiste, dressmaker, St Joseph 399
Thivierge Révd. Napoléon, Chanoine, du Roi 340
Thivierge Stanislas, charpentier carpenter, St Joseph 353
Thivierge Tancrède, corroyeur, currier, Arago 133
Thom Albert W., steamboat agent, agent de bateaux, St Valier 158
Thom H. L., accountant, comptable, St Angèle 17
Thom John S., tug boat and bateau owner "Hope", "Spray", "Temis couata" and "Swallow", propriétaire de remorqueurs, office, St James 46, Telephone 600—res. des Ramparts 5, Telephone 625

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Thom Mme Pierre, Durochers 125
Thom Mrs widow William, Ste Angèle 17
Thomas F. T. & Co—*Wm D. McCaghey & W. H. Brown*—importers of china, glass, earthenware, coal oil and lamps ; importateurs de porcelaine, poterie, huiles et lampes. Show rooms and office, Dalhousie 94, Telephone 282
Thomas James P., accountant, comptable, Ferland 23
Thomas Luke, laborer, journalier, St Peter 119
Thomas Michael, clerk, commis, St Eustache 4
Thomas Mrs Francis T., St Olivier 20
Thomas Mrs widow Philip, St Olivier 28
Thomas Paul, clerk, commis, Ste Marguerite 188
Thomas William, laborer, journalier, de Varennes 56
Thomas W. S., of King Brothers, St Peter 56, res. Ste Ursule 41
Thomassin Célestin, journalier, laborer, Durochers 147
Thomassin Joseph, épicier, grocer, Franklin 225
Thompson George H., Ste Foye Road
Thompson J. Alfred, commercial traveller, commis-voyageur, de l'Eglise 127
Thompson John, jnr, laundry express driver, St John 185
Thompson John, bookkeeper, teneur de livres, Ste Foye road
Thompson John, snr, master carter, maitee charretier, Côte d'Abraham 49
Thompson L. E., propriétaire de la *Semaine Commerciale*, St Antoine 9, rés. Lévis
Thompson Mrs. John, St Michael 53
Thompson Mrs widow William, Champlain 302
Thompson Ulric, commis, clerk, à la *Semaine Commerciale*, St François 69
Thompson William J., clerk at Quebec & Levis Ferry Co, St Michael 56
Thomson Andrew, Ste Foye road. Telephone 665
Thomson Arthur, 2e rue 35, Stadacona
Thomson D. C. & Co—*Donald C. Thomson*—lumber merchants, marchands de bois, St James 20
Thomson Donald C., of D. C. Thomson & Co, St Ann 134
Thomson Henry, St Foye road
Thomson H. N., bank clerk, commis de banque, Ste Foye Road
Thomson J. R., accountant Montreal Bank, comptable, Grande Allée 260
Thomson John C., Ste Foye road
Thomson Line of Steamers,—Hy. Fry & Co., agents, Dalhousie 46
Thomson T. Henry, civil service clerk, fonctionnaire public, St Foye road
Thorne Auguste, hôtel, du Pont 194
Thorne Charles, pattern cutter at Holt, Renfrew & Co., d'Artigny 10
Thorne Charles W., provincial police, police provinciale, O'Connell 11
Thorne Joseph, cordier, ropemaker, Daulac 18
Tierney James, Custom House officer, officier de douane, Dorchester 204
Tierney John, carter, charretier, Côte d'Abraham 99
Tierney Michael, laborer, journalier, St Antoine 6
Tierney Miss Catherine, teacher, institutrice, Richardson 57-59
Tierney S., foreman, St Roch 71¾
Tierney William, contracteur, contractor, St Roch 71¾
Timmons James J., of M. Timmons & Son, Côte d'Abraham 109

Timmons M. & Son — *James J. Timmons* — cider and aerated water manufacturers. Also agents for the Magi Caledonia Springs Mineral Waters; fabricants de cidre et de boissons gazeuses, côte d'Abraham 92. Telep. 2133 (see advertisement)

Timmons Martin, Cacouna, in summer
Timmons Patrick, coachman, cocher, Conroy 48
Timmons Patrick, excise officer, officier d'accise, Conroy 39

TIMMONS' { Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
Better than imported.
TELEPHONE : 619.

Timmons Patrick F., Richelieu 89
Tims F. R., packer, commis-emballeur, St Patrick 10
Tims Mrs Frank D., Conroy 30
Tims R., bank clerk, commis de banque, Conroy 30
Tobin Henry, builder, constructeur, St Olivier r 53, res. St Eustache 31
Tobin Mrs widow James, Little Champlain 50
Tobin Patrick, porter, commissionaire, Champlain 5
Tofield Charles, cashier, caissier, St Peter 103, res Avenue Ste Geneviève 45
Tofield William, Avenue Ste Geneviève 45
Tondreau Joseph S., commis-marchand, salesman, du Pont 6
Tosy Roméo, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier étal 69, res.Charest 14
Tosy Sisto, pedler, colporteur, Fleurie 155
Torre Mrs widow Robert W., des Grisons 12
Touchette F. Elzéar, chef de bande, Morin 177
Touchette Napoléon, menuisier, joiner, de la Reine 61
Touchette Zéphirin, relieur, bookbinder, St Valier 225
Toupin Francis, cordonnier, shoemaker, de la Reine r 210
Toupin Mme veuve Jean, de la Reine r 210
Tourangeau Adolphe G., agronome, St Jean 100 ; à Metgermette, en été
Tourangeau Hilaire, journalier, laborer, Boisseau 220
Tourangeau Joseph G., jnr, Hôtel-de-Viile
Tourangeau Joseph G., snr, conservateur de l'Institut canadien, Hôtel-de-Ville
Tourangeau Mme veuve Adolphe G., St Jean 100
Tourangeau Mme veuve J. Alphonse, St Valier 432
Tourangeau Nap. & Co., bandages herniaires et formes pour fourrures et chapeaux, 718 rue Craig, Montréal (voir annonce)
Tourangeau Révd E., O.M.I., Massue 15
Tourigny Paul, manufacturier de chaussures, Notre Dame des Anges 145
Tousignant J. Ovide, avocat, advocate, Ste Anne 26
Toussaint A. & Cie,—*Arthur Toussaint*—CAVE FRANÇAISE—fabricant de vin des Carmes ; dealers only in analysed wines and liquors ; fabrique : Rivière aux Chiens, comté de Montmorency ; office, bureau, Dalhousie 113. Téléphone 349
Toussaint Aimé, commis, clerk, 3e rue Est 61, Hedleyville
Toussaint Aimé, de A. Toussaint & Cie, Hedleyville
Toussaint Arth , de A. Toussaint & Cie., Riv. aux Chiens, rés. de la Chapelle 165
Toussaint Eloi, charretier, carter, Kirouac 164
Toussaint François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Colomb 270
Toussaint François-Xavier, commis-voyageur, com. traveller, Richardson 83
Toussaint Mme veuve Joseph, St Luc 48
Toussaint Mme veuve C., Kirouac 68
Toussaint Prisque, journalier, laborer, Prince Edouard r 203
Towner Henry, leather cutter, tailleur en cuir, Rameau 4
Tozer & Co.,—*Wm A. Tozer & Wm Elliot*—butchers, bouchers, Montcalm Market, stalls 15–16–17
Tozer William Alphonse, of Tozer & Co, St Valier 854
Tracey William, confectioner, confiseur, du Porche r 16
Trahan Joseph, tailleur, tailor, Prince Edouard 304
Trahan Mme veuve Joseph, Notre-Dame des Anges 201
Tranquille Honoré, charpentier, carpenter, Dorchester 121
Tranquille Jos. Adolp., commis-voyageur, commercial traveller, Richelieu 37
Tranquille Mlle Caroline, confiserie, confectioner, St Joseph 289
Tranquille Mme Honoré, magasin, shop, Dorchester 121
Tranquille Moïse, ébéniste, cabinetmaker, Richardson 397
Travelers of Hartford Ins. Co (the), S. Wilson Drum, agent, St Peter 81
Traversy D. N., ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmith, plumber, steam and gas fitter, St Valier 544, Téléphone 2058

Transfer — David Sanford 11 rue Berthelet, Telephone 188

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, RUE ST-LAURENT, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Traversy François-Xavier, officier d'accise, excise officer, St Joseph 38
Traversy Napoléon, plombier, plumber, Caron 73
Treggett Wm., grocer, épicier, St John 111,—res. St John 47
Tremain (the) Misses, school teachers, institutrices, Ste Ursule 10
Tremblay Abias, journalier, laborer, Dorchester 10
Tremblay Achille, cordonnier, shoemaker, Arago 213
Tremblay Adlémar, mécanicien, machinist, St Olivier 95
Tremblay Alfred, conducteur d'expresse, express driver, Sutherland 8
Tremblay Alfred, cordonnier, shoemaker, Charest r 32
Tremblay Alfred, teneur de livres, bookkeeper, Côte d'Abraham 82
Tremblay Alfred, journalier, laborer, Prince Edouard 40
Tremblay Alfred, journalier, laborer, Octave 19
Tremblay Anthime, journalier, laborer, Arago r 118
Tremblay Arthur, brasseur, brewer, St Nicolas 18–20
Tremblay Arthur, secrétaire français de l'hon. M. Duffy, Parlement
Tremblay Arthur, journalier, laborer, Charest 161
Tremblay Arthur, journalier, laborer, Richardson 122
Tremblay capitaine Thomas, des Fossés 129
Tremblay Charles, sergent de police, sergeant of police, Laberge 20
Tremblay Charles, journalier, laborer, Henderson 54
Tremblay Charles Eugène, charretier, carter, St Paul 315
Tremblay Dorila, brasseur, brewer, St Nicolas 18
Tremblay E. B., commis-voyageur, commercial traveller, St Paul 351
Tremblay Edmond, cordonnier, shoemaker, Parent r 14
Tremblay Edmond, maison de pension, boarding house, Bath 11
Tremblay Edouard, ferblantier, tinsmith, Côte de la Canoterie 8
Tremblay Elie, maison de pension, boarding house, Henderson 50
Tremblay Ernest, magasin, shop, St Nicolas 18–20
Tremblay Eugène, instituteur, teacher, d'Iberville 1
Tremblay Eugène, peintre, painter, Richardson 91
Tremblay François, menuisier, joiner, Hermine 44
Tremblay Gaudias, boulanger, baker, St François 408
Tremblay Georges, cordonnier, shoemaker, des Commissaires 169
Tremblay H., Bedard 41
Tremblay Hermel, magasin, shop, St Paul 391, rés. des Prairies 126
Tremblay Isidore, journalier, laborer, Franklin 110
Tremblay James, journalier, laborer, Grant 184
Tremblay Jean-Baptiste, pilote, pilot, Fleurie 69
Tremblay J. O., arpenteur, surveyor, St Augustin 49
Tremblay Joseph, Châteauguay 117
Tremblay Joseph, cuisinier, cook, Massue 161
Tremblay Joseph, charretier, carter, Morin 116
Tremblay Joseph, charretier, carter, Dorchester 12
Tremblay Joseph, cordonnier, shoemaker, Aqueduc 19
Tremblay Joseph, journalier, laborer, Champlain 119
Tremblay Joseph, plombier, plumber, du Roi 72
Tremblay Jules, journalier, laborer, de la Reine 150
Tremblay Justinien, magasin, shop, Henderson 20
Tremblay Louis, garde-moteur, motorman, Richelieu 284
Tremblay Marc, charretier, carter, Richardson 171
Tremblay Médéric, journalier, laborer, Place d'Orléans 7
Tremblay Mlle Eva, Ste Cécile 102
Tremblay Mlle Henriette, sténographe et clavigraphe, stenographer and type writer, chez Frost & Wood, Ste Marguerite 88
Tremblay Mlle Louise, modiste, dressmaker, St Olivier 57
Tremblay Mlle Maria, des Commissaires 169
Tremblay Mlle Marie, Ramsay 27

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Souliers et bottines de manufactures francaises, anglaises, americaines et canadiennes.

Tremblay Mlle P., St Flavien 19
Tremblay Mlles Marie & Louise, Victoria 34
Tremblay Mme Joseph, Colbert 5
Tremblay Mme veuve Ars., magasin, shop, Prince Edouard 232 coin Léonard
Tremblay Mme veuve Athanase, Dorchester 12
Tremblay Mme veuve Charles, St Olivier 57
Tremblay Mme veuve Elzéar, St Joseph 357
Tremblay Mme veuve Ephrem, Ste Marguerite 88
Tremblay Mme veuve Joseph, Hedleyville
Tremblay Mme veuve Louis, du Roi 75
Tremblay Mme veuve S., clavigraphe, typewriter, Brebeuf 5
Tremblay Narcisse, charretier, carter, de la Reine 137
Tremblay Nérée, professeur Ecole Normale, professor, Scott 12
Tremblay Noël, journalier, laborer, Avenue Taschereau 12
Tremblay Odilon, tanneur, tanner, Dorchester 12
Tremblay Ovide, contre-maître menuisier, foreman, Fleurie 126
Tremblay Patrice, menuisier, joiner, Talon 11
Tremblay Paul, tanneur, tanner, Ste Marguerite 217
Tremblay Philibert, corroyeur, currier, des Commissaires 80
Tremblay Pierre, commis-voyageur, commercial traveller, St Paul 315
Tremblay Pierre, menuisier, joiner, du Pont 39
Tremblay Samuel, commis emballeur, packing clerk, Franklin 62
Tremblay Thomas, journalier, laborer, Ramsay r 25
Tremblay Wilbrod, surveillant, Richelieu 31
Tremblay Wilfrid, gardien de nuit, night watchman, Ancien Chantier 7
Tremblay William, chauffeur, stoker, de la Reine 371
Tremblay Zéphirin, charretier, carter, Plessis 21
Trépanier Alexandre, contre-maitre, foreman, St Joseph 333
Trépanier Alexandre, facteur, letter carrier, Arago 268
Trépanier Amand, menuisier, joiner, Côte Ste Geneviève 22½
Trépanier Arthur, commis, clerk, Richelieu 121
Trépanier Bénoni, journalier, laborer, Richelieu 207
Trépanier Elie, journalier, laborer, Déligny 37
Trépanier Emmanuel, Arago 9
Trépanier Etienne, conducteur d'expresse, Nelson 27
Trépanier François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Hermine 192
Trépanier Henri, commis, clerk, Colomb 330
Trépanier Honoré, maçon, mason, Kirouac 101
Trépanier Joseph, cordonnier, shoemaker, Bagot 72
Trépanier Joseph, ingénieur, engineer, du Roi 60
Trépanier J.-E. & Cie, nouveautés, dry goods; assortiment demarchandises de choix, chapeaux, pelleteries, etc. Un tailleur est attaché à la maison, St Valier 768–772. Téléphone 2028
Trépanier J. E., de J. E. Trépanier & Cie, Avenue Parent 2
Trépanier Louis, charretier, carter, Gosford 17
Trépanier Louis A., agent commercial, commercial traveller, d'Aiguillon 157
Trépanier Louis, commerçant de bois, St Roch 67
Trépanier Louis, commis, clerk, St François 334
Trépanier Louis, cordonnier, shoemaker, Demers 34
Trépanier Louis, menuisier, joiner, Richardson 317
Trépanier Mme Prisque, Bagot 48
Trépanier Mme veuve, du Roi 337
Trépanier Mme veuve Michel, Massue r 44
Trépanier Mme veuve Onésime, Colomb 330
Trépanier Napoléon, commis, clerk, St Olivier 284
Trépanier Napoléon, commis, clerk, Colomb 330
Trépanier Oswald, agent, du Pont 161

Employez les Peintures préparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Trépanier Raoul C., opérateur, operator, du Roi 60
Trépanier Ulric, cordonnier, shoemaker, Boisseau 75
Trépanier Wilfrid, facteur, letter carrier, Arago 34
Treslers Mrs. William, O'Connell 2
Trinity Church, Revd E. J. Ethrington, B. A., Rector, St Stanislas 11-13
Trottier George, maçon, mason, Ste Cécile 49½
Trudeau Bruno, agent, pension St Valier 888
Trudel Achille, marchand d'oiseaux, birds, St Jean 419
Trudel Antoine, charretier, carter, Prevost 16
Trudel Antoine, maçon, mason, St Olivier 354
Trudel Arthur, forgeron, blacksmith, Notre Dame des Anges 114
Trudel Camille, typographe, typographer, St Olivier 204
Trudel Charles, journalier, laborer, Napoléon 159
Trudel Charles, employé au Château Frontenac, Ste Marguerite 193
Trudel David, menuisier, joiner, Smith 20
Trudel Delphis, corroyeur, currier, Morin 160
Trudel Delphis, jnr, commis, clerk, Latourelle 110
Trudel Delphis, snr, corroyeur, currier, Latourelle 110
Trudel Edmond, officier de douane, Custom House officer, 2e rue Est 55, Hedleyville
Trudel Edouard, journalier, laborer, Dorchester 6
Trudel Edouard, journalier, laborer, Ste Claire 43
Trudel Edouard, hôtel, hotel-keeper, Côte d'Abraham 158-160
Trudel Edouard, commerçant, trader, Halle Finlay 58, rés. ruelle Notre-Dame 9
Trudel Elzéar, journalier, laborer, Dollard 70
Trudel Emile, représentant J. B. Rolland & Fils, St Paul 39, rés. St Flavien 7
Trudel Ernest, Dorchester 125
Trudel Eugène, commerçant de bois et charbon et marchand de glace, coal and firewood merchant, ice dealer, quai Renaud, St André 117, Téléphone 25—rés. Burton 20, Telephone 723
Trudel Félix, tailleur en fourrures, furrier, Notre-Dame-des-Anges 162
Trudel Ferdinand, menuisier, joiner, Scott 9
Trudel François, journalier, laborer, Bagot 148
Trudel François, charretier, carter, Napoléon 166
Trudel François-Xavier, menuisier, joiner, St Joachim 111
Trudel George, mécanicien, engineer, St Patrice 139
Trudel George, huissier de la Corporation, bailiff, Côte d'Abraham 15
Trudel George, jnr, menuisier, joiner, Chemin Ste Foye
Trudel George, sr, menuisier, joiner, St Valier (prolongement)
Trudel George, commis, clerk, Lalemant 13
Trudel George, menuisier, joiner, Arago 380
Trudel Ignace, tailleur en cuir, leather cutter, du Roi 440
Trudel Jacques, jnr, charretier, carter, Scott r 54
Trudel Jacques, snr, Scott r 54
Trudel Joseph, nouveautés, dry goods, Sutherland 24
Trudel Joseph, journalier, laborer, St Mathias 13
Trudel Joseph, charretier, carter, Des Prairies 107
Trudel Joseph, charretier, carter, Drolet 8
Trudel Joseph, journalier, laborer, St Bonaventure 2
Trudel Joseph, cultivateur, farmer, St Valier (prolongement)
Trudel Joseph, fonctionnaire public, civil service clerk, Sauvageau 143
Trudel Joseph, plâtrier, plasterer, Hermine 79
Trudel Joseph, commerçant, trader, Hermine 180
Trudel Joseph, journalier, laborer, Napoléon 59
Trudel Joseph, mécanicien et marchand de poil, machinist and hair dealer, Guyart, village Ste Angèle; rés. St Valier 204

M. Timmons & Son. Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE: 619.

Trudel & Landry, Mlles, modistes, milliners, St Jean 394
Trudel Lauréat, journalier, laborer, Franklin 80
Trudel L. Zéphirin, ferblantier, plombier et couvreur; spécialité: pose d'appareils de chauffage à eau chaude et à vapeur. Installations électriques. Tinsmith, plumber, gas and steam fitter and roofer, St Jean 251
Trudel Mlle Elmire, modiste, dressmaker, Prévost 16
Trudel Mlle Laura, modiste, dressmaker, Parent 10
Trudel Mlle Odile, modiste, dressmaker, Montcalm 178
Trudel Mme Barthélémi, St Valier 204
Trudel Mme Pierre, modiste, dressmaker, St Valier 709
Trudel Mme veuve Augustin, St Jean 419
Trudel Mme veuve Joseph, maison de pension, boarding house, St Eustache 38
Trudel Mme veuve Louis, propriétaire de l'*Hôtel Canada*, Henderson 10–12
Trudel Mme veuve Philéas, Ste Marguerite 181
Trudel Mme veuve Pierre, pension privée, boarding house, Parent 10
Trudel Napoléon, menuisier, joiner, Morin 19
Trudel Narcisse, charretier, carter, Massue 225
Trudel Nicolas, cultivateur, farmer, St Valier 1207
Trudel Philéas, agent, St Olivier 350
Trudel Pierre, commis-marchand, salesman, St Valier 709
Trudel Pierre, cordonnier, shoemaker, St Olivier 291½
Trudel Pierre, forgeron, blacksmith, St Amable 89
Trudel Pierre Isidore, menuisier, joiner, Richelieu 172
Trudel & Rancour, hôteliers, hotel keepers, du Pont 84
Trudel Robert, garde-magasin, storeman, St Valier 34
Trudel Télesphore, teneur de livres, book-keeper, 2e rue Est 61, Hedleyville
Trudel Théophile, gardien de la paix, policeman, Tessier 14
Trudel Théophile, charretier, carter, Fleurie 184
Trudel Victor, ouvrier en tabac, Ste Claire 49
Trudel Ulric, menuisier, joiner, Bedard 68
Trudelle Charles, chevalier, employé au bureau des archives, St Stanislas 12
Trudelle & Dion—*L. A. Trudelle & F. X. Dion*—gérants, managers Sun Life Assurance Co. of Canada for the Province of Quebec, St Pierre 75, bâtisse Banque Nationale. Télphone 764
Trudelle Edouard, traducteur, translator, Grande Allée 167
Trudelle Ferdinand, charretier, carter, Ste Anne 85. Téléphone 368
Trudelle L. A., de Trudelle & Dion, St Jean 416. Téléphone 1003
Trudelle Mlle Eugénie, institutrice, teacher, Côte St Geneviève 68
Trudelle Mlles J. & B., institutrices, teachers, Sauvageau 147
Trudelle Mme veuve Ferdinand, Ste Anne 87
Trudelle révd Charles E., hôpital S.-C. de Jésus, St Valier 1024
Trudelle T. Alfred, architecte, assistant-ingénieur dépt des Travaux Publics architect, asst.-engineer of Public Works Dept, rés. Château Richer
Trudelle Victor, jardinier, gardener, Côte de la Montagne 22
Trumble & Co, bakers, boulangers, St Valier 284
Trumble Hubert, carpenter, charpentier, du Palais 28
Trumble Joseph G., messenger, messager, St Peter 144
Trumble Miss Emma, school teacher, institutrice, St John 378
Trumble William, of Trumble & Co, St Valier 284
Tubbert Mrs widow Thomas, Notre Dame 36
Tubbert Patrick, laborer, journalier, Notre Dame 36
Tucker Mark, grocer, épicier, Champlain 447
Turbis Cyprien, journalier, laborer, St Paul 149
Turbis Julien, employé Cie Lumière Electrique, Richardson 120
Turbis Julien, journalier, laborer, St Paul 119

JAMES PERRY, { Children's carriages at lowest prices.
323, St. Paul street, Quebec.

Turcot Dr Edwin, médecin-chirurgien et professeur titulaire à l'Université-Laval, physican and surgeon, and Alderman for St Louis ward, Ste Anne 111. Téléphone 123

Turcot Dr G. George, médecin et chirurgien, physician and surgeon, du Palais 17-19. Téléphone 319

Turcot Mme veuve Narcisse, d'Aiguillon 9
Turcotte Adélard, boucher, butcher, Halle St Pierre 18, rés. Dollard 28
Turcotte A. J., jnr, commis, clerk, des Fossés 267
Turcotte Anselme, rentier, Desfossés 87
Turcotte Anselme, épicier, grocer, Massue 190, rés. St Luc 108
Turcotte Arthur J., de Arthur J. Turcotte & Cie, des Fossés 267
Turcotte A. J. & Cie—épiciers et marchands de vins; general grocers, provision and liquor dealers, de la Couronne 70. Téléphone 2184
Turcotte Célestin, tailleur, tailor, Côte Lamontagne 54-56
Turcotte Charles, conducteur d'expresse, express driver, Richelieu 160
Turcotte Cléophas, hôtel, hotelkeeper, St Valier 936—res. Montcalm 3
Turcotte Cléophas, menuisier, joiner, Boulevard Langelier 63
Turcotte Cyrille, marchand de chaussures, boot and shoe store, du Pont 168, rés. du Roi 128
Turcotte Dr J. Magloire, fonctionnaire public, civil service clerk, Ste Julie 6
Turcotte Edouard, ferblantier, tinsmith, St Valier 355
Turcotte Elzēar, marchand épicier, grocer; sert ses clients promptement et de manière à les revoir souvent. Voyez son choix de liqueurs et voyez ses prix, des Fossés 74-76, Téléphone 2143
Turcotte Emmanuel, cordonnier, shoemaker, Arago r 83
Turcotte Eugène, commis, clerk, Boisseau 164
Turcotte Félix, de Nazaire Turcotte & Cie, Charlevoix 29
Turcotte François-Xavier, menuisier, joiner, Boisseau 102
Turcotte George, portier au Séminaire, Ste Famille 46
Turcotte George H., épicier, grocer; vins et liqueurs de première qualité, Caron 92, Téléphone 2292—rés. Richardson 332
Turcotte H. Adjutor, C. R., avocat, St Pierre 92, Téléphone 940—rés. du Palais 30
Turcotte Honoré, maçon, mason, Drolet 4
Turcotte Jacques, journalier, laborer, Prince-Edouard 209
Turcotte J. Albert, commis, clerk, des Fossés 81
Turcotte J. George, commis, clerk, Ste Famille 46
Turcotte Jean, épicier, grocer, Champlain Market place 22, rés. St Pierre 4
Turcotte Jean-Baptiste, commis, clerk, Grande Allée 73
Turcotte Jean-Baptiste, peintre, painter, Bedard 151
Turcotte J. Jean-Bte., commis-voyageur, commercial trav., Côte d'Abraham 43
Turcotte Joseph, conducteur Q. D. Ry Co, Latourelle 119
Turcotte Joseph, cordonnier, shoemaker. Tout ordre exécuté avec ponctualité. Prix modérés. All orders executed promptly. Prices moderates, de la Fabique 52, rés. Garneau 33
Turcotte Joseph, épicier, grocer, St Germain 112
Turcotte Joseph E., menuisier, joiner, Côte d'Abraham 43
Turcotte Joseph P., avocat, advocate, bureau St Joseph 82, rés. 84. Tél. 2311
Turcotte J. L. E., St Michel 71
Turcotte J. M., instituteur, teacher, pension Richardson 297½
Turcotte J. O., employé service civil, civil service clerk, Desfossés 221
Turcotte Léo, commis de banque, bank clerk, Dollard 28
Turcotte Mlle Aurélie, modiste, dressmaker, St Jean 78

Balmoral Castle, MONTREAL.

This is one of the best known hotels in the City.

American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Turcotte Mlle M., modiste, dressmaker, Côte d'Abraham 43
Turcotte Mlle Rosalie, Montcalm 119
Turcotte Mme Alfred, Grande Allée 137
Turcotte Mme Israël, Richelieu 160
Turcotte Mme Pierre, hôtel, Champlain 62
Turcotte Mme veuve, Artillerie 5
Turcotte Mme veuve, des Fossés 109
Turcotte Mme veuve Edouard, Bedard 151
Turcotte Mme veuve Elzéar, mais. de pension, boarding house, des Fossés 256
Turcotte Mme veuve Elzéar, regrattière, huckster, Halle Finlay 51, rés. du Porche 13
Turcotte Mme veuve Ferdinand, Boisseau 102
Turcotte Mme veuve Nazaire, Grande Allée 73. Téléphone 179
Turcotte Mme veuve Phidime, St Eustache r 83
Turcotte Napoléon, commerçant, trader, Halle Finlay, 41–44, rés. Sous-le-Fort 49
Turcotte Nazaire & Cie—*Félix E. Turcotte & Philippe J. Bazin*—importateurs d'épiceries, vins, huiles et tabac; wholesale grocers and importers of wines, oils and tobacco, &c., Dalhousie 54–58. Télép. 14
Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Jean 36, rés. 38
Turcotte Paul, cordonnier, shoemaker, St Joseph 333
Turcotte Philippe, cordonnier, shoemaker, Richardson 85
Turcotte Pierre, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 185
Turcotte Pierre, épicier, grocer St Valier 1017
Turcotte Solime, com. de lard, pork dealer, halle St Pierre 43–44, rés. Dollard 28
Turcotte Stanislas, gardien de la paix, policeman, Tessier 34
Turcotte William, ramoneur, chimney-sweeper, St Germain 75
Turcotte Xavier, cordonnier, shoemaker, du Palais 32–34
Turcotte Zéphirin, charpentier, carpenter, Bedard 86
Turgeon A., commis d'hôtel, bar-keeper, Octave 60
Turgeon hon. Adélard J., M. P. P. pour Bellechasse, Ministre de la Colonisation et des Mines, avocat, de Turgeon, Lachance & Roy, St Pierre 12, rés. Lévis
Turgeon Alexandre, ouvrier dentiste, St Joseph 357
Turgeon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Richardson 237
Turgeon Arsène, corroyeur, currier, St Joseph 87
Turgeon Alphonse, commerçant, trader, halle Jacques-Cartier étal 59
Turgeon Amédée, conducteur Q. District Ry, Falardeau 19
Turgeon Arthur, plombier, plumber, Claire Fontaine 11
Turgeon Cyrille, St Pierre 4
Turgeon Damase, laitier, milkman, St Luc 220
Turgeon Damase, laitier, milkman, Colomb 387
Turgeon Damase, police C. P. R., Latourelle 173
Turgeon E. Lucien, charretier, carter, d'Aiguillon 251
Turgeon Elie—*Zotique & Jos. Odilon*—tanneur et marchand de cuir, peaux et laine; tanner, leather and raw wool merchant, St Valier 423. Téléphone 2197
Turgeon Elzéar, employé service civil, civil service clerk, St Louis Road
Turgeon François, menuisier, joiner, Richardson 342
Turgeon François-Xavier, charretier, carter, Turgeon 39
Turgeon Hubert, journalier, laborer, Champlain 695
Turgeon J. Edgar, teneur de livres, bookkeeper, St Michel 13
Turgeon Jean-Baptiste, menuisier, joiner, St Valier 955
Turgeon Joseph, charretier, carter, Turgeon 51
Turgeon Joseph, ingénieur mécanicien, engineer, Prince Edouard 227
Turgeon Joseph, journalier, laborer, Boisseau 104
Turgeon Joseph A., commis-marchand, salesman, St Patrice 144
Turgeon Joseph Odilon, de Elie Turgeon, St Valier 425

Employez les Peintures preparées "Island City" pour l'intérieur et l'extérieur de vos maisons.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Turgeon, Lachance & Roy—*Hon. Adélard Turgeon, Arth. Lachance & Ernest Roy*—avocats, advocates, St Pierre 12. Tel. 63
Turgeon Laurent, cordonnier, shoemaker, Boulevard Langelier 44
Turgeon Léonidas, corroyeur, currier, Boulevard Langelier 62
Turgeon Louis, snr, cuisinier, cook, Richelieu 298
Turgeon Louis, St Michel 13
Turgeon Louis, journalier, laborer, Latourelle r 190
Turgeon Ludger, journalier, laborer, Morin r 89
Turgeon Mlle Malvina, St Anselme 45
Turgeon Mlle Marie, blaachisseuse, charwoman, Ste Hélène 113
Turgeon Mme H., Ste Marie 5 et Ste Cécile 10-12
Turgeon Mme veuve Antoine, Ferland 14
Turgeon Mme veuve Antoine, carré Notre-Dame 7
Turgeon Mme veuve Joseph, St Simon 24
Turgeon Mme veuve Louis B., Berthelot 26
Turgeon Mme veuve Louis, St Gabriel 50
Turgeon Mme veuve Philippe, St Augustin 65
Turgeon Napoléon, garde-magasin, storeman, St Olivier 301
Turgeon Narcisse laitier, milkman, Carillon 41
Turgeon P. Onés., insp. de cuir, leather inspector, Arago-8, rés. St Valier 411
Turgeon Pierre, épicier, grocer, Arago 148-150
Turgeon Pierre, charretier, carter, Turgeon 36
Turgeon Pierre L., navigateur, navigator, Hébert 8
Turgeon Pierre L., échevin du quartier St Pierre, épicier, grocer, Place Marché Finlay, Laplace 2-6, ruelle Thibaudeau 1, Telephone 578—rés. Hébert 8
Turgeon Zotique, de Elie Turgeon, de la Reine 282
Turnbull Lt-Colonel J. F., Avenue St Denis 14
Turkish & Swimming Baths, P. S. Murphy, manager, du Palais 46
Turner A., d'Auteuil 55 (now in South Africa)
Turner Benjamin A., (successor to the late James Turner). Stevedore. Contractor. Is prepared to Load and Discharge Steamers and Sailing Vessels with the greatest dispatch, at this or any outside port. Business promply attended to. Reference: Price, Bros & Co and others, Scott 143
Turner Brothers—*Thos. B. Richard & Joseph M. Turner*—Furniture store, sewing machines, pianos; magasin de meubles, machines à coudre, pianos, St John 65
Turner David, leather cutter, tailleur en cuir, Bayard 192
Turner John, leather cutter, tailleur en cuir, Bedard r 71
Turner Joseph M., of Turner Brothers, St Roch 23
Turner J. T. B., organist St Matthew's Church, St John 537
Turner Mrs William, St Roch 23
Turner R. E. W., capt. Q. O. C. H., d'Auteuil 55 (now in South Africa)
Turner Honble Richard, L. C., of Whitehead & Turner, d'Auteuil 55
Turpin Moses, engine driver, machiniste, Richardson 48
Tuzo J. C., photo-graveur, photo-engraver, boards St Paul 337
Tweddell J. P., clerk, commis, Couillard 38
Tweddell Mrs A. W., St John 411
Tweddell T. Newton, tug boat owner, propriétaire de remorqueurs, Dalhousie 42, res. Richelieu 114½

U

Union Assurance Society of London, J. B. Morissette, agent, St Pierre 72. Telephone 1175
Union Bank of Canada, E. E. Webb, general manager; Fred W. Smith, local manager, St Peter 54, Telephone 18—Savings Department, St Louis 9 (see page 49)

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE: 619. From your Grocer.

Union Chorale Palestrina, Jos. Kirouac, secrétaire, (voir page 74)
Union Commerciale de Québec, Ernest Campeau, gardien, caretaker St François 218 (voir page 72)
☞Unions de bienfaisance et ouvrières (voir pages 49)
Union Mutual Life Insurance Co, of Portland, Me., Geo. P. Château-vert, general agent, St Jean 377
Union Notre-Dame, Côte d'Abraham 60
Union Protectrice et Secourable des Ouvriers de Stadacona, 3e rue 33
Union St Joseph de St Jean-Baptiste de Québec, d'Aiguillon 205 (voir page 53)
Union St Joseph de St Roch, St Joseph 261 (voir page 53)
Union St Joseph de St Sauveur, Victoria 25½ (voir page 54)
Union Théâtrale de Québec, A. Barbeau, secrétaire, Ste Marguerite 234
Union Typographique de Québec No. 302, Halle Montcalm
United Fire Insurance Co, of Manchester, England, T. H. Mahony, agent, St Peter 78
United States Commission of Foreign Immigration, P. B. Laird, commissioner, St Louis 28
United States Consul, Wm W. Henry, Consul, St Ursule 66. Tel. 705
Université Laval, Révd O. Mathieu, recteur, Téléphone 98 (voir page 58)
Ursuline Convent, Couvent des Ursulines, Révd M. Ste Antoinette, superioress ; du Parloir 2–6 et Donnacona 18. Téléphone 388

V

Vacari Antoine, colporteur, pedlar, Arago 85
Vacari Charles, mégissier, tawer, Arago r 74
Vachon Alphonse, cordonnier, shoemaker, Massue 282
Vachon Damase, charpentier, carpenter, Smith 57
Vachon Eugène, journalier, laborer, Laberge 21
Vachon G. A., de Montambault, Langelier & Vachon, et secrétaire particulier de l'honorable premier ministre, pension Côte de la Montagne 94
Vachon Honoré, boulanger, baker, St Ambroise 64
Vachon Ismaël, peintre, painter, Arago 152
Vachon Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Luc 242
Vachon Olivier, charpentier, carpenter, Franklin 52
Vachon Pierre Théodule, menuisier, joiner, St Valier 438
Vachon Séraphin, typographe, typographer, Durochers 95
Vadeboncœur Edouard, rentier, St Valier 528
Vadeboncœur Wilfrid, tanneur, tanner, St Valier 519
Vaillancourt Adjutor, horloger et bijoutier, watchmaker and jeweller, St Joseph 287
Vaillancourt Alfred, journalier, laborer, St François 101
Vaillancourt Alphonse, comptable, accountant, des Fossés 139
Vaillancourt Alphonse, peintre, painter, Arago 301
Vaillancourt Alphonse, tanneur, tanner, Massue 97
Vaillancourt Babilas, peintre, painter, Sauvageau 92
Vaillancourt Charles, jnr, débit de tabac, dépôt d'Eau de St Léon et de journaux ; tobacco, St Leon Water and newspaper depot, St Joseph 76½, rés. St François 99
Vaillancourt Hector, plombier, plumber, Latourelle r 184
Vaillancourt François-Xavier, charpentier, carpenter, de Villiers 24
Vaillancourt Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, St Joseph 335–335½
Vaillancourt Joseph, confiserie, pastry, St Joseph 344–346
Vaillancourt Joseph, journalier, laborer, St Patrice r 104
Vaillancourt Louis, cordonnier, shoemaker, St Bernard prol. (côté sud)

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES
111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere
MONTREAL.

Vaillancourt Médéric, peintre, painter, Arago 276
Vaillancourt Mme M., St Valier 38
Vaillancourt Mme veuve Charles, St François 99
Vaillancourt Mme veuve Elzéar, Arago 135
Vaillancourt Mme veuve Louis, Henderson 52
Vaillancourt Philéas, boucher, butcher, des Commissaires r 171
Vaillancourt Pierre, journalier, laborer, Boisseau 83
Vaillancourt Napoléon, journalier, laborer, de Jumonville 32
Vaillancourt Ovide, ferblantier, tinsmith, Boulevard Langelier 13
Valcourt Joseph, journalier, laborer, St Olivier r 167
Valin Charles, charpentier, carpenter, de Varennes 35
Valin Charles Hector, commis, clerk, des Prairies 152
Valin Edmond, gardien chef des bâtisses d'émigration, Fleurie 89
Valin George, commis, clerk, pension de l'Eglise 126
Valin Mlle Mathilde, couturière, seamstress, d'Aiguillon 86
Valin Mlle Rosalie, magasin de modes, millinery store, St Joseph 252½, rés. St François 250
Valin Mme veuve Charles, Latourelle 187
Valin Mme veuve Narcisse, St François 250
Valin Mme veuve Pierre V., St François 214
Valin Narcisse, marchand de fruits, fruit dealer, du Pont 162
Vallée Albert, gardien de la paix, policeman, Bedard 164
Vallée Alfred, forgeron, blacksmith, Champlain 762
Vallée Dr Arthur, médecin-chirurgien, physician and surgeon, Ste Anne 22
Vallée Etienne, jnr, journalier, laborer, Champlain 766
Vallée Etienne, snr, Champlain 766
Vallée Joseph, journalier, laborer, Champlain 764
Vallée L. H., commis-marchand, salesman, St Jean 43
Vallée Louis A., ingénieur civil, civil engineer, St Jean 404
Vallée L. P., photographe, photographer. Speciality: Views of Quebec, St Jean 39, rés. 43
Vallée Mme L. P., MAGASIN DE MODES—St Jean 41
Vallée Mme veuve Philippe, du Pont 97
Vallée Pierre, journalier, laborer, Champlain 758
Vallerand Adjutor, tailleur, tailor, Châteauguay 12
Vallerand Alfred, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 168
Vallerand André E., Agent des manufacturiers et importateur d'huiles, lampes et lanternes; manufacturers' agent and jobber in burning oils, machine oils, lamps, lanterns and silver plated ware. GLASS WARE A SPECIALITY. Special goods and boxes for the "T prize trade." Seul agent pour, sole agent in Quebec for the Petrolia Oil Co; office, Dalhousie 67 and St Antoine 18, Téléphone 272—rés. des Remparts 31
Vallerand Aristide G. L., teneur de livres, bookkeeper, St Joseph 13
Vallerand Arthur, agent American Express Co., Côte de la Montagne 104, pension Hébert 27
Vallerand Elzéar, charpentier, carpenter, Colomb 292
Vallerand Elzéar, typographe, typographer, St Valier 969
Vallerand Emile, commerçant, trader, Colomb 235
Vallerand Flavien, menuisier, joiner, des Commissaires r 88
Vallerand François-Xavier, cordonnier, shoemaker, du Roi 391
Vallerand Jean-Baptiste, menuisier, joiner, de la Reine 250
Vallerand Léonidas, barbier, barber, Scott 62
Vallerand Louis N., commis de douane, custom house officer, et trésorier de la Société des Artisans Canadiens-Français, des Prairies 58
Vallerand Mlle L., pension privée, private boarding house, Mont Carmel 16
Vallerand Mlle Philomène, Plessis 2
Vallerand Mlle Scholastique, Ste Claire 45

Telephone: 375. *294, RUE ST-JEAN.*

JOS. GILBERT, cordonnier,

Assortiment de chaussures de goût et de fantaisie, etc., etc.

Vallerand Mme Flavien, Colomb 235
Vallerand Mme veuve Daniel, du Pont r 175
Vallerand Philéas, journalier, laborer, Châteauguay 250
Vallerand Philippe, fonctionnaire public, civil service clerk, Ferland 21
Vallière A., commis de banque, bank clerk, Ste Anne 126
Vallière Alexandre, tapissier, de la Reine 325-327
Vallière Alfred, manchonnier, furrier, Latourelle 191
Vallière Alphonse, commis, clerk, Victoria 52–54
Vallière Edouard, de Philippe Vallière, Haldimand 14. Téléphone 824
Vallière Emédio, commis, clerk, St Joseph 372½
Vallière François, épicier, grocer, Avenue Renaud 26
Vallière George, boucher, butcher, Massue 130
Vallière George, propriétaire du Grand Dépôt de meubles; furniture merchant, St Joseph 312, Téléphone 2278—rés. Hébert 3
Vallière J. & J.—*Jérôme & Joseph Vallière*—moulins à planer, planing mills, St Anselme 49
Vallière Jean-Baptiste, bourreur, upholsterer, St François 394
Vallière Jérôme, de J. & J. Vallière, St Joseph 372½
Vallière Joseph, snr, de J. & J. Vallière, du Roi 435
Vallière Joseph, épicier, grocer, de la Couronne 209
Vallière Michel, corroyeur, currier, St Valier 513 rés. Richardson 384
Vallière Mme François, épicerie, grocery, Victoria 52–54 coin Morin 55
Vallière Mme veuve Jean-Baptiste, de la Chapelle 178
Vallière Philippe, ébénisterie de première classe, cabinet and steam chair factory, show room and factory, St Valier 142-154, bureau 152, Téléphone 2111—rés. Ste Anne 126 (voir annonce, page x)
Valois Alexandre, réparateur au G. N. W. Tel. Co., St Valier 322
Vandry Edmond, photographe, photographer, St Joseph 115
Vandry G. A., teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 43
Vandry J. U., teneur de livres, bookkeeper, du Palais 23
Vandry & Matte—*Octave Matte*—plombiers, plumbers, St Jean 169
Vandry Mme veuve Joseph, du Palais 23
Van Felson Arthur B., manager People's Bank of Halifax, gérant, St Amable 22
Van Felson George, manager of V. & B. Sporting Goods Store, d'Artigny 59
Van Felson Mrs widow George, d'Artigny 59
Vannier Victor, gérant de la Cie Ostréicole, pens. Place Marché Champlain 36
Vaudreuil Gaudiose, cordonnier, shoemaker, Bagot 156
Vaudreuil George, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Jean-Baptiste, charretier, carter, Colomb 296
Vaudreuil Louis, charretier, carter, Colomb 95
Vaudreuil Mme veuve Louis, Bagot 156
Vaudreuil Napoléon, jnr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Napoléon, snr, cordonnier, shoemaker, Hermine 148
Vaudreuil Octave, cordonnier, shoemaker, Bagot 156
Veasey A., bank clerk and secretary treasurer Cathedral Church Hall, commis de banque, St Louis 9
Veasey George, manager of the Union Savings Bank, St Louis 9
Veilleux Napoléon, commis, clerk, de la Reine 102
Veilleux Télesphore.—Au Magasin Rouge.—Marchand de chaussures, boot and shoe store. Toujours en magasin, un assortiment de chaussures des plus complets. St Joseph 199, res. Fleurie 112
Veilleux Télesphore, commis-marchand, salesman, Morin 6
Veilleux Théophile, menuisier, joiner, Parke 21
Veldon John J., jnr, importer of Drugs, Chemicals, Perfumery, Toilet articles and Postal stamps. Dyes, Garden and Field Seeds, wholesale and retail, St Joseph122, rés. 120

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P D. DODS & Cie, MONTREAL.

Vendome Club, Michel Côté, manager, gérant, St Joseph street. Tél. 2213
Venne Mme veuve Jean-Baptiste, Ste Hélène 110
Venner Mme veuve Pierre, Victoria 38
Venner Pierre Edouard, de Noël & Venner, St Joseph 35½
Venner William, rentier, des Fossés 139
Verge Dr Charles, M. D. L., médecin et chirurgien, physician and surgeon, Ste Ursule 58. Téléphone 291
Verge Dr William A., médecin et chirurgien, physician and surgeon, des Fossés 190, Téléphone 2160b—bureau et résidence, Grande Allée 47, Téléphone 263
Vermette Adélard, journalier, laborer, Bagot 230
Vermette Arthur, repasseur de peaux, fur dresser, Bedard 138
Vermette Edouard journalier, laborer, Arago 440
Vermette Ferdinand, confiseur, confectioner, Ste Marguerite r 95
Vermette Jean, fabricant de chaussures, Caron 32
Vermette Joseph, jnr, teinturier, dyer, Colomb 202–204
Vermette Joseph, snr, teinturier en peaux, dyer, Victoria 99
Vermette Joseph, cordonnier, shoemaker, Victoria 27
Vermette Joseph, boucher, butcher, Napoléon 59
Vermette Mme Octave, Massue 219
Vermette & Thivierge, fabricants de chaussures, boot and shoe manufacturers, de la Couronne 158
Verrault Aimé, charretier, carter, Gosford 12
Verrault Arthur, inspecteur de voieries, road inspector, Richelieu 64. Tél. 601
Verrault Charles, corroyeur, currier, Kirouac 124½
Verrault Cyrille, laitier, milkman, Colomb 307
Verrault Edouard, épicier, grocer, de la Reine 204 coin de l'Eglise 131 133–135
Verrault Elzéar, charretier, carter, Parke 22
Verret F. H., agent, 3e rue Est 60, Hedleyville
Verrault Georges, cordonnier, shoemaker, Avenue Taschereau 14
Verrault Henri, conducteur d'expresse, express conductor, Smith 8
Verrault Honoré, charretier, carter, Leonard 10
Verrault Joseph, charretier, carter, de la Reine 330
Verrault Joseph, teneur de livres, bookkeeper, Richelieu 106
Verrault Joseph, cordonnier, shoemaker, 4e avenue Est 8, Hedleyville
Verrault Mlle Claudia, de la Reine 223
Verrault Mlle Emma, maison de pension, boarding house, Avenue Ste Geneviève 39
Verrault Mme veuve Joseph, Arago 296
Verrault Napoléon, charretier, carter, de la Reine 221
Verrault Octave, charretier, carter, Richardson 347
Verrault Pierre, journalier, laborer, Smith 45
Verret A. G., marchand, merchant, Sauvageau 170
Verret A. Gaudiose, marchand, merchant, St Valier 928
Verret Alphonse, charretier, carter, Colomb 157
Verret A. Hector, auditeur de la province, auditor of the Province, St Jean 499
Verret Alexandre, journalier, laborer, Hermine 249
Verret Arthur, journalier, laborer, des Commissaires r 193
Verret Charles, charretier, carter, de Villiers 20
Verret & Cie—*Abraham Paquet, Joseph Jobin & Ferdinand Côté*—carrossiers et voituriers, carriage and sleigh makers, Côte d'Abraham 101–103. Téléphone 2067
Verret Edouard, charpentier, carpenter, Prince Edouard 319
Verret F. H., agent, St Valier (prolongement)
Verret Frère J. F. M., Massue 15
Verret Gaudias, confiseur, confectioner, St Joseph 374

M. Timmons & Son. { Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.
TELEPHONE : 619.

Verret Isidore, journalier, laborer, Signaï r 49
Verret Isidore, journalier, laborer, Durochers 187
Verret Jean, journalier, laborer, Hermine 64
Verret Jean, journalier, laborer, des Commissaires 193
Verret Jean-Baptiste, jardinier, gardener, Châteauguay 114
Verret Jean-Baptiste, journalier, laborer, Aqueduc 162
Verret Jean-Baptiste, cordonnier, shoemaker, Châteauguay 143
Verret Jérémie, journalier, laborer, Colomb 366
Verret Joseph, journalier, laborer, St Anselme 130
Verret Joseph P., commis-marchand, salesman, de Villiers 20
Verret Louis, agent d'assurance, insurance agent, Lalemant 44
Verret Louis, laitier, milkman, Colomb 303
Verret Mme veuve, Bayard r 103
Verret Mme veuve Barthélémi, Grande Allée 49, Tél. 720
Verret Mme veuve Charles, femme de peine, charwoman, Sutherland 9
Verret Mme veuve Charles, Sauvageau 69
Verret Mme veuve Charles, Dollard 106
Verret Mme veuve Joseph, Prince Edouard 321
Verret Mme veuve Paul, Carillon 39
Verret Mme veuve Pierre, Massue 22
Verret Pierre, boulanger, baker, Montcalm 122
Verret Télesphore, boucher, butcher, halle J.-C., étaux 10–11, St Ambroise 95
Verret Zéphirin, journalier, laborer, Colomb 242
Vetcher James, laborer, journalier, St Réal 45
Vézina Adjutor, charretier, carter, Bagot 36
Vézina Alexandre, mouleur, moulder, St Réal 27
Vézina Alfred, charretier, carter, Latourelle 97
Vézina Alfred, forgeron, blacksmith, St Joseph 52-54
Vézina Alfred, menuisier, joiner, St Gabriel 23
Vézina Alfred, professeur de musique, professor, St Patrice 72
Vézina Alfred J., commis-marchand, salesman, St Olivier 88
Vézina Alphonse, employé civil, civil employee, 3e rue Est 109, Hedleyville
Vézina Alphonse, entrepreneur-menuisier, master joiner, Dollard 54
Vézina Alphonse J., commis-marchand, salesman, Dorchester 44½
Vézina Arthur, commis-marchand, salesman, d'Aiguillon 138
Vezina Arthur, barbier, barber, St Valier 624
Vézina Camélien, monteur, laster, St Olivier 282
Vézina Charles, plombier, ferblantier, couvreur et poseur d'appareils à gaz et de chauffage ; tinsmith, plumber, roofer, gas and steam fitter, du Pont 117-121. Téléphone 2224
Vézina Charles, jnr, installations électriques, du Pont 117-121. Tél. 2224
Vézina Charles, hôtelier, hotelkeeper, des Glacis 38–40 et St Joachim 1–1½
Vézina & Chartré Mlles, maison de pension, boarding house, St Valier 677-679
Vézina Damase, Morin 91 et Durochers 133
Vézina Damase, menuisier entrepreneur, master joiner, d'Aiguillon 138
Vézina Edmond, journalier, laborer, St Bonaventure r 28
Vézina Edouard, commerçant, trader, Halle Finlay 49, rés. Lévis
Vézina Edouard, menuisier, joiner, Latourelle 120
Vézina Edouard, menuisier, joiner, 3e rue Est 81, Hedleyville
Vézina Elzéar, menuisier, joiner, Latourelle 48
Vézina Elzéar, relieur, bookbinder, Bagot 36
Vézina Eugène, commis-marchand, salesman, Signaï 104 coin Franklin
Vézina Ferdinand, commis-marchand, salesman, St Valier 243
Vézina Ferdinand, épicier, grocer, St Bonaventure 27
Vézina Ferdinand, jnr, garde-magasin, storeman, St Bonaventure 27
Vézina François R. A., rentier, St Jean 415
Vézina Georges, Latourelle 194½

JAMES PERRY, Parlor and Library Desks and Book Cases.
323, St. Paul street, Quebec.

Vézina Georges, comptable, accountant, St Joseph 40, rés. Demers 44
Vézina Godefroi, voiturier, carriagemaker, Scott 8, rés. St Gabriel 74
Vézina Hector, cordonnier, shoemaker, Richelieu 271
Vézina Hector, menuisier, joiner, Richelieu 271
Vézina Hildevert, laitier, milkman, St Olivier 341
Vézina Honoré, épicier, grocer, Victoria 69, rés. Hermine 81
Vézina Honoré, tailleur en cuir, leather cutter, Latourelle 195½
Vézina Jacques, journalier, laborer, Montcalm 53
Vézina Jean, jnr, charretier, carter, Colomb 163
Vezina Jean, snr, charretier, carter, Colomb 222
Vézina Jérémie, commis, clerk, Montcalm 53
Vézina J. Olivier, de Vézina & Moisan, St Joseph 299
Vézina Joseph, chef de fanfare, band master, D'Aiguillon 23
Vézina Joseph, journalier, laborer, Richardson 359
Vézina Joseph, cordonnier, shoemaker, Montcalm 174
Vézina Joseph A., épicier, grocer, Victoria 48, rés. Morin 54
Vézina L. G., tailleur en cuir, leather cutter, St Olivier 151
Vézina Louis, hôtelier, hotelkeeper, St Valier 514–516
Vézina Louis, cordonnier, shoemaker, Laviolette 40
Vézina Louis Xavier, commis, clerk, 8e Avenue Est 49. Hedleyville
Vézina Mlle Octavie, modiste, dressmaker, Montcalm 53
Vézina Mme veuve Camille, femme de peine, charwoman, Latourelle 171
Vézina Mme veuve Charles, épicerie, grocery, Bayard 108–110
Vézina Mme veuve Charles, Bayard 108–110
Vézina Mme veuve François, Fleurie 201
Vézina Mme veuve Honoré, d'Aiguillon 156
Vézina Mme veuve Jean, St Luc 20
Vézina Mme veuve Jean-Baptiste, Richelieu 72
Vézina Mme veuve Joseph, Tessier 39
Vézina Mme veuve J. Onésime, St Jean 463
Vézina & Moisan — *J. O. Vézina & Hubert Moisan*—entrepreneurs de pompes funèbres, undertakers, et gérants de l'Association Funéraire, St Joseph 297. Téléphone 2077
Vézina Mme veuve Napoléon, Richardson 254–256
Vézina Napoléon, comptable, accountant, St Jean 525
Vézina Napoléon, cordonnier, shoemaker, Boisseau 105
Vézina Octave, de Oct. Vézina & Cie, St Valier 736
Vézina Octave, contre maître, foreman, St Olivier 228–b
Vézina Octave, menuisier, joiner, 3e rue Est 116, Hedleyville
Vézina Octave & Cie., marchands de fruits, confiserie. Spécialité : sucreries importées, confectionery, St Valier 736
Vézina Olivier, charretier, carter, de Villiers 16
Vézina Olivier, snr, menuisier, joiner, du Roi 370
Vézina Omer, menuisier, joiner, Burton 3
Vézina Omer, charretier, carter, Morin r 25
Vézina Onésime, menuisier, joiner, Ste Marguerite r 50
Vézina Onésiphore, peintre, painter, St Gabriel 74
Vézina & Petersen, chaloupiers, boatmen, Côte de la Montagne 153
Vézina Philippe, journalier, laborer, Bagot 118–120
Vézina Robert, caissier, cashier, Sun Life Assurance Co., d'Aiguillon 138
Vézina Samuel, de Vézina & Petersen, Notre-Dame 36
Vézina Ulric, employé au bureau de poste, post office clerk, St Olivier 64
Vézina Victor, pilote, pilot, St Dominique 18
Vézina Victor, sculpteur, sculptor, Victoria 18, rés. 8
Vézina William, entrepreneur-menuisier, master joiner, d'Aiguillon 138
Vick John, clerk, commis, Lachevrotière 45
Victoria Hotel Co, du Palais 27–33
Victoria Lacrosse Hotel, A. E. Gingras & Cie, prop., St Valier 691

Balmoral Castle, MONTREAL.
This is one of the best known hotels in the City.
American place: $2.00 to $4.00 per day.
European place: $1.00 for each per day.

Victoria Restaurant (Parc), J. T. Levallée, locataire Parc Victoria
Vidal Daniel, garde-magasin, storeman, Bayard 146¾
Vidal Evariste, machiniste, machinist, Notre Dame 27
Vidal Georges, huissier, bailiff, St Pierre 113, rés. du Roi 107
Vidal J. L. O., avocat, advocate, St Pierre 113, rés. du Roi 107
Vidal Mlle Célina, modiste, dressmaker, St Jean 367
Vidossevich Jean, gardien de la paix, policeman, Plessis 6
Vidossevich T. J. B., commis, clerk, Plessis 6
Viger François, journalier, laborer, de Jumonville (prol.) côté sud
Viger François Xavier, batelier, boatman, Falardeau 22
Viger Napoléon, batelier, boatman, de Jumonville (prol.) côté sud
Vignault Arthur, corroyeur, currier, Victoria 152
Vignault Amédée, navigateur, sailor, St Paul 119
Vignault William, marin, sailor, Bayard 55
Villa Manrèse (maison de retraites spirituelles), révd. J. E. Désy, S. J., directeur, chemin Ste Foye. Téléphone 2311
Villeneuve Abraham, monteur, laster, Bedard 87½
Villeneuve Aldéric, marchand, merchant, St Ambroise 6
Villeneuve Charles, commis acheteur de chez Z. Paquet, St Ambroise 6
Villeneuve Cyprien, charpentier, carpenter, 2e rue Est 93, Hedleyville
Villeneuve Edouard, snr, menuisier, joiner, Dollard 112
Villeneuve Edouard, jnr, monteur, laster, Dollard 112½
Villeneuve Elzéar, journalier, laborer, Napoléon 66
Villeneuve Elzéar, messager, messenger, Smith 26
Villeneuve Ferdinand, charretier, carter, St Germain 110
Villeneuve George, peintre, painter, Prince Edouard 256
Villeneuve George, commis-marchand, salesman, du Roi 423
Villeneuve George, contre-maitre, foreman, du Roi 423
Villeneuve George, maçon, mason, Arago 109
Villeneuve Henri, menuisier, joiner, St Olivier 131
Villeneuve Hilaire, boucher, butcher, Halle Finlay 11-12, rés. St François 154
Villeneuve Ignace, journalier, laborer, Talon 22
Villeneuve Jacques, journalier, laborer, Falardeau 36
Villeneuve Jacques, cordonnier, shoemaker, Montcalm 169
Villeneuve Jean-Baptiste, charretier, carter, Kirouac 38
Villeneuve Jean-Baptiste, commis, clerk, St François 403
Villeneuve Joseph, menuisier, joiner, Bagot 156
Villeneuve Joseph, maçon en briques, bricklayer, Prince Edouard 254
Villeneuve Joseph, journalier, laborer, 5e avenue Est 28, Hadleyville
Villeneuve L. Olivier, commis-marchand, salesman, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Mme veuve Charles, St Ambroise 6, rés. d'été Charlesbourg
Villeneuve Mme veuve Elzéar, Smith 26
Villeneuve Mme veuve Olivier, Notre-Dame-des-Anges 133
Villeneuve Napoléon, charpentier, carpenter, de Varennes 43
Villeneuve Napoléon, journalier, laborer, Côte Ste Geneviève 64
Villeneuve Télesphore, commis-marchand, salesman, Boisseau 93
Villeneuve Wilbrod, cordonnier, shoemaker, de la Reine 366
Villeneuve William, cordonnier, shoemaker, Falardeau 36
Villeneuve William, jnr, commis-marchand, salesman, Scott 64
Villeneuve William, snr, menuisier, joiner, Montcalm 65
Vinar Samuel, pedler, colporteur, des Fossés 16
Vincent A. Elzéar, de George Vincent & Frère, Scott 30
Vincent Elzéar, échevin du quartier St Jean ; imprimeur et libraire, printer and bookseller, St Jean 234, Téléphone 651—rés. 236
Vincent George, de George Vincent & Frère, Richelieu 50
Vincent George & Frère— *Geo. Vincent & A. Elz. Vincent*—imprimeurs, printers, St Jean 234

Servez-vous du **Blanc de plomb pur " ISLAND CITY " et le pur Décorateur.** . . . . . .
P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Vincent J. E., bookkeeper, teneur de livres, Lachevrotière 69
Vincent Joseph E., St Jean 215
Vincent J. G., marchand de chaussures et claques, dealer in boots and rubbers, St Jean 236–238. Telephone 651
Vincent Louis, journalier, laborer, Grant 182
Vincent Louis, jnr, journalier, laborer, Champlain Market Place 26
Vincent Thomas, journalier, laborer, Little Champlain 18
Vincent William, merchant tailor and importer of gents furnishings. Also Ladies High Class Tailor and Habit maker, marchand-tailleur, Fabrique 38, rés. Couillard 36
Vineberg S., merchant, marchand, St Dominique 70
Vinson John, mason, maçon, Richelieu 260
Visien Alexandre, cordonnier, shoemaker, Lalemant 71
Visien Elzéar, cordonnier, shoemaker, pension Prince Edouard 283
Vocelle Eugène, mécanicien, machinist, Richelieu 277
Vocelle Jean, journalier, laborer, Richelieu r 216
Vocelle John, tailleur de cuir, leather cutter, Napoléon 35
Vocelle Mme veuve Augustin, St Patrice 35
Vocelle Moïse, journalier, laborer, Montcalm r 49
Vocelle O. Elzéar, (succession), épicier, grocer, Grant 42–44
Vohl Benjamin, commis, clerk, St Jean 590
Vohl Lieut.-Col. Léon P., commissaire des incendies, fire commissioner, St Jean 590
Voiselle Adjutor, cordonnier, shoemaker, Arago 81
Voiselle Félix, journalier, laborer, Champlain 555
Voiselle Félix, jnr, journalier, laborer, Champlain 656
Voiselle Joseph, journalier, laborer, Champlain 744
Voiselle Narcisse, cordonnier, shoemaker, St Sauveur 113
Voyer François-Xavier, cordonnier, shoemaker, Richelieu 224
Voyer Isidore, épicier, grocer. Toujours en magasin un assortiment complet d'épiceries thés, vins et liqueurs, tabacs, etc., à des prix très modérés, Richelieu 226, rés. Déligny 25
Voyer J. Arthur, commis, clerk, Déligny 30
Voyer Jean-Baptiste, commis, clerk, pension St Pierre 20
Voyer Joseph, ferblantier, tinsmith, Boisseau 114
Voyer Joseph, charretier, carter, Bayard 165
Voyer Mlle Laure, manchonnière, Fleurie 182
Voyer Mlle Marie, St Flavien 17
Voyer Mme veuve Isidore, Déligny 25
Voyer Mme veuve Laurent, Notre-Dame des Anges 119
Voyer Mme veuve Michel, Notre-Dame des Anges 107
Voyer Napoléon, commis-voyageur, commercial traveller, Fleurie 77
Voyer Omer, cordonnier, shoemaker, Avenue Renaud 76
Voyer Philippe, chauffeur, stoker, du Roi 337½
Voyer Pierre, rentier, d'Aiguillon 200
Voyer Pierre, charron, wheelwright, Deligny 36
Voyer Thomas, cordonnier et marchand de chaussures, claques, etc. Ouvrages sur commande, une spécialité, shoemaker, St Jean 380 et Déligny 30

W

Waddell G. W., civil service clerk, fonctionnaire public, St Ann 113
Waddell Miss A., St Ann 113
Wade Ed. Harper, St James 14, rés. d'Auteuil 65. Etchemin in summer
Wagner Alexandre, Ste Cécile 87
Wagner Charles, snr, batelier, boatman, Sault au Matelot 63
Wagner Charles, jnr, batelier, boatman, Sous-le-Cap 71

M. Timmons & Son. — TELEPHONE: 619. — Medals, First prizes and Diplomas awarded for Ginger Ale, Soda Water, &c., &c.

Wagner Henri, pompier, fireman, St Paul 385
Wagner Joseph, boatman, batelier, Sault-au-Matelot 57
Wagner Louis, bailiff, huissier de la Corporation, Latourelle 60
Wagner Philippe, batelier, boatman, Sous le Cap 71
Wak-kee & Wah-Lee, buanderie, laundry, du Pont 87
Waite John, upholsterer, tapissier, O'Connell 27
Waite Mrs widow James, O'Connell 27
Waite Peter, night clerk at Chateau Frontenac, Berthelot 27
Walcot Chs. W., broker & commission merchant, courtier et marchand à commission, St Pierre 92, rés. d'Artigny 57
Walker John, jnr, plumber, plombier, Artillery 103
Walker John, snr, plumber, gas and steam fitter, copper and brass worker; ferblantier, plombier et poseur d'appareils à gaz et de chauffage. St John 74, Telephone 827—rés. 72
Wallace J. W. M., C. E., J. P., Civil engineer and architect, Principal of Wallace College, Mountain Hill 42
Wallace L. F., student, étudiant, Mountain Hill 42
Wallace Mrs widow, d'Artigny 51
Wallace Mrs widow S., Artillery 98
Wallard Auguste, appariteur, Université Laval, Fleurie 127½
Walling Edward H., tobacconist, débit de tabac, St John 182, res. 184
Wallis H., Managing Director Chronicle Printing Co., Buade 9-9½, res. Maple Avenue (East side)
Walls Mrs widow William, St Eustache 82
Walsh Edward, carter, charretier, St Gabriel r 18½
Walsh James, carter, charretier, de Salaberry 13
Walsh John, deputy chief of Fire Brigade, député chef, Artillerie 39
Walsh John, laborer, journalier, St Patrice 26
Walsh John, laborer, journalier, 11e avenue Est 222, Hedleyville
Walsh John E., bookseller, stationer, printer and publisher. Also dealer in complete lines of artists materials in oil and water colors, paints, canvas, brushes, oils, mediums and all sundries for artists use, St John 25, Telephone 590—res. Laval 4
Walsh Michael, bread driver, porteur de pain, Ste Julie 33
Walsh Miss Ellen, St Eustache 50
Walsh Mrs. Nicolas, 11e avenue Est 222, Hedleyville
Walsh Mrs widow, St Paul 193
Walsh Mrs widow George, St Michael 33
Walsh Mrs widow James, Ste Marguerite 10
Walsh Mrs widow Patrick, Champlain 366
Walsh Mrs widow Patrick, Ferland 13
Walsh Mrs widow William, Scott 102
Walsh Patrick, policeman, gardien de la paix, St Michael 73
Walsh Patrick, employed Quebec Electric Co, St Julia 44½
Walsh Patrick C., baggageman, préposé aux bagages, St Julia 20
Walsh Robert, laborer, journalier, St Patrick r 11
Walsh Thadeus J., St Flavien 28
Walsh Thomas, laborer, journalier, Côte de la Canoterie 12
Walsh Thomas, city gardener, jardinier, de Salaberry 88
Walsh Thomas, detective, police secrète, d'Youville 45. Telephone 864
Walsh Wil. H., deputy-chief of police, sous-chef de police, St Eustache 88
Walters Henry, B. A., 4 Morrin College Court, St Ann 124
Ward Mrs Henry, St Eustache 41
Ward O. J., advertising agent, agent d'annonces, boards Mountain Hill House
Ward Patrick, laborer, journalier, St Roch 31
Warren Zéphirin, maison de pension, boarding house, de la Reine 119
Watson D., accountant at the *Chronicle*, teneur de livres, d'Artigny 45

Seuls dépositaires pour le Canada des toiles hygiéniques de l'abbé Kneipp.

ETABLIS EN 1881

ARCAND FRERES

MARCHANDS DE NOUVEAUTES

111, rue St-Laurent, Coin de la rue Lagauchetiere

MONTREAL.

Watson revd M., curate St Matthew's Church, rooms St Stanislas 29
Watson Robert, engineer, ingénieur, Grant 173
Watson Wm., superintendent of the Bradstreet Co., Dalhousie 46, res. Wolfe 13
Watterson Fred., insurance agent, agent d'assurance, St John 7
Watt Richard, de la Chapelle 10
Watt William, laborer, journalier, Champlain 400
Watts James, fireman, pompier, Champlain r 125
Watters David, d'Aiguillon 147¾
Watters Dr Arthur, médecin et chirurgien, physician and surgeon, St Jean 406. Téléphone 189
Watters James G., assistant custom house appraiser, assistant évaluateur à la douane, Champlain 304
Watters R., farmer, fermier, St Louis road
Waydenback Henry, artist, des Commissaires 192
Weary William C., bookkeeper, teneur de livres, St Gabriel 32
Weatherley F. S., bank clerk, commis de banque, St Ursule 20
Weatherington A., laborer, journalier, Sault-au-Matelot 79
Webb E. Elliot, general manager Union Bank, Avenue St Denis 16. Telephone 638
Webb William, fireman, pompier, St Julia 39
Webster Andrew D., of G. M. Webster & Co, Grande Allée 67
Webster Edouard, shoemaker, cordonnier, Des Prairies 110
Webster G. M. & Co.—*A. D. Webster*—coal and commission merchants, and agents for Black Diamond Line; marchands de charbon. Importers of bricks, Portland cement, plaster, drain pipes, &c., Dalhousie 77, Baile's wharf. Telephone 296
Webster Mrs widow George, des Prairies 110
Webster Victor, cordonnier, shoemaker, Jérôme 38
Weights & Measures Inspector's office, Bureau d'inspection des poids et mesures, Geo. N. Guay, chief Inspector, Champlain 101
Weintraub J., proprietor American Clothing Co, St Joseph 89
Weippert Mme veuve Ferdinand, Couillard 1
Weippert Oscar, tailleur en fourrures, fur cutter, Côte Ste Geneviève 21½
Weir Benjamin, gardien, caretaker, 3e rue 69, Stadacona
Welch Damase, boulanger, baker, Nelson 34
Welch Edwin E., clerk and secretary of Mount Hermon Cemetery, St Peter 128, res. d'Aiguillon 50
Welch Mrs widow John Y., des Remparts 47
Welch Robert C., of Budden & Welch, d'Aiguillon 50
Welch W. W., Secretary Quebec Fire Assurance Co, St Peter 81, res. des Remparts 25
Wells F. Malcolm, D. D. S., L. D. S., surgeon dentist, chirurgien dentiste, St Ann 69
Wells Horatio, laborer, jounalier, Ste Claire 1
Wells Theophilus, laborer, journalier, O'Connell 28
Western Fire Assurance Co. of Toronto, Budden & Welch, agents, St Peter 103. Telephone 750
Western Marine Assurance Company, A. Fraser & Co, agents, St Peter 98. Telephone 927
Wheeler C., checker C. P. R., Artillery 1
Wheeler Miss Kate, St John 453
Wheeler Mrs widow Jeremiah, Little Champlain 22
Wheeler Mrs widow Patrick, St Paul 185
Wheeler Peter, laborer, journalier, Little Champlain 103
Whelan Mrs widow Patrick, Bon Pasteur 12

Telephone: 375. ***294, RUE ST-JEAN.***

JOS. GILBERT, cordonnier,

Médailles et diplomes obtenus à l'exposition provinciale de 1887.

Whelan W. J., Merchant tailor and Haberdasher, marchand-tailleur et mercerie. Fabrique 56, res. Bon Pasteur 12

Whelan W. T., specification clerk, Cullers office, Sault-au-Matelot 11, res. Bergerville
Wherry Mrs John L., Charlevoix 7
White B., bank clerk, commis de banque, Avenue Ste Geneviève 13
White John, laborer, journalier, St Michael 16
White J. R. H., manager Quebec & Levis Ferry Co., Dalhousie 22-26, res. d'Auteuil 27
White Lieutenant Colonel George Rolt, Avenue Ste Geneviève 13. Tel. 483
White Miss, clerk, commis, boards Ste Anne 125
White Miss Margaret, boards Ferland 2
White Samuel R., salesman, commis-marchand, d'Aiguillon 166
White Star Line of Steamers—R. M. Stocking, agents, St Louis 32, and E. H. Crean, Buade 14
White T., corporal R. C. A., St Simon 12
White Thomas, caretaker, gardien, Grande Allée 43
White William, P. O. clerk, employé bureau de poste, Artillery 116
Whitehead & Turner—*Hon. Richard Turner*—wholesale grocers and general merchants; importateurs d'épiceries, Dalhousie 81, Tel. 9, and proprietors of the Quebec steam broom and brush factory, Notre-Dame 54. Head office of the LeBouthillier Bros Co (limited), Paspébiac
Whiting E. C., accountant, comptable, Château Frontenac, Ste Ursule 1
Whooper Mrs, Little Champlain 30
Wiggs W. H., of Mechanics Supply Co., quincaillerie, wholesale and retail, St Peter 96, res. Hessel Grove, St Foy road.
Wilkie Miss May, boards St Valier 130
Wilkinson Ferdinand, electricien, electrician, 3e rue Est 45½, Hedleyville
Wilkinson Richard, post office employee, employé de Poste, d'Aiguillon 164
Williams James, barber, barbier, d'Artigny 1
Williams J. Benson, civil engineer, ingénieur civil, Richelieu 41
Williams John, barber, barbier, St Louis 34 and Garden 50, res. Artillery 62
Williams Matthew, stevedore, arrimeur, Champlain 405
Williams Very reverend Lennox, M. A., The Rectory Cathedral, Garden 29
Williams Robert, chimney sweeper, ramoneur, St Patrick 26
Williamson Joseph, painter, peintre, Châteauguay 116
Willis Henry, chemist and druggist, chimiste et droguiste, St John 4, Telephone 499—res. des Prairies 62
Willis John M., bank clerk, commis de banque, des Prairies 62
Willis Mrs Henry T., des Prairies 62
Willis William, carpenter, charpentier, Fleurie 28
Willock Miss Eliza, St Dominique 84
Wilson Douglass, St Simon 16
Wilson John McDougall, salesman, commis-marchand, Garneau 15
Wilson Lieutenant-colonel J. F., R. C. A., Inspector of Artillery, Avenue Ste Geneviève 15 (Cape), Telephone 492
Wilson Miss L., prop. of Grondins' Hospital, Ste Ursule 69
Wilson Mrs widow, C. W., Island of Orleans
Wilson W. H., lumber broker, marchand de bois, St Peter 101
Windsor Restaurant, Alfred Goulet, propriétaire, St Paul 361 cor. St Nicolas
Winfield Joseph, Courtier en marchandises, Broker and commission merchant; representing St Lawrence Sugar Refining Co., Montreal; Reinachs Nephew & Co., tea merchants, London, England; Joseph Travers & Sons (Limited), London, England, and Hiram Walker & Sons, distillers, Walkerville, Ontario, St James 9, res. St Augustin 63

Demandez les **Peintures a Plancher "Island City."** En vente chez tous les Marchands de ferronneries. Sèchent en 8 hrs.

P. D. DODS & Cie, MONTREAL.

Winfield Richard, confectioner and pastry cook, confiseur, St John 124-126
Wing Lee, laundry, buanderie, St Jean 369
Wing Sun Lung, laundry, buanderie, Hermine & Sauvageau
Wing Sun Lung, laundry, buanderie, du Pont 140
Wing Wah Long,laundry buanderie, St Valier 790
Wing Wah Long, laundry, buanderie, Victoria 53
Winn Miss H. A., teacher, institutrice, St Stanislas 36
Winn Mrs widow Martin, St Stanislas 36
Wise Mrs widow G. J., Richelieu 80
Wiseman Jacques, stevedore, arrimeur, Champlain 728
Wiseman Joseph, laborer, journalier, Champlain 786
Wiseman Louis, journalier, laborer, St Ambroise 146
Wiseman Miss Catherina, Champlain r 703
Wiseman Mme veuve Jacques, Champlain r 705
Withall Mrs widow William, Dauphine 1
Wittes Salmon, merchant, marchand, des Fossés 12
Wittycomb Miss Jane, wool depot, magasin de lainages, Couillard 54
Wolf John, Champlain 352
Woolsey Mrs widow W. D., Côté Ste Geneviève 14
Women's Christian Association Rooms, St Ann 125
Wood James, motorman, St Valier 1013
Wood Mme Joseph F., Alfred 15
Wood Peter, porter Quebec Bank, concierge, côte de la Canoterie 4
Woods Alexander, civil service clerk, fonctionnaire public, Grande Allée 104
Woods James, boarding house, maison de pension, Champlain 285
Woods James, secretary-treasurer, Q. H. C., secrétaire-trésorier de la Commission du Hâvre, Maple Avenue, Burroughs Terrace
Woods Mrs, Prince Edouard 286½
Woods Mrs widow William, Artillery 55
Woods W., captain, 8th Royal Rifles, Grande Allée 59
Woodley Mrs Samuel, St John 541
Woodley Mrs widow James E., Lachevrotière 92
Woodley R. Ernest, emp. at A. Campbell & Co., rés. St Eustache 7
Woodley William, insurance clerk, commis d'assurance, Lachevrotière 92
Woodside Hugh, clerk, commis, St Olivier 187
Wright J. C., representing Corticelli Silk Co, (Ltd)—St Joseph 187, res. Richardson 247
Wright J. William, assistant city treasurer, assistant trésorier de la cité, St Gabriel 36
Wright Peter E., caretaker City Hall, concierge, Hotel-de-Ville
Wright William, tailor, tailleur, d'Aiguillon 266
Wurtele Ernest F., secretary-treasurer Q. Ry, L. & P. Co, St Paul & Ramsay, res. St Ann 136. Telephone 531
Wurtele F. C., Secretary Treasurer Protestant Board of School Commissioners, Conroy 54
Wurtele Mrs William G., Grande Allée 88
Wynne Miss Mary Jane, St Michael 72
Wyse Mrs George J., Richelieu 80

Y

Young A., insurance agent, agent d'assurance, Grande Allée 302
Young George A. Symes, Acting Manager Quebec Bank, Upper Town branch, res. Grande Allée 302
Young Harry, emp. Passenger Elevator, d'Aiguillon 164½
Young Herman, of H. & J. Young, St John 624

Order **TIMMONS'** Ginger Ale, Soda Water, &c.
TELEPHONE : 619. From your Grocer.

Young H. & J.—*Herman & James*—general hardware, bar and sheet iron, steel, paints, varnishes, glass, wholesale and retail, machinists tools a speciality ; marchands de quincaillerie, gros et détail. Office and store, du Pont 111–115. Telephone 2232

Young James, of H. & J. Young, Côte d'Abraham 124

Young James, laborer, journalier, Champlain 888–890

Young Men's Christian Association, Gymnasium and Baths, des Glacis 29

Young Men's Christian Association, H. H. Distin, general secretary, rooms, Association Hall, St John 150 (see page 51)

Young Miss Isabella, boards Ste Anne 125

Young Miss Sarah, operator G. N. W. Tel. Co, boards at St Ann 125

Young Mrs widow James, Côte d'Abraham 124

Young T. Ainslie, rector, recteur, Quebec High School, Avenue Ste Geneviève 47

Young W. C., St Augustin 67

Yourans Honoré, laborer, journalier, Champlain 710

Yourans James, carpenter, charpentier, Champlain 700

Yourans Thomas, laborer, journalier, Champlain 914

Z

Zannettin Lorenzo, encadreur, frame-maker, Côte de la Montagne 28–32

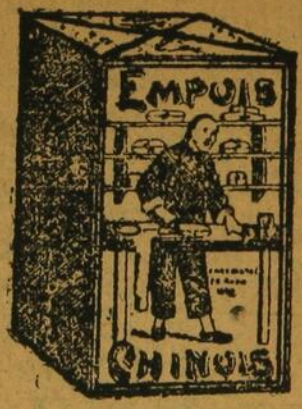
Zelinka Joseph, tailleur en fourrures, furrier, d'Aiguillon 149½

Zicat Edouard, cordonnier, shoemaker, St Germain 34

Zicat Eugène, cordonnier, shoemaker, Napoléon 193

Ziska F., furrier, ouvrier en fourrures, St Joachim 42

AVEC L'EMPOIS CHINOIS



Une fillette de quinze ans peut Repasser et Glacer comme le plus habile Chinois. . . . . .

— ESSAYEZ-LE! —

OCEAN BAKING POWDER

Satisfaction garantie ou l'argent sera remise. . . . . .

C. E. PARADIS

— AGENT —

8, RUE DALHOUSIE — Bloc Chouinard.

— QUEBEC —

La Peptonine

La Nourriture par excellence pour les jeunes enfants .:. .:. .:.

Hautement approuvée par nos Analystes officiels et professeurs des facultés de Médecine: Le Dr N. Fafard, professeur de Chimie à l'Université Laval, Montréal, M. Milton L. Hersey, Analyste Public, M. A. Sc., McGill, U. S. C. L.

Voici l'appréciation de M. L'Abbé Ph. J. Fillion, professeur, à l'Université Laval de Québec.

" " **La Peptonine** " soumise à mon " examen est un composé de pur froment, " contenant des matières azotées, des " matières amylacées et des sels dont les " proportions font de cette substance une " nourriture complète, facilement assimi- " lable et bien digestible."

M. Le Docteur Poitras, de Montréal, écrit:

" J'ai nourri mes enfants à la **Pepto-** " **nine** et je n'ai qu'à me louer des résul- " tats remarquables que j'ai obtenus : " sous le rapport de la santé, du dévelop- " pement et des forces, ma petite famille " n'a rien à envier aux enfants les mieux " constitués."

M. Camille Robichaud, de la Banque Nationale, dit :

" Je n'ai qu'à me louer d'avoir adopté " **La Peptonine** pour la nourriture de " mes enfants. Ils s'en trouvent admi- " rablement bien et se développent à mer- " veille. C'est un aliment supérieur et " absolument recommandable."

M. le Docteur A. D. Trudeau, de Mont- " réal, écrit:

" Si les mères de famille élevaient leurs " enfants à **La Peptonine,** comme je " l'ai fait moi-même, elles exempteraient " leurs petits enfants des trois quarts des " maladies auxquelles ils sont sujets et " qui proviennent souvent d'un régime " alimentaire défectueux."

LA PEPTONINE se vend dans toutes les bonnes pharmacies et épiceries . . .

25 cts LA GRANDE BOITE

Gros: F. COURSOL 382, AVENUE DE L'HOTEL DE VILLE

..... MONTREAL .....